

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



ایم کتاب مسیر چهل مجلس دیگر  
داخل کتاب خانه امیر بنده امیر نعید حربه کو افزونی که





# چهل مجلس

یا

رساله اقباليه

اماوى

شیخ رکن الدین ابوالمکارم احمد بن محمد بیبا بازگی

معروف به

علاءالدوله سمنانی

تحریر

امیر اقبال شاه بن سابق سجستانی

مقدمه، تصحیح و تعلیقات

نجیب مایل هروی

تهران ۱۳۶۶

## انتشارات ادیب

---

چهل مجلس  
تألیف - مایل هروی  
چاپ اول - ۱۳۶۶  
تیراژ - ۳۰۰۰  
چاپ و صاحفی میخک  
حق چاپ برای ناشر محفوظ است.  
آیتوگرافی با بک تلفن ۶۶۴۱۰۲

---

آدرس مقابله دانشگاه انتشارات ادیب تلفن: ۶۶۱۹۳۷

## فهرست توضیحی مطالب

### مقدمهٔ مصحح

اشاره به قلمرو و تصوف در سده هفتم هجری ۷، احوال علاوه‌الدوله سمنانی ۸، امیر اقبا لشاه سیستانی ۱۴، نکاتی پیرامون اهمیت چهل مجلس ۱۶، کتابشناسی و نسخه‌شناسی آثار سمنانی ۳۰، آثار منسوب به سمنانی ۵۴، روش تصحیح چهل مجلس ۶۵، نمونه‌هایی از نسخ چهل مجلس ۵۸.

### مجلس اول

در چگونگی یاد کرد مراتب نبی، آل واصحاب او در قرآن ۶۷، جست وجودی در علم و در راه علم ۶۸، انتقاد از سالکان روزگار ۶۸، موت اضطراری و موت اختیاری ۶۸، پندارهای نادرست در وجود تناقض آیات و اخبار ۶۸، تفسیر حدیث النوم أخ الموت ۶۹، تفسیر حدیث الناس نیام... ۶۹، در معراجی که سالک را حجّاب است ۶۹، در ممانعت ارغون علاوه‌الدوله سمنانی را از رفتن به بغداد ۶۹، درباره بخشیان دربار ارغون ۷۰، در عمل نیک ۷۱-۷۰.

### مجلس دوم

بیان طبقات چهار گانه مردم: سعید، شقی، اسعد و اشقی ۷۲.

## مجلس سوم

بيان فواید کار و مصاری کاری ۷۳.

## مجلس چهارم

در معنای لا اله الا الله ۷۵، کار کردن به دست چپ ۷۶، شرایطی که مرید باید داشته باشد ۷۶، حکایت غذان خوردن یکی از مریدان به مدت چند سال ۷۸، شنیدن امر شیخ ۷۹ آثار تجلی روح بر یکی از مریدان صوفیا باد ۷۹، فرستادن یکی از مریدان نزد بخشی پرنده ۸۱، در سر گذشت بخشی پرنده ۸۲، در علل کفر بخشیان ۸۴.

## مجلس پنجم

در تفسیر آیه هو الذی خلق لکم ما فی الا رض جمیعاً ۸۵، فرق بین خاق و تسویه و قضاء ۸۵، حکمت استواه حق بر عرش ۸۶، در ترک دنیا برای خدا و برای دنیا ۸۶، در این که سالک باید امور را به خاطر حق به سرانجام رساند ۸۷، در این که عمل به ریا بنا نشود ۸۸.

## مجلس ششم

پرسشن ھر چیزی، پرسشن صفتی از صفات حق است ۹۱، گاو پرستی ۹۱، نقل قول محمد غزالی در جماد پرستی ۹۱، انتقاد بر منجمان ۹۲، انتقاد بر ابن سینا ۹۲.

## مجلس هفتم

ذم بیکاری ۹۵، نصیحت دو مسافری که به خانقاہ صوفیا باد آمده بودند ۹۵.

## مجلس هشتم

توجه به ایوانی مر اهل روزگار را ۹۷.

## مجلس نهم

ابهم ما بهم الله ۹۹، تفسیر آیه سلام علی آل یاسین ۹۹، اقوال مفسران در بسارة

آل یاسین ۹۹، در این که در قرآن هیچ لفظی زاید نیست ۱۰۰، در منسخ بودن و نبودن آیات قرآنی بر حسب زمان و اقوام ۱۰۱، پاسخ قول سعدالدین حمویه که: در قرآن هیچ حرفی زاید نیست ۱۰۱، آیا کاف در آیه لیس کمتر شیء زاید نیست؟ ۱۰۲، خطای مختار دانستن مر بنده را ۱۰۳.

### مجلس دهم

در قیاس خود با متقدمان از مشایخ و علماء ۱۰۵، بی سبب بودن فاعلیت و قابلیت در اصول اشیاء ۱۰۷.

### مجلس یازدهم

در تفسیر الدنیا مزرعه الآخرة ۱۰۹، در نیاز پیشه و ران به یکدیگر ۱۰۹، در انحراف مردم از راه خود ۱۱۰.

### مجلس دوازدهم

در این که دنیا چون کارخانه است ۱۱۳، تمثیل مراتب آدمیان به مراتب دوشاب ۱۱۴.

### مجلس سیزدهم

در سخن حق گفتن شیخ مریدان را ۱۱۵، گفتن واقعه و شرایط آن ۱۱۵، بیان واقعه یکی از مریدان صوفیا باد ۱۱۶، بیان ارادت به شیخ ۱۱۶، در اظهار علم خود ۱۱۷، در باره مریدی پدر شیخ علی لala ۱۱۹، در شنیدن ذکر دل ۱۱۹، در وقت گفتن ذکر دو ضربی و چهار ضربی ۱۲۰.

### مجلس چهاردهم

در مسایل واقعه دیدن ۱۲۱، تعبیری از مراقبه و محاسبه ۱۲۱

## **مجلس پانزدهم**

بیان دیدن امیرچوپان شیخ سمنان را ۱۲۳، در قوت تسخیر آدمیان را ۱۲۳، در نصیحت کردن سمنانی امیرچوپان را ۱۲۴، بیان سه طایفه مردان، نیم مردان و نامردان ۱۲۴، انتقاد از همشهریان ۱۲۵.

## **مجلس شانزدهم**

بیان اربعین موسوی، و نیت عزالت و خلوت کردن در اربعین ۱۲۸.

## **مجلس هفدهم**

درواقعات مریدان ۱۲۹، دلیل شروع به تأثیف مطلع النقط ۱۲۹.

## **مجلس هشتادم**

انتقاد بر سمنانی به خاطر ارشادی که علاء الدین هندو را می کرده است ۱۳۱، عدم اظهار مرشد، مرشدی خود را ۱۳۲، در این که شیخ صفی الدین اردبیلی به مریدان زیاد مفاخرت می کرد ۱۳۲، دفاع سمنانی از اردبیلی ۱۳۳، بیان نشر زمان و طی حروف ۱۳۳ در استقباط خط آمیز تناسیخیان از سخنان بزرگان ۱۳۴.

## **مجلس نوزدهم**

سرگذشت شیخ علی مصری ۱۳۹، در احوال حلاج ۱۴۰، اول کسی که در خراسان خانقه ساخت ۱۴۱، در این که حلاج با توبه ازین دنیا رفته است ۱۴۲، دعای حلاج در وقت بردارشدن ۱۴۲، سرگذشت و سیر و سلوک اخی محمد دهستانی ۱۴۳.

## **مجلس بیستم**

طبقات مردمان عارف ۱۴۶، بیان کیفیت دانستن ۱۴۷، در این که کاسه جدانهادن در خانقه را ابوسعید ابوالخیر وضع کرد ۱۴۷.

## مجلس بیست و یکم

آمدن پیکان امیر چوپان به خانقاہ صوفیا باد ۱۴۹، بیان آن که چگونه ارغون شیخ سمنان را از رفتن به بغداد بازداشت ۱۵۰، رفتار ارغون با سمنانی ۱۵۰.

## مجلس بیست و دویم

توصیه شیخ علی مصری شیخ سمنان را که رفتن به دربار ملوک در مصلحت مسلمانان است ۱۵۵، در این که میان مجتهدان و فقیهان اختلاف اساسی وجود ندارد. ۱۵۵

## مجلس بیست و سیم

انتقاد سمنانی بر امیر چوپان ۱۵۷، در این که دلالت آیت «والصلاح خور» میان زن و شوهر است ۱۵۷، در تنویت کپک خان ۱۵۷، زیارت شیخ سمنان مشهد طوس را ورفتار امیر نوروز با او ۱۵۸، استناد به قول امام جعفر صادق درین که گوشت خرگوش حرام است ۱۵۸، در بیان خوف و رجا ۱۵۹.

## مجلس بیست و چهارم

در این که نوشتمن واقعات مستنکر است ۱۶۱، بحث بادانشمندی که واقعات صوفیان را رد می کرد ۱۶۱، در این که بعضی واقعه های ابن عربی مریدان را مضر است ۱۶۳، در تأویل «رأیت ربی علی صورۃ الفرس»، و انسواع تجلیات صوری و نوری و ذوقی و معنوی ۱۶۳، در تأویل «رأیت ربی جالساً علی کرسیه» ۱۶۴، در این که شطحیات در حال سکر گفته می شود ۱۶۵.

## مجلس بیست و پنجم

انتقاد بر غرور و نازش پادشاهان ۱۶۶، غفلت از عالم غیب ۱۶۷، هیچ ولی از نبی مستغفی نیست ۱۷۰، ذکر واقعه ای از واقعات سمنانی ۱۷۱، تفسیر قول سعد الدین حمویه که: ولایت از نبوت عالی تراست ۱۷۲، رد قول حمویه ۱۷۲، تفسیر قول حکوم ترمذی که: بدایة الولیاء نهایة الانبیاء ۱۷۴، بیان قول ابن عربی که مشا بهت خاتم الاولیاء به خاتم الانبیاء همچو

آوند زرین باسیمین است ۱۷۵، بیان ولایت قطب ابدال و قطب ارشاد ۱۷۶.

### مجلس بیست و ششم

در اسماء وصفات و افعال حق تعالی ۱۷۷، بیان سمنانی ریاضتهای خود را ۱۷۸، حکایت ریاضات جنید ۱۸۰، حکایت ریاضات شبی ۱۸۰، سه چیز را شیخ در مرید نتوان آموخت ۱۸۰، مرید را نباید راند ۱۸۱، شیخ همچو صیاد است ۱۸۱، عدم رضایت مریدان از خادم خانقه ۱۸۱.

### مجلس بیست و هفتم

توجه بنده به حضرت عزت ۱۸۳، داستان مسوی بریدن ایاز ۱۸۳، نقل سوال مجده الدین بغدادی که درخواب درباره ابن سینا از حضرت محمد (ص) پرسیده بود ۱۸۴، داستان اسارت جمال الدین حلبي به دست هولاکو خان ۱۸۴، سوال جمال الدین حلبي از رسول (ص) درباره ابن سینا، شیخ اشراق، فخر رازی، محمد غزالی و ابوالحسن اشعری ۱۸۵، بدترین مردم جهله صوفیه اند ۱۸۷، انکار سید اخشن صوفیان را ۱۸۸، تفسیر قول جنید که: لیس فی الوجود سوی الله ۱۸۹، بیان فقر محمد و فقر مذموم ۱۸۹، تفسیر اذاتم الفرقه و الله ۱۸۹.

### مجلس بیست و هشتم

نظر سمنانی درباره آن که ابن عربی حق را وجود مطلق گفته ۱۹۱، بیان دونوع معراج: معراج اول و معراج دوم ۱۹۱، ظلال حق تعالی در غیب و شهادت ۱۹۲، دراین که ولی عصمت مطلق ندارد ۱۹۳، در بیان مقصوم بودن انبیا و محفوظ بودن او لیا ۱۹۳، بیان این که سه طلاق به یک نوبت جمع نماید ۱۹۵، بیان نقصان و کمال خلیفة دوم ۱۹۵

### مجلس بیست و نهم

درویش باید که فایده جوید ۱۹۸، در بیان روزی که سمنانی برسر دیوار مردم می رفته است ۱۹۸، نقل قول ترمذی دراین که از خلوت بازن کراحت داشت ۱۹۹، وجه دلالت قول صادق (ع) که: اللهم اجعله ادبا... ۱۹۹

## مجلس سی ام

سبب عمارت کردن صوفیا باد و کاریز کنند در آنجا .۲۰۰.

## مجلس سی و یکم

بیان حصر ممکنات و جوهر مفارق و غیر مفارق ۲۰۲، رد کردن حکیم و متکلم یکدیگر ۲۰۲، آنچه حکما در طور عقل گفته‌اند راست است ۲۰۳، نقل قول شهروردی درباره حکما ۲۰۳.

## مجلس سی و دویم

گوشاهای از سر گذشت سمنانی و برخورد او با شیخی دروغین ۲۰۶، بیان مبتدع خواندن شهروردی اوحد الدین کرمانی را ۲۱۱

## مجلس سی و سیوم

تصیحت بعضی از مریدان هنگام خلوت نشستن ۲۱۴، در اغلوبه‌های حکما ۲۱۵، مخالفت ابن سینا با اهل شرع در سه اصل است ۲۱۵، درباره خضر و الیاس و ابدال ۲۱۷ درباره یکی از رسائل محمد غزالی که در آن از ابن سینا بسیار نقل شده است ۲۱۸، رد آراء فلسفه در خصوص خرق و التیام ۲۱۹، در این که متکلمان به نساروا همه سخنان حکما را رد کرده‌اند ۲۲۰، در چگونگی نشو و نما فلسفه در عالم اسلام ۲۲۱، طریقه صوفیه طربی درست است ۲۲۲، ایمه اهل بیت را بزرگ دارید ۲۲۳، وصیت علی بن موسی الرضا (ع) درباره کتاب جفر و جامع ۳۲۳، حضور درویشان در وقت لقمه خوردن ۲۲۴

## مجاس سی و چهارم

در آن که آخرت جان دنیاست ۲۲۵، واقعات رابعه عدویه ۲۲۶، در بیان چهار اسم مظہر و مضمر ۲۲۶، درباره علی لala غزنوی و مجدد الدین بغدادی و نجم الدین کبری ۲۲۶

## مجلس سی و پنجم

بیان لطیفة انانیت و دیگر لطایف سبعه، ۲۳۲، بیان حشر بدن کثیف و محتول ۲۳۳.

## مجلس سی و ششم

بیان چرا بی ارسال رسال وظهو رمشايخ طریقت ۲۳۵، تفسیر آیه «تعلم ما فی نفسی» ۲۳۶، در چهارمین برسرخاک مردگان ۲۳۷، گفتگوی سمنانی با نفس خود ۲۳۸، نقل قول شهروردی درباره فتوح و نذور ۲۳۹، توجه سمنانی برسرمزار احمد حنبل ۲۴۰، درباره طریقه شیخ ابوسعود ۲۴۱، در تصرفات مشایخ طریقت ۲۴۲، اجبار کردن مردم در احیاء کردن زمین میت حلال است یا حرام؟ ۲۴۳، بیان سمنانی درباره املاک و اموال خود ۲۴۴، باید که از دونخیر، خیر بزرگتر را انتخاب کنیم ۲۴۵.

## مجلس سی و هفتم

در واقعه علی دوستی ۲۴۵، در آراء بخشیان ترک ۲۴۶، واقعه را باید از صاحب واقعه پرسید ۲۴۶، درباره پرسش کمیل حدیث حقیقت را از علی (ع) ۲۴۷.

## مجلس سی و هشتم

بیان آن که در قرآن خواهند برگشت بسیار است ۲۵۰، در آن که احمد غزالی لطایف را دوست می داشت ۲۵۰، در آن که درویش می تواند که ثروتمند و غنی باشد ۲۵۱.

## مجلس سی و نهم

در شروط خلوت نشینی ۲۵۳، درباره شیخ احمد گوربانی ۲۵۴، در طریق سلوک سیف الدین باخرزی ۲۵۴، نظر سمنانی درباره اولیاء راستین عصرش ۲۵۵، در این که خلوت در اصل سی روز بیش نبوده است ۲۵۶، آیا مشایخ قائم مقام خود را می دانند؟ ۲۵۶، در آن که به اجازت نامه در تصوف اعتمادی نیست ۲۵۶، تفسیر «أولیائی تحت قبای» ۲۵۷، درباره یکی از مریدان نجم الدین کبری ۲۵۸، سبب شهادت مجدد الدین بغدادی ۲۵۸، نقل قول سعد الدین حمویه درباره ابن عربی و شهروردی ۲۵۹، درباره شیخ حسن بلغاری ۲۵۹، سؤال مرید درباره این که می گویند: اذا أحب الله عبداً لم يضره ذنب،

حدیث هست؟ ۲۶۰، نظرسمنانی درباره مولانا جلال الدین مولوی ۲۶۰.

## مجلس چهلم

در ضرورت ترک تعصب ۲۶۱، در نتایج فرمان خربنده که گفت: نام خلفای اربعه در خطبه نیارید ۲۶۱، در این که مفسران معنی دوآیت از قرآن را روشن نکردند ۲۶۲.

### ● اختلاف نسخه‌ها

-۲۶

### ● تعلیقات و ارجاعات

### ● فهرستهای

فهرست آیات قرآنی ۲۷۷، فهرست احادیث و اخبار ۲۸۱، فهرست ایيات فهرست تعبیرات و نوادر لغات ۲۸۹، فهرست اعلام (۱- نام کسان ۲- نام کتابها ۳- نام جایها)، ۲۹۶ مشخصات گزیده مراجع، ۳۱۰ صوابنامه و مستدرکات.



بسم الله الرحمن الرحيم

## مقدمهٔ مصحح

# I

رساله‌ای که هم اکنون در دست خوانندۀ ارجمند است و بدست امیر اقبالشاه فرزند سابق سجستانی تدوین و تحریر شده، از ملفوظات شیخ‌المحققین ابوالملکارم رکن‌الدین علاء‌الدوله احمد فرزند محمد فرزند احمد بیابانکی معروف به شیخ علاء‌الدوله سمنانی است<sup>۱</sup> از مردمان بنام سده هفتم و هشتم هجری، ودارای سرگذشتی عبرت آمیز، وسیمایی صادق به عرفان و تصوف، و جامع شریعت و طریقت . دوره‌ای که پیر سمنان در آن بسر می‌برده از دوره‌های درخشان تصوف اسلامی وایرانی است. درین دوره است که بزرگترین مشايخ و پیران صوفی ظهور می‌کنند و در زمینه‌های الهیات، نبوات، ولایات و آداب صوفیانه دقیق‌ترین و نازکترین اندیشه‌های عارفانه را عرضه می‌دارند. درین دوره تصوف در جامعهٔ فارسی‌زبان نقشی اساسی و مسلم دارد

---

۱- نام وی در پایان نسخه‌های المعرفة لاهل الخلوة والمجلوبة بصورت احمد بن محمد بن احمد بن محمد الیّا بانکنی السنندی محدثی السمنانی منشاء و مولاداً المعروف بعلاء‌الدوله آمده است. محدث: نژاد، اصلیت.

در هر گوش و کناری دویره‌ای و خانقاہی بناشده و شیخی دیدهور به ارشاد سالکان پرداخته است. ابن بطوطه در حالت خود بیشتری این خانقاها را دیده است<sup>۱</sup> و حین گذر از منطقه‌ای، اگر در آنجا خانقاہی بوده ترجیح داده است تا لحظاتی را در آن صوفی خانه بسربرد. یکبار او را در اصفهان می‌بینیم<sup>۲</sup> که در زاویه شیخ علی فرزند شیخ برای چهارده روز ماندگار شده و با شیخ آن زاویه که قطب الدین حسین فرزند شیخ ولی الله شمس الدین معروف به رجاء بوده ملاقات کرده و از مراتب خداپرستی و درویش نوازی و تواضع او در اعجاب شده و از دست هموخرقه پوشیده است. در همین دوره است که سعد الدین حمویه (۵۸۶-۶۴۹ ه. ق) پس از مسافرت‌های زیاد به حجاز و حمص و قاسیون، به خراسان بازمی‌گردد و در جوین خانقاہی می‌سازد و به تربیت مریدان می‌پردازد و نجم الدین خیوقی (۵۴۰-۶۱۸ ه. ق) در خوارزم به پروردگاری دوازده تن از مرشدان مسلم مکتب و مسلک تصوف متوجه است<sup>۳</sup> و سیف الدین با خرزی (۵۸۶-۶۵۹ ه. ق) در خانقاہ فتح آباد بخارا به سیروسلوک خود و پرورش رهروان می‌پرداخت و صلاح الدین حسن بلغاری (۶۹۸ م) اول در کرمان و سپس در تبریز شمعی برسر راه سلاک روشن می‌کرد و بهمین قیاس دهها شیخ و مراد دیگر که در گوش و کنار ایران صوفی خانه‌هایی از برای سیر و سلوک رهروان و نشر آراء صوفیانه‌شان بنای کرده بودند. شیخ علاء‌الدوله سمنانی در چنین دوره‌ای و با چنین پسندیده‌ایی، در ۶۵۹ هجری در خانواده‌ای متمکن و ثروتمند زاده شد، از خانواده‌ی وی سه نفر در امور دیوانی ایلخانان صاحب مقاماتی بودند و بهمین مناسبت آنها را «ملک» می‌خوانند. یکی از آنان ملک جلال الدین فرزند احمد مخلص‌الملک سمنانی است که از اوایل حکومت ارغون‌خان به خدمت او وارد شد و پس از قتل شمس الدین صاحب دیوان جوینی در شعبان سال ۶۸۳ سمت وزارت ارغون را بدست گرفت.<sup>۴</sup>

۱- بنگرید به: رحله ابن بطوطه ۱: ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۳۶، ۲۵۲.

۲- أيضاً ۱: ۲۱۲-۲۱۳.

۳- بنگرید به: تاریخ گزیده ۶۶۹.

۴- دستورالوزراء ۲۹۵، جامع التواریخ ۲: ۸۱۹.

دیگری پدر علاءالدوله، یعنی ملک شرفالدین محمد فرزند احمد بیابانکی است که در ۶۸۷ صاحب دیوان و بقول فصیح خوافی ملک بغداد گردید.<sup>۱</sup> دولت این دو برادر دوامی نداشت زیرا آن دو بر امیر بوقا روایتی داشتند که ارغون را خوش نمی‌آمد و چون سعدالدوله یهود وزیر ارغون شد امیر بسوقارا در ذی الحجه ۶۸۷ بقتل رسانید و هر دو برادر را از کار برکنار کرد و جلال را در ۶۸۸ بکشت و شرف را در بند کرد. سومین کسی که ازین خانواده متصرفی امور رسمی بود رکن الدین صاین قاضی است متوفی ۷۰۰ هجری که مدتی شغل قضایت را در عهد ایلخانان بر عهده داشت.<sup>۲</sup> علاءالدوله نیز از پس آنکه چندسالی در مکتب خانه‌ای در سمنان قدری از علوم عقلی و فلسفی را آموخته بود، گویا در نه سالگی به دستگاه ارغون راه یافت و «عمل پیشه»<sup>۳</sup> پانزده سال در آن دستگاه بماند و با خلوص تمام خدمت کرد. سمنانی درین موردد در عروه می‌نویسد<sup>۴</sup> :

«چون پادشاه ارغون صدق و اخلاص مرا در خدمت می‌دید مرا به خود مقرب گردانید چنانکه محسود ارکان دولت او شدم از امراء و وزراء، واز غایت شغف من به ملازمت او باز می‌ماندم از ارادی صلات، تا غایتی که مجال نداشتم که ورقی از خوانده‌های خود به بیاد آوردمی».

از سخنانی که سمنانی در عروه و چهل مجلس درباره نفوذ بخشیان در دستگاه ارغون عنوان می‌کند و تواریخ عصری نیز مؤید آنست<sup>۵</sup> چنین بنظر می‌آید که سمنانی در مدت پانزده سال خدمتش در دستگاه ارغون خان از آراء و افکار عارفانه بخشیان اطلاعاتی تحصیل کرده بوده و زمینه‌های فکری از برای سیروسلوک صوفیانه در او زیش یافته بوده است و با همین زمینه‌های فکری چون به بیست و چهار سالگی

۱- مجله فصیحی ۱: ۱۴-۱۵

۲- بنگرید بد: دستور الوزراء ۲۴۰

۳- تاریخ گزیده ۶۷۵

۴- باب ششم، فصل اول ۲۹۷ به بعد.

۵- رک جامع التواریخ ۲: ۸۲۳، تاریخ مغول ۸۷

می‌رسد در رکاب ارغون خان در واقعه جنگ او با علی‌ساق - سردار سلطان احمد تگودار - شرکت می‌کند. این واقعه چنان‌که مؤرخان آورده‌اند<sup>۱</sup> - در سال ۸۳۶ هـ اتفاق افتاده است بطوریکه احمد تگودار دین اسلام را پذیرفته است و بهجهت همکاری نزد سیف‌الدین قلاوون - پادشاه مصر - نماینده می‌فرستد. ارغون و دیگر شاهزادگان مغولی ازین علایق او به خشم می‌آیند و قصد او را می‌کنند. هر چند که ارغون درین واقعه شکست می‌خورد ولی با مکر و حیله در سال ۸۴۶ هـ احمد تگودار را بقتل می‌رساند، و اختیارات او را متوجه خود می‌سازد. در همین واقعه است که زاجری روحانی به سراغ سمنانی می‌آید و اورا متنبه می‌کند اما سمنانی در خود قوت و قدرت دوری از امور درباری را نمی‌بیند ولی با وجود خدمت در دستگاه ارغون، به خواندن قرآن و قضاکردن نماز می‌پرداخته و مجاهده می‌کشیده و از خورد و خواب خود کاسته بوده است تا آنکه بیمار می‌شود بطوریکه طبیبان دربار ارغون از معالجه‌اش نویدمی‌شوند. سمنانی در حال بیماری در سال ۸۵۶ هـ با کسب اجازه ارغون به عزم سمنان دربار را ترک می‌کند و از امور درباری دوری می‌ورزد<sup>۲</sup>، ولیکن چنین بنظر می‌رسد که رسمی نتوانسته است از مشاغل درباری استغفا دهد زیرا فصیح خواهی انقطاع قطعی علاء‌الدوله را از دربار در سال ۷۰۵ هجری و از پس کسب اجازه الجایتو خان بفرض گزاردن حج آورده است<sup>۳</sup>. بنابرین اگر قول فصیح خواهی مقرون به صواب باشد علاء‌الدوله از سال ۸۵۶ تا ۷۰۵ هجری بی‌آنکه رسمی به امور دولتی بپردازد نامزد اموری چند بوده است. در همین دوره است که علاء‌الدوله از اینکه از «علوم شرعی و عبادتی» خالی بوده می‌نالد و کمر همت به تحصیل آن می‌بنند . و درین زمان است که کتاب قوت القاروب أبوطالب مکی را به مطالعه بر می‌گیرد و به تجربه‌گراییش پیدا می‌کند و آنچه را که تعلق به دنیا داشته ترک می‌گوید و خانقاہ سکاکیه و چند خانقاہ دیگر را در سمنان بنا و بازسازی می‌کند و تتمه املاکش را وقف آن خانقاها

۱ - تاریخ مبارک غازانی ۹۶، تاریخ مغول ۲۲۴.

۲ - بنگرید به: عروه ۲۹۸-۲۹۹.

۳ - مجلل فصیحی ۱ : ۱۴، نیز بنگرید به: یادداشت‌های قزوینی ۶ : ۴۵.

می نماید<sup>۱</sup> و مدتی مدید باشیطان نفس ووساوس او بهمناقشه و مباحثه می پردازد و بر او غلبه می کند، و بر اعتقدات مذاهب و نجاهات مختلف به تأمل می نشیند و سرانجام مسلک و مشرب صوفیانه را راست ترین راهها بر می گیرد و در مطالعه آثار و کتب آنان حرص می گردد و مطابق دستورهای صوفیان به سیر و سلوک می پردازد تا آنکه شرف الدین سمنانی<sup>۲</sup> از مریدان شیخ نور الدین عبدالرحمٰن اسفراینی کسرقی (۷۱۷-۶۳۹) هـ ق) از سمنان می گذرد و سمنانی با وی ملاقات می کند و تلقین ذکر «الله الا الله» را بطريق اسفراینی برای نحسین بار از او فرا می گیرد. استعداد و درونمایه او بدان حد بوده که پس از آنکه اثرات شگرف ذکر در اورخ می نماید و جویای شیخ و پیر شرف الدین سمنانی می شود و در همین دوره با نام و نشان اسفراینی آشنا می گردد. آنچنانکه خود سمنانی گفته است<sup>۳</sup> در بیست و شش سالگی - یعنی سال ۶۸۵- سر را حلق می کند و خرقه می پوشد و به قصد بغداد و دیدار اسفراینی می شتابد، ولی ارغون مانع می شود و اورا از نزدیکیهای همدان باز می گرداند و به خیمه گاه تابستانی ارغون می برد. در همین سال است که بنابر تصریح علاء الدوله<sup>۴</sup> ، ارغون به بنا کردن سلطانیه مشغول بوده و از سمنانی خواسته که در قرب او بماند ولی او بی اجازه ارغون راهی سمنان شده و مکتوبی بوسیله شرف الدین سمنانی به بغداد فرستاده است و علت نزفتن به بغداد را برای اسفراینی نوشته است. ظاهرآ شرف در اواخر شعبان سال ۸۵ عجواب مکتوب سمنانی را همراه با خرقه ملمع و اجازه ارشاد از طرف اسفراینی به سمنان می آورد و سمنانی در ذی قعده همان سال بهار عین موسوی می نشیند و پس از آنکه از

۱- بنگرید به : عروه ۳۰۰-۱۳۰۰.

۲- سمنانی اسم اورا شرف الدین سهل الله فرزند حسنويه السمناني ضبط کرده عروه

۳- نور بخش قهستانی در سلسلة الاولیاء ش ۲۵۰- در باره اونوشته است: کان أوحد الاولیاء المرشیدین المکاشفین فی زمانه، ارسله شیخه من بغداد الی سمنان، لاصطياد الشیخ علاء الدوله، فاصطاده والقنه الذکر ورباه وعبره واقعاته ثلث سنین، حتی وصل فی بغداد الی نور الدین عبدالرحمٰن وبا یه وانخد التلقین واجلس فی الخلوة».

۴- عروه ۳۲۰.

۵- أيضاً ۳۲۰.

اربعین مزبور درمی آید پوشیده ونهانی روانه بغداد می شود و به مراد می رسد<sup>۱</sup>. نویسنده کان و محققان احوال علاءالدوله، رسیدن سمنانی را به خدمت اسفراینی سال ۸۴۷ ثبت کرده اند. این تاریخ مطابق قول خود سمنانی است که در مهمنترين مؤلفه اش يعني عروة آمده، بطوری که بر اساس سخنان سمنانی در آن کتاب، اول بار که قصد بغداد می کند وارگون مانع می شود سال ۸۴۵ هجریست يعني ایامی که سمنانی بیست و شش ساله بوده است، بار دیگر در ۸۴۸ سالگی يعني پس از دو سال به صورت مخفی عزم بغداد می کند و این بار بد کام می رسد.

باری اسفراینی اورا می نوازد و به خلوت می نشاند و از پس خلوت، شب عید فطر او را روانه کعبه می کند و هنگام بازگشت به امر اسفراینی در شوینزی به مدت دو هفته به خلوت می نشیند و بعد از آن با اجازت ارشاد مراد به سمنان مراجعت می کند و به تربیت سالکان و رهروان می پردازد. پس از سالی چند شهرت ارشاد وقدرت پیری سمنانی بجایی می رسد که نه تنها مریدانی نوکار از روم و شام و سیستان و خراسان و آذربایجان به خانقاہ شیخ می آیند بلکه بعضی از مشایخ روزگار نیز ترجیح می دهند که در کنار سمنانی، زیر نظر او به سیروسلوک پردازند چنانچه در همین رسالت چهل مجلس می خوانیم<sup>۲</sup> که شیخ علی مصري که از مشایخ شام و روم بشمار می رفته، مریدان را گفته است که «اگر شما طالب حق اید من نیز طالبم» و مرشدی نیافته ام که پیش او سلوک کردمی، اکنون در واقعه دیده ام و در رشادت نیز می شنوم که در خراسان مرشدی است مکمل، برخیزید تا برویم او را دریابیم، و در خدمت مرشدی روزی چند سلوک کنیم».

این رشادت و حسن شهرت شیخ، نه تنها در میان مشایخ روزگار و رهروان عصری مورد توجه بوده، بل امرا و حکام معاصر شیخ نیز متوجه آن بوده اندوزیارت و دیدار او را آرزو می برده اند و حتی هنگام برخی از گرفتاریهای سیاسی روی نیاز بسوی او می کرده اند. چنانچه در سال ۷۲۷ هجری که میانه امیر چوپان نویان با ابوسعید

۱- بنگرید به: مکاتبات ۳۰ ، عروه ۳۲۳.

۲- نیز بنگرید به: نفحات الانس ۴۴۳.

بهادر خان خراب شد، امیر چوپان با هفتاد هزار سوار و امیران به قصد عراق و چنگ  
با ابوسعید بیرون آمد چون به سمنان رسید به خانقاہ سمنانی رفت و از شیخ در خواست  
که بهین نفس شما شاید که میان ما و سلطان مصالحه شود و مرد در روی مخدومزاده  
خود تیغ نباید کشید و به زبان فصیح شیخ این پیغامها عرضه داشت که «مدتها به دل»  
راست کوچ پادشاهان ماضی داده ام و سالهادر خدمت آن حضرت به خدمات پستندیده  
ایستاده ام و از من جریمه ای که موجب غصب پادشاه باشد صادر نشده... اگر پادشاه  
مرحمت فرماید، و با سرضا آید و بنده و بندهزادگان را به جریمه دمشق، خواجه مو اخذت  
نماید فرمان پادشاه راست... حضرت شیخ بنابر التماس امیر پیش سلطان رفت.  
سلطان اور احترام نمود و از برای او بر پسای خاست و اورا پهلوی خود نشاند و  
پیش او بدانوی ادب درآمد. شیخ موعظه تقریر کرد و در آن اثنا سخن به حکایت  
امیر چوپان رساند و گفت: اور اپدر شما تربیت فرموده اند و بر کشیده این دولت است  
اکنون صورتی واقع شده اگر سلطان بهر صلاح طرفین، شخصی چند را که ماده  
این فتنه بوده اند به امیر چوپان سپارد تانایر این فتنه تسکین یابد... حاکم اند سلطان  
به حضور امرا در جواب جناب شیخ فرمود که... میان من و چوپان طریق مصالحت  
مسدود است و شیوه دوستی مفقود. شیخ مکرر می فرمود و در باب صلح به زبان فصیح  
كلمات مو شبح به آیات و اخبار و آثار والوکها و ایلغوهای مغولی و ترکی که در آن  
فن نیز آیتی بود مبالغه می نمود و اگر از امرا کسی سخنی می گفت که موجب فتنه بود  
بانگک بر وی می زد. چنانکه سعی بیش کرد منع و ابا بیش دید».

باری، پیر سمنان باصدق و خلوص تمام مدت سی و هفت سال به شیوه ای خاص  
به سیر و سلوک و ارشاد و تربیت رهروان پرداخت، به شیوه ای که در عصر وی چندان رواج  
نداشت و دید صوفیانه اش باطرز آراء قشیری و محمد غزالی همگون تر بود تا باطرز  
آراء مشایخ روزگارش. و او درین مدت دهها رهرو را از مقامات خوفناک تصوف  
گذراند و مشایخی چون عبدالله دهستانی، علی دوستی، محمود مزدقانی و امیر سید علی

---

۱- بقیة مطلب را که به چنگ میان آن دو و انهزم امیر چوپان می انجامد در مطلع

همدانی را پرورش داد و میراثی ارزنده با اطلاعات بسیار مفید و حایز اهمیت در قلمرو ادبیات تصوف به زبان فارسی و عربی بجای گذاشت و شب جمیعه بیست و دوم ماه رجب از سال ۷۳۶ هجری خرقه تهی کرد و تن او در برج احرار، بیرون خانقاہ صوفی آباد، در محل حظیره شیخ جمال الدین عبدالوهاب بارسینی بخاک سپرده شد.

همچنانکه مذکور شد بیرسمان در مدت ۳۷ سال سیر و سلوک و پروردن مریدان نه تنها خود به تألیف آثاری علمی و تحقیقات عارفانه پرداخت بل بجهت تربیت مریدان هماره در هر جایی که بود اگر در حمام و اگر بر سر سفره<sup>۱</sup>، برای مریدان مجلس می‌گفت بطوریکه سخنان اورا درین احیان، یکی از مریدانوی به نام امیراقبال شاه فرزند سابق سیستانی تحریر و تدوین می‌کرد تا آنگه که رساله‌ای شد ارزنده به نام چهل مجلس یا رساله اقبالیه.

## II

### اقبالشاه سیستانی

نام اورا یکی از کتابان چهل مجلس<sup>۲</sup>، جلال الدین امیراقبال بن سابق سجستانی ثبت کرده است و در نسخ دیگر مانند نسخه مجلس اقبالشاه نیز آورده‌اند. از احوال او اطلاعاتی دقیق نداریم، جامی<sup>۳</sup> در ترجمة کمال الدین عبدالرزاق کاشانی ازاو بدینسان یاد کرده است: «[عبدالرزاق کاشانی] باشیخ رکن الدین علاء الدوله قدس الله سره معاصر بوده است و میان ایشان در قول به وحدت وجود مخالفات و مباحثات واقع است و در آن معنی به یکدیگر مکتوبات نوشته‌اند. امیر اقبال سیستانی در راه سلطانیه باشیخ کمال الدین عبدالرزاق همراه شده بود از وی استفسار آن معنی کرده وی را در آن معنی غلو تمام یافته، پس از امیر اقبال سیستانی پرسیده که شیخ تو

۱- انسخه محفوظ در کتابخانه بودلیان اکسفورد [۱ پ].

۲- نفحات الانس . ۴۸۲

درشأن شیخ محی الدین عربی و سخن اوچه اعتقاد دارد؟ در جواب گفته است که او را مردی عظیم الشأن می‌داند در معارف، اما می‌فرماید که درین سخن که حق را وجود مطلق گفته، غلط کرده و این سخن را نمی‌پسندد. وی گفته: اصل همه معارف اخود، این سخن است و ازین بهتر سخنی نیست عجب که شیخ تو این را انکار می‌کند... امیر اقبال این سخن را به شیخ خود عرضه داشت کرده بوده است شیخ در جواب نوشته است که در جمیع ملل و نحل بدین رسایی سخن کس نگفته است».

عبدالرزاق کاشانی نیز در مکتوبی که به علاء الدوّله نوشته‌از امیر اقبال با حرمت یاد کرده است بدینگونه: «امداد تأیید و توفیق و انسوار توحید و تحقیق از حضرت احادیث... به علاء الحق والدین... متواالی باد... بعد از تقدیم مراسم دعا و اخلاص می‌نماید که این درویش هرگز نام خدمتش بی‌تعظیم تمام نبرده باشد لیکن چون در کتاب عروه مطالعه کردم چند بحث در آنجا مطابق معتقد خویش نیافتم، بعد از آن در راه امیر اقبال می‌گفت که خدمت شیخ علاء الدوّله طریق محی الدین عربی را در توحید نمی‌پسندد. دعا کو گفت از مشایخ هر که را دیدم و شنیدم براین معنی بوده‌اند و آنچه در عروه یافتم نه براین طریقه است. [امیر اقبال] نمودند که چیزی بنویس درین باب».<sup>۱</sup>

نیز حافظ حسین کربلائی هرجا که یادی از امیر اقبال و رسالت اقبالیه کرده جمله دعائیه «رحمه الله» را در پی نام او آورده است<sup>۲</sup> ولی قاضی نور الله شوشتاری نوشته است که امیر اقبال ناصبی مذهب بوده<sup>۳</sup>. در اینکه امیر اقبال حنفی یا شافعی بوده است نمی‌توان تردید کرد ولیکن کلام شوشتاری با مفاهیمی دیگر همراه است که جای تأمل دارد.

به حال همچنانکه در مقدمه العروة لاهل الخلوة والجلوة<sup>۴</sup> نوشته‌ام امیر اقبال

۱ - ایضاً ۴۸۳.

۲ - بنگرید به: روضات الجنان ۲: ۱۱، ۲۸۳، ۲۹۷.

۳ - مجالس المؤمنین ۷۰، طرائق الحقائق ۲: ۳۴۰.

۴ - ص: ۳۲.

از مریدان ممتاز علاءالدوله بوده و از امر سواد به معنای نوشتن و خواندن آن - که در میان عده‌ای از سلاطین بی اهمیت می‌نموده - آگاه بوده و ظاهرآ با بعضی از مشایخ عصری ارتباط داشته و با شیخ علاءالدوله در پاره‌ای از مسافرتها یش، مانند حضور در «سلطانیه» همراه بوده است. اما در این‌که یاد او در کتب رجال صوفیه مانند نفحات الانس وغیره نیامده جای شگفتی نیست زیرا ذکر احوال بسیاری از مریدان برومند سمنانی که در صوفی آبادی هم رحله شینخی نیز رسیده بودند مانند عبدالله دهستانی وعلی دوستی در هر مأخذی که شده است براساس همین رسالت چهل مجلس است، و اگر ذکر اقبال هم از طریق گفتار سمنانی در چهل مجلس وارد می‌شد بدون تردید در مأخذی مانند نفحات و روضات کربلائی می‌آمد. آنچه مسلم است اینست که امیر اقبال تا مدتی بعد از سال تحریر چهل مجلس - یعنی سال ۷۳۵ هجری - در صوفی آباد بوده است، از آن پس از امیر اقبال تاسال فوت او که براساس «مخدوّم جهان جهان گشت» سال ۷۸۵ هجری گزارش شده است<sup>۱</sup> اطلاعی نداریم، ولی پایان برخی از نسخ چهل مجلس می‌نمایاند که امیر اقبال سوای تحریر چهل مجلس، آنچه را که از مخطوطات سمنانی به یادداشته و آنچه را که به خط سمنانی غیر از رسائل او بوده فراهم آورده بوده و در رساله‌ای به نام فوائد تحریر و تدوین کرده بوده است<sup>۲</sup>.

### III

#### نکاتی پیرامون چهل مجلس

مطالبی که در رسالت مورد بحث آمده است افادات و سخنانی است که سمنانی بین عیدین سالهای ۷۲۴ تا ۷۳۵ بر زبان آورده بود، و امیر اقبال آن سخنان را تحریر کرده است، اما بنظر می‌رسد که مضامین هر مجلس از پس اختتام آن قلمبند نشده بلکه پس از مدتی امیر اقبال بر اثر اشارت سمنانی بر آن شده تا سخنان مذبور رادر

۱- بنگرید به: مخطوطات شیرازی ۲: ۲۶۸.

۲- بنگرید به: مقدمه همین کتاب، بخش کتاب‌شناسی و نسخه شناسی آثار سمنانی، ذیل فوائد.

قلم آرد. چنانچه در دیباچه این رساله [۴-۳] می خوانیم<sup>۱</sup>:

«فوايدى كه بر لفظ مبارك مخدوم حقيقى قدس سره مى رفت گاه بود  
كه بسبب غفلت من بر خاطر مرتب ياد نمى ماند الحق هر يك گوهر قيمتى  
بود كه از موج بحر الهى به کنار مى افتاد اين ضعيف را در يغ نمود محافظت  
آن ناکردن و آن را مهممل گذاشتند؛ چه مدتى تقصیر كرده و بسيار فوايدى  
دست رفته تا روز عيد فطر كه بندگى مخدوم قدس سره تشریف حضور  
فرموده بود و برسر مائده پر فوايده مى فرمود : اندیشه افتاد كه همچ به از آن  
نباشد كه اين فوايد را در قيد كتابت آورد. ومن بعد آنچه از لفظ مباركش  
قدس سره استماع افتاد بنويسد و آنچه از گذشتهها ياد آيد نيز بنويسد تا  
هر گاه كه مطالعه افتاد هر سخنی به نوبتى مذکوري باشد و در راه دين ممدى  
گردد».

نيز در لابلاي مجالس چهل گانه اين رسائل اشاراتي ديده مى شود مبنى بر اينكه  
بعد از تحرير و تدوين رساله مورد بحث، محرر - يعني امير اقبال - آن را به رؤيت  
عالء الدله رسانيده است<sup>۲</sup> چنانچه در مجلس نوزدهم آنگاه كه قضاوت و داورى  
سمانى درباره منصور حلاح آمده است مى خوانيم:

«... و در مشایيخ به آن نوع سخنها (= شطحيات) بي اعتقاد نباید شد  
كه مرا از حال حسين منصور معلوم شد كه او از دنيا ياتوه رفته و آن دعا كه  
بردار گفته بر توبه او دليل است. دعارة در وقت مطالعه اگر مخدوم دام  
ظمه درين فرجه بنويسنده اگم آند».

محقق است كه معمول چنان بوده كه مطالعى كه در آثارى به نامهای «ملفوظات»  
«مجالس» و «امالى» آمده در حلقة مریدان و شنووندگان يا در جمع شاگردان ابراز

- 
- ۱- از قامي كه بين [ ] در مقدمه نگارنده درج شده، نماينده صفحات نسخه اسامى  
است كه در حاشية اين چاپ باحروف سياه نموده شده است.
  - ۲- تصویرى كه در نسخه بود ليان آمده است و ما آن را درين چاپ عرضه داشته ايم  
شاید به رساله چهل مجلس، امير اقبال و اينكه رساله مزبور برسمنانى سماع شده باشد  
بي ارتباط نباشد.

می شده است بطوریکه مراد، مریدان را ویا استاد شاگردان را فراهم می آورده و در هر نوبت بغرض ارشاد یا تعلیم و ... موضوع یا موضوعاتی را عنوان می کرده و پیرامن آن نکاتی می گفته است. این رساله نیز از همین دسته آثار است ولی با اندک تفاوتی و آن اینکه جمیع مطالبی که در دامن یک مجلس، مذکور شده در حلقه و اجتماع مریدان ابراز نشده بلکه علاوه‌الدole در هر مقامی و در هر وقتی که مناسب دیده، فوایدی از برای ارشاد سالکان و رهروان خانقاہ صوفی آباد بربزبان آورده است بطوری که گاه مریدان مشغول کار در باغ صوفی آباد بوده‌اند و شیخ به آنسان رسیده و مطلبی عنوان کرده است: مانند مجلس سوم که دسته‌ای از سالکان به پنهان زدن مشغول بوده‌اند و شیخ در اثنای آن کار از اهمیت کار و ذم بیکاری سخن گفته است. و گاه بوده است که چون سمنانی با یک مرید رو با روی می شده و مطلبی می گفته و امیر اقبال حضور می یافته و به تحریر و یادداشت آن مطلب می پرداخته است. چنانچه مجلس دوم می نمایاند که سمنانی با آخی علی دهستانی رو برو بوده واذکوتاهی او در سیر و سلوک نالیده و مسئله سعادت و شقاوت و مراتب آن را توجیه کرده است. و از همین گونه مجلس است مجلس دوازدهم که متضمن سخنانی است از سمنانی که در کارخانه دوشاب پزی صوفیا آباد برای تنی چند از مریدانش گفته؛ و مجلس پانزدهم که در بر گیرنده مطالبی است که سمنانی در حمام برای مریدان عنوان کرده است.

باری چهل مجلس در میان مصنفات و افادات علاوه‌الدole سمنانی از اهمیت خاصی برخوردار است. این رساله نه تنها میان سرگذشت و آراء و قضاوت‌های سیاسی- اجتماعی و صوفیانه پیر سمنان است، بلکه از جهتی می‌توان آن را از کتابهای رجالی صوفیه نیز به شمار آورد؛ زیرا مطالبی درباره برخی از رجال صوفیه مانند شیخ احمد گورپانی، نجم الدین کبری، علی لالاغزنوی، مجده الدین بغدادی، شیخ صفی، علی مصری، محمد دهستانی، علی دوستی وغیره درین رساله آمده است که پاره‌ای از آن مطالب را در هیچ یک از کتب عصری و متأخر صوفیه نمی‌توان سراغ گرفت. بهمین جهت است که می‌بینیم که رساله مورد بحث از امهات مأخذ عبدالرحمن جامی در *تحات الانس*، در پرداختن تراجم نجم کبری (ص ۴۱۹ - ۴۲۴) مجده الدین بغدادی

(ص ۴۲۴-۴۲۷) احمد گورپانی (ص ۴۳۷ - ۴۳۸) عبدالرحمن اسفراینی (۴۳۹-۴۳۸) علاءالدوله سمنانی (ص ۴۳۹ - ۴۴۳) اخی علی مصری (۴۴۴-۴۴۳) اخی محمد دهستانی (ص ۴۴۵-۴۴۶) علی دوستی (ص ۴۴۷) شهاب الدین عمر سهروردی (ص ۴۷۳-۴۷۲) اوحدالدین کرمانی (ص ۵۸۹) بوده است.<sup>۱</sup>

همچنانکه مذکور شد چهل مجلس را می‌توان به عنوان زندگینامه پیر سمنان، و بطور کلی شناسنامه سمنانی و عده‌ای از مشایخ عصری و رهروان صوفی آباد و کیفیت سیر و سلوک آذان‌بشار آورد. می‌دانیم که سمنانی گزارشی از شرح حالت رادر العروة لاهل الخلوة والجلوة و رساله سلوه العاشقین و سکته المشتاقین<sup>۲</sup> آورده است ولی در موضوع عدیده چهل مجلس، با صراحة بیشتر از چگونگی ارتباط خود با رغون خان و امیر چوبان او لجایتو، واژ کیفیت سیر و سلوکش با جزئیات بیشتر سخن گفته است. سوای آن مطالبی را که سمنانی در مجالس خود درباره رهروان صوفی آباد یاد کرده و از کم و کیف ترقی و سیر و سلوک آذان سخن گفته است می‌تواند در شناخت بهتر مکتب صوفیانه علائیه بحیث سندی ارزشمند و معتبر، ما را مدد کند.

اصولاً<sup>۳</sup> سمنانی در مکاتیب و رسائل کوتاه و مؤلفات عربی و فارسی خود، بیشتر به مسائل علمی و فنی تصوف مانند مباحثی مربوط به الهیات، نبوات، ولایات و دیگر اصول و موازین متصوفه پرداخته است در حالیکه در افادات و مجالس او چهره مردمی و سیمای اجتماعی و سیاسی او آشکارتر می‌نماید و پیدا تر بر اساس رساله موربد بحث، سمنانی را می‌توان از صوفیانی بشمار آورد که نه تنها از حکومتگران و حاکمان بیداد گر می‌نالد و آنان را هدف سهام انتقادهای بجا می‌گیرد و بر آنان می‌تازد و در کنار آنان حتی از حاکمی دوگانه پرست به نام کلک خان، از عدل و تدبیر او تمجید می‌کند<sup>۴</sup> بلکه

۱- جامی در همه جا ازین اثر به نام رساله اقبالیه یاد کرده است. نیز کربلایی در روضات الجنان در بسیاری از موارد ازین رساله بهره برده، طوری که می‌نمایند که خود رساله را در دست داشته و مانند معصرم علیشا از طریق نفحات نگرفته است. بنگرید به روضات ج ص ۲۸۳ ، ۲۹۰ ، ۲۹۳ ، ۲۹۴ .

۲- بنگرید به: عروه ۲۹۶ به بعد، سلوک، خطی، ورق ۲-۶.

۳- بنگرید به همین رساله [۱۴۳].

طبقات مختلف جامعه را که در عصر او به وازدگی‌هایی در دانگریز به زام پسندهای زمانه انس والفداشتند سرزنش می‌کندواز جور آنان می‌نالد. درین مورد در چهل مجلس سخنانی دارد سخته و خواندنی که محدود به چهار دیواری زمان سمنانی نمی‌شود و شاید بربسیاری از دوره‌های تاریخ ما صادق باشد به اینقرار : «آنان بر هنگان و عوانان در کار کردن دو به شهرها فرستادند؛ و خواجه‌گان بجهت هوای نفس و از روی ریا بایکدیگر قسمتهای باطل و بی وجه کردند و م爐ان در کار کردند و آنان چون سگان گرسنه در گرد کویها افتادند، وضعیان پایمال جهان خوران شدند و اهل بازار به مسخرگی عوانان رفتند و بروز گران به گدایی درافتادند، لئیمان خرابات را معمور کردند عالمان مدارس را معطل گذاشتند و ترک علم کردند، عابدان صومعه‌ها را دکاکین رزق ساختند که ما رازق می‌جوییم، صوفیان ازرق پوش خانقاھات را هنگامه شیطان ساختند و به کفر و قلماش گفتن مشغول شدند که ما معرفت می‌گوییم؛ القصه هر یک به شومی هوی کمر متابعت سلطان بربستند وجهان ویران کردند».<sup>۱</sup>

سوای مطالبی که در سطور مزبور، مذکور شد نکات مهمی در زمینه تصوف صوفیان درین رساله عنوان شده که در مطالعات و تحقیقات تاریخ تصوف ایران حایز اهمیت تواند بود. یکی از دقیقه‌هایی که در مورد سمنانی نباید نادیده گرفت مسئله اختلاف اوست با شیخ اکبر محی الدین بن عربی (۵۶۰-۶۳۸ هـ). می‌دانیم که ابن عربی از سده هفتم تا امروز بر تصوف ایرانی تأثیراتی شگرف داشته است، و شهرت آثار و آراء او خصوصاً در سده هفتم و هشتم هجری بحدی بود که مخالفت با او کاری آسان نمی‌نمود. بیشترینه مسایخ تصوف درین دو قرن علایقی صمیمی با شخصیت شیخ اکبر و آراء نازک او داشتند و پیوسته در تفسیر و تبلیغ و توکید از دیشه‌ها و یافته‌های او می‌کوشیدند، مخالفان او نیز اگر آبی درهاؤن می‌کوییدند باز هم در جهت اقبال و پذیرش ابن عربی واقع می‌شد تا درجهت طرد ورد وی؛ در چنین دوره‌ای بود که پیر سمنان از یکسو فتوحات اورا بغرض رد و طرد آن کتاب محسنی می‌کرد<sup>۲</sup> و از سوی

۱ - بنگرید به: [۱۲].

۲ - بنگرید به: همین مقدمه، بخش کتابشناسی و نسخه‌شناسی آثار سمنانی.

دیگر در مهمترین مؤلفه اش یعنی العروة لاهل المخلوطة والجلوطة بروی می تاخت و اورا «مباحی وغیرقابل ارشاد» می دانست،<sup>۱</sup> وهمچنان در پاسخ به جانبداران ابن عربی مانند کمال الدین عبدالرزاق کاشانی تندی می نمود و اطلاق وجود را از سوی ابن عربی «رسوا ترین سخنی در میان پیروان جمیع ملل و نحل»<sup>۲</sup> بر می گرفت. پیر سمنان اینگونه مخالفت با شیخ اکبر را حتی پس از انتقادهایی که خاموش هروی و شمس الدین کیشی و عبدالرزاق کاشانی بر عروه ورد او بر ابن عربی وارد دانستند نادیده نگرفت و در واپسین مجالسی که در خانقاہ صوفی آباد برجزار می کرد از او سخن می گفت؛ أما گفتنی است که سخنان سمنانی در رد ابن عربی، در چهل مجلس [۲۰۴-۲۰۵] بقياس باعروه بسیار رقیق تر و ملایم تر می نماید. در عروه [۲۷۶-۲۷۷] می نویسد: «دیگر جماعتی که به وجود مطلق قابل اند و وجود مطلق را ذات حق اعتقاد دارند»<sup>۳</sup> و می گویند که آن وجود مطلق بی افراد در خارج وجودی ندارد، همین قوم مباحی اند، واژایشان تبر اکردن واجب است، اگرچه بعضی صفات مباحثیان ظاهر نمی کنند. و دهری و طبیعی را می توان به راه آوردن، اما این طایفه قابل ارشاد نیستند». در حالی که در چهل مجلس - پس از انتشار نظر مزبور - گفته است: «من می دانم که محی الدین اعرابی ازین سخن این خواسته که وحدت حق را در کثرت ثابت کند وجود مطلق گفته است تا معراج دوم را بیان تواند کرد... او خواست که ثابت کند که کثرت مخلوقات در وحدت حق هیچ زیادت نکند وجود مطلق در خاطر او افتاده است، چون یک شق او براین معنی راست بود اورا خوش آمد و از شق دیگر که نقصان لازم می آید غافل مانده. پس چون قصد اثبات وحدائیت بوده حق تعالی از او عفو کرده باشد چهر که

۱- بنگرید به: ۲۷۶-۲۷۷.

۲- بنگرید به: نفحات الانس ۴۸۲.

۳- مسئله اطلاق مطلق کردن بر ذات حق در سده هفتم و هشتم از مباحثی بسیار مهم بوده و جانبداران و مخالفانی داشته است بطوریکه در بعضی از آثار فلسفی - عرفانی آن دوره مدخلی به این بحث و نظر اختصاص یافته . بنگرید به: المثل العقلية الافلاطونية، الفصل الثالث في أن الوجود المطلق يمكن أن يكون واجب الوجود . ۱۱۹-۱۴۵.

از اهل قبله اجتهادی کرده است در کمال حق، اگر خطا کرده است به نزدیک من چون مراد او کمال بوده است از اهل نجات خواهد بود و مصیب از اهل درجات». باری در این که پیر سمنان اطلاق مطلق برذات حق را تا آخر عمر پذیره نشده است هیچ تردیدی نیست ولی نظر او درسالهای ۷۱۵-۷۳۵ نسبت به ابن عربی کاملاً فرق کرده است بطوری که درستور فوق خواندیم قضاوت او در چهل مجلس که مبنی بر سخنانش پس از سال ۷۱۵ هجری است به مقایسه با داوری وی در عروه، نسبت به شخص شیخ اکبر - نه به سخن وی - تفاوتی چشمگیر دارد، تفاوتی در حد «مباحی بودن و دهری بودن» تا «از اهل نجات بودن»؛ و اسباب این تغییر بینش سمنانی را شاید بتوان در دو سه نکته زیر جست: یکی نقدی که کمال الدین عبدالرزان کاشانی بر عروه کرده و سخنان سمنانی را در خصوص نفی اطلاق وجود مطلق و عظمت ابن عربی از نهج برهان بدor دانسته است. دو دیگر ایرادی که نظام الدین خاموش هروی بر خضرشناسی سمنانی کرده و کاشانی در نامه اش متذکر آن شده است. و سه دیگر استقبالی که مشایخ عصری از آراء و شخصیت ابن عربی می کرده‌اند<sup>۱</sup>

دیگر از مسائلی که چهل مجلس می تواند بعنوان یک سند عرفانی - تاریخی مبین آن باشد عصبیتهای شدید مذهبی است میان فرقه‌ها و نحله‌های مختلف اسلامی، در عصری که عناصر بخشی و یهودی نیز شدیداً در امور مملکتی و کشور داری تسلط پیدا کرده بودند و به اینگونه عصبیتهای عوامانه و افتراقهای غیر عارفانه دامن می‌زدند. پیر سمنان دقیقاً به این عقدۀ گره‌اندرگره جامعه اسلامی آگاه بوده و هماره رهروان و سالکان خانقه را به این مورد توجه می‌داده است. وی نه تنها عوام شیعه و سنی را در احترام از تعصب و مذهب‌گویی محترز می‌دارد بلکه در اکرام و اعزاز اهل بیت (ع) چون عارفی آگاه و بیدار می‌کوشد و مریدان را به شخصیتهای بزرگوارانه آنان آشنا می‌سازد و می‌گوید<sup>۲</sup>:

۱ - هر سه نکته در مکتبه کاشانی در نقد عروه نوشته و به سمنانی فرستاده است

درج شده. بنگرید به: نفحات الانس ۴۸۲-۴۸۸.

۲ - چهل مجلس [۲۶۳].

«باید که ایمهٔ اهل بیت را بس معمظم دانید و در حق ایشان متابع عوام اهل سنت نباشید چه بسبب غلو روافض و دروغهایی که در حق ایمهٔ اهل بیت گفتند و پنداشتند که دوستی می‌کنند ایشان را چنان‌چه حق ایشان است عظمی نمی‌نهند می‌پندازند که ابوحنیفه و شافعی و بایزید و جنید از ایشان بزرگ‌تر بوده‌اند و نمی‌دانند که ابوحنیفه مفاخرت به محبت جعفر صادق می‌کرد رضی‌الله‌عنہ، و شافعی به‌مداحی اهل بیت می‌نازید و بایزید و جنید اگر خاک پای ایشان یافتندی تو تیای چشم خود کردند!».

بر مبنای این سخنان پیر سمنان، نکته‌ای در تذکره‌های متاخر عنوان شده و آن مسألهٔ مذهب اوست و این‌که آیا او به‌مذهب تشیع بوده یا به‌مذهب تسمن. مقدمهٔ باشد پذیرفت که از بد و پیدایش تصوف، یکی از دقیق‌ترین و ساخته‌ترین نکاتی که در فکر صوفیان پخته شده، مسألهٔ تسامح و تساهل مذهبی است. صوفیه از تعلق به‌نامها احتراز کرده و دربستر معنی خزیده، واز مذهب‌گویی دوری کرده‌اند، و حقا که درین مورد تاسدهٔ هشتم‌هجری بالعموم و از پس قرن هشتم بالخصوص، عالمانه اندیشیده‌اند و گوهر انسانی را جوهری ارزنده برگرفته‌اند که باید بر عوارض مستحدث نظارت کند و ناهمواریهای آن عوارض را عیار سازد. مع الاسف بعد از قرن نهم نرمک نرمک مسألهٔ مذهب‌گویی و حب و بعض مذهبی در تصوف راه یافت و هر چند که بکایت، فکر تساهل و تسامح مذهبی را ضایع نتوانست کرد ولیکن عوارضی از لون تصوف سنی و تصوف شیعی را عنوان کرد و مذهب‌گویی را رونق داد؛ در حالی‌که بزرگان و اجلاءٌ تصوف و عرفان چه آنها که شیعی بوده‌اند و چه آنان که اهل سنت و جماعت با تفاق و از صمیم قلب به‌اهل بیت علیهم الصلوٰة حرمت گذارده‌اند و آنان را سرمایهٔ علم و دانش و عرفان و نمونهٔ کمال خلقت بر شمرده‌اند، و بقول مرحوم استاد جلال‌الدین همایی «معرفت عارفان اهل سنت به‌حوال اهل بیت کمتر از خود شیعیان پاک نبوده است».<sup>۱</sup> علاء‌الدوله نیز از عارفانی است که به آراء شیعی بادیدی عمیق و

خوش و چونان یک شیعه پاک نگریسته و در بزرگداشت اهل بیت طهارت کوشیده، و هرگز مانند یک سنی متعصب و یک شیعه عامی به مسائل مذهبی پرداخته و در پی اعتقادی بوده که ثمرة آن یقین باشد و به قول خود وی چون «اطمینان با احتمال خطأ جمع نیاید پس واجب است در آن کوشیدن که اعتقادی حاصل شود که محتمل خطأ نباشد تا عبادت حق به اطمینان تو ان کردن و در قیامت شرمساری نبردن».<sup>۱</sup>

با آنکه نگارنده این سطور بحکم «اختلاف خلق از نام او فتاد + چون بمعنى رفت آرام او فتاد» از عنوان کردن مباحثی که حول وحوش افراق انسانها می‌گردد و اسباب فصل آنان را مهیا می‌کند همواره پرهیز کرده است و پرداختن به آن رانه در خور تحقیق و نہ سزاوار خواننده بینشمند می‌داند، ولی چون دیگران در شناخت پیر سمنان به این مطلب بسیار پرداخته‌اند، لازم دانست که نکاتی را که مستند به اسناد و مدارک معتبر باشد یاد آوری کند تا باشد که سیمای این عارف تو انا و صوفی دانا از تاریخ پویی که فراگرد شخصیت او کشیده‌اند بدرآید و منجز و محقق گردد.

اسنوه در طبقات الشافعیه و حاجی خلیفه در کشف الظنون<sup>۲</sup> به شافعی بودن علاء الدوّله توجه می‌دهند. در مقابل آنان قاضی نور الله شوشتاری در مجالس المؤمنین و عاملی در اعيان الشیعه<sup>۳</sup> بر تشویع او تأکید دارند. بنابراین در خصوص مذهب سمنانی میان ارباب رجال از شیعی و سنی اختلاف است و یگانه راهی که می‌توان برای روشن شدن این مسئله جستجو کرد هماناً توجه به اشارات خود پیر سمنان است که در آثارش دیده می‌شود.

یکی از آثار سمنانی که شدیداً صبغه شیعی دارد رساله مناظر المحاضر للناظر الحاضر اوست به زبان عربی. درین رساله سمنانی به واقعه غدیر خم پرداخته و مسئله وصایت و امامت علی (ع) را بصراحة و مطابق با بینش شیعی عنوان کرده است.<sup>۴</sup>

۱ - چهل مجلس [۲۵۱-۲۶۲].

۲ - طبقات ۱: ۱۲۴، کشف ۲: ۱۸۸۸.

۳ - مجالس ۳۰۰-۳۰۱، اعيان ۹: ۳۲۲.

۴ - بنگرید به: همین مقدمه، بخش کتابشناسی و نسخه‌شناسی آثار علاء الدوّله.

دیگر نامه‌ایست از سمنانی که در پاسخ مکتوب تاج‌الدین کرکه‌ری (کهرنندی)<sup>۱</sup> زنده ۷۳۰ هجری نوشته و کربلائی تبریزی آن را در روضات الجنان<sup>۲</sup> درج کرده است. چون عکس رسالت مناضر المحاضر را در اختیار نداشتم که مطالعی را درین خصوص بر اساس آن مطرح کنم به نقل بخشی ازین نامه که در تبیین آراء شیعی و مذهب شیعی سمنانی کمل می‌دهد می‌پردازم:

«التماسی که فرموده بود در شرح فضایل اهل بیت طهارت و بیان عقیدة این بیچاره در حق ایشان، این می‌گوید که: انما برید الله لیذهب عنکم الرجس اهل البيت یطهر کم و تطهیراً. (احزاب: ۳۳) عن عائیشہ قالت: خرج رسول الله صلی الله علیه وآلہ وسلم ذات یوم و علیه مرحل من شعر اسود، فجلس فأقتت فاطمة فادخلها فيه، ثم جاء على فأدخله فيه، ثم جاء حسن فأدخله فيه، ثم جاء حسین فأدخله فيه قال انما برید الله لیذهب عنکم الرجس اهل البيت و یطهر کم تطهیراً، فارسل رسول الله صلعم الى فاطمة و على والحسن والحسین فقال: هؤلاء اهل بیتی، فقلت: يا رسول الله أمانا من اهل البيت؟ قال صلعم: ان شاء الله... هر کس که گویند لا اله الا الله است و جویند رضای محمد رسول الله است اگر بدین وصایا که در صحت آن کافه اهل اسلام را سخنی نیست عمل نکند محمدی نباشد و جز محمدیان کس محبوب صمدیت نیست، آخر نه بیان قرآن است؟ قل ان کنتم تحبون الله فاتبعونی يحببكم الله (آل عمران: ۳) . نه اشارت حق است که: قل لا اسئلكم عليه أجرًا الاله مودة في القربى. (شوری: ۲۳) . باتفاق على و فاطمة و حسن و حسین اند سلام الله و سلام رسوله علیهم و علی أولادهم الطاهرين والطاهرات. بنزدیک این بیچاره آنکه گویند لا اله الا الله تاجویند رضای محمد رسول الله نباشد مسلمان نباشد و جویند رضای محمد رسول الله تابعه مودت اهل بیت طهارت متخلی نشود مؤمن نیست و هر که بی محبت اهل بیت در مودت پیغمبر مكافات خیر می‌طلبد محسن نیست، آخر قدم اول در

۱- بنگرید بد: تاریخ گزیده ۶۷۶.

۲- ج ۱ ص ۳۴۵-۳۴۰.

ارادت تسلیم است و تسلیم حقیقی آنست که تو شیخ خود را از خود دوست‌تر داری و به‌چه او فرماید هیچ حرجی در باطن نیابی چنانکه نص صریح از آن بیان می‌فرماید که : فلاوربک لا یؤمنون حتی یحکموك فيما شجر بینهم ثم لا یجذوافی انفسهم حرجاً مما قضيت و یسلموا تسلیماً. (نساء: ۵۶) و حدیث صحیح بدان اشارت می‌کند اذقال عمر: یا رسول الله اذك احب عندی من جميع أهله و مالی الانفسي. قال رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم: لا ياعمر حتى أكون أحب عندك من نفسك. فقال عمر: أنت أحب عندی من نفسي. فقال الان ياعمر. وشیخ ماو مشایخ مادر هرسه شعبه جعفری وحسنی و کمیلی علی است علی علیه سلام الله وسلام رسوله.

ودوستی مردم اهل بیت را بعضی تقلیدی باشد، بعضی نسب صلبی، بعضی نسبت قلبی بعضی نسبت حقی، واین بیچاره را من حيث التحقیق نسبت صلبیه و قلبیه و حقیه هست. والحمد لله علی ذلك، وازهمه خوشتر آنست که این معنی از چشم خلق مخفی است، وظن مردم بهمن برخلاف اینست اخفاهاً أجلاها. اگرنه بسبب اقتراح خاطر عزیز شما بودی و آن مبالغه که نموده، هرگز این معنی بر قلم نراندمی چه عقیده سریست میان بنده و خدا گو خلق هرگز ندانند نه به کس امیدی دارم و نه بیمی».

ملاحظه می‌شود که سمنانی درین نامه صریحاً از شیعی بودن و مسئله تقیه کردنش یاد کرده است اما در کتاب اینگونه سخنان وی، اسنادی داریم به خامه خودش که ناقض و نافی شیعی بودن اوست چنانچه در عروه<sup>۱</sup> از تبع و بررسیها یش پیرامن مذاهب مختلف جبریه، قدریه، معطله، مشبهه، را فضیه و شافعیه یاد می‌کند و در شیهها و نزدیهای هر یک را آنطور باز می‌گوید که گویی اویک شافعی است. همچنان سمنانی مؤلفه‌ای دارد به فارسی، به نام «مالا بد فی الدین» که در آن رساله ازار کان اسلام: نماز و روزه و زکات و حج و جهاد، بر اساس فتاوی شافعی یاد کرده و اقوال و آراء ایمه مذاهب اربعه را

نیز گاهگاهی آورده است.<sup>۱</sup> نیز هر جا که سمنانی در آثارش به بحث سماع پرداخته، بر اثر آراء و اقوال شافعی رفته است. أما این نکته نیز گفتنی است که پیر سمنان حتی در فروع فقه گاهگاهی از آراء ایمه شیعه علیهم السلام جانبداری نموده و بدان عمل کرده است چنانچه در همین رسالت چهل مجلس [۱۴۴] خوردن گوشت خرگوش را به استناد قول جعفر صادق (ع) تحریم می کند.<sup>۲</sup> باری از مجموع قضاوتها و سخنان دیگران و از جمیع آثار خود سمنانی چنان بر می آید که او در فروع تبع شافعی را می کرده، و در اصول عرفان از متبوعان محقق راه استوار علی و از محبان متن او بوده است سلام اللہ علیہ وسلم رسوله.

نکته دیگری که در شناخت آراء و آثار علاوه‌الدوله و از جمله همین رسالت، جای تأمل دارد مسأله ایست غریب، و آن آنست که سمنانی در دو اثرش - یکی عروه و دیگری چهل مجلس - به فوت حضرت حجت (ع) اشاره می کند بطوریکه در عروه می نویسد: «بدانکه محمد بن حسن المسکری رضی الله عنه و عن آباءه الكرام چون غایب شد از چشم خلق، به دایره ابدال پیوست و ترقی کرد تا سید افراد شدو به مرتبه قطبیت رسید، بعد از آنکه علی بن الحسین البغدادی به جوار حق پیوست او قطب شد به جای علی مذکور... و نماز بروی گزارد و بجای وی بنشست شانزده سال، بعد از آن به جوار حق پیوست بروح ریحان».<sup>۳</sup>

در چهل مجلس<sup>۴</sup> نیز موضوع مزبور را عنوان کرده است با این قرار: «خواستم که خلق مگر ازین اعتقاد باطل برگردند و در قیامت خجالت نبرند، خود بر نگشتهند، و بر من تشییع آغاز کردند تا اکنون با این افتادم که حق را در هر خبری حکمتهاست، تو می خواهی که شفقة للحق آن سنت الهی دیگر گون شود. نمی بینی که کافران می گفتهند که: مال هذا الرسول يأكل الطعام ويمشي في الأسواق . می خواستند که رسول علیه

۱ - بنگرید به: رسالت مالا بد فی الدين، خطی، ورق ۵ الف.

۲ - نیز بنگرید به: مختصر نافع ۲۹، ۲۱.

۳ - عروه ۳۶۷.

۴ - ص[۲۳-۲۵].

السلام از صفات بشریت خالی باشد تا ایمان آورند».

نگارنده این سطور در مقدمه عروه<sup>۱</sup> این نظر پیر سمنان را با استناد به آثار دیگر وی به بررسی گرفته ام و در آنجا از انتقاد سید حیدر آملی بر این نظر سمنانی یاد کرده ام و توجیه قاضی نور الله شوشتاری را در این که نظر مزبور مغایر با شیعه بودن سمنانی نمی تواند باشد متذکر شده است. در اینجا می افزایم که در میان فرقه ها و زحله های شیعی، پیروان فرقه ای که به فوت حضرت حجت(ع) قایل بوده اند وجود داشته است، و ظاهراً بر اثر گذشت زمان، و حقیقت و رسمیت یافتن مذهب محققه اثناعشریه، پیروان آن فرقه کمتر شده اند و آراء و عقاید آنان فراموش شده است. سندي که نگارنده برای این سخن دارم تعریفی است که ابو عبد الله محمد فرزند احمد خوارزمی از دانشمندان سده چهارم ذیل کلمه «رجعة» آورده است باین فرار: «الرجعة: عند بعض الشيعة رجوع الامام بعد موته، و عند بعضهم بعد غيتيه».<sup>۲</sup> ازین تعریف رجعت چنین استنبط می شود که گروهی از شیعه با آنکه به فوت حضرت حجت (ع) قایل بوده اند هرگز عیاذ بالله منکر مهدویت نبوده و نشده اند.

نگارنده می پندارم که نظر پیر سمنان در مورد فوت حضرت حجت(ع)- اگر از غلطات او در کشف نباشد آنچنانکه شوشتاری گفته است و اگر بوسیله خصمی وارد عروه و چهل مجلس نگردیده باشد- گویا بی ارتباط با عقیده مزبور نیست؛ زیرا وی در بیشترینه آثارش از اعتقاد خود به مهدویت سخن گفته و احادیث مقبول خاصه و عامه را درین خصوص شرح کرده است. مثلاً در عروه<sup>۳</sup> نوشه که: «امید می دارم ظهور مهدی موعود را که حدیث مصطفوی علیه الصلوٰة و السلام بدان ناطق است که فرموده: لولم یق من العالم الا یوم واحد لطول الله ذلك اليوم لیخوجه. و دیگر فرمود: المهدی من ولد فاطمة، اسمه اسمی و کنیته کنیتی یملاً الارض قسطاً و عدلاً کما ملئت جوراً و

۱- بنگرید به: ص ۲۸-۳۵.

۲- مفاتیح العلوم، ۲۴، ترجمه: رجعت به عقیده برخی از شیعیان بازگشت امام است پس از مردن، و به اعتقاد برخی دیگر ظهور امام است پس از غیبت. ترجمة مفاتیح العلوم. ۳۰.

۳- بنگرید به: ص ۲۸۸-۲۸۹.

ظلماء».

بنابرین اعتقاد شیخ به اینکه حضرت حجت (ع) درگذشته است به این دلیل نیست که او به مهدویت و ظهور مهدی (عج) عقیده نداشته است، زیرا همچنانکه از قول خود او در عروه خواندیم و در رساله بیان الاحسان لاهل العرفان عمیق تر از آنچه در عروه آورده است می خوانیم<sup>۱</sup> میین اینست که وی به رجعت امام از پس فوت آن حضرت معتقد بوده است. از این رو آنطور که بنده در مقدمه عروه نوشته ام و کوشیده ام که تناقضی میان سخنان سمنانی درین خصوصیات بنمایم، مقرن بصواب نیست چرا که با دست یافتن به تعریفی که کاتب خوارزمی در «فاتیح العلوم» از کلمه رجعت بر اساس نظر شیعیان - عرضه داشته سخنان پیر سمنان درین خصوصیات هیچگونه تعارض و تناقضی ندارد.

به حال نگارنده قصد داشت که درین بهره از مقدمه به اهمیت چهل مجلس و دیگر ویژگیهای آن بپردازد اما بمصادق «دامن کشانم می کشد سوی چنین گفتارها» به مطالبی پرداخته شد که هر چند خواننده ارجمند را چونان مدخلی است از برای ورود به حدیثه چهل مجلس، أما در پیش نگارنده یادداشت‌های زیادی در خصوص فواید عصری رساله مورد بحث و داوریهای سمنانی پیرامون فلسفه وابن سينا و شخصیت‌های صوفیه مانند احمد غزالی، محمد غزالی، احمد جورپانی، سعد الدین حمویه، مجلد الدین بغدادی، نجم کبری، حسن بلغار، شیخ صفی، مولوی، شهاب الدین عمر سهروردی، ابو القاسم قشیری، منصور حلّاج و... باقی ماند و پاره‌ای از آنها را در تعلیقات خواهم آورد و جمع آنها را در مؤلفهای که پیرامون نقد و بررسی احوال و آثار پیر سمنان در دست تألیف دارم عرضه خواهم کرد تا در منجز گردانیدن تصوف صوفیاباد خداداد که از یک نظرگاه احیاء تصوف عملی قشیری و محمد غزالی است مؤثر افتد.

۱- بنگرید به: عروه ۲۸ که سخنان سمنانی را درین خصوص از بیان الاحسان

نقل کرده‌ام.

## V

## کتابشناسی و نسخه‌شناسی آثار سمنانی

با آنکه علاوه‌الدوام سمنانی در مدت سی و ازدی سال سیر و سلوک و ارشاد و تربیت رهروان و سالگان، بیشتر جانب عمل صوفیانه یا تصوف عملی را متوجه بوده است ولی با آنهم توفیق یافته است که آثار متعدد و ارزش‌های به زبانهای فارسی و عربی تألیف و تصنیف کند که هریک از آنها از نظر گاهی حائز اهمیت است و جای تأمل دارد. در میان نگاشته‌های سمنانی هم تفسیر می‌باییم و هم مسائل نازک فلسفی، هم مباحث کلامی می‌بینیم و هم مطالبی پیرامون معاملات عرفانی. سمنانی هم از تاریخ و دادو عدل سخن می‌گوید و هم به شرح احادیث نبوی می‌پردازد، هم شعر می‌سراید و هم بر آثار منثور اسلامی گزارش می‌نویسد از اینرو باید اورا پس از تنی چند، یکی از موفق‌ترین شخصیت‌های تصوف در خصوص تألیف و تصنیف بشمار آورد.

محقق گردانیدن اینکه مؤلفات سمنانی به‌چند رقم می‌رسیده کاری است دشوار و در حال حاضر نامقدور؛ زیرا تاکنون بسیارند و بیشمار کتب خانه‌هایی که نسخ خطی آنها شناسانیده نشده است و مواردی هست که آثار دیگران به سمنانی منسوب شده و یا آثار سمنانی به دیگران نسبت داده شده است. و لیکن در پرکاری و بسیار نویسی پیر سمنان نمی‌توان تردید کرد چرا که او آنقدر نوشته است که گاه‌گاهی از کثرت اشتغال به نوشتمنکدر می‌شده و می‌گفته: «بعد ازین توقع از یاران آنست که این بیچاره را بعد از نوشتمنکدر می‌دانند اگر مشکلی افتاد در حضور سؤال کنند تا در مشافه جواب گفته شود از آنکه عمر، عزیز‌تر از آنست که در کتاب بسر تو ان آوردو این بیچاره قریب پانصد تای کاغذ نوشته است».<sup>۱</sup>

بهر حال ابن حجر رقم نگاشته‌های اورا سیصد کتاب و رساله می‌داند؛ آنچه تاکنون مرحوم سعید نقیسی و دکتر احسان‌الله استخراجی و مرحوم اسدالله خاوری و

۱- پایان رساله سربال البال، خطی.

عبدالریفع حقیقت در خصوص آثار سمنانی نوشتہ‌اند<sup>۱</sup> با آنکه ارزنده و مقتنم است و لیکن از نظرگاه نسخه‌شناسی و کتابشناسی ارجاعی و انتساب برخی از آثار دیگران به علاء‌الدوله سمنانی و بعکس آن، جای تأمل دارد. بهمین مناسبت نگارنده از لابلای یاد داشتهایم که برای «کتابشناسی موضوعی- تاریخی تصوف و عرفان اسلامی» تهیه دیده‌ام حدود سی واندی عنوان را که مربوط به نگاشته‌های سمنانی می‌شود برگزیدم و بقراری که «ذیلاً» نموده می‌شود تدوین کردم.

## <۱> آداب‌الخلوة

حاجی خلیفه در کشف الظنون ۱۵۸ و مدرس در ریحانة الادب ۱۵۸/۴ ازین آثار سمنانی نام برده، ولی نگفته‌اند که به فارسی است یا به عربی. مرحوم نفیسی از رساله‌ای به نام «التصوف فی آداب الخلوة» یاد کرده که ظاهرآ مراد وی همین رساله تواند بود. لازم به یادآوریست که سمنانی در بیشترینه آثارش به مسئله خلوت و شروط آن اشاراتی مفصل دارد از جمله در سر بال بال و عروه و سلوه العاشقین بندهایی در آداب خلوت و شروط آن پرداخته است.

نسخه‌ها:

- بايزيدولى الدين ۱۸۱۹: با تاريخ ۹۸۵ در دمشق، ش ۱۸ مجموعه (گ) ۱۰۹-۱۱۰) فیلم آن در دانشگاه ش ۴۶۱ محفوظ است.
- مجلس ۳۶۶: مورخ ۹۱۶، ش ۱۸ مجموعه (ص ۶۰-۶۳). سر آغاز این نسخه چنین است: شروط خلوت منقول از رساله شیخ علاء‌الدوله سمنانی. به نظر می‌رسد که هر دو نسخه اختیار و برشی باشد از آداب الخلوة سمنانی، و یا از آثار دیگر وی که گفتیم در آنها بتفصیل از خلوت و آداب آن سخن گفته است. بنگرید به: نسخه‌های خطی ۵: ۱۹۴، فهرست فیلمها ۱: ۴۷۴، فهرست نسخه‌های خطی فارسی ۱۱۴.

---

۱- بنگرید به: نظام و نشر ۱: ۱۴۸، مجله یغما س ۷ ص ۳۵۸ - ۳۶۲ ، اصول تصوف ۲۵۴، ذهبه ۱: ۴۷۵ ، مقدمه چهل مجلس ۲۶

## <آداب السفره>

رسالهایست به فارسی در بیست و هشت ادبی که سالکان می‌بایست در خانقه، هنگام خوردن طعام رعایت کنند. این رساله به نام امیر سیدعلی همدانی دوبار در تهران و شیراز به سالهای ۱۳۲۶ و ۱۳۲۷ ضمیمه تذکره کجچی بچاپ رسیده است اما در نسخه شماره ۲۵۴ دارالکتب قاهره، مورخ ۸۹۵ بصراحت از سمنانی دانسته شده. طرح ومنطق زبانی رساله مزبور می‌نمایاند که از مؤلفات خانقه‌ای سمنانی باشد. بنگرید به: مخطوطات دارالکتب قاهره ۱: ۲: ۱، مؤلفین مشار ۴: ۲۸۲، فهرست کتابهای چاپی فارسی ۱: ۲۰، فهرست نسخه‌های خطی فارسی ۲: ۱۰۱۱.

## <اجازه نامه‌ها>

تردیدی نیست که مریدان و سلاک زیادی در مدت سی و اندی سال ارشاد و شیخی سمنانی به مقام ارشاد رسیده‌اند، و می‌دانیم که لازمه دست یافتن به مقام ارشاد در سده هفتم و هشتم هجری اجازه نامه‌ای بوده که شیخ بجهت مرید مرشدش می‌نوشته است بنابرین سمنانی نیز باید اجازه نامه‌های زیادی صادر کرده باشد ولی نگارنده بیشتر ازدواج اجازه نامه‌زیر اجازه نامه دیگری از سمنانی نیافته است.

### ۱- اجازه نامه سمنانی به دوستی.

اجازه نامه‌ایست از علاء‌الدوله به اخی علی دوستی (دوستی) که طی آن به دوستی اجازه‌تصفی و تلقین ذکر به مریدان صوفیا باد، و شیخی خانقه روضه در سمنان داده شده است. حسین کربلائی صورت این اجازه نامه را در روضات الجنان ۲: ۲۸۰ آورده است.

### ۲- اجازه نامه سمنانی به غرجستانی.

اجازه تلقین و روایت است از سمنانی به مرید ممتاز وی یعنی عبدالله بن محمد بن احمد غرجستانی که برای ارشاد و نمودن تصوف بطريق سمنانی به طوس فرستاده شد. نسخه‌ای ازین اجازه نامه در مجموعه شماره ۴۱۳۷ مملک موجود است. بنگرید: به: نفحات ۴۸۲، فهرست نسخه‌های خطی فارسی ۲: ۱۰۲۵.

### <ارشاد المؤمنین>

رساله‌ایست به فارسی دروغعظ و تذکیر بشیوه عرفانی. نسخه‌ای ازین رساله در کتابخانه آصفیه به شماره ۱۶۶۶ و با تاریخ ۸۵۵ موجود است. بنگرید به: فهرست نسخه‌های خطی فارسی ۲: ۱۰۲۴.

### ارشاد فامه ۴

بنگرید به: اجازه نامه‌ها.

### <اسرار حالات نبوت>

رساله‌ای را به این مضمون، تقی‌الدین کاشانی در تذکرۀ خود به نام خلاصه الاشعار، در ترجمۀ خواجه فضل‌الله بن نصوح شیرازی متوفی ۷۹۳ هجری آورده و از علاء‌الدوله سمنانی دانسته است. می‌دانیم که ابن نصوح مدتها‌ی مدید در خدمت سمنانی بود و اسرار تصوف را از او فراگرفت. سمنانی نیز به‌آوعلاقه داشت بطوریکه بقول کاشانی درباره اومی گفت: «صحبت وی در کشف معارف و تبیین حقایق به مرتبه کبریت احمر است چنانچه به‌هر مسئله و نکته که از من سؤال نمود از هر باب حقایق و دقایق به طریق صواب و سداد بر من جلوه گر شده حقیقت این سخن را تفهیم وی گردانیدم».

از متن این رساله بر می‌آید که ابن نصوح به خدمت سمنانی رفته و سمنانی او را تربیت کرده و به درخواست «آن فرزند اعنی ابن نصوح» آن رساله را نوشته.

### اصول دین (رساله-)

بنگرید به: ملابد فی الدین.

### اقبالیه (رساله-)

بنگرید به: چهل مجلس:

### <بيان الاحسان لاهل العرفان>

بعد از عروه مترجم، مفصل‌ترین رساله‌ای که پیر سمنان به زبان فارسی پرداخته،

رساله بیان الاحسان است که در یکشنبه ۱۳ ذی قعده ۷۱۲ برای فرزند روحانی خود رسنام محسن الدین محمد ساخته است . سمنانی این محسن الدین را در راه ترکستان دیده بوده و بنابه گفته‌وی در دیباچه آن رساله چون محسن الدین به خانقه صوفیا باد آمده و ائمه اخلاف جسمانی دست داده و در سلک مریدان وی درآمده و به دستور وی به خلوت نشسته اورا به خود نزدیک گردانیده است پس از آن محسن الدین تقاضا می‌کرده که سمنانی «مشارع کبری» را برایش به پارسی ترجمه کند، سمنانی هر چند کوشیده خواطیر روحانی اورا از آن کار بازمی‌داشته تا اینکه در تاریخ مزبور در مدینه بهوی الهام شده که رساله بیان الاحسان را از برای محسن الدین بنویسد و او پس از هشت ماه یعنی در رجب ۷۱۳ به تأثیف آن رساله در چهل فصل پرداخته است باینقرار :

فصل اول : در الہیات وما یتعلق بھا .

فصل دوم : در نبوات وما یضاف إلیها .

فصل سوم : در ولایات وما یناسبها .

فصل چهارم : فی بیان وضع هذه الرسالۃ ووصول السالک الى عالم اليقین  
الذی اشار اللہ الیه بالساعة .

مطالبی که درین رساله عنوان شده است بسیار نزدیک به مطالب و مضامین عروه است بطور یکه مطالب باب اول، دوم و چهارم عروه که در اثبات واجب الوجود و بررسی اقوال کلامی فرق مختلف و تنزیه باری تعالی است در فصل اول این رساله بصورت فشرده و خلاصه عنوان شده و باب پنجم عروه که در نبوات و ولایات است در دو فصل دوم و سوم بیان الاحسان آمده و پاره‌ای از مطالب سوم و ششم عروه در فصل چهارم بیان الاحسان وارد شده است. امام طالبی در زمینه ختم ولایت و امامت به شیوهٔ شیعی و بحشی مفصل پیرامون «ساعت» در فصول سوم و چهارم این رساله آمده که در عروه دیده نمی‌شود این قرابت مطالب در میان عروه و بیان الاحسان می‌نمایاند که ظاهرآ تاسال ۷۱۳ هجری عروه به فارسی ترجمه نشده است و علاوه‌الدوله خواسته تا طالبی را که در آن کتاب به عربی عنوان شده بوده به زبان پارسی و با اختصار و

گاهگاهی با نتیجه‌گیری‌ها بی‌دیگر در بیان الاحسان نیز عنوان کند. باری این نزدیکی و قرابت مضماین در میان عروه و بیان الاحسان بقدری بوده که نگارنده حین تصحیح بیان الاحسان از عروه‌یه عنوان یک نسخه‌کمکی بسیار بسیار مفید بهره ببرد. از بیان الاحسان سه نسخه زیر را می‌شناسیم:

- ۱- قاهره، دارالکتب ۱۱ مجامیع فارسی: ظاهرآ بخاطه نگارنده در ۹۱ رمضان ۷۱۳ در خانقاہ صوفیاباد، در دفتر (گك ۸۷-۱۲۹).
- ۲- تهران، سپهسالار ۲۸۴۴: نسخ سده ۱۱۰، ش ۷ مجموعه (۲۷۰ پ-۳۲۱ پ).
- ۳- تهران، سپهسالار ۲۹۱۴: نستعلیق محمد اسماعیل اسفرجانی قمشه‌ای در جنگ با تاریخ رجب ۱۲۳۴ (۴۳۴ پ-۳۴۳). بنگرید به: ریحانة الادب ۴: ۱۵۸، مجالس المؤمنین ۱۳۰، الذريعة ۱۷۵: ۳، فهرست نسخه‌های خطی فارسی ۱۰۶۶: ۲.

#### <۷> تبیین المقامات و تعیین الدرجات

ازین اثر سمنانی نسخه‌ای نمی‌شناشیم و در مآخذ عصری و متاخر نیز از آن یاد نشده است، خود سمنانی در عروه (ص ۳۵۶) ذیل مبحث مقامات و درجات اقطاب و او تاد و ابدال می‌نویسد: «پس هر آن کس که توفیق یافت بر رعایت این هشت شرط، آسان گردد بر او سلوك صدق مقام که بیان کرده ام در کتاب تبیین المقامات و تعیین الدرجات و معین کرده ام در هر مقامی درجات مبتدی و متوسط و منتهی، و آن درجه که قطب درجات است در هر مقامی از مقامات».

#### <۸> التجلیات (كتاب-)

ازین اثر سمنانی و کیفیت و کمیت آن اطلاعی نداریم، جامی در شرح قصيدة عطار از آن یاد کرده و آن را از سمنانی دانسته است. بنگرید به: دیوان عطار، چاپ سعید نفیسی ۴۰۷-۴۵۱.

#### <۹> تذکرة المشايخ

ازین رسائل سمنانی نیز در جایی سخن نرفته است در آغاز آن آمده: «اما بعد

بدانکه شیخ ماسلطان المشایخ والمحققین، وارث الانبیاء والمرسلین، سرالله فی الارضین، نور الملة والحق والدین، عبدالرحمن محمدبن محمدالاسفراینی قدس الله روحه طریق انزوا وخلوت از شیخ احمد جوربانی دارد».

این سرآغاز - همچنانکه آقای دانش پژوه گفته‌اند - می‌نمایاند که مشیخه‌مزبور را باید یکی از مریدان اسفراینی (٦٣٩-٧١٧ هـ) پرداخته باشد و چون رقم نسخه اصل این رساله سال ٨٨٧ است باید مؤلف آن میان دو تاریخ ٧١٧ و ٧٨٨ و کسی پیشتر از ٧١٧ زیسته باشد. می‌دانیم که سمنانی در ٥٩٤ عزاده شد و در ٧٣٦ وفات یافت. بنابرین باید نویسنده این مشیخه همان سمنانی باشد.

علاوه بر نظر صائب آقای دانش پژوه، متذکر می‌شوم که آنان که با آثار و منطق زبان و سبک نویسنده‌گی سمنانی آشنا هستند با خواندن این رساله و قرائی و مشترکاتی که در سبک نویسنده‌گی و منطق بیانی میان زساله مورد بحث و دیگر مصنفات فارسی سمنانی هست: این نکته را که مشیخه مزبور را سمنانی پرداخته است تأیید می‌کنند. مضاف بر آن حسین کربلائی در روضات الجنان ۲: ٣٤٣ در ذکر احمد غزالی می‌نویسد: «وحضرت شیخ رکن الدین علاء الدوّلۃ السمنانی تاریخ وفات وی را در ربیع الآخر سنه سبع عشر و خمسماهه آورده». و این دقیقه بعینه در تذکرة المشایخ سمنانی (ص ١٥٦) آمده است. و چون سمنانی در هیچ یک از آثار فارسی خود - که نسخه‌ای از آنها موجود است - به اینگونه مطالب پرداخته، پس شاید همین رساله، مورد نظر و محل استفاده او بوده باشد. نسخه‌ای ازین در مجموعه شماره ١٣٥٦ S.P. پاریس، ش ١٠ مجموعه (ورق ٢٣١ ب) موجود است و فیلم آن نیز در کتابخانه مرکزی به شماره ٨٤٩ هست و آقای دانش پژوه آنرا با نضمam چند اجازه‌نامه و نامه دیگر از مجلدالدین بغدادی و نجم‌کبری در مجموعه سخنرانیها و مقاله‌ها، به نام خرقه هزار میخی (١٤٧-١٧٨) بچاپ رسانیده‌اند. نیز بنگرید به فهرست فیلمها ج ۱ ص

٥٤٢ - ٥٤٣

ترجمة العروة لاهل الخلوة والجلوة

بنگرید به : العروة...

## <۱۰> تفسیر آیات القرآنیة فی الصبر والاحسان

همچنانکه از نام این رساله برمی آید تفسیر و تأویل آیاتی است که متنضم مفهوم صبر و احسان است. در اینکه این رساله - که به زبان فارسی است - با تفسیر سمنانی چه ارتباطی دارد چیزی نمی‌دانیم، یکگانه نسخه این رساله در مجموعه شماره ۱۱ دارالکتب قاهره (گ ۱۴۱-۱۳۶) موجود است با تاریخ ۷۱۴ و گویا بخامة نگارنده. بنگرید به: فهرست فیلمها ۳: ۱۶۵.

## <۱۱> تفسیر عوارف

نسخه‌ای ازین کتاب به شماره ۵۶ در کتابخانه حکیم اوغلو در استانبول موجود است که از سوره طور شروع می‌شود . آغاز: «الحقه علاء الدولة احمد السمنانی... کمل به تفسیر الشیخ نجم الدین کبری المسمی بالعوارف». بنگرید به: همین گفتار، ذیل مطلع النقط و مجمع اللقط که مفصل‌لاً از تتمات تفسیر نجم کبری در آنجا سخن گفته‌ام.

## <۱۲> چهل مجلس

این رساله که به نامهای رساله اقبالیه و مقالات و مجالس سمنانی نیز خوانده شده از ملفوظات پیر سمنان است که در خانقاہ صوفیاباد برای مریدان و دیگر کسانی که بجهتی به خانقاہ مذکور می‌آمدند املاء می‌شده و بوسیله امیر اقبالشاه فرزند سابق سجستانی متوفای ۷۸۵ هجری تحریر می‌گشته است در زمینه تاریخ املاء و تحریر و اهمیت چهل مجلس و اینکه این رساله متبوعی مهم از برای تذکره نویسانی چون جامی و کربلائی و معصومعلیشاه بوده است در صفحات پیشین بتفصیل سخن گفته‌ام، در اینجا به معرفی نسخه‌های مزبور بسته می‌کنم:

- ۱- نسخه بودلیان ۱۴۴۶ . نسخه‌ایست در ۳۲۷ صفحه بخط نستعلیق خوش ۱۱ سطری، متن و حاشیه شده، مجدول بزر و شنگرف، دارای تحریر، دو صفحه آغاز مذهب و متناظر. بنگرید به: اخبار الحلاج ۷.
- ۲- نسخه کتابخانه نوشاھیه در گجرات. نسخه‌ای است به خط نستعلیق خوش،

منظمه و کم غلط، با افتادگیهایی از آغاز و وسط و انجام.

۳- نسخه مجلس ۰۸۹۳۳۳، این نسخه نیز از نسخه‌های کم غلط و معتبر چهل مجلس است به خط نستعلیق و شکسته‌آمیز.

۴- نسخه کمبریج، برون D۱۲ . نسخه‌ایست پر غلط، نامنظم و بسیار پراکنده و فاقد چندین مجلس، بخط نستعلیق بشیوه چلپاہ بنگریده؛ نسخه‌های خطی فارسی ۲: ۱۱۲۱، آینده س ۹ ش ۵ ص ۱۷۶، مقدمه عروه ۱۷۵-۲۶

۵- نسخه کتابخانه اسلامیه کالج پیشاور. نسخه‌ایست بخط نستعلیق با تاریخ ۱۰۰۵ در ۲۲۰ صفحه.

۶- نسخه‌های کتابخانه مولوی محمد شفیع- لاھور.

الف: نسخه‌ایست بخط نستعلیق از سده ۱۲ که متضمن سی و هفت مجلس می‌باشد.

ب: ایضاً بخط نستعلیق از سده ۱۷ م، در ۱۳۴ ورق. در فهرست به نام ملفوظات سمنانی آمده است. مخطوطات ۲۶۸: ۲۶۹-۲۶۸، یادداشت آقای عارف نوشاهی.

۷- نسخه کتابخانه میان صاحب در شهر کیمیلپور پاکستان. با تاریخ ۱۱۶۸ بخط غلام مصطفی قادری. کتابخانه‌های پاکستان ۱: ۳۹۰.

۸- نسخه‌های کتابخانه چستربریتی.

دونسخه ناقص از چهل مجلس، بخط نستعلیق در کتابخانه نامبرده هست که فیلم آنها در کتابخانه دانشکده ادبیات و علوم انسانی مشهد محفوظ است.

### <۱۳> حواشی فتوحات مکیه

می‌دانیم که سمنانی براین سخن ابن عربی که: حضرت حق وجود مطلق است انتقاد کرده بطور یکه در عروه (ص ۲۷۶) به تکفیر او پرداخته و در چهل مجلس گفته است که: چون سخن او بغرض اثبات حق تعالی صادر شده، امیدبخشایش او هست. باری ازین نظر او بر می‌آید که او فتوحات را بغرض رد و طرد آراء ابن عربی محشی کرده است هر چند که بقول جامی در نفحات (۵۵۴) در حواشی مزبور در خطاب شیخ اکبر

نوشته: ایها الصدیق وایها المقرب وایها الولی وایها العارف الحفانی».  
ازین حواشی، سمنانی در نامه‌ای کمبه‌جواب مکتوب عبدالرزاق کاشانی نوشته،  
یادگرده وجامی نیز در ترجمة ابن عربی (نفحات ۴۸۸) از آن نقل کرده و متن‌کرشه  
است که: این حواشی تازمان ما (سدۀ ذهن و دهم) به خط سمنانی بر کنار فتوحات موجود  
است. اینک به ذهن ازین حواشی سمنانی که خود وی در جوا بینامه کاشانی آورده  
است توجه می‌دهم: «سبحان من اظهر الاشياء وهو عندها. ان الله لا يستحيي عن الحق ايها  
الشيخ لو سمعت من أحد انه يقول فضلاته الشيخ عين وجود الشيخ لاتسامحة اليه بل تغضبه  
عليه فكيف يسوغ بعاقل ان ينسب الى الله هذا الهذيان تب الى الله توبه نصوحألتنجو  
من هذه الورطة الوعرة التي يستنكف منها الدهريون والطبيعون واليونانيون والشكمايون  
والسلام على من اتبع الهدى». بنگرید به: نفحات ۴۸۸-۴۸۹ و ۵۴۶ و ۵۵۵، ذهبيه  
۴۷۹: ۱، یغما س ۷ ص ۳۵۸-۳۶۲.

#### <۱۴> ختم المسك

رساله‌ایست به فارسی درسه بر گک در معاملات عرفانی . ازین رساله در مآخذ  
عصری و متأخر یاد نشده و یگانه نسخه آن در مجموعه شماره ۱۱ در دارالكتب قاهره  
بخاط مؤلف با تاریخ (۱۴۱-۱۴۴) موجود است. بنگرید به: فهرست طرازی  
۱۰۹: ۱، فهرست نسخه‌های خطی فارسی ۱۱۳۷: ۲، فهرست فیلم‌ها ۳۶۵: ۱.

#### خلوت

بنگرید به: آداب الخلوة.

#### <۱۵> دیوان سمنانی

می‌دانیم که علاء الدوله در آغاز سیروسلوک به شعروشاعری علاقه زیادی داشته  
تا بداجا که بعداز ارتباط با اسفراینی، مرادش اورا از پرداختن به شعروشاعری منع  
کرده است. بنگرید به: مکاتبات ۴. از سمنانی اشعاری به زبانهای فارسی و عربی و نیز  
ایرانی به لهجه سمنانی مانده است . کلیات اشعاری که از وی بجای مانده بوسیله

خواجوی کرمانی - که از ارادتمندان سمنانی و مدتی در خانقاہ صوفیاباد در خدمت وی بوده فراهم آمده است و شامل قصیده، غزل، قطعه و رباعی می باشد که بیشتر در مسائل عرفان و وعظ و نعت و معاملات عارفانه است که در آنها بصورتهای علاوه، علاوه دوله، علاوه و علائی تخلص شده. میرعبدالله برزش آبادی قسمت زیادی از اشعار او را در رساله کحالیه (شیراز ۱۳۵۰) آورده و مرحوم نفیسی اشعار پراکنده او را از تذکره‌ها جمع کرده و طی گفتاری دریغما (س ۷۶-۴۴۹ ص ۴۵۲) چاپ کرده، و نیز میرعماد بسیاری از رباعیات اورا در سنگلاخ نقل کرده و آقای رفیع گزینه‌ای از اشعار اورا از روی یگانه نسخه موجود از دیوان او به نام خمخانه وحدت به سال ۱۳۶۲ بطبع رسانیده است.

از دیوان اشعار او نسخه‌ای به خط یکی از مریدان او به نام منهاج فرزند محمد سراجی با تاریخ ۲۴ رمضان ۷۳۶ در کتابخانه ملی پاریس به شماره ۱۶۳۳، Soppl موجود است فیلم آن نیز در کتابخانه مرکزی هست. بنگرید به: الذریعه ۷۳۴-۷۳۳: ۹، فهرست فیلمها ۹۶: ۱، فهرست نسخه‌های خطی فارسی ۳: ۲۴۴۸، ۲۴۴۸: ۳.

#### <۱۶> ذکر الخفی المستجلب للاجر الوفی

ازین رساله نیز نسخه‌ای نمی‌شناسم. حاجی خلیفه در کشف الظنون ۲۰۵: ۱ از آن یاد کرده است. گویا رساله‌ای بوده در اذکار صوفیه و شرایط آن، به زبان فارسی. سمنانی خود در پایان سربال البال ازین رساله یاد کرده است به این صورت: «برذکر لاله الا الله چنانکه شرایط آن گفته‌ایم و در رسالاتی دیگر نوشته، خاصه در ذکر المستجلب للاجر الوفی مواظبت نمایند، تابه مذکور رسند».

رسائل النور فی شمائل أهل السرور  
بنگرید به: نامه‌ها، ش ۴.

#### <۱۷> سربال البال فی اطوار سلوک اهل الحال

رساله‌ایست با نثر استوار و سخته در مراتب سیروسلوک دل در افلاک آسمانی

جهت دریافتن غایت تخلیق از عناصر و موالیدو... و کواکب، و اثبات اینکه شناخت دلورای طور عقل و جسم است. این رساله را سمنانی در سال ۱۷۰ پرداخته و آنطور که در مقدمه آن رساله آمده از پس نوزدهمین خلوت به نوشتن آن توفیق یافته است. نام آن در مآخذ معاصر بصورتهای «سربال لذوی الحال» و «سرالبال فی اطوار سلوک الحال» ذکر شده ولی ضبط حاجی خلیفه و پایان نسخه دانشگاه تهران همانست که ماعنو ان کردیم. ازین رساله دونسخه موجود است: ۱- نسخه دارالكتب قاهره به شماره ۱۱ مجامیع فارسی، با تاریخ ۷۱۴ در دفتر (ص ۲۲۷-۲۴۳). ۲- نسخه متعلق به کتابخانه مرحوم سعیدنفیسی که به شماره ۵۸۶۳، ش ۳ مجموعه در کتابخانه مرکزی محفوظ است. بنگرید به: کشف الظنون ۹۸۲:۲، ریحانة الادب ۱۵۸:۴، فهرست دانشگاه ۱۱۲:۱۶، فهرست نسخه‌های خطی فارسی ۱۱۹۲:۲، نظم و نثر ۱۴۸:۱، فهرست فیلمها ۰۱۶۵:۳.

### <۱۸> سر سماع

رساله ایست به فارسی درباره سماع و بررسی آراء ابوحنیفه و شافعی و رخصت صوفیه در خصوص آن، که به خواهش یکی از دوستان در خانقه سکاکیه سمنان نگاشته است. سمنانی در فصل ششم مالا بدفی الدین نیز بتفصیل از سماع و انواع روحانی و طبیعی و شهوی آن، چونان غزالی سخن گفته که فشرده آن با تازه‌هایی درین رساله عنوان شده است. ازین رساله در مجموعه ۱۱ دارالكتب قاهره، نسخه‌ای با تاریخ ۶۸۷ در دفتر (گث ۱۸۹-۱۹۳) موجود است. بنگرید به: منزوی ۲: ۱۱۹۳، فهرست فیلمها ۰۱۶۵ و ۱۲۹.

### سر النقطة تحت باء البسملة

بنگرید به : نقطه.

### <۱۹> سلاوة العاشقين و سكتة المشتاقين

رساله ایست به فارسی در ذکر و خلوت و شرایط آن و برخی از واقعات مشایخ

صوفیه که به خواهش مریدان ساخته است. ازین رساله دونسخه موجود است:

۱ - نسخه آصفیه به شماره ۱۶۶۷ تصویف در فهرست بهنام سکوت العاشقین یاد شده است.

۲ - نسخه مرحوم نفیسی که به شماره ۹۸۶۳ در کتابخانه مرکزی دانشگاه محفوظ است. بنگریده: نظم و نثر: ۱۴۸، فهرست دانشگاه: ۱۱۲: ۱۶، فهرست نسخه های خطی فارسی ۱۱۹۴، ذهیبه ۱: ۴۸۵.

### <۲۰> سواطع

ازین رساله سمنانی در منابع عصری یاد نشده است. حسین کربلائی در روضات الجنان ۱۲۶: آن را از رسایل پارسی علاء الدوله سمنانی دانسته و مطلب زیر را از آن نقل کرده است: «در حرف الف صد سؤال است هر کس خود را بصورت مقتداً و رهنماً در نماید از او این سوالات کنند. اگر نود و نه را جواب گوید در یک سؤال فروماند مقتداً و شیخی را نشاید».

شرایط الخلوة  
بنگریده: آداب الخلوة.

### <۲۱> شرح حدیث أرواح المؤمنين

رساله ایست کوتاه در شرح حدیث ارواح مؤمنان که در صحیح مسلم ۱۵۰: ۳ ذیل عنوان حدیث «ارواح الشهداء فی الجنة» آمده است. سمنانی این حدیث را بر اساس روایت رضی الدین حسن بن محمد صبغانی که کتابش به نام مشارق الانوار فی صحاح الاخبار در دست یکی از مریدان او به نام ابوالمواهب محسن بوده به خواهش همویه مشرب عرفانی شرح کرده است. ازین شرح دونسخه موجود است: ۱- نسخه دارالكتب قاهره به شماره ۱۱۵، با تاریخ ۷۱۳ در دفتر (گ۷- ۱۳۰- ۱۳۶) ۲- نسخه شماره ۲۸۴۴ سپهسالار، در دفتر (گ۷- ۳۲۱- ۳۲۸). بنگریده: کشف الظنون ۲: ۱۶۸۸، فهرست مخطوطات دارالكتب قاهره ۱۵: ۳۲۱، فهرست نسخه های فارسی ۱۲۲۵: ۲.

### <۲۲> شطرنجیه

در مجموعه شماره ۴۶۱ کتابخانه رضوی، ش ۱۰ دفتر، گفتاریست به نام

شطرنجیه که چنین آغار می شود: «بسم الله، رساله شطرنجیه شیخ علاء الدوله سمنانی قدس الله روحه و نور ضریحه که در شطرنج و دیعت نهاده بودند از روی حال نه از روی مقال، جمله با من آموختند و پیش از تعلم دقایق و تفہم حقایق با من گفتند که: ای بیچاره اسرار ظاهر ربانی از مدرسه ظاهر خواهی آموخت، بیابه یک لحظه در مدرسه «سنریهم ایاتنا فی الافق و فی انفسهم» بنشین تا آن رموز که در مدرسه چندین گاه معلوم نشد مفهوم تو گردد».

کاتب در داخل ترنجی زرین که در آغاز این رساله قرار دارد نوشه است: «رساله شطرنجیه شیخ حقانی علاء الدوله سمنانی». نشر این رساله و منطق بیان آن هیچکونه تنسیبی با آثار فارسی سمنانی ندارد. از عبارات آغاز رساله نیز چنین استنباط می شود که ظاهرآ سمنانی سیرو سلوک عرفانی را در خانقه‌اه با تمثیل جستن به بازی شطرنج و دانه‌ها و خانه‌های آن عنوان کرده بوده و یکی از اصحاب او از همان طرز فکر و همان‌گفتار، با توجه به نشرخویش این رساله را تحریر کرده است. بنگرید به: فهرست کتابخانه آستان قدس رضوی ۶:۱۴۱، فهرست فیلمها ۱:۵۹۵.

## < العروة لا هل الخلوة والجلوة > ۲۳

از امهات آثار علاء الدوله بشمار می‌رود که مشتمل است بر مباحثی فلسفی و کلامی به مشرب عرفانی، درشش باب: باب ۱: در اثبات واجب الوجود. ۲: در توفیق دادن میان اقوال مختلفه فرق اسلامی و غیر اسلامی. ۳: در تقسیم مفرادات و مرکبات از روی حصر و چگونگی ظهور ممکنات. ۴: در تزییه واجب الوجود و ابطال حلول و اتحاد و تنازع ۵: در نبوت و ولایات.

۶- در بیان صراط مستقیم و سرگذشت خود و طبقات اقطاب و... این کتاب را سمنانی در سال ۱۷۰ تألیف کرده و در ۷۲۱ به خواهش علی دوستی تحریر و تهذیب نموده است. مؤلف درین کتاب انتقادات تندي بر این عربی کرده و ظاهرآ تهذیب و تحریر مجدد آن نیز بر اثر ایرادها و تغییرهایی بوده که اصحاب این عربی مانند نظام الدین خاموش هروی، شمس الدین کیشی و عبدالرزاق کاشانی بر انتقادات سمنانی- که بر

ابن عربی کرده بوده صورت پذیرفته است . باری نسخی که ازین کتاب بدست ما رسیده نماینده هیأتی است که کتاب مزبور بوسیله مؤلف تحریر و تهذیب شده است ترجمه‌ای روان و شیوا نیز ازین اثر سمنانی به فارسی شده است که ظاهراً پس از ۷۱۲ باشد بوسیله خود او ویا یکی از مریدان او - مثلاً امیر اقبال ، بدلیل قرابت و شباهت نشر عروه مترجم با نشر چهل مجلس - شده باشد . نسخه‌های موجود از من عربی و متن مترجم عروه را در چاپی که از آن کتاب به سال ۱۳۶۳ کرده‌ام نموده‌ام علاوه بر آنها نسخه‌ای دیگر از من عربی آن در کتابخانه موزه ملی پاریس موجود است . بنگرید به : عثمان بحیی : ختم الاولیاء ملحق تاریخی يحتوى على نصوص اسلامية خاصة بالولاية والنبوة . ۵۰۸

#### <۲۴> فتح المبين لاهل الميقين

رساله‌ایست به فارسی شیوا ، در شروط هشتگانه طریقت بر اساس بیان جنید بغدادی ، همراه با شمه‌ای از شرح احوال و سیر و سلوک مؤلف ، آنچنانکه در فصل اول از باب ششم عروه (ص ۲۹۶ به بعد) و فصل چهارم از همان باب (ص ۳۵۵) نوشته است پایان این رساله شباهت و قرابت زبانی با عروه مترجم دارد . باری سمنانی این رساله را به سال ۷۱۴ به خواهش اخی عزالدین پرداخته و نسخه‌ای از آن در مجموعه شماره ۱۱ در دارالکتب قاهره هست . بنگرید به : نظم و نثر ۱۴۸:۱ ، فهرس مخطوطات ۲۴:۲ فهرست نسخه‌های خطی فارسی ۱۲۹۳:۲ ، فیلمها ۰۱۶۵:۳

#### <۲۵> فتو تناهه

نسخه‌ای ازین فتو تناهه در کتابخانه بایزید ولی الدین افندی به شماره ۱۷۹۶ موجود است که در ظهر ورق اول به علاء الدو له سمنانی نسبت داده شده . ظاهر آنسخه دیگر آن رساله در مجموعه‌ای در کتابخانه کوپریلو هست که آقای عبدالباقي گلپینارلی آن رساله را از روی همین نسخه تصحیح کرده و با ترجمة ترکی آن و متن چند فتو تناهه دیگر در شماره ۱۴۰ مجله «اقتصاد فاکولته سی مجموعه‌سی» بچاپ رسانیده است . انتساب این رساله به سمنانی محل تردید نگارنده است هرچند در رد این نسبت نیز

تاکنون متوقفم. بنگرید به : فرهنگ ایران زمین ۰، ۲۲۸:۱، نظم و نثر ۱۴۸:۲، رسایل جوانمردان ۸۸-۵۹ و دیباچه آقای مرتضی صراف بر آن مجموعه.

## <۲۶> فرحة العاملین و فرجة الکاملین

رساله‌ایست به زبان فارسی که سمنانی به خواهش عزالدین محمد دهستانی به سال ۷۰۳ پرداخته است. مؤلف درین رساله از پس آنکه کیفیت و رود محمد دهستانی را به خانقاہ صوفیاباد شرح می‌دهد می‌نویسد که : «مقصود از تلقین این عبارات و تقریر این حکایات آنست که بعداز وصول بدین مقامات و شهود این حالات التماس نمود که البته بیان شافی هی باید فرمود در نسبت ذاتی که ایشان را باحق هست هر چند که هرگز روندگان تا امروز پیرامن این معنی زیارت‌ها اند گردیدن... چون اقتراح آن عزیز از حد در گذشت و اشتیاق او [به] بیانی که ممد عیان او باشد بغایت رسید در خلوتی که در رجب سنه ثلاث و سبعماهی این بیچاره را به اصحاب اتفاق نشستن افتاد بعداز هشتم روز استخاره کرد معانی که از غیب الغیوب بر لوح دل نقش می‌شد بر صفحه این صحیفه ثبت کرد ... چون این بیان موجب شادی جان سالکان عامل و تفرج گاه کاملان دریادل آمد نام اورا در غیب فرحة العاملین و فرجة الکاملین نهادند». از تو پیجع مزبور بر می‌آید که نام این رساله «فرحه... و فرجه...» است نه «فرجه... فرحة» و نه «فرقة... فرحة» که در بعضی فهرستها آمده است. یگانه نسخه موجود و شناساییده شده آن در دارالکتب قاهره به شماره ۱۱۵ به خط مؤلف و مورخ ۷۰۳ می‌باشد . بنگرید به : فهرس مخطوطات ۲۸:۲، فهرست نسخه‌های خطی فارسی ۱۲۹۶:۲، فیلمها ۳:۱۶۵.

## فصل الاصول

بنگرید به : مالا بد منه فی الدين.

## <۲۷> الفلاح (كتاب-)

قاضی نورالله شوستری ازین کتاب سمنانی یاد کرده و مرحوم نفیسی آن را درسه مجلد دانسته است. آقا بزرگ تهرانی و سید مظفر صدر آن را بصورت «الصلاح»

ثیت کرده‌اند. بنگرید به: الذریعه: ۹: ۷۳۴، شرح احوال سمنانی ۵۹، مجله‌یغما س ۷  
ص ۴۸، نظر و نشر ۱۴۸: ۱، مجالس المؤمنین ۰۳۰۱.

### <۲۸> فواید

رساله‌ایست همانند چهل مجلس در مسائل مختلف تصوف که برای مرید  
متازش یعنی شیخ علی مصری املاء کرده است. طرازی در فهرست مخطوطات  
دارالکتب قاهره ۱: ۲۲۲ بر اساس نسخه موجود این رساله نوشته است که: فواید را  
محمد بن ابراهیم بن محمد معروف به عبدالغفور سمنانی جمع و تدوین و تحریر کرده  
است در صورتیکه در پایان یک نسخه از نسخ چهل مجلس - نسخه بود لیان، ص ۳۲۷ -  
می‌خوانیم: «واین چهل مجلس اتفاق افتاد بین العیدین، بعد ازین دخول ایام خلوت  
است ترتیب مجالس متعدد بود آنچه بعد از عید اضحی ثبت شود آن را فواید نام  
نهاده شد هرچه از لفظ مبارک او استماع افتاده در هر تاریخ که باشد بخاطر آید نوشته  
شود ان شاء الله، و برآئی انور عرضه داشت آید و آنچه به خط مبارک او دیده شود از  
فواید جدید، غیر از رسایل ترتیب کرده آید». این عبارات میان اینست که فواید را امیر  
اقبال تحریر و تدوین کرده است، البته ممکن است که بعد از تحریر چهل مجلس و  
رؤیت سمنانی نظر شیخ واینکه کدام یک از مریدان به تحریر و تدوین فواید پردازند  
عوض شده باشد و عبدالغفور سمنانی نامزد این کار شده باشد. بنگرید به: فهرست  
نسخه‌های خطی فارسی ۲: ۱۳۰۴، فیلمها ۳: ۱۶۵.

### <۲۹> فوائد العقائد

حاجی خلیفه در کشف الظنون ۱۲۹۹: ۲ ازین اثر سمنانی یاد کرده بطوریکه  
نسخه‌ای از آن کتاب را دیده و آغاز و انجام آن را چنین ثبت کرده است: آغاز:  
«الحمد لله على ايجاده المكونات من كتم العدم ...» انجام: «وتصفييل القلب لا يحصل  
الابراءة الشروط الثلاث وهي السياحة والطهارة والعبادة والجمع بين الظاهر والباطن  
وهذه الشروط مسماة بفوائد العقائد كتبتها مرتجلة من املاء القلب بنسيم امرالملك  
الواحد بتحرير هذا الوارد تذكرة لولاد ثمرة الفؤاد تاج الدين محمد بن أبي القاسم

محمد القشيری المتوفی فی رجب سنه ٦٩٩.

نام این کتاب را شیخ عباس قمی و مدرس «قواعد العقائد» آورده اند که ظاهرآ درست نیست. بنگرید به: هدیة الاحباب ۲۲۱، ریحانة الادب ۴: ۱۵۸ ، نظم و نثر ۱۴۸، یغماس ۷ ص ۳۵۸.

### <۳۰> قدسیه (رساله)

خوازد میر در حبیب السیر ۱۲۵: ۳ ازین مؤلفه سمنانی یادکرده است. سمنانی نیز در مجالس خود ازین رساله نام برده است باینقرار: «اما معنی آیات که در خلق آسمان و زمین است در قدسیه نوشته ام و آنجا روشن کرده ام» چهل مجلس، خطی بودلیان ص ۳۲۷.

### <۳۱> لمعات

مجموعه‌ای در کتابخانه ملک به شماره ۶۰۹۶ هست با تاریخ ۱۱۷۴ که رساله شماره ۱۶ آن (۱۶۱ پ - ۱۶۲ پ) گفتاریست عرفانی از سمنانی در چهار لمعه، با این آغاز: «حمدله، صلاة ، اما بعد بباید دانستن که مفیدچون آهنگر است و مستفیدچون آهن» . در سر آغاز نسخه آمده است: «من لمعات علاء الدوّله» که اگر این عبارت معتبر باشد ظاهراً نسخه موجود انتخاب و گریده‌ای از این رساله تواند بود. بنگرید به: فهرست نسخه‌های خطی فارسی ۱۳۴۷: ۲

### <۳۲> مالا بدهمه فی الدین

رساله‌ایست به فارسی در واجبات و مندوبات و... و مباحثی عرفانی در یک مقدمه و شش فصل: مقدمه: در اثبات واجب الوجود. فصل ۱ - در نماز ۲ - در روزه و شرایط آن ۳ - در زکاة و حد نصاب معین کردن ۴ - در حج و شرایط آن ۵ - در جهاد ۶ - در سماع و شرایط آن.

سمنانی این کتاب را برای یکی از مریدان خود به نام عبدالله فرزند محمد فرزند احمد غرجستانی تألیف کرده است. فهرست نگاران ازین کتاب به نام «فصلول

الاصول» و «رساله در اصول دین» یاد کرده اند، بنگرید به ذهبيه ۱: ۴۸۸، اصول تصوف ۲۵۴، در حالیکه در ظهر ورق اول نسخه اسعد افندی به نام «مالا بد منه في الدين» آمده و خود سمنانی در پایان فرحة العاملین بصورت «مالا بد» خوانده است. نسخه کامل این رساله با تاریخهای ۷۷۶ و ۷۷۹ در کتابخانه اسعد افندی به شماره ۱۴۳۱ محفوظ است، نسخه دیگر آن که شامل فصل پنجم و ششم آنست که در کتابخانه مراد ملانگهه داری می شود.

### <۳۳> مدارج المعارض في الوارد الطارد بشبهة المارد

رساله ایست به عربی در بیان حقیقت نماز، روزه، زکات و معاملات عرفانی، ظاهراً مفصل تر از آنچه در رساله فارسی مالا بد منه في الدين آورده است: بنگرید به: کشف الظنون ۲: ۱۶۴۰، نظم و نثر ۱: ۱۴۸.

### <۳۴> مشارع أبواب القدس و مرائع الانس

كتابی است به زبان عربی در حکمت و کلام بمشرب عرفانی، که در سال ۷۱۲ ساخته شده است. نسخه‌ای ازین کتاب در کتابخانه آقای سید حسین شهشهانی موجود است با تاریخ ۱۶ رمضان ۹۱۵. بنگرید به: الذريعة: ۹: ۷۳۴، اصول تصوف ۲۵۴.

### <۳۵> مصابيح الجنان

ابن رافع سلامی که از معاصران سمنانی و متوفی ۷۷۴ بوده در تاریخ علماء بغداد ۱۶۲ از شرح مختصری بر السنه بغوی یاد می کند که علاء الدو له ساخته است. ظاهراً کتابی که به نام مصابيح الجنان به سمنانی نسبت داده اند همین شرح السنه بغوی است. بنگرید به: کشف الظنون ۲: ۱۶۹۸، ایضاح المکنون ۲: ۴۸۹.

### <۳۶> مطلع النقاط ومجمع اللقط

سمنانی درباره این اثرش در عروه (۳۳۱) می نویسد: «... و گفته بودم که مرا مزاحم مشویم در تعبیر واقعات و مهمات که بعد از نماز چاشت کتابی که در دل روشن شده میان نماز شام و خفتم، و فهرست آن کتاب صد و پنجاه جزو بوده نام آن کتاب مطلع

النقط و مجمع اللقط، مأمور به نوشتن آن شدم».

همچنانکه دیدیم سمنانی بهجزئیات این کتاب واینکه درجه موضوعی است اشاره نکرده. نسخه‌ای ازین کتاب در کتابخانه ملی تهران بهشماره ۱۰۴۷۶ موجود است و آنچنانکه گفته‌اند متضمن تفسیر عرفانی سوره‌های فاتحه، طور، نجم، قمر، رحمن، واقعه، حیدر، مجادله، ممتحنه و جمعه تا آخر قرآن می‌باشد. مؤلف پیش از پرداختن به تفسیر قرآن، بابی در مصطلحات حکمی و عرفانی آورده و چنین آغاز می‌شود: «قال الشیخ العالم القطب الکامل ابوالمکارم احمد بن محمد بن احمد بیابانکی المعروف بعلاءالدوله السمنانی... الصنف الاول فی الاصطلاحات التی لابد للامستفید المسترشد من معرفتها واستحضارها لان تصنیف هذالكتاب المستطاب».

نیز معروف است که این تفسیر مکمل و متمم تفسیر ناتمام نجم‌دایه رازی است. بطوريکه جامی در نفحات (۴۳۵) و حسین ذهبی در التفسیر والمقسرون (۵۹:۳) می‌نویسنند نجم‌دایه تفسیری داشته به نام التأویلات النجومیة که تا آیه ۱۷ سوره‌والذاریات را تفسیر کرده بود و در گذشت و تفسیرش ناتمام مازد و علاءالدوله کار دایه را دنبال کرد بطوريکه بقیه سوره‌والذاریات را تفسیر نکرد بلکه دنباله کار دایه را با تفسیر سوره طور شروع کرد و تا آخر قرآن نوشته و نیز سوره فاتحه را مجددًا تأویل و تفسیر کرد.

مرحوم استاد مینوی می‌نویسنند: «مجموعه این تفسیر در پنج مجلد بزرگ است که چهار جلد نخستین تألیف نجم الدین دایه است. تفاوت فاحشی بین شیوه دو مؤلف درین تفسیر دیده می‌شود بدین معنی که آنچه نجم السدین نوشته است گاهی تفسیر ظاهر است و آنچه هم تفسیر تأویلی و اشارتی است بسیار آسان و قابل فهم است و حال آنکه آنچه سمنانی نوشته است به تفسیر ظاهر هیچ مربوط نیست و فقط مبنی بر قواعد فلسفی صوفیه است و کسی که وارد در اصطلاحات ایشان نباشد چیزی از تفسیر او نمی‌فهمد». همچنان گفته‌اند که این تفسیر سمنانی ادامه کار عین الحياة نجم کبری است که نخست بوسیله نجم دایه دنبال شد و اوزیز این کار را به پایان نرسانید و سمنانی به اتمام کار آن دونایل آمد. بنگرید به: مقدمه عشق و عقل دایه ۳۱، شرح احوال علاءالدوله

۹۸، ذهیبه ۱ : ۳۸۰

بهر حال درباره این تفسیر و اینکه آیا همین مطلع نقط است که دنباله کار عین الحياة نجم کبری و تأویلات نجمیه باشد، نمی توان بدون بررسی دقیق از نسخ موجود نظر داد، اما گفتنی است که اولاً حاجی خلیفه در کشف الظنون (۲: ۱۹۳۰) تفسیری به سمنانی منسوب می کند به نام «نجم القرآن فی تأویلات القرآن» که میان نام مزبور و واسم تفسیر دایه قرابتی می توان جست. و ثانیاً آقای فریتز مایر در گفتاری که پیرامن نجم کبری نوشته، درباره تفسیر عین الحياة و تکمله ها و تذیله های آن بحث کرده و نسخه ای را از کتابخانه حکیم او غلو، به شماره ۵۴، شناساییده است به نام «تفسیر عوارف». این نسخه از پس مقدمه ای که دارد از تفسیر سوره طور شروع می شود یعنی همان سخنی که حسین ذهی پیرامن تأویلات نجمیه و نسخه دارالكتب المصریه گفته است. بنابر این قرابتی که میان نسخه استانبول و نسخه قاهره موجود است و یکی به نام تفسیر عوارف و دیگری به نام تأویلات نجمیه خوانده شده، باید استقلال عنوانهای نجم القرآن و مطلع نقط و تفسیر عوارف را در کتابشناسی سمنانی با احتیاط بیشتر بنگریم.

### <۳۷> مفتاح (رساله)

ازین اثر سمنانی نسخه ای ندیده ام، دولتشاه سمرقندی در تذکرة الشعراء (ص ۲۸۱) آن رساله را از او می داند که در او اخر عمر ساخته است.

### <۳۸> مقالات

ازین کتاب سمنانی حاجی خلیفه در کشف الظنون ۱۷۸۲: ۲ یاد کرده است از جزئیات آن اطلاعی نداریم ممکن است چهل مجلس وبا فواید اورا - که مقالات و ملفوظات او بوده - به این نام خوازده باشند.

### <۳۹> المکاشفات

ازین اثر سمنانی نسخه ای شناساییده نشده است آنچنانکه حاجی خلیفه در کشف الظنون (۲: ۱۸۱۱) و خواند میر در حبیب السیر (۲: ۴۱۷) و جامی در نفحات

(۴۱۳) یاد می کنند ظاهرآ رسالهای بوده عرفانی به زبان عربی.

#### <۴۰> مناظر المحاضر للمناظر الحاضر

رساله ایست به عربی در واقعه غدیر خم و اثبات وصایت و امامت علی (ع). ازین رساله در مأخذ و منابع عصری و متاخر یاد نشده، ولی نسخه منحصر بفرد آن در کتابخانه ملک به شماره (۳۹۷۳) موجود است. بنگرید به: اصول تصوف ۲۵۴، ذهبيه ۱۴۸۴: ۱.

#### <۴۱> موادر الشوارد

اثر دیگری که اجزای و نسخ آن بی اطلاعیم رساله ایست به نام موادر الشوارد آنچنانکه حاجی خلیفه در کشف الظنون ۱۸۸۸: ۲ - یاد کردنه آنچنانکه عده ای به زام مقالات موادر الشوارد خوانده اند. نظم و نثر ۱۴۸: ۱، ذهبيه ۱۴۷۹: ۱، چهل مجلس

. ۴۹

#### <۴۲> موضع مقاصد المخلصین ومفضح عقائد المدعين

ظاهرآ رساله ای بوده به عربی در مباحث کلامی و نبوات و ولایات بمشرب عرفانی و رد آراء و عقاید مخالفان. ازین کتاب نسخه ای نمی شناسم تنها قاضی نور الله شوشتاری در مجالس المؤمنین (ص ۳۰۰) از آن کتاب یاد کرده و عبارات زیر را از آن رساله نقل کرده است «وقلبه (= قلب علی ع) كان علی قلبه (= محمد ص) ولذلك قال ابو بکر لابی عبیدة المجرح حين بعث اليه لاستحضاره: اياه انی ابعثك اليوم الى من هو في مرتبة من فقدناه بالامس الى آخر مقالاته. وقال عمر: لولا على له لملک عمر. وكفى بتصديق ماندعي قول النبي: أنت مني بمنزلة هارون من موسى الا انه لانبی بعدی، وقوله في غدیر خم في ملأ من المهاجرين والانصار: من كنت مولاهم فعلى مولاهم اللهم وال من والاهم عاد من عاده. وهذا حديث اتفق البخاري ومسلم على صحته».

#### <۴۳> نامه‌ها

از سمنانی نامه‌هایی به زبان فارسی باز مانده است که در شناخت شخصیت و آراء او و راه صوفیانه‌ای که پیش نظر مریدان در صوفی آبادگذارده بوده بسیار مهم‌اند

وارزند، باینقرار:

۱- نامه سمنانی به کاشانی

بطوریکه کربلائی در روضات الجنان (۲۸۹:۲) می‌نویسد میان سمنانی و عبدالرزاق کاشانی در خصوص ابن عربی مکاتیبی رد و بدل شده است که بعضی از آنها در کتاب نفحات الانس مذکور است. ازین عبارت و نیز از سخن جامی در نفحات (ص ۴۸۳) بر می‌آید که میان سمنانی و کاشانی چندین نامه درین خصوص رفته و آمده ولی آنچه بهما رسیده همانا یک نامه است از کاشانی به سمنانی و جواب آن از سمنانی به کاشانی، که جامی در نفحات متن هر دونامه را نقل کرده است. نیز در نسخه‌های شماره ۱۱ دارالکتب قاهره و ۴۱۹۰/۱۴۰ مملک و ۰۳۹۷۲۵ موزه بریتانیا و ۳۴۵۵ مجلس همین دونامه آمده است. نیز بنگرید به: فهرست نسخه‌های خطی فارسی ۱۱۴۱:۲.

۲- نامه سمنانی به غرجستانی

در میان نامه‌های سمنانی مکتوبی داریم که در پاسخ مرید خود یعنی شیخ عبدالله ابن محمد بن احمد غرجستانی نوشته است این نامه در مجموعه شماره ۳۴۵۷ هجری شماره ۱۳۰ مجموعه (ص ۲۰۸-۲۱۱) آمده است.

۳- نامه سمنانی به کرکه‌ی

مکتوبی دیگر که از سمنانی بهما رسیده، جوابی است از او در پاسخ نامه شیخ تاج‌الدین کرکه‌ی (کهرنده) زنده ۷۳۰، که متن آن را کربلائی در روضات (ج ۱: ۳۴۰) آورده است. درین نامه ارادت و خلوص قطعی سمنانی نسبت به شیعه اثنا عشری و اهل بیت اظهار شده است.

۴- نامه‌های سمنانی به اسفراینی

پیوند روحانی سمنانی با مرادش یعنی نور الدین عبدالرحمن اسفراینی از آغاز سیله مکتوب و نامه‌نگاری برقرار شد بطوریکه چون ارغون از رفقن سمنانی به بغداد نمانعت کرد یگانه راهی که برای کسب راهنمود در طریق سیر و سلوک برای سمنانی باقی مازد نامه‌نگاری بود که بواسیله آن از اسفراینی تعبیر و اقعات و معضلات و آداب

عرفانی را جویا می شد و اسفراینی نیز دقیقاً با نوشتن جزئیات مطالب در جواب نامه سمنانی، او را راه می نمود. مجموعه این نامه هادر شناخت مکتب طریقی سمنانی و نیز شیخ او بسیار ارزشمند می نماید واز استاد ساخته، بازتر شیوا و پخته سده هفت قلمبند می شود. آنچنانکه از مقدمه سمنانی براین مجموعه بر می آید خودش به فراهم آوردن این مکاتیب دست یازیده و دیگر نامه های اسفراینی را که به بعضی اصحاب و احباب خود نوشته بود ضم کرده و مجموعه ای ترتیب داده به نام رسائل التور فی شما مائیل اهل السرور، تاطلب را تذکره ای و احباب را مونسی باشد و اصحاب را مددی کند.

مکاتبات ص ۴.

ازین مجموعه، سیزده مکتوب را آفای هرمان لندلت به نام مکاتبات اسفراینی با سمنانی در سال ۱۳۵۱ در تهران بچاپ رسانیده است. نیز بنگرید به : کاشف الاسرار اسفراینی، مقدمه ۲-۱.

#### ۵- نامه های دیگر

از سمنانی نامه های دیگری نیز بازمآذده که در مجموعه شماره ۱۱ مجامیع فارسی دارالکتب قاهره آمده است، به این نسخه دسترسی نداشتم تا جزئیات نامه مزبور را بنمایانم. بنگرید به : فهرست طرازی ۹۳۴، فهرست فیلمها ۱۲۹:۳.

#### <۴۴> نجم القرآن فی تأویلات القرآن

حاجی خلیفه در کشف الظنون (۱۸۱:۲) ازین اثر سمنانی یادمی کند. بنگرید به : مطلع النقط و مجمع اللقط، شماره ۳۶.

#### <۴۵> نقطه

رساله ایست به فارسی در شرح موضوعی «أنا نقطه تحت الباء» که در کتب صوفیه به علی (ع) نیز نسبت داده اند. امیر سید علی همدانی نیز رساله ای در شرح همین خبر به نام «القدسیة فی سر النقطة» دارد باید دید که شرح عربی همدانی با شرح فارسی سمنانی

چه ارتباطی دارد. ازین گفтар و گزارش سمنانی نسخه‌ای کامل سراج نداریم بندی از آن در مجموعه شماره ۹۶ با تاریخ ۱۳۳۴ در کتابخانه سنا موجود است. بنگرید به: نسخه‌ها ۶: ۴۳۹، نسخه‌های خطی فارسی ۱۴۶۸: ۲.

#### <۴۶> [نوریه]

در مجموعه‌ای از رسائل امیر سیدعلی‌همدانی که در کتابخانه گنج بخشش به شماره ۴۴۰۹ موجود است سی و دوین رساله آن مجموعه را گفتاری تشکیل می‌دهد به فارسی و مختصر، در حقیقت نور و تفاصیل انوار که مؤلف بخواهش یکی از فرزندان طریقی خود به زام پهلوان محمد خرد نوشته است. کاتب: سر آغاز این رساله آورده «من تصانیف شیخ رکن‌الملة والدین علاء‌الدوله قدس سر».

نئر این رساله و منطق زبانی آن دقیقاً مشخص می‌کند که از آن سمنانی است. درین که همه عنایین و برخی از کلمات این رساله ناپویس مانده‌نمی‌توان بدقت درباره مطالب آن سخن گفت. بنگرید به: فهرست، گنج بخش ۶۵۶: ۲.

#### <۴۷> وصیت

مختصری است در وصیت مریدانی که از سمنانی تلقین ذکر گرفته‌اند به زبان فارسی، درسه برگ. نسخه‌ای ازین وصیت‌نامه در مجموعه شماره ۱۱ دارالکتب قاهره بخط سمنانی موجود است. بنگرید به: طرازی ۲: ۲۳۶، نسخه‌های خطی فارسی ۱۴۸۴: ۲، فیلم‌ها ۳: ۱۶۳.

<نوشته‌هایی که از سمنانی نیست و معاصر آن بدو نسبت داده‌اند>

۱- از اریه = رساله‌ای نام

فهرست زنگاران و کتابشناسان معاصر مانند آقایان نفیسی (یغماس ۷ ص ۴۵۹) دانش پژوه (فهرست دانشگاه ۱۱۲: ۱۶) اسدالله خاوری (ذهبه: ۴۸۶: ۱۱۲) رساله‌ای بی نام و نشان و گاهی همان رساله را به نام انواریه از مؤلفات سمنانی می‌دانند. این رساله

که در تجلیات انوار و اطوار قلبی و حقیقت نور با آراء وحدت وجودی پرداخته شده چنین آغاز می‌شود: «حمدبی حد و غایت و ثناء بی عد و نهایت حضرت مطلقه نور الانوار را که جمیع عقول و نفوس علویه افلاک و ارواح طیبه ارباب جذبه و سلاک از اکابر انبیا... عکوس اشعة سبحات جمال اوست».

ازین رساله نسخ متعددی موجود است، در پایان نسخه ۵۸۶۳ دانشگاه که همراه با سلوه العاشقین و سر بال البال سمنانی کتابت شده به سمنانی منسوب گردیده و در نسخه شماره ۳۲۵۸ دانشگاه از جمله رسایل همدانی دانسته شده و در نسخه عربی جم مجلس و نسخه خانقاہ احمدیه به شماره از آثار سید محمد نوربخش (۷۹۵-۸۶۹) بر شمرده شده است. نگارنده از پس مطالعه این رساله و بعضی رسایل فارسی نوربخش و آثار سمنانی و برخی از نگاشته‌های همدانی به این نتیجه رسیده که نوربخش مؤلف رساله مورد بحث است زیرا اولاً سبک نگارش آن به آثار سمنانی و همدانی نمی‌خواند و ثانياً افکار و آراء وحدت وجود بصورت بسیار داغ و آتشین درین رساله آمده که سمنانی را نه تنها خوش نمی‌آمده بل در رد آن آراء در عروه و دیگر آثارش سخنانی دارد از آن جمله است این بیت:

نمایند دویی جملگی حق شوم

در آن حین که من حق مطلق شوم

## ۲- شرح فصوص الحکم

در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران نسخه‌ای است به شماره ۳۳۵۰ از شرحی بر فصوص ابن عربی که در ظهر ورق اول آن آمده: شارح علاء الدوّله سمنانی. این شرح را در فهرستها نیز به سمنانی نسبت داده‌اند. بنگرید به: نسخه‌های خطی فارسی ۲: ۱۲۴۲، فیلمها ۳: ۱۳۰. نگارنده فیلم این نسخه را رویت و بررسی کرد و در اینکه شرح مذبور از سمنانی باشد تردید نمود، چون به اصل نسخه دست یافت با یاداشتی از آقای دکتر مظلومی - مصحح محترم شرح فصوص بازار کنا - رو برو شد که در دومین ورق سفید آن نسخه نوشته‌اند: «این نسخه با نسخه‌های شرح

رکن الدین شیرازی (نصوص الخصوص) مطابقه شد، برابر جلد دوم آن شرح است بدون تفاوت».

## IV

### کیفیت و روش تصحیح

از چهل مجلس تا کنون نسخ متعددی شناسانده شده است که در بخش کتابشناسی سمنانی وصف آنها گذشت. در تصحیح رساله مزبور از چهار نسخه کهنه و صحیح کتب خانه‌های بودلیان ( $B = N$ ) و شاهیه ( $M = K$ ) استفاده کرده‌ام بطوریکه بدلیل اکمل بودن و اصح بودن نسخه بودلیان را اساس قرار دادم و از سه نسخه دیگر برای تکمیل و تصحیح واژه‌ها، عبارات و مطالب بهره بردم. در رسم خط نسخه‌ها بقدرتی تصرف کردم که هماهنگی و تناسبی بین رسم خط این رساله و شیوه معمول و رایج خط فارسی در حال حاضر، ایجاد شده باشد. پایان صفحات نسخه اساس را در متن با علامت || نمودم و ارقام اوراق آن نسخه را در حاشیه ثبت کردم.

در پایان برسم پاسداری از طبع بلند و همت والای دانشمند دیده ور آقای محمد رضا شفیعی کدکنی یاد می‌کنم و از ایشان تشکرها دارم که چون از نیت بنده مبنی بر تصحیح چهل مجلس آگاهی یافتند فیلم نسخ کتابخانه‌های بودلیان و کمبریج را - که متعلق به کتابخانه ایشان بود - بهمن بنده واگذار شدند، و نیز از دوست فاضل آقای عارف نوشه‌ی - که بخاطر تحقیقات شان پیرامون زبان و فرهنگ فارسی حقی برگردن فارسی زبان دارند - سپاس دارم که از پس انتشار نقد و بررسی چهل مجلس در مجله آینده، از نسخه محفوظ در کتابخانه نوشه‌ی فتوکپی تهیه کردند و برای استفاده بنده فرستادند. و از همه آنان که در مجلس فارسی و فارسی زبانان

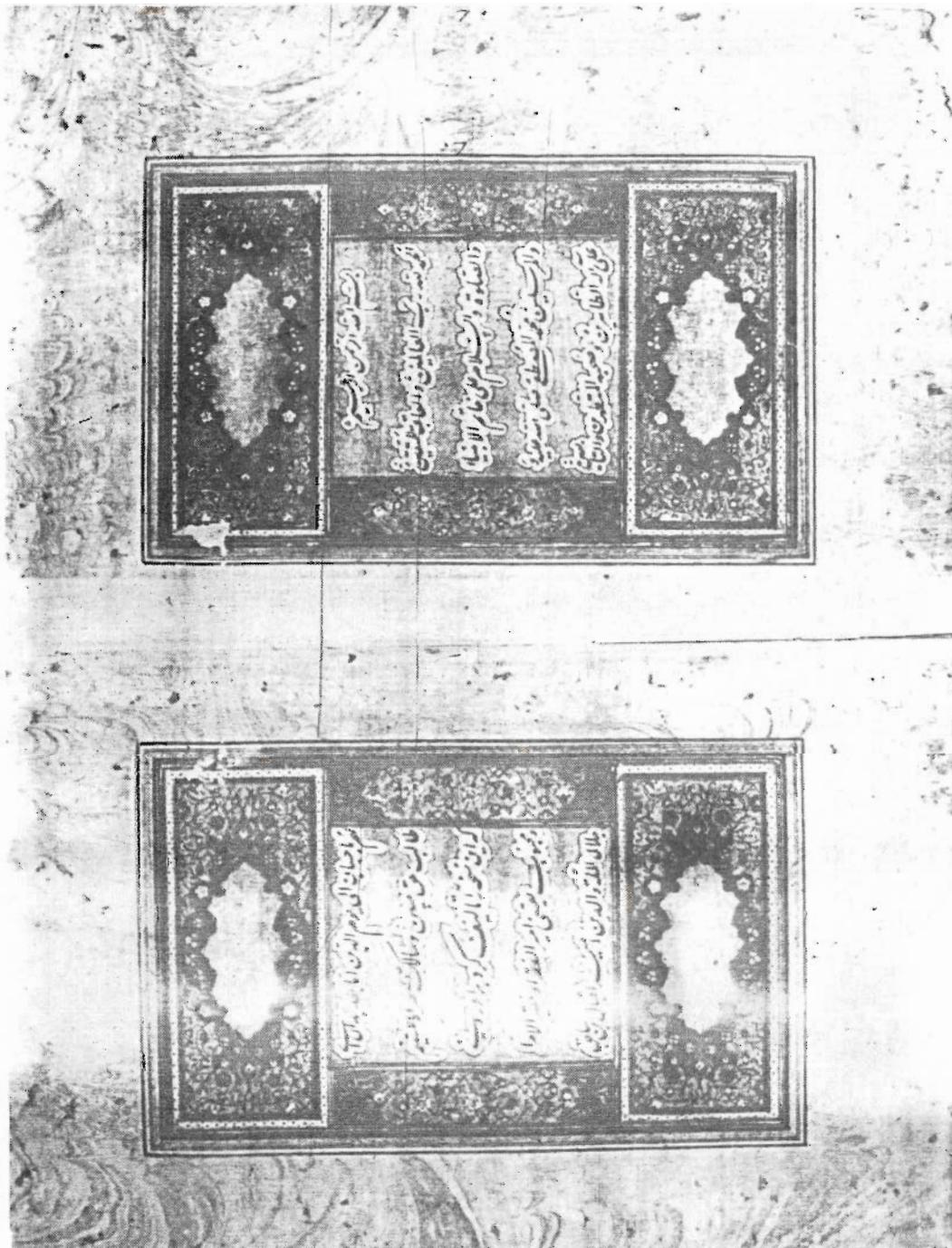
نشسته‌اند قبلاً مدیونم به‌امید آنکه لغزشها و کمبودهایم را در تصحیح چهل مجلس  
یادآوری کنند و در شناخت پیری از پیران تصوف فارسی زبانان مدد گارم باشند که:  
من از دیار حبیبم نهاز بلاد غریب      مهیمنا، بر قیان خود رسان بازم

نجیب مایل هروی

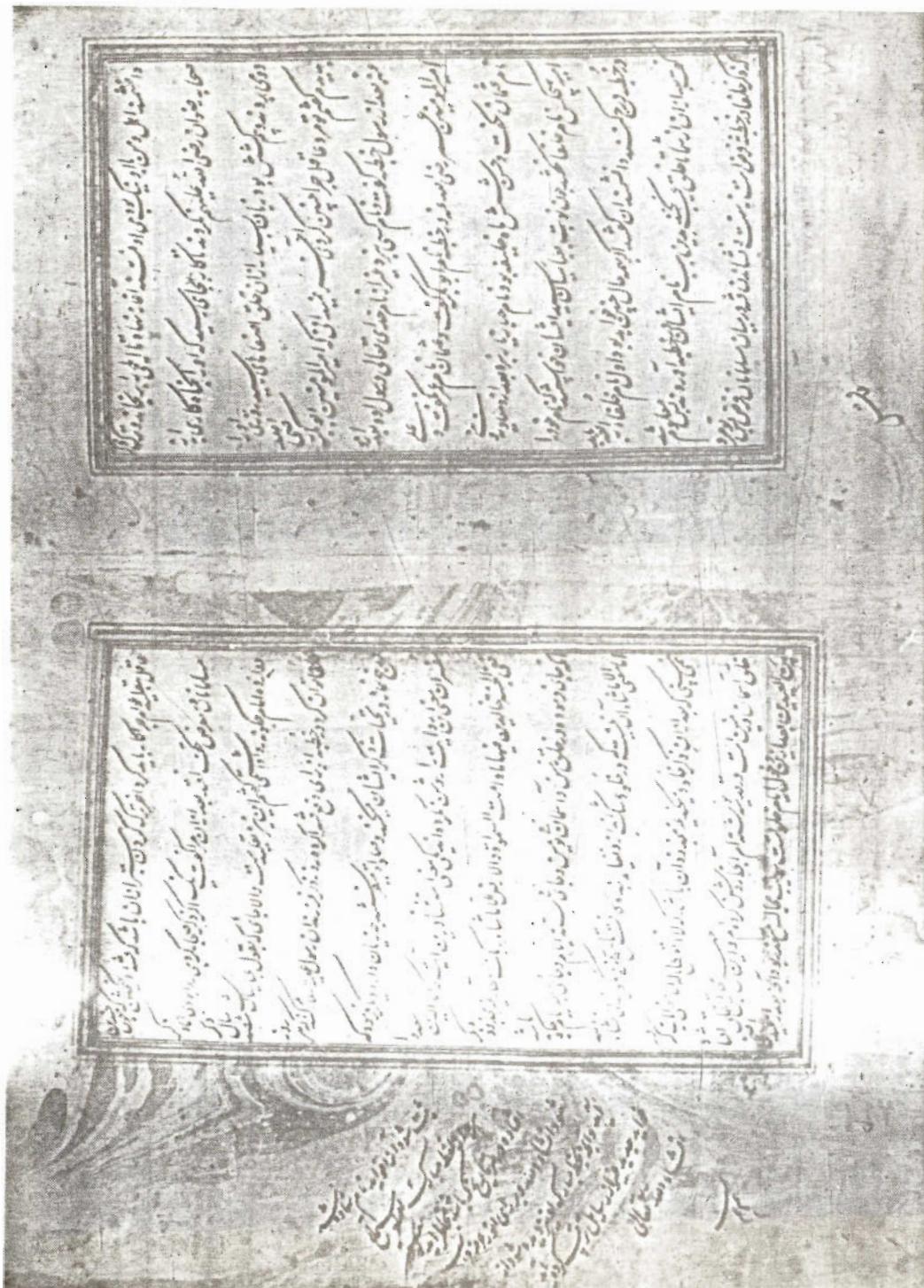
۱۳۶۳-۹-۲۶



\* آغاز و انجام نسخه کتابخانه بوداپیش (آکسفورد)



\* بک صفحه از نسخه کتابخانه دانشگاه کمبریج (انگلستان)



الحمد لله

\* آغاز و انجام نسخه کتابخانه مجلس (تهران)

سیاه سفید  
۱۳۷۰

بچلار خانه که پیش در زاده اند بدم که هم دوست عاقل باشند کاره  
از خوبی که بپروردگار فعال بگیرند که باید در زیر مخداد  
بررسی اینها را در تقویت اینها بپرورد و عیناً نام عمده بزیست  
نمی‌توانست چنین شیوه‌ای مغایر باشد و اهم جهاد برای زیر بود روز  
ساده و بزرگ بسیار ام اتفاقاً بمناسبت اینها بجهت پیش از این رسم به



کتابخانه مجلس شورای اسلامی

جمهوری اسلامی ایران  
وزارت ارشاد  
وزارت اسناد و کتابخانه ملی  
وزیر ارشاد  
وزیر اسناد و کتابخانه ملی

کتابخانه  
وزیر ارشاد



# چهل مجلس

(متن)



## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والعاقة للمتقين، والصلة و السلام على خاتم الانبياء  
والمرسلين<sup>۲</sup> محمد المصطفى صلى الله عليه وعلى آله الطاهرين و صحبه المطهرين و  
التابعين || لهم بالحسان الى يوم الدين<sup>۳</sup>.

اما بعد؛ بدان اي طالب حق مبين و سالك صراط المستقيم كه اين نسخه را  
تأليف کرد برادر ديني ومحبوب يقيني<sup>۴</sup> امير الفقراء و فقير الامراء جلال الملء والدين<sup>۵</sup>  
- امير اقبال بن سابق || سجستانی جعله الله من المقربین السابقین بهوقتی که در مجلس  
انس وحضرت قدس مخدوم شیوخ شیوخ الاسلام قطب الاولیاء الله العظام<sup>۶</sup>، سلطان  
المحققین رکن الحق والدين<sup>۷</sup> شیخنا علاء الدولة السمنانی - قدس الله سره وروحه،  
و حده في حضرات القرب و حظائر الانس فتوحه - مواعظ و فوایدی کسه بر لفظ  
مبارکش می رفه استماع می کرده و در قلم می آورده که<sup>۸</sup> نباید بمروز روزگار بر  
خاطرش فراموش شود ، همچنانکه برین ضعیف همان فواید بعضی فراموش شده  
است، تا چون به قید کتابت مقید شود از آن ایمن تواند بود جزا الله خیراً و کفاهة الله  
شرأ .

\* \* \*

فقال المؤلف رحمة الله : فوایدی که بر لفظ مبارک مخدوم حقيقة<sup>۹</sup> قدس سره  
می رفت گاه بود که بسبب غفلت من بر خاطر مرتب یاد نمی ماند الحق هر یک گوهر

قیمتی بود که از موج بحراللهی به کنار || می‌افتد این ضعیف را دریغ نمود و محافظت آن ناکردن، و آن را مهمل گذاشتن؛ چه مدتی تقصیر کرده و بسیار فواید ازدست رفته، تا روز عید فطر که بندگی مخدوم قدس سره<sup>۱۰</sup> تشریف حضور فرموده بود و بر سر مایده پر فایده می‌فرمود: اندیشه افتاد که هیچ به از آن نباشد که این فواید را در قید کتابت آورد و من بعد آنچه از لفظ مبارکش<sup>۱۱</sup> قدس سره استماع افتاد بنویسد، و آنچه از گذشته‌ها یاد آید نیز بنویسد تا هرگاه که مطالعه افتاد هرسخنی به نوبتی مذکری باشد و در راه دین ممدی گردد ان شاء الله تعالى<sup>۱۲</sup>.

## مجلس اول<sup>۱</sup>

سنه اربع و عشرين و سبعمايه فرمود كه:

در اثنای تلاوت قرآن برخاطر افتاد كه حق عز اسمه مرتبه هر يك از نبي و آل او و اصحاب او عليه السلام ياد كرده است || قوله عزوجل «ان الله و ملائكته يصلون على النبي يا ايها الذين آمنوا صلوا عليه وسلموا تسليما» دليل است كه صلوات خاصه رسول است صلی الله عليه و سلم،

و قوله عزوجل: «سلام على ال ياسين» دليل است كه سلام مخصوص آل رسول است بتبعيت رسول عليه السلام.

وقوله عزوجل: «رضي الله عنهم و رضوا عنهم» دليل است كه «رضي الله عنهم» مخصوص صحابه رسول است.

اهل سنت و جماعت اگر بعد از نام فرزندان رسول عليه السلام «سلام الله عليه» می بینند<sup>۲</sup> و انکار می کنند آن بسبب تعصب روافض است و بس؛ اگر فه هیچ انکار نیست.

ديگر فرمود كه: مردمان اين زمانه از مقصد غافل اند و مطلوب خود را نمي دانند<sup>۳</sup>. و آن قوم را كه طالب علم می گويند<sup>۴</sup>،قصد ايشان آنست كه علم نحو بخوانند<sup>۵</sup> كه تركيب || کلام چونست؟ و از تفسير معلوم کنند كه در فلان آيت قول

فلان مفسرچیست<sup>۲</sup> و رأی فلان کدام است؟ بر هر آیتی چندین قول، مختلف یکدیگر بادمی گیرند و هیچ اندیشه نمی‌کنند که آن همه قولها ممکن نیست که بیکبار مطلق واقع باشد. هر آینه یک قول بیش مطابق واقع نخواهد بود.

اینهمه گفت و گوی و جست و جوی در راه علم است نه در علم، که چون علم حاصل شد اختلاف نماند<sup>۳</sup>، عمر خود صرف می‌کنند تا بدانند که مردمان چه گفته‌اند، بلی این نیک است اما آلت تحصیل علم است نه علم. علم آنست که در هر چیز که هست از برای خود اعتقادی حاصل کنند جازم، مطابق واقع<sup>۴</sup>. چون کشف غطا شود هرچه اعتقاد کرده همچنان باشد تا شرمساری قیامت حاصل نیاید.

چون همه عمر دراین || بسربرده که این چه گفته و آن چه گفته، از برای خود چه حاصل کرده باشد؟!

دیگر فرمود: قومی که ایشان را سالکان می‌خوانند<sup>۵</sup> درین روزگار همه گفت و گوی ایشان و جست و جوی ایشان اینست که مقامات و مشاهدات حاصل شود و انوار و عجایب و غرایب عالم غیب مشاهده کنند؛ نمی‌دانند که مقصود از سلوک چیست و مردمان مجاهده برای چه کشیده‌اند و معنی «موتوا قبل آن تموتوا» چیست؟ مقصود از سلوک و مجاهده آنست که مردمان چون معلوم کردن‌که بعد از موت اضطراری امکان مراجعت نیست اگر عملی پسندیده افتاده است زیادت نمی‌توان کرد، و اگر ناپسندیده است باز نمی‌توان گشت که عذر آن بخواهند. پس مردانه‌وار میان بربسته‌اند و مرگ اختیاری || حاصل کرده ، تا هر عمل که کنند، آن را در غیب مشاهده کنند و ثمرة آن ببینند. چون از غیب به عالم شهادت آینداگر ثمرة آن رحمت است و قرب حق، زیادت کنند و اگر برعکس است عذر آن بخواهند و توبه کنند. اکنون درین زمانه برین اختصار کرده‌اند که ذوقی حاصل کنند و نعره‌ای بزنند و سماعی بکنند<sup>۶</sup> و طماماتی و ترهاتی بنویسن.

دیگر فرمود که: مصطفی صلی الله عليه وسلم فرمود که: «النوم أخ الموت». وجای دیگر فرمود که: «الناس نیام فاذا ماتوا انتبهوا». و بعضی نادانان و گمراهان درین انواع سخنان از قرآن و حدیث گمان تناقض می‌برند و حکماء ضال مضل

درین سخنان زبان تشنیع درازمی کنند و نمی دانند که در هر کلمه‌ای از آن خزانه‌های حکمت مخزون است.

- ۷ چون بعضی || از علمایین نوع سخنها را چنانچه حق آنست بیان نگرده‌اند و توفيق نداده ، منکران را آن اعتقاد باقی مانده و به جایهای دیگر کشیده تا در کفر و ضلالت افتاده‌اند.

آنکه فرموده : «النوم أخ الموت» ، نوم را تشبیه کرده به موت ، بدان سبب که موت را دو خاصیت است که نوم را بقدر آن دو خاصیت نیز هست: یکی غفلت است از عالم شهادت و دوم مشاهده عالم غیب . و تشبیه را این دو شرکت تمام است. آمدیم آنجا که فرمود: «الناس نیام» از آن نوم، غفلت مراد است یعنی همچنانکه خفته از عالم شهادت بی خود است مردمان از عالم غیب بی خبر‌اند پس خفتگان عالم غیب باشند.<sup>۱۳</sup> . بدین اعتبار «اذا ماتوا انتبهوا» چون بمیرند بیدار شونند یعنی چون مردند<sup>۱۴</sup> و کشف غطا شد عالم غیب ایشان را مشاهده افتاد و بیداران عالم غیب شدند<sup>۱۵</sup> . پس در این معانی هیچ تناقض نیست .

- ۸ دیگر فرمود که : مرا در ابتدای سلوک معارج<sup>۱۶</sup> بسیار می افتاد ، آفتاب و ماه و انوار بسیار مشاهده می شد نفس براین معنی قوی فربه می بود || واین مقام را عالی می دانست تا آنگاه که از راه بغداد پادشاه ارغون مرا بازگردانید و پیش خود برد ، آنجا شخصی بود از احبار ، یعنی دانشمند یهودی ، که<sup>۱۷</sup> پیش از انابت که خدمت ارغون می کردم مرا دیده بود. این یهود<sup>۱۸</sup> ریاضت بسیار می کشید و نزدیک ارغون آبروی تمام داشت<sup>۱۹</sup> . چون او بت پرست بود و بخشیان و بت پرستان از اطراف بر او جمع آمده بودند این یهود را به سبب ریاضت بسیار آبروی تمام بود<sup>۲۰</sup> برخاست و به سلام من آمد چون یهودی بود و سلام کرد من بر نخاستم و تعظیم نکردم . او گفت: من از برای خدا آمده‌ام ، اگر تو مرا تعظیم کنی و اگر نکنی من هر روز خواهم آمد. ساعتی بنشست ، در اثنای حکایت گفت: من جهت آن آمده‌ام که مرا واقعاتی || که مشاهده شده به تو نمایم تا بدانی که مرا با خدای کاری هست و عمل ما را ثمره‌ای هست. و دفتری از آستین بیرون کرد و همه واقعات او معارج

بود از آن نوع که من بدان می‌نازیدم.

چون بدیدم با خود گفتم نازش می‌کنی به مقامی که<sup>۲۲</sup> یهودی در آن شریک است؟ آن حال بردل من سرد گشت و از آن در گذشتم.

اما در واقعات او مشاهده انوار نبود نفس من گفت که این نیک است و بدان فربه می‌بود تا چندگاه بگذشت و حال آن بود که پادشاه ارغون حکم کرده بود که هرجا که در مملکت او بخشی پیدا شود یا از هندوستان باید تا بر ما نیاورند نگذارند<sup>۲۳</sup> که به ولایت خود بازگردد.

ناگاه خبر آمد که بخشی از هندوستان آمده ایلچیان رفتند و به تعظیم تمام او را بیاورند و ارغون || پیاده نزدیک ثلث فرسنگ به استقبال او رفت<sup>۲۴</sup> و او را فرود آورد و این شخصی بود مرتاض، چهل سال پیاپی در خلوت بوده بر دوام و ایشان را ریاضتهای سخت می‌باشد، ایشان را خلوتیان می‌گویند<sup>۲۵</sup> چون بنشستند ارغون را گفت: ما را به چه کار آوردي<sup>۲۶</sup> و کسی را که با خدا کاری باشد بر تو به چکار آید<sup>۲۷</sup> و گفت: این بخشیان که پیش تواند ایشان بخشی نه آند و گریخته اینجا آمده‌اند تا از تو آبرویی و مالی حاصل کنند<sup>۲۸</sup>. و آن بخشیان چنان بودند که ارغون چندین نوبت پای ایشان را بوسه می‌داد و اعتقادی داشت با ایشان.

القصه این بخشی که نو آمده بود گفت که<sup>۲۹</sup>: از ایشان بپرس که اول چون کسی در خلوت رود و به ریاضت مشغول گردد در عالم غیب ماه و آفتاب || و انوار بیند، تا ایشان دیده‌اند یا نه. و دیگر، کسی که اینجا نشسته است و حقیقت او در هندوستان یا در ترکستان سیر می‌کند آن چه چیز است؟

چون ایشان را پرسید، ازین حالات خبر نداشتند. اعتقاد او در حق ایشان کم شد، و روی به آن بخشی نو نهاد و او را بخشی پرنده می‌گفتند.

مقصود آنکه چون حکایت مشاهده انوار از او بشنیدم آن نیز بردل من سرد شدو دانستم که این هم اصلی ندارد و آنچه اصل است چیز دیگر است.

دیگر شخصی در مجلس سؤال کرد که چون کسی را معلوم شد که عمل نیک را ثمره رحمت است، کدام عمل کند که بهتر باشد؟

فرمود: اعمال بر انواع است و هر یک در مقام خود کمالی دارند که دیگری ندارد.

همچنانکه کسی در مصاف خصم است چون دشمن || دویست گام دور باشد تیر بهترین سلاحها باشد و نیزه و تیغ بکار نیاید. و چون به ده گام رسید فرصت تیر اندادخت نماند نیزه بهترین سلاحها باشد و تیر بکار نیاید و چون گام پیشتر نهاد و نیزه را مجال نماند تیغ و گرز بهترین سلاحها باشد و نیزه بکار نیاید و چون نزدیکتر آمد و گریبان تو بگرفت اینجا کارد و دشنه بهترین سلاحها باشد و شمشیر و گرز بکار نیاید.

جمله طاعات<sup>۳۱</sup> و اذکار را براین قیاس باید کرد. سالک را دشمن همگریان است درابتدا جز بدشئه ذکر رفع آن نتوان کرد، به ذکر مشغول باید بود تا چون دشمن دفع گردد در کار به انتهای رسید و استاد گردد و مبارز نبرد آزموده جنگ دیده شود، او را خود || معلوم گردد که در هر وقت چکار می باید کرد.

دیگر شخصی سؤال کرد که از اذکار مطلقاً کدام فاضل تر. والله اعلم این بود کلماتی که روز عید فطر از لفظ مبارک او استماع افتاده است [و آنچه از پس این] استماع می افتد نوشته می شود ان شاء الله<sup>۳۲</sup>.

## مجلس دوم

روز و شنبه در باغ صوفی آباد نشسته بود در حالی که<sup>۱</sup> بالاخی محمد دهستانی<sup>۲</sup> رحمه الله عتابی [می کرد] و می فرمود که مردمان از چهار طبقه بیرون نیستند: یا سعید یا شقی یا اسعدالسعاداء یا اشقي الاشقياء. سعید آنست که آخرت دارد<sup>۳</sup> و از دنیا نصیب ندارد.

و شقی آنست که دنیا دارد و از آخرت نصیب ندارد.  
اسعدالسعاداء آنست که هم دنیا دارد و هم آخرت<sup>۴</sup>.

واشقي الاشقياء آنست که نه دنیا || دارد و نه آخرت. نعوذ بالله من ذلك.

## مجلس سیم

درویشان پنجه بیرون می کردند<sup>۱</sup> بندگی مخدوم نیز موافقت می کرد. در اثنای آن فرمود که: رسول صلی الله علیه وسلم هر گز بیکار نبودی و بیکاران را دوست زداشتند بعد از تبلیغ وحی و امور دنیا گاه بودی که خانه برفتی<sup>۲</sup> و بند نعلین بستی، واگر به بازار مهمی بودی خود رفتی، واگر اینهمه نبودی به درخانه همسایگان رفتی و پرسیدی که شما راهیچ کاری هست؟<sup>۳</sup> اگر بودی به جهت ایشان کفایت کردی. مقصود آنکه مرد یک ساعت بیکار نمی باید بود اگر<sup>۴</sup> کار دین نمی کند باری کار دنیا بکند اما نه بکلی. روزی پیغمیر علیه السلام شش درم به امیر المؤمنین علی علیه السلام داد که کرباس بخر از بازار به جهت پیراهن من.<sup>۵</sup> او برفت و کرباس بخرید. پیغمیر علیه السلام بدید کرباس نیک باریک بود. پرسید که تو گفتی که برای که می خرم؟ گفت: گفتم. فرمود که مجاها کرده باشد، برو زر باز آر برفت و بیاورد. رسول علیه السلام خود برفت چون به بازار رسید شخصی می گفت: چند روز است که طعام نخورده ام کیست که برای رضای حق تعالی مرا اطعمی دهد. یک درم به او داد پیشتر رفت<sup>۶</sup> کنیزک بچه‌ای می گردید که چیست ترا؟ گفت به بازار آمدم روغن خریدم از دست من بیفزاد بریخت. یک درم به او داد تاروغن بخرید.

پیشتر رفت شخصی عریان دید بهدو درم پیراهن از دلال بستاند و به او داد. پیراهن دیگر، کهنه، بهدو درم درمزاد بود بستاندو پوشید. چون باز گشت آن کنیزک

بچه هسچنان می‌گریست. گفت چرا می‌گری؟

۱۶ گفت: || می‌ترسم که خواجه مرا بزند که چرا دیر آمدی. از او پرسید که خانه شما کجاست؟

گفت: بهفلان محله. رسول علیه السلام با او برفت به درخانه او. و خواجه او یهودی بود، اورا گفت که<sup>۷</sup>: اورا چیزی مگوی که حال چنین بوده است. خواجه او ایمان آورد و گفت اورا در قدم رسول علیه السلام آزاد کردم.

رسول علیه السلام چون به مسجد آمد عملی را گفت: زهی مبارک درمها که این بود یهودی را مسلمان کرد و بنده را آزاد کرد و گرسنه را سیر کرد و بر همه را پوشید و مقصود من نیز حاصل شد.

از اینجا معلوم می‌شود که بجهت خود در دنیا تصرف کردن به آنچه کمتر است و حاجت بر می‌آید<sup>۸</sup> تمام است باقی به محتاجان می‌باید گذاشت.

## مجلس چهارم

- فرمود که بسیار کس باشند<sup>۱</sup> که معنی || کلمة لا اله الا الله تمام ندانند و در دین  
خواهند که کتابها تصنیف کنند.  
و بیشتر خلق از این کلمه این معنی معلوم کرده اند که : نیست هیچ خدایی جز  
خدای. روزی از دانشمندی<sup>۲</sup> معتبر پرسیدم که معنی کلمة لا اله الا الله چیست؟ گفت: نیست  
هیچ خدایی جز خدای.  
گفتم: عجب که تو دعوی فضل می کنی، نمی دانی که در عربیت این ترکیب  
که لیس القمر الا القمر و امثاله درست نباشد؟ گفتم: معنی المخدای نیست معنی الله خدای  
است. نمی بینی نص قرآن چونست حکایة عن الکفار: «هؤلاء الہتنا» و بعد از آن می گویند<sup>۳</sup>  
«مانعبدهم الایقربونا الى الله زلفی». یعنی الله که سزاوار پرستش است پس معنی  
لا اله الا الله این باشد که: نیست هیچ موجودی سزاوار پرستش جز خدای.  
چون خلق || به پرستیدن بتان مشغول شدند و ایشان را الله یعنی معبودان ذات  
نهادند حق تعالی پیغمبر را علیه السلام امر کرد که با ایشان قتال کن تا بگویند که  
لا اله الا الله. یعنی اقرار کنند که هیچ موجودی نیست سزاوار پرستش جز خدای.  
پس براین معنی اگر گویند که: بیکبار این اقرار کردن<sup>۴</sup> و روی ازبت پرستیدن

بگردانیدن مقصود حاصل است، بار دوم ذکر چه احتیاج است؟  
 گوییم: بیکبار اقرار کردن<sup>۵</sup> روی ظاهر ازبتان صورتی بگشت، اما بتان معنوی را که «افرأیت من اتخاذالله هواه» عبارت از آنست که جز بهدوام ذکر، قهر نمی‌توان کرد<sup>۶</sup>، ومادام که آدمی زنده است و از عالم شهادت بویی به دماغ او می‌رسد در باطن او به مقدار آن هوا انگیخته می‌شود که دفع آن به ذکر حق می‌گردد.

- ۱۹ پس || می‌باید که یقین بدانید که یك لحظه از ذکر حق تعالی خالی بودن روا نیست تا مر گئ اغطر اری و «اعبدربک حتی یأتیک الیقین» اشارت بدین است و یقین اینجا با تفاق همه مفسران<sup>۷</sup> موت است.

دیگر فرمود درویشی را که خانه می‌رفت که جاروب بر دست چپ گیرد<sup>۸</sup>، و درویشان باید که هر چه دفع اذی یا هر چه طبع را از آن نفرتی باشد دست چپ در آن بکار دارند که رسول صلی الله علیه وسلم فرموده است که: «الیمنی للاعلى والیسری للأسفل ودفع الاذى».

و در اثنای این، حکایت کرد که روزی در بغداد واقعه‌ای دیدم که شیخ من قدس سره فرجی سفید بیاورد چون پوشیدم<sup>۹</sup> دست در آستین چپ نمی‌رفت و آستین تنگ ک می‌شد<sup>۱۰</sup>. بعد از آن جهد کردم و بهزور دست در آستین کردم.

- ۲۰ چون ب خدمت<sup>۱۱</sup> شیخ این واقعه را بگفتم، فرمود که عجب نباشد که ترا ابا حق تعالی احوالی پیش آید و در اثنای آن در نیمة بدن زیر تو رنجی ظاهر شود و دراز بکشد. مرا ازین بس عجب آمد که این شرح را با این واقعه هیچ نسبتی نمی‌دید تا عاقبت از خدمت شیخ پرسیدم. فرمود که چون واقعه را بگفتی<sup>۱۲</sup> در حال به خاطر من این حدیث بگذشت، دانستم که شرح این واقعه اینست تا بعد از مدتی در اربعین آن حال پیش آمد و بر پشت پای من چیزی پیدا شد و مدتی مديدة از آن ریم می‌رفت و زحمت می‌داد و آن اربعین را به آن زحمت تمام کردم.

دیگر فرمود که مرید را چهار چیز باید که باشد تا از علم شیخ نفع تواند گرفت:

اول باید که اقوال بسیار شنیده باشد در علوم، و بدان اطمینان یافته. دوم آنکه

- باشد<sup>۱۳</sup> طلب اطمینان و حقیقت در او || باقی بود.
- ۲۱ سیوم باشد که چون کلمة الحق بشنوید تسلیم شود و به نور حق بذاذ که حق اینست نگذارد که شیطان اورا در شبیه اندازد.
- چهارم باشد که از عمر و صحت امان یابد و کارش دست دهد.
- دیگر فرمود که تا دیروز که آن مکتوب می خواندم بر آن بودم که هر چه از عالم غیب معلوم کنم که خلق را در آن منفعتی شناسم با خلق بگویم مثل حکایت محمد بن حسن عسکری<sup>۱۴</sup> که تا امروز کسی را حقیقت کارا و معلوم نبود چندین هزار هزار خلق را اعتقاد و مذهب اینست که ایمان وقتی درست باشد که او را زنده دانند القائم بامر الله، و مهدی اوست و بیرون خواهد آمد. و قومی گویند: او خود<sup>۱۵</sup> در وجود نیامده است.
- چون مرا معلوم شد بحقیقت که او در وجود آمده است و در فلان وقت که زعم روا فرض آنست که او نهان<sup>۱۶</sup> شد و زنده است آن بود که در دایرة سیصد گانه ابدال درآمد از چشم خلق مخفی شد و چندان عمر یافت که به مرتبه قطبی رسید و نوزده سال قطب بود بعد از آن وفات یافت قدس سره، و در مدینه رسول صلی الله علیه وسلم اورا دفن کردند. چنانچه در عروه شرح آن داده ام.
- ۲۲ خواستم که خلق مگر از این اعتقاد باطل برگردند و در قیامت خجالت نبرند خود بر نگشتند، بر من تشنيع آغاز کردند، تا اکنون با این مقام افتادم که حق را در هر چیزی حکمتهاست تو می خواهی که شفقة للحق آن سنت الهی دیگر گون شود<sup>۱۷</sup>، نمی بینی که کافران می گفتهند که: «مال هذا الرسول يأكل الطعام ويمشي في الأسواق». می خواستند که رسول علیه السلام از صفات بشریت خالی باشد تا ایمان آورند. مارا این حقیقت است<sup>۱۸</sup> که اگر حق خواستی رسول علیه السلام || هرگز طعام نخوردی و به آنچه ایشان می خواستند موصوف بودی<sup>۱۹</sup> چه در احق تعالی قوت<sup>۲۰</sup> همه چیزها نهاده بود اما چون حکمت الهی نبود چنان نکرد.
- ونیز هر چند کسی خواهد که به چیزهایی که آن را حق نهان داشته است از اهل شهادت، ظاهر کند تا خلق را بابند نتواند، و هر چند ظاهر کند بریشان پوشیده تر گردد

ودرانکار و تشنیع آن کس زبان دراز کننداز آنکه امکان نیست چیزی که حق نخواسته ظاهر شود مگر آن کس را فایده کند<sup>۲۳</sup> که حق خواسته باشد.

دیگر فرمود که یکی از درویشان ما را مدت چند سال بود که احوالی شده بود و هیچ نمی خورد و آن را کاری می دانست. هر چندمی گفتم نمی شنود تا بعد از چند گاه در سفر حجaz چون به سرروضه مطهر رسول صلی الله علیه و سلم رسیدیم اورا گفت: ||

۲۴ می دانی که روضه پیغمبر است.

گفت: بلی.

گفتم: یک سخن بشنو<sup>۲۴</sup> درین هیچ شکی داری که پیغمبر است؟

گفت: نه.

گفتم که: هیچ شک داری درین که من شیخ توام؟

گفت: نه.

گفتم: هیچ شنوده ای که پیغمبر تو چند سال هیچ نخورد؟

گفت: نه.

گفتم که: هیچ دیدی مرا که ترک اکل و شرب کردم؟

گفت: نه.

گفتم: پس تو می خواهی که بطریقی روی<sup>۲۵</sup> که پیغمبر تو و شیخ تو نرفته، و نمی دانی که این شیطان می خواهد که تو ازین مقام در نگذری و در تو عجب پدید آید اگر ترک این معنی کردی نیک، و اگر نه امروز ترک صحبت اختیار کن بیش با ماصحبت مدار.<sup>۲۶</sup> چون این بشنید ناچار چیزی بخورد و درخوردن آمد. بعد از آن اورا معلوم شد که آن مقامی سهل بود<sup>۲۷</sup> چه من بیش از احوال او به چند سال در رساله های ثبت کرده بودم که چون سالک به تجلی صمدیت رسد || اگر خواهد همه عمر هیچ نخورد اما شیطان در او تصرف کند؛ چه مرا در اول سلوک پیش از آنکه به خدمت شیخ رسیدم این احوال افتاد مدتی چنان بودم که اگر کسی سنگی بردهان من زدی مرا خوشتر آمدی که لقمه را دردهان من نهادی. اگر گاهی خواستم<sup>۲۸</sup> که چیزی تناول کنم همچنان در میان جمع نشسته چشم بر هم نهادمی و در غیب چیزی تناول کردمی و سیر شدمی، تا

۲۵

روزی در غیب می‌بینم که شیخ قدس سرہ مرا می‌گوید که چیزی بخور، باید که کم از یک رطل بغدادی نخوری، نباید که شیطان در تو تصرف کند. چون از غیب باز آدم بِرنفس من این امر از جمله ریاضات<sup>۳۷</sup> سخت‌تر آمد و در این وقت در اردوی ارغون بودم ناگاه مکتوب شیخ رسید در آنجا نوشته که شنودم که آن فرزند چیزی نمی‌خورد و اخی شرف الدین حال گفت<sup>۳۸</sup> زینهار || چیزی بخوری و کمتر از یک رطل بغدادی نخوری که شیطان در تو تصرف کند. پس از آن به چیزی خوردن<sup>۳۹</sup> مشغول شدم.

۲۶ و درویشان باید که بدانند که اصل کلی در سلوک<sup>۴۰</sup> شنیدن امر شیخ است که اگر شیطان ببیند که یک قدم از امر شیخ بیرون نهاد فی الحال در او تصرف کند و از او هیچ کاری نماید تا تو به نکند و به خدا بازنگردد و غسل ارادت بجای نیارد.<sup>۴۱</sup> فرمود که درویشی بود از درویشان ما، چهارسال خلوتی بود و احوال نیکش دست داده و مرد داشمند و مفتری بود تا بعد از اینهمه یک نسبت او را در اربعین نشانده بودم او را عقدۀ مشکل افتاد و آن این بود<sup>۴۲</sup> که روح بر او تجلی کرد بانور ذکر آمیخته. آن بیچاره از نور ذکر ذوق مذکور یافت<sup>۴۳</sup> و از تجلی روح در او عجب و غرور پیدا شد، پنداشت که حق را دیده. من نیز در خلوت اربعین بودم نظر من برحال او افتاد || دیدم که از دست خواهد رفت بتعجیل به خلوت اور فتم، دیدم او را دگرگون شده<sup>۴۴</sup>، گفتم: فلاں چه دیدی؟

گفت: نمی‌توان گفت.

گفتم: بگو.

گفت: نمی‌توانم گفت<sup>۴۵</sup>.

بسختی گفتم: بگو. تقریر کرد.

گفتم: چیزی نیست که دیده‌ای، به ذکر مشغول شو و نفی کن تا در گذری. و به خواست خود رفتم، بنشستم. شیطان را دیدم که در خلوت اوست چون نگاه کردم او را دیدم بر در خلوت من آمده و در می‌زند<sup>۴۶</sup>. در باز کردم، گفت من در خلوت نمی‌توانم نشست. خود شیطان رفته و اورا وسوسه کرده که این مقام عالی است که

تویافته‌ای، شیخ می‌خواهد که این را بر تو بپوشد . او این غرور خورده و درحال محجوب شده از عنایت هدایت و از خلوت بیرون جسته.

۲۸

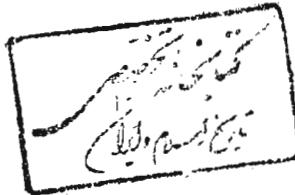
اورا گفتم: برو بنشین و ذکر می‌گویی ، و این خاطر را نفی کن که اگر این خلوت را تمام‌نکنی هرگز بیش از تو این کار نیاید. برفت و بنشست و باز بیرون جست و بیامد. دانستم که || شیطان بر او نیک مستولی شده. خادم را گفتم: اورا بدر خلوت ازداز، و در را بینند<sup>۳۹</sup>. اگر ذکر نمی‌گوید نیز سهول است. و حال این بود که اربعین بهسی و هشتم رسیده بود چون در تصرف شیطان افتاد نتوانست یک ساعت در خلوت نشستن<sup>۴۰</sup>. یکی را بر او موکل کردم که هرگاه که به متوضاً رود با او برو<sup>۴۱</sup>، نباید که بگریزد. با اینهمه فرصتی حاصل کرد و بگریخت. پسر او در قریب بیابانیک می‌بود آنجا رفت و مدت شش ماه هرگز یاد درویشان و خانقه نکرد تابعه از شش ماه روزی در خلوت خود نشسته‌ام<sup>۴۲</sup> در غیب می‌بینم او را که پشت<sup>۴۳</sup> سوی من کرده و به جایی می‌رود و ایمان او را می‌بینم که از وی می‌رود که اگر بازنگردد ایمان از او بخواهد رفت. در غیب بانگک بر او زدم که فلان فلان! روی باز پس کرد، گفتم: بیا. نمی‌آمد. ۲۹ بده تشدید تمام بانگک بر زدم<sup>۴۴</sup> || که بیا بیا. باز گشت . من از غیب باز آمدم عرق کرده بودم از خلوت بیرون آمدم اخی شرف الدین عمارتی می‌کرد، متوضاً می‌ساخت آنجا رفقم<sup>۴۵</sup> با او می‌گویم که اگر امر و زجاجی محتاجی نیاید ایمان بیاد خواهد داد.

گفت: چون؟

گفتم: چنین و چنین . و احوال می‌گفتم که ناگاه حاجی محتاجی از درآمد و سلام گفت، گلایمی در دوش گرفته<sup>۴۶</sup>. مرا خوش آمد ، گفتم : حال چیست و از کجا می‌آیی؟

گفت<sup>۴۷</sup>: مرا پدر می‌فرستاد که به فلان دیه که بر آن طرف بیابانیک است می‌باید رفت و قدری نار پوست آنچاست بیاوری. چون از دیه بیرون رفتم ناگاه از قفا آواز شما شنیدم که: باز گرد بیا، هم از آنجا باز گشتم بیامدم.

گفتم: نیک کسردی ، بیل بردار و در کار شو<sup>۴۸</sup> . بیل برداشت و با اخسی



شرف الدین مددی می کرد.

درین بودم که یکی در آمد || گفت بخشی پرنده از خدمت ارغون می رسد  
مرا در دل آمد که عجب نبود<sup>۴۹</sup> که او سبب خواهد بود بردفع آن عقده<sup>۵۰</sup> که حاجی  
متاجی در آن مازده است؛ چه او کافر می بود اورا در ریاضت ازین عالی تر مقامها معلوم  
شده بود و من می دانستم واو را در اردو دیده بودم. حاجی را گفتم: برخیز. و طبقی  
راست کردند و با تنسی چند اورا بفرستادم. گفتم: پیش بخشی پرنده رو، و ذکر من  
مکن، بکو که مرا جذبه افتاد و از خلق روی گردانیدم چون در این دیار شیخی نبود  
بخویشن در خلوت نشستم مرا چیزها کشف شده است، نمی دانم چیست. و حال این  
بود که این حاجی را<sup>۵۱</sup> احوالی بود که همچنین در عالم شهادت نشسته نظر می کرد  
هر هفت غیب را می دید والوان و استار غیوب را مشاهده می کرد - اکنون شنیده ام  
که شما این علم را نیک می دانید || می خواهیم که مشکلات مرا حل کنید. آنگاه دیگر  
یک حال خود را می گویی و می پرس که ازین عالی تر چیزی هست؟ تا او چه می گوید.  
حاجی برفت و بخشی را بدید و سخن اینجا رساند که شیخی زیافت. مرا چنین  
و چنین حال شده است.

این بخشی گفت: نه بی شیخی چنین حالها نشود،

او گفت: شیخ نداشته ام.

بخشی گفت: دیگر بگویی.

همچنان می گفت تارسید بدین حال که در آن مسانده بود و عقده او شده. چون

این حال بگفت، بخشی گفت: این حال عالی است.

حاجی گفت: ازین حال، حالی عالی تر هست؟

بخشی گفت: بسیار نامتناهی<sup>۵۲</sup>.

بعد از آن حاجی با اورسخن آمد و گفت: من این ساعت در حضور تو هر هفت

غیب را مشاهده می کنم. و این بخشی ازین هفت غیب پنج را در ریاضت گذرانیده  
بود، و دوی دیگر<sup>۵۳</sup> را به علم می دانست. او را گفت: با این چشم مشاهده

می کنی؟ ||

گفت : آری.

گفت : هیچ چیز دیگر<sup>۵۴</sup> با چشم در مشاهده شریک هست؟

گفت : هست، دیده باطن نیز می بیند.

بخشی گفت : به چه دانسته ای که دیده باطن نیز می بیند؟<sup>۵۵</sup>

گفت : با آن دانسته ام که چون چشم ظاهر برسرهم می نهم همچنان مشاهده می کنم.

بخشی گفت : آن چیست که مشاهده می کند؟

گفتم : حقیقت آدمی است که مشاهده می کند.

بخشی گفت : بر من فسوس می کنی تو استاد داری از سخن تو بسوی استاد می آید. بعد از آن گفته شد که مرید کیست و حال چونست. القصه آن عقده چون از بخشی بشنید که ازین مقام، مقامی عالی تر<sup>۵۶</sup> هست از پیش او برخاست.<sup>۵۷</sup>

دیگر حکایت کرد از حال این بخشی که او عجب شخصی بسود و بسی کار کرده بود از ابتدای حال خود با من حکایت کرد که من پادشاهزاده شهری بودم از هندوستان، مرا حالتی پیدا شد روی از خلق بگردانید || و ترك حکومت کردم در آن حوالی جزیره ای نشان می دادند که آنجا بخشی است که دویست و پنجاه سال عمر اوست پیوسته در خلوت بوده و کار عالی دارد من بگریختم آنجا رفتم چهل سال مدام در خلوت بودم حالهای عجیب دست داد و چیزهایی که در آن ملت بود معلوم کردم و مرا انسی شده بود با طیور، هرگاه که از خلوت بدرآمدی دانه ها بر سینه خود ریختمی تا مرغان<sup>۵۹</sup> آن را می خوردند و با من الft گرفته بودند تا ناگاه به من رنجوری رسید چنانچه هر مداوا که کردند هیچ سود نمی کرد و رنجوری سخت شد چنانچه خبر به ولايت ما رسید. همشيره من بیامد و از آن بخشی اجازت خواست و مرا به شهر برد، هر چند حکما مداوا کردند سود نمی کرد و رنجوری سخت شد چنانچه می گفتند : این رنج به نشود تا آب گوشت نخورد . چون در سلوك ما گوشت خوردن روا نیست || من نمی خوردم<sup>۶۰</sup>، و مرگ را اختیارمی کردم

برار تکاب چیزی که در طریق ما نباشد، تا عاقبت همشیره من چنانچه مرا خبر نشد

آب گوشت در خورد من داد و مرا نگفت. چون صحت یافتم و به خدمت پیر خود رفتم برقرار معهود روزی دانه‌ها بر سینه خود ریختم هیچ مرغان نیامندند و از من بگریختند. با پیر خود این حال بگفتم . گفت : ترا بازی داده‌اند معلوم کن که چیست ؟

از آنجا رفتم و از همسیره خود بتائید بسیار معلوم کردم چون بگفت عزیمت کردم که کفارت این گناه را به حج روم - و حج ایشان سومنات است - گفت : برقم به سومنات، وبخشیان و مرتاضان را دیدم. از من پرسیدند و از سلوک و اعتقاد من پرسیدند شرح دادم عجب داشتند چه ایشان این طریق را نیک نمی‌دانستند<sup>۶۴</sup> و برشان مختلط شده بود و اعتقادهای دیگر درین طریق آورده بودند || و برآن ۲۵ مصرا شده ، طریقه مرا نپرسنده‌اند و گفته‌ند<sup>۶۵</sup> : راه تو به راه مسلمانان می‌ماند راه شاگمونی این نیست که تو بیان می‌کنی این راه مسلمانان است.

من تعجب کردم هرگز نام مسلمانان نشنیده بودم با خود گفتم که اگر مسلمانان این راه دارند قوم نیک باشند. از پیش ایشان از سومنات بازگشتم و به خدمت پیر خود می‌آمدم که در راه باد مخالف برخاست و کشتی را به ساحل قطیف<sup>۶۶</sup> و بحرین انداخت.

چون به شهر ایشان درآمدم قوم عجب دیدم، پرسیدم که این چه قوم‌اند؟  
گفته‌ند : مسلمانان<sup>۶۷</sup>.

خوشم آمد ، گفتم ببینم که می‌گویند این طریقه من طریقه ایشان است تا چگونه است. پرسیدم که دانایان شما کجا از مرا به دانشمندان نشان دادند<sup>۶۸</sup> رفتم و پرسیدم، و از احوال این سلوک گفتم. هیچ کس خبر ندادند<sup>۶۹</sup> و نمی‌دانستند بعد از آنکه از آنجا مرا بجبر به خدمت ارغون می‌آوردنند در راه به شهر شیراز || ۳۶ رسیدم گفتم مگر اینجا شهری معظم است خبر داشته باشند هر چند از علماء و عباد پرسیدم و تفحص کردم، هیچ کس ازین سلوک باطن خبری نداشت.

گفتم : عجب ! می‌گویند : سلوک تو طریقه مسلمانان است و مسلمانان ازین خبری ندارند. چون سخن اینجا رسید بیچاره از خدمت بندگی شیخ سوال کرد که به چه

سبب طریقه اورا به مسلمانان نسبت می کردند؟

فرمود که: شاکمون نزد ایشان همچنین است که به نزدیک ما پیغمبر علیه السلام.  
و چون کار او به انتهای رسد اورا ترخان<sup>۶۳</sup> می گویند یعنی واصل. و کتابی دارد  
که آن را نوم می گویند که بیان طریقه ایشان در آنست وزعم ایشان آنست که این  
سخن خداست. و بتان را به صورت شاکمونی ساخته اند بهر عوام. چون مرد از درجه  
عوام در گذشت و اورا در عالم ارواح بهارواح شاکمونی آشنایی || افتاد بعد از آن  
بت پرستیدن عیب باشد. و او چون به نزدیک ارغون آمد بترا سجده نکرد ارغون  
را نیز از سجده کردن بت منع کرد و به بہشت و دوزخ و حشر و نشر و حساب ایمان  
داشت و به یگانگی حق قابل بود.

کفر ایشان در چند چیز است:

یکی آنکه به اتحاد قابل اند. می گویند: انتهای سلوک اتحاد است.  
دوم آنکه در سلوک تناسخ می گویند همچنین که ما می گوئیم که تبدیل صفات  
می شود ایشان می گویند تبدیل قالب نیز می شود و چون سالک در ریاضت بسر بردا  
روح اورا در قالب دیگر آورند از آن عالی تر، و همچنین تا آنگاه که ترخان شود  
بعد از آن برقرار بماند تا روز حشر.

دیگر آنکه ما انبیا را به وحی و ارسال حق پیغمبر می دانیم و پیغمبر خود را  
ختم پیغمبران می دانیم<sup>۶۴</sup> || ایشان می گویند که هر که جهد کند شاکمونی و ترخان شود  
این تعلق به ریاضت دارد و به کوشش.  
و بدان سبب که به حشر و نشر و بہشت و دوزخ و به یگانگی حق قابل بوده<sup>۷۰</sup>  
او را می گفته اند: این طریقه مسلمانان است.

## مجلس پنجم

فرمود که: امروز قرآن می خواندم بهاین آیت رسیدم که «هوالذى خلق لكم ما فی الارض جمیعاً ثم استوی الى السماء، فسویهن سبع سماوات». معنی غریب برمن روشن شد.

وجای دیگر فرمود که: «ثم استوی الى السماء وهی دخان» تا آنجا که «فقضیهنهن سبع سماوات فی يومین وأوحی فی کل سماءه أمرها وزينا السماء الدنيا بمصابیح». «خلق» دیگر است و «تسویه» دیگر و «قضايا» دیگر، تا آنجا که «خلق السماوات والارض» فرمود و طریق اجمال است. یعنی: موجود گردانیدم آسمانها و زمینها را، و مرتوق بود. «وکانتا || رتفاً» اشارت به آنست که آنجا فرمود<sup>۱</sup>: «ثم استوی الى السماء وهی دخان». یعنی «الى السماء الدنيا» اشارت به آنست که «فتقناههما». بعد از فرق «استوی الى السماء»؛ از برای آنکه مادام که فقط نبود جسمی بود مرتوق ، سماء معین نبود نمی بینی آنجا بطريق اجمال می فرمایید که «خلق السماوات والارض» چون هنوز مفتوق نیست «ثم استوی على العرش» می فرماید چون مفتوق شد کرسی—که اول اجسام است—از سماء جدا گشت سماء هشتم<sup>۲</sup>—که فلك ثابتات اوست—ظاهر گشت اما هنوز آن هفت دیگر از هم جدا نشده بودند و زمین که در اندرون همه است ظاهر نبود. «فقضیهنهن سبع سماوات» رامعنی آنست که بعد از استوا بر آسمان هشتم دنیا

حکم کرد که هفت آسمان دیگر غیر آن بر چه نسق باشد و به کدام ترتیب تمام شود و بسبب فیض هر آسمانی در زمین || اثری پیدا شود وزمین را قابلیتی می بایست که آن فیوض را قبول کند تا موالید<sup>۳</sup> ثلثه از آن فیوض پیدا گردد پیش از آنکه آسمانها بر ترتیبی که قضا رفته بود مرتب شود، اول آن قابلیت را در زمین بیافرید چنانکه «خلق لكم مافی الارض جمیعاً» اشارت به آفریدن آن قابلیت است در زمین که هرچه در زمین موجود است بدان سبب است بعد از آن آفریدن قابلیت در زمین، دیگر بار «استوی الی السماء» یعنی «الی السماء الدنيا فسویهن سبع سماوات». یعنی تمام مرتب کرد هفت آسمان دیگر را در استوای سیوم، چنانکه در استوای دوم قضا کرده بود و حکم کرده<sup>۴</sup>. نمی بینی اینجا «فسویهن» می فرماید اگر بعذاین آسمانها را تمام کرده بود پیش از قابلیت فیوض به زمین رسیدی عیب بودی، به حکمت بالغه آفریدن قابلیت را در زمین مقدم داشت تا فیوض || فاعله بی قابل نباشد.

و اینکه «خلق لكم ما فی الارض جمیعاً» را به معنی آفریدن قابلیت می داریم به نزد عقلاروشن است که «ما فی الارض جمیعاً» بیکبار ظاهر نشده از زمین. پس آن قابلیت که از زمین هرچه ظاهر شود یعنی موالید ثلثه در هر وقتی که مقتضی حکمت باشد در او بیافرید تا چون فیض هریک می رسد او قبول می کند و اثر ظاهر می شود.

آمدیم بسر آن سخن که حکمت استوای حق بر عرش و به آسمان دنیا چه بود بر عرش آنکه چون عالم اجسام که تحت عرش است متحرک می بایست که باشد بر عرش به صفت محركی تجلی کرد او محرك اشیاء شد و حرکات کل موجودات را سبب شدو عرش ساکن و بر آسمان دنیا، آنگه چون سماوات سبعه که تحت اوست وزمین و خلق

زمین هر سعادت و نحوستی که با ایشان لاحق می شود || سبب آنکه او را می خواست که باشد به صفت مذبری بر او تجلی کرد پس او سبب تدبیر اشیاء گشت. و در دعای مشهور این سخن شاهد است که: «العرش الذي لا يتحرك والكرسي الذي لا يزال<sup>۵</sup>».

دیگر فرمود که مرد می باید که ترك دنیا برای خدا کند نه برای دنیا، تا در حق او این سخن راست نباشد که بزرگی فرموده است: «مسکین [من] ترك الدنیا للدنیا». برای آنکه ترك دنیا برای دنیا کردن بس آسان است؛ چه کس باشد که از برای آنکه

خلق بگویند که: فلان بکلی<sup>۹</sup> روی از دنیا گردانیده است وزر و خاک در چشم او یکیست زر و مال بسیار را رد کند و مجاهده بر نفس خود نهد.  
و کس باشد که هر روز از مال خود هزار<sup>۱۰</sup> دینار تلف کند و به آن خرم باشد<sup>۱۱</sup>  
وقاذه روی، و اگر خواهی قرض را ببیند یا کسی را ببیند که بر او حقی داشته باشد از  
رد مظالم وغیره، با آن همه که فرض عین بود<sup>۱۲</sup> حق ایشان دادن، و اگر ندھدمست و جب  
عذاب دوزخ خواهد شد<sup>۱۳</sup>، وقت باشد که یك دینار نتواند داد، ورنگش از دیدن  
ایشان متغیر شود و بدخلقی آغاز کند و حق ایشان اگر بددهد به کراهیت طبع دهد[اما]  
مداحی<sup>۱۴</sup> را که بر سر ملا<sup>۱۵</sup> دعای او گوید هزار دینار آسان دهد. و گاه باشد که صدیقی  
را در می<sup>۱۶</sup> نتواند داد.

وبعضی کس باشد که صدقات پنهان دهد و در شب خویشن به درخانه های  
محتاجان رود و صدقه دهد، واما همگی همت او بر آن باشد که این معنی ظاهر شود  
بی سعی او، و خواهد که آوازه اوبه خلتی رسید<sup>۱۷</sup> که فلان مردی با خلاص است که صدقه  
سر می دهد.<sup>۱۸</sup>

و هرچه ازین انواع است هیچ کس از خدای تعالی بهتر از آن کس نداند که  
این [از بهرچه] می کند؛ گو خود را خواب خر گوش مسده که به هیچ نوع خدارا  
نمی توان فریفت<sup>۱۹</sup>، هرچه نه خالص برای اوست از آن<sup>۲۰</sup> || ثواب آخرت طمع نباید  
داشت و این چنین فعلها همه اغلب طة شیطان است.

در این میان خبر گفتند که: فلان درویش را پادشاه بوسعید هزار دینار تبریزی  
فرستاد قبول نکرد و من خبرداشت که در خراسان از حسن چوپان چند نوبت برات  
صد دینار خراسانی طلبیده است و قبول کرده. گفتم بیچاره آخر پادشاه را در مال رعیت  
اندک حقی باشد هزار دینار او بهتر باشد<sup>۲۱</sup> از صد دینار کسی که اورا هیچ حقی نیست.  
بین که حب جاه چه چیز است و ترک دنیا از برای جاه دنیا چه آسان است.<sup>۲۲</sup>

دیگر فرمود که: درویشان را می خواهم که هر کار که کنند روی به حق باشد،  
در بنده خلق ورد و قبول نشوند. ما را چند نوبت اتفاق افتاد که خواجه رشید و وزراء  
او به سلام ما می آمدند و گاه می بود که بر سفره می رسیدند بعضی از اصحاب می گفتند

۴۵ که سفره در نوردیم، می‌گفتم || اچرا؟ کو بیایند اگر می‌خواهند موافقت کنند و اگر نه، صبر کنند تا درویشان طعام تمام کنند<sup>۱۷</sup>؛ چه هر که به چیزی مشغول است که ناگاه قومی بیگانه رسیدند ترک آن چیز به دونوع می‌باشد: یا از آن فعل شرم می‌دارد یا از آن کس می‌ترسد. و درویش از هر دو فارغ باشد. یکی آنکه درویش جز از خدای از کسی نترسد، دوم آنکه هر کار که کند، می‌داند که حق می‌بیند آنچه درنظر حق توان کرد درنظر خلق چه وزن داشته باشد.

چون سخن اینجا رسید این ضعیف پرسید که وقت هست که کسی عملی آغاز می‌کند مثل نماز و ذکر و غیره، در ابتدا بجهت رضای حق آغاز می‌کند اما در میانه آن عمل، وقت هست که خاطر ریا درمی‌آید؛ یا کسی مرد را<sup>۱۸</sup> در کار خیری می‌بیند او را خوش می‌آید. چون کند، ترک آن عمل کند چون خاطر ریا درآمد یا نه؟

۴۶ فرمود که: زینهار، اصل آنست که عمل را به ریا بنا نکند. و مثل || این سؤال ابوهربیره رضی‌الله‌عنہ از حضرت رسول صلی‌الله‌علیه و سلم کرده است که چون مرا خلق در نماز می‌بینند مرا خوش می‌آید، ریا باشد یا نه؟ رسول علیه‌السلام فرمود که آن ریا نیست شادی و فرحتی است که حق تعالی در عاجل ترا می‌بخشد پیش از آنکه ثواب آجل به تو رسد.

و دیگر گفت که: از فضیل عیاض قدس سرہ پرسیدند که برای روی خلق طاعت کردن ریا باشد یا نه؟ گفت: نه، برای خلق طاعت کردن شرک باشد و برای خلق ترک طاعت کردن ریا بود.

و در اینجا این حکایت را استشهاد فرمود که یک نوبت در بغداد به خدمت شیخ نشسته بودم در حالی که شخصی آن جا به خدمت شیخ نشسته، بود که از شیخ تربیت بسیار دیده بود و بعد از آن به ولایت کرمان افتاده و صاحب منصب شده و شیخ با او عتابی می‌فرمود که هرگز ما را<sup>۱۹</sup> یاد نکردد. واو عذر می‌خواست و می‌گفت: بلی هر || کجا بوده‌ام بی یاد شیخ نبوده‌ام. من نیز تقویت مادرت او را

گواهی دادم که راست می گوید، من شنیده ام که او پیوسته بایاد خدمت شیخ بوده و زبان  
به شنای او گشاده داشته درین<sup>۲۲</sup> حکایتها بودیم که نماز اشراق فوت شد و وقت نماز  
چاشت رسید. آن مرد بر نخاست و من در حضور ایشان نماز چاشت نگزاردم که مرا خاطر  
ریازیا باید که زحمت دهد تا نماز چاشت نیز فوت شد. بعد از آنکه آن مرد برفت به مقام خود  
رفتم غایب شدم، مصطفی را علیه السلام دریم در سردارهای خفته، و من پنداشتم که  
وفات کرده است. پیش رفتم و بوسه برانگشت پای مبارک او نهادم و به صلوuat مشغول  
شدم اور جنبش آمدو صلواتی که می گفتم بیشتر می جنبد، تا آذگاه که بنشست و بامن  
در سخن آمد. و این واقعه ایست مطول؛ اما آنچه مناسب است آنکه: سؤال کردم از  
حضرت رسالت که من کدام عمل کنم که بهتر باشد؟ فرمود || که گواهی به دروغ مده  
و نماز بهریا مگزار. چون از واقعه باز آدم در خاطر، این فرود آمد که گواهی دروغ  
آن بود که بجهت تقویت عذر او دادم، و نماز ریا گزاردن آنست که بجهت روی ایشان  
ترک نماز کردم. حقیقت سخن فضیل عیاض قدس سره آن روز معلوم شد و آن اشارتی  
بود از حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم در معنی آنکه: سید الاقوال الشهادة و سید  
الاعمال الصلاة. یعنی در قول و عمل راستی می باید و اخلاص [را] سخن جز راست  
مگو، و عمل جز به اخلاص مکن؛ همه خیرات<sup>۲۳</sup> درین دو<sup>۲۴</sup> داخل است.



## مجلس ششم

می فرمود که: مرا در سلوک معلوم شد که هر که در جهان چیزی را می پرستد<sup>۱</sup> اوصفتی از صفات حق می پرستد در اصل، اما غافل شده‌اند و بجهل گمراه شده‌اند<sup>۲</sup>. من پیش ازین در کودکی شنیده بودم از خواجه سرای هندی که مملوک ما بود حکایت می کرد که جد ما مهتر دانشمندان آن دین بود || و دین ما آن بود که گاو را می پرستیم<sup>۳</sup> و در نزدیک ما به سی فرسنگ شهری بود که ایشان آن چوب را می پرستیم<sup>۴</sup> که بر گردن گاو می بندند. ورسم آن بود که چون وقت زراعت رسیدی ایشان که گاو پرست بودندی گاو را به سر زمین آورند<sup>۴</sup> و دعوتها کردندی و گاو را سجده کردندی و در زمین بستندی<sup>۵</sup> و ایشان که چوب پرستیم<sup>۶</sup> همچنین دعوت کردندی و چوب را در میان نهادندی و سجده کردندی<sup>۷</sup> و بر گردن گاو بستندی و به زراعت مشغول شدندی.

ومیان این دوقوم مخالفت سخت بودی و یکدیگر را تکفیر کردندی. گاو پرستان گفتندی: شما چوب را می پرستید که او جماد است عقل ندارید. و چوب پرستان گفتندی: اگر آن چوب بر گردن گاو نباشد او هرگز راست نزود.

و در مصنفات امام غزالی نیز دیده بودم که جماعتی هستند که جمادی پرستند اگر در میان چهار پایان ایشان || چهار پایی که بصورت پا کیزه تر بود آن را پرستیم<sup>۸</sup> و در میان خلق هر که صورت او پا کیزه تر بود اورا به پادشاهی نشاندندی و پرستیم<sup>۹</sup>.

مقصود آنکه ایشان که چوب و گاو می‌پرستند صفت رزاقی حق رامی‌پرستند اما چشم ایشان تنگ است دورنمی بینند. جماعتی از چوب می‌دانند رزق را<sup>۱</sup> و جماعتی از گاو. هم براین قیاس جمال پرست وغیر او از کوتاهی نظر به گمراهی گرفتار شده‌اند.

وامام غزالی در احیاء مثل زده است که مورچه ضعیف بروی قرطاس<sup>۲</sup> می‌رود و کاتب خط می‌نویسد ناگاه مورچه سر قلم را بدید که خط از او پیدا می‌شود، گفت: هرچه هست این قلم است، مورچه دیگر که از او دور بین تر بود ناگاه دست کاتب را بدید با خرمی تمام اعتقاد کرد که هرچه هست از دست است و آنکه از قلم می‌داند کثر می‌گوید. هم برین قیاس تا موری دیگر بر سید که بینایی او<sup>۳</sup> بکمال ای تر بود کاتب را دید گفت: نه، آن موران دیگر کژ دیده‌اند<sup>۴</sup> اصل اینست که من شناختم. طوایف مختلفه راهم برین قیاس می‌کن. هیچ کس نیست تا در اصل چیز کی ندیده است که در پی آن افتاده، اما چون ضعیف بوده‌اند نتوانسته‌اند که حق را ظاهر کنند، در باطل افتاده‌اند. نمی‌بینی بعضی از منجمان که کواكب را مدبر اشیاء می‌گویند و همه با ایشان حواله می‌کنند و مسخری ایشان را نمی‌بینند مانند آن چوب پرستان اند و آن مورچه ضعیف و آن حدیث که «کذب المنجسون» در حق ایشان است و «من آمن بالنجوم فقد کفر» ایشان اند.

ویچاره بوعلى سینا که اصل کلی در حرکت اشیاء، عرش را می‌داند واو را محرك مطلق می‌گوید، چشمش باز گشاده‌تر بوده مانند آن چوب پرستان اند و آن مورچه ضعیف و آن حدیث که «کذب المنجسون» در حق ایشان است و «من آمن بالنجوم فقد کفر» ایشان اند.

۵۲ ویچاره بوعلى سینا که اصل کلی در حرکت اشیاء، عرش را می‌داند واو را محرك الكل أنت القصد والعرش \* وغاية مالها مرمى ولا غرض بیچاره نمی‌داند که عرش همچو او محتاج است و مفتر به تجلی محركی حق.

همچنین هر یک به معلوم کرده عقل ناقص خود افتخار کردن و ندانستند که تا عقل به نور نبوت و تجلی حق منور نباشد اشیاء را کماهی مشاهده نتواند کرد. ویچاره منجم تنگ چشم نمی‌بیند که کواكب مفتراند به تجلی مدبری حق؛

ایشان را بخود چه تدبیر باشد بلکه کو اکب محتاج اند به ثابتات که در آسمان دنیا است  
و آسمان متجلی است به تجلی مدبیری، لاجرم تدبیر امور دنیا را مسبب اوست و ازین  
سبب او را || آسمان دنیا می خوانند.



## مجلس هفتم

همان سخن را مکرر فرمود که در مجلس پنجم رفته است در آفرینش آسمان وزمین .  
و دیگر آنکه دو درویش مسافر رسیده بودند، جوانی از ایشان پرسید که کجا  
بوده اید؟

گفتند: به زیارت خر اسان. مدتی چند سال بود که مسافری می کردند. | | مخدوم  
دام ظله فرمود که هر چند آنچه حتی خواسته است دیگر گون نخواهد شد اما ما نیز  
به نصیحت مأموریم ترک نصیحت نتوانیم کرد شما مردمان جوان اید سخن بشنوید،  
ازین بیهوده گشتن هر گز نه دنیا حاصل شود نه آخرت. ازین چه خیزد<sup>۱</sup> که خاکی  
را زیارت کنید و لقمه‌ای چند حرام بخورید و نمازی چند از وقت ببرید؟ بروید اگر  
کار دین می کنید کسی را پیدا کنید که متابع سنت مصطفی باشد صلی الله علیہ وسلم، و  
با او صحبت دارید، یابه مدرسه روید و به تحصیل مشغول شوید و اگر نمی توانید<sup>۲</sup>  
بروید کار دنیا کنید و چیزی بدست کنید<sup>۳</sup> که کسی از شما بیاساید که به نزدیک شیطان  
هیچ کار محظوظ تر از بیکاری نیست.



## هجامس هشتم

فرمود که امروز هرچند غایب<sup>۱</sup> می شدم را معانی این بیت باز می آورد و این  
بشارتبی است<sup>۲</sup> مرأه ل روزگار را:  
بشارک فی الدنیا و فی الدین  
معمور تین بلاشك و تحسین ||  
ما أحسن الدين والدنيا اذا اجتمعا<sup>۳</sup>  
لابارك الله فی الدنیا بلا دین



مجلس نظم

فرمود که اگر می خواهم که آنچه مرا معلوم می شود کشف کنم ازین معنی می ازدیشم<sup>۱</sup> که امیر المؤمنین ابو بکر رضی اللہ عنہ فرمود که : ابهم ما ابهم اللہ . آنچه خدای تعالیٰ کتهماں آن خواست آشکارا نمی توان کرد . واگر کشف نمی کنم ازین می ترسم که مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم فرموده که : «من کتم علمًا الجمہ اللہ بلجام من النار» .

وبعد از آن فرمود که آنچه در قرآن فرموده که «سلام علی ال یاسین»، مفسر اندر آن اقاویل گفته‌اند: بعضی گفته‌اند: آل یاسین، آل رسول‌اند.

و بعضی گفته‌اند که<sup>۲</sup>: الیاسین است همچو اشعرین. یاءرا حذف کردند. الیاسین شد<sup>۳</sup> یعنی الیاس و قوم او. و زعم ایشان اینست که این الیاس که چند جای در قرآن مذکور است یک الیاس است. پس آن‌جا که «ان||الیاس لمن المرسلین» می‌فرماید قوم مقابع او نبوده‌اند، روا نبود سلام بریشان اطلاق کردن.

و بعضی دیگر گفته‌اند: الیاسین همچنانست که اسمعیل را اسمعین. همچنانکه نون بدل لام آورده‌اند آنچا نیز نون همین معنی دارد نون جمع نیست واحد است. به جمع.

این معنی خودهیچ بهدل، فروزنمی آید از آن سبب که اینجا یاء و نون راهیچ

مبدل نیست تا اورا همچنان داریم که نون اسماعین را بدل لام است.

مقصود آنکه پیوسته در خاطر می‌گشت که شاید که الیاس یکی<sup>۴</sup> و دو بیش بوده باشد این الیاسین جمع است<sup>۵</sup> مر الیسان را؟ تا امروز بحقیقت معلوم شد که الیاس نام بسیار پیغمیر بوده<sup>۶</sup>، و ابراهیم نام و داود نام چندین پیغمبر بوده‌اند و این الیاس که «ان الیاس لمن المرسلین»<sup>۷</sup> که قوم اورا عذاب کردند الیاس دیگر است<sup>۸</sup> آن باشد که مفسران اورا به عمران می‌برند که || پدر موسی علیه السلام است.

۵۷

و آن الیاس که در سوره انعام مذکور است<sup>۹</sup> دیگر است. او پسر سام بن نوح است واوست که خضر علیهم السلام با او صحبت می‌دارد و اکنون در حیات است. و خضر و قطب ابدال و اصحاب ایشان در صحبت او همچنان باشند که شاگردان در صحبت استاد. والیاس علیه السلام مردی بلند قامت است چنانچه || از خضر به سروگردانی بلندتر باشد.

۵۸

و این لفظ مبارک شیخ است که پیش ازین مجلس استماع افتاده که خواجه خضر به سروگردانی ازمن بلندتر است<sup>۱۰</sup> و سفیدی محسن او همین قدر است که ازمن یعنی از سیاهی هنوز اثری باقی است.

و آن قول که الیاسین بروزن اشعرین، اگر براین الیاس و قوم او اطلاق کنند شاید، اما<sup>۱۱</sup> مطابق واقع آنست که از الیاسین جمع الیسان مراد است که همه پیغمبر بوده‌اند.

۵۹

و دیگر فرمود که در قرآن مجید<sup>۱۲</sup> هیچ لفظی مکرر نیست || وزاید نیست، بلکه هیچ حرفی و هیچ اعرابی و نقطه‌ای مکرر نیست، آنست که معانی بعضی از خلق پوشیده است و حکمت آن نمی‌دانند و مثال چنانچه به فهم رسد ینست که قاف یک حرف است هر گاه گویی ق، معنی<sup>۱۳</sup> این باشد که نگاه دارد و اگر سین با او پیوندی قس‌گردد یعنی قیاس کن و اگر قاف را بضم کنی و میم را با او پیوندی قم شود. یعنی برخیز و اگر از قم یک نقطه را کم کنی و ضم را بفتح بدل کنی فم شود که اسم دهان است.

همچنانکه آنجا می بینی که به تبدیل حرف و حرکت و نقطه معانی مبدل می شود همچنین بدان که در هر حرف و هر ترکیب و هر اعراب و هر نقطه که در قرآن آورده است اسراری است که در آن یکی دیگر نیست و چون در حرف و نقطه چنین باشد منسوخ خود کی تواند بسد<sup>۶</sup> و لیک آن بر حسب هر زمانی و هر قومی منسوخ می نماید.

چنانکه می گویند که این آیت که || «وَانْ تَبْدِوا مَا فِي أَنفُسِكُمْ أَوْ تَخْفُوهُ يَحْاسِبُكُمْ بِهِ اللَّهُ»<sup>۷</sup> ۶۰ چون نازل شد صحابه بیکبار<sup>۸</sup> بتسریعند که خاطر بدست کسی نیست. بعداز آن این آیت آمد که «لَا يَكُلُّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وَسْعُهَا» آن آیت منسوخ شد آن منسوخ نیست بلکه ما را روشن شده که بر اهل دل اگر محافظت خاطر نمی کنند محاسبه و بازخواست می رود وایشان از آن قبیه واستغفاری کنند اما بعضی که ایشان راقوت محافظت خاطر نیست در حق ایشان منسوخ می نماید اما آن را که وسیع محافظت خاطر هست «لَا يَكُلُّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وَسْعُهَا» در حق اور است باشد، نیز آن آیه هم منسوخ نباشد.

و دیگر «قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ» که به اجماع مفسران به نزول «فَاتَّلُوا عَلَى الْمُشَرِّكِينَ کَذَنَةً» منسوخ است اگر کسی با قوم کافر همراه افتاد که با ایشان او را قوت قتال نبود و حاجت پنهان کردن دین خود نیز نبود اما اگر ایشان را می گوید که مسلمان شوید|| ۶۱ می کشنندش، و اگر هیچ نمی گوید<sup>۹</sup> و نماز خود می گزارد هیچ نمی گویندش ، معنی «قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ» در حق او هیچ منسوخ نیست. منسوخ من کل الوجه آن بود که در وجود آن هیچ حکمت نماید و آن را بر هیچ اطلاق نشاید کرد. باقی آن که گفتیم که زاید نیست؛ روزی یکی از علمای بزرگ از من سوال کرد که شیخ سعد الدین گفته که در قرآن هیچ حرفی زاید نیست، تو چه می گویند؟

گفتم: بلى همچنین است بلکه نقطه ای زاید نیست و مکرر نیست چنانکه در نقطه مثال ذکر رفت و در مکرر آن معانی که پیش ازین گفته ایم در خلق آسمان و زمین تمام است همه را همچنین قیاس کن که در هر موضعی که ترکیبی آمده است که به نزدیک تو مکرر می نماید، مکرر نیست در آن البته حکمتی است و معنی که در آن موضع دیگر نیست.

القصه آن داشمند برمي ايراد کرد که اگر زايد نیست «کاف» «ليس كمثله» را چه می گوبي؟

۶۲ گفتم؛ خليل اينست که علما را || آنچه<sup>۱۹</sup> معلوم نشهده بحقیقت و خواسته‌اند که آن را تصحیح کنند هر يك به فقه و علم خود تصحیح آن کرده‌اند، منسوخ وزايد و مکرر نام نهاده‌اند و از اینجا ملحدان و منکران انکارهای زشت کرده‌اند که در کلام خالق چرا باید که سخن بی حکمت باشد، اگر این کلام حق بودی در آنجا<sup>۲۰</sup> کلمه‌ای بی حکمت نبودی.

پس محققان که عقل ايشان به نور حق منور است در هر کلمه‌ای هزار معانی و حکمت زياده مشاهده کرده‌اند و معلوم ايشان شده. کاف «ليس كمثله شى» را حکمت بسیار است. معنی کاف چون مانند است و معنی مثل نيز مانند. و معنی آذ که نیست مانند مانند خدای هیچ‌چیزی<sup>۲۱</sup>.

و نمی‌دانی که مانند را معنی چیست ترا دشوار می‌نماید اکنون بشنو، این را دانسته‌ای که مشابهت من کل الوجه لازم نیست تا چیزی را مانند چیزی گویند. پس اینجا از «مانند» آدم مراد است. یعنی آدم که مانند اوست در وجود هیچ چیزی نیست. پس مانند او خود چگونه صورت بندد؟

۶۳ گفت: || اينکه آدم را مانند می‌گويند درين هیچ نص داري؟  
گفتم: بلى. حدیث صحیح است که، «خلق الله آدم على صورته». و معنی «على صورته» آنست که حق تعالی بسر هیچ موجودی بدان هشت صفت ذاتی که حیات است و سمع وبصر و کلام و علم و ارادت و قدرت و حکمت، تجلی نکرد و هیچ وجودی را بدین هشت صفت موصوف نکرد الا آدم را.

پس اگر معنی «ليس كمثله» این باشد که هیچ وجودی مانند آدم نیست که خلیفه و بندۀ ماست، مانند ما چگونه صورت بندد، درین معنی هیچ حرف زايد نباشد بلکه در احادیث نبوی نیز نهاید است و نه مکرر و نه منسوخ من کل الوجه؛ بلکه محققان را روشن است که هر چه حق تعالی در وجود آورده هیچ مکرر نیست

نه<sup>۲۳</sup>. در حقیقت حکیم قادر منزه است از آنکه زاید و مکرر موجود گرداند.  
پس بهتر آنست که هرچه ازین قسم بود در قرآن و حدیث، لفظ و معنی که  
ناسخ و منسخ بینی و مکرر نماید به زعم تو، برآن حکم مطلق نکنی || اگر حق  
تعالی بر تو معنی آن روشن کند موافق کتاب و سنت و حکمت، آن را بدانی و شکر  
حق بگویی، و اگر نه، به ندادانی خود اعتراف کن و ننگ مدار. آخر « وما أُوتِيتُمْ  
مِّنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا» را نخوانده‌ای. اگر اقرار کنی که معنی کاف «كمثله» را نمی‌دانم  
بادب تر از آن باشد که گویی: کاف را حکیم<sup>۲۴</sup> قادر اینجا بیهوده آورده است. ازین  
معنی نه حق را اثبات می‌کنیم اما از روی مجاز و تمثیل می‌گوییم که چنین نیز می‌توان  
کرد زاید گفتن حاجت نیست.

دیگر فرمود که بنده‌ای از بندگان حق ما را وعده داده بود<sup>۲۵</sup> چند روز توقف  
می‌ماند چون امروز یامد عذر می‌گفت که ما آن قوم نیستیم که خلف وعده صفت  
ما باشد، اما ما بدست خود نیستیم. ومن نیز در واقعه امروز درین سخن می‌گفتم،  
برزبان من رفته که هر که خود را مختار داند از حق غافل است و حق تعالی در قرآن  
بتمامی این معنی اشارت فرموده که: «ولَا تقولن لشیء || انى فاعل ذلك غداً الا ان  
يشاء الله».

و دی و فردا و امروز به نزدیک عام سه روز باشد و به نزدیک خاص سه ساعت  
و به نزدیک خاص الخاصل سه نفس: یکی ماضی، یکی مستقبل، یکی حال. دی نفس  
گذشته را اعتبار کنند و فردا آینده را و امروز حال را.

و در حق ایشان آنکه «من استوی یومان فهو مغبون» به معنی «نفسا» باشد. یعنی  
باید که در نفس<sup>۲۶</sup> آینده چیزی حاصل کند که در گذشته نکرده باشد.



## مجلس دهم

فرمود که: در معارفی<sup>۱</sup> که نوشه ام ترا هیچ سخنی می آید و شمهای زحمت می دهد؟ گفت: نه، بلکه چندین معانی دیگر روی می نماید.

بعد از آن فرمود که بعضی را در خاطر آید و شیطان این شبهه درازدازد که این معانی چرا بر بزرگان پیشین چون ابوحنیفه<sup>۲</sup> و شافعی و اولیای مقدم کشف نشد، این را اصلی نیست. اگر در ارادت ثابت قدم باشد در تشویش نیفتند و سخن شیخ خود را و مقام اورالازهمه عالی تر داند || و به القای شیطان ملتفت نشود اما این نیز به نزدیک من پسندیده نیست<sup>۳</sup> و هرگز مرا در خاطر نیامده که مقام من عالی تر از مقدمان است یا مرا بر کسی شرف است بلکه بتحقیق اعتقاد کرده ام که مرا حق تعالی به هر مقامی که عالی تر باشد برساند هنوز فرق سر من آنجا باشد که قدم شیخ عبدالرحمن است و شیخ علی للا و شیخ نجم الدین کبری قدس الله أرواحه -م، همچنین برین قیاس از مشایخ که بوده اند. لازم نیست کسی که بر او علمی کشف شود یا حقایق بیان کند که دیگری نکرده است او از اوفاضل تر و بزرگتر بود نمی بینی که این گوشانه یعنی صوفی آباد هرگز هیچ کس از بنی آدم عمارت نکرده بود و این میوه ها و باغ بر دست هیچ کس از آبا و اجداد ما درین زمین ظاهر نشده بود که بر دست من شد. پس باید که من از همه بنی آدم با کفایت تر باشم واز آبا و

اجداد خسود بقوت تر || که موضعی را معمور کردم که ایشان نکردند؟ نی؛ ۶۷  
 این چنین نیست ازین<sup>۴</sup> پدران ما چندین دیسه‌های معتبر و کاریزهای<sup>۵</sup> پرمتفعت ساخته‌اند و سلاطین چندین شهرهای نو بنادرده‌اند اگر در موضعی بقعه‌ای من‌بازم که ایشان نساخته‌اند کفایت من از ایشان بیشتر نبود، بلکه حکمت الهی آنست که تقدیر کرده و حکم رانده که در فلان تاریخ معین در فلان بقعه معین بسدست فلان شخصی معین چنین عمارتی ظاهر گردد و فلان خلقان معین از آن منفعت گیرند<sup>۶</sup> همچنین تقدیر کرده که فلان معنی معین یا علم معین در فلان تاریخ معین بر فلان شخصی معین کشف شود و او بیان کند و فلان قوم معین از او منفعت گیرند، تا آن وقت معین که بتقدیر رفته باشد نیاید و آن شخص معین موجود نشود هرگز آن معنی بظهور نیاید و نتواند آمد.

و فرمود این سخن‌شما را بسیار جا منفعت کند و مرا حق تعالی یک‌چیز داده است || که هر مقامی که خود را دیده‌ام هرگز بخود مغور نشده‌ام که این مقام عالی تر از مقامات بزرگان پیشین است، اما هرچه بر من روشن شده که مطابق واقع است تحقیق خود را به تقلید دیگری عوض نکرده‌ام، و بدان سبب که مشایخ متقدم این سخن نگفته‌اند آن را رد نکرده‌ام؛ چه دانسته‌ام که کلمه حق هر جا که ظاهر گردد و بربازان هرگه رود، حق باشد.

دیگر فرمود که در معنی آن آیت که «قضیهن سبع سماوات» امروز می‌دیدم که بسی حکم‌هاست بی‌پایان، اما آن علمی است که بر همه خلق فریضه نیست که بدانند که چگونگی آفرینش آسمان و زمین چگونه بوده است. علمی که بر همه خلق فریضه است علم و جوب واجب الوجود است ویگانگی او و نزاهت او از هرچه خاصه ممکن است و نبوت انبیا علیهم السلام و ختم نبوت به محمد علیه السلام و تصدیق او در هرچه از غیب خبر داده است. || ۶۹

اگر غیر ازین علمی دیگر بر کسی روشن می‌شود که درین عقیده‌ها خللی نیارد و مخالف این علم فرض نبود و مطابق کتاب و سنت باشد نعمتی است از حق، دانستن همه چیز از ندانستن بهتر است و اگر بود هیچ نقصان نیست در دین.

دیگر این ضعیف عرضه می‌داشت که حق تعالیٰ هراثری را که در زمین ظاهر خواست شد سببی آفریده بود و فیض معین کرده مگر قابلیت و فاعلیت را گوییا در اشیاء<sup>۲</sup> بی‌سبب می‌آفریند.

فرمودکه: آری در اصول اشیاء بی‌سبب آفریده است قابلیت و فاعلیت را، اما در فروع بسبب فاعلیت و قابلیت پدید می‌آید همچنانکه آدمی تا به حد بلسوغ نمی‌رسد<sup>۳</sup> در مرد قوت فاعلیت و در زن قوت قابلیت -چنانکه نتیجه ظاهر گردد- پدید نمی‌آید معلوم است که آدمی بی اسباب به حد بلسوغ نمی‌رسد پس در فروع فاعلیت و قابلیت به سبب است و در اصول بی‌سبب. ||



## مجلس بازدھم

فرمود که عجب حالی است که این مردمان از خود و از عالم سخت بی خبراند و نمی دانند که این دنیا چه مقامی است و زمین برای چیست آخر نمی شوند که «الدنيا مزرعه الآخرة». چون دنیا کشتزار آخرت خواست بود<sup>۹</sup> و قومی می باشد که زراعت کنند، ملائیکه و جن لایق این نبودند؛ چه ملائیکه و جن نیز آلات و استعداد عمارت‌اند و هر یک بهمه می معین ایشان را بیافرید تا درین مزرعه برزگری کنند و آنچه حاصل کنند به جهت خود بردارند.

مطلوب حق آنکه موجد خود را بدانند و بدانند مزرعه را با این همه استعداد که اقطاع به ایشان داده است . پس به عبودیت او که تخم این مزرعه است مشغول شوند و تخم پاکی در زمین اندازنند فردا که بدروند و بر بردارند آنکه تخم پاک کشته میوه سعادت از شجره طیبه می‌چینند و شکر خدا می‌گوید و آنکه تخم پلید

کشته نعود بالله از شجره || خبیثه خار شقاوت می‌خورد و در حسرت می‌باشد. پس همچنانکه برزگر را زراعت می‌سرنشود بی‌آهن ، و آهن نظام نپذیرد<sup>۱۰</sup> بی‌آهنگر، آهنگرقوت نیابد بی‌خباز، و خباز عاجز باشد بی‌طحان، و طحان معطل بود بی‌نجار، و نجار بی‌کار بود بی‌چوب، و چوب حاصل نیاید جز از درخت ، و درخت نسروید بی‌آب، و آب مفید نبود بی‌ابر، و ابر نداند آب دادن بی‌ملائیکه، و ملائیکه نتواند

جنبد بی امر حق. و علی‌هذا القیاس هیچ چیزی نیست در عالم بیکار؛ همه خلق از  
 ۷۲ وضعیع و شریف و بزرگ و خرد و بند و آزاد به یکدیگر محتاج‌اند. پس عابد را ||  
 برهنه نماز جایز نیست به خیاط محتاج‌اند و خیاط به بافند، و بافند<sup>۱۲</sup> به ریسنده، و  
 ریسنده به نداف، و نداف به برزگر، و برزگر باز به چندین پیشه‌ور مختلف، و  
 پیشه‌ور به بازار، و بازار به شهر، و شهر به پادشاه. باز پادشاه به امراه و امراه به لشکر  
 ۷۳ واشکر به خزینه، و خزینه به وزیر || و وزیر به نواب، و نواب به عمال، و عمال به  
 رؤسائے، و رؤسائے به دهاقین محتاج است. پس این‌همه ترتیب پادشاه و حشم و خدم  
 می‌باید تا عابد دو رکعت نماز تواندگزارد.

پس مرد حقیقت بین باید که به دعای خیر همه مشغول شود و از حق تعالیٰ  
 صلاح همه طلبد تا حق هریک گزارده بود.

اما این‌همه خرابی از آنست که عابد پادشاه و وزیر و هریک ازین قوم که  
 ذکر رفت راه خود گم کرده‌اند و به آنچه مشغول می‌باید بود نمی‌باشند همه پیرو  
 هوی و شیطان شده‌اند، لاجرم هر روز دنیا خراب‌تر است.

عباد نمی‌داند که از او عبادت<sup>۱۳</sup> خواسته‌اند، به آن مشغول می‌باید بود روزی  
 خود به او رسد ته‌جیل می‌کند و در طلب روزی می‌دود کار او مختلف می‌شود و  
 برزگر نمی‌داند که کار او زراعت است کاملی می‌کند و به توکل که کار عابد است  
 مشغول می‌باشد و آنچه از او خواسته‌اند مهمی مانند لاجرم آن توکل بی‌بنیاد  
 به گذایی می‌انجامد یا به‌دزدی. ||

و هر آینه چون پادشاه که کار او عدل است به لهو و طرب مشغول شود و  
 وزیر که کار او تدبیر ملک است به عمارت خزینه و جمع مال حرام عمر بسربرد و  
 امراه که کار ایشان خوبی‌لشکر است و دفع فساد، به تنعم و عیش مشغول شوند لشکر  
 نیز که کار ایشان جهاد است و منع خصم، به دزدی و راه‌زدن و ایسذای مسلمانان  
 مشغول شوند.

چون وزیر متوجه به جمع مال حرام شود نواب او در تدبیر آن افتند که به کدام  
 حیل مال فلان مسلمان را به خزینه رسانند و بر کدام شهر مسلمانان حواله بی‌وجهی

گند تا از آن چیزی بهایشان رسد<sup>۱۴</sup>. چون نواب این تدبیر باطل کردند عمال ایشان را نیز عوانی هوس کرده، سرهنگان و عوانان در کار کردند و به شهرها فرستادند پس در شهرها خواجگان بجهت هوای نفس و روی وریا به یکدیگر قسمتهای باعلی بی وجه کردند و محصلان در کار کردند و محصلان چون سگان گرسنه در گرد کویها || ۲۵ افتادند و به درین پوستین عاجزان مشغول شدند.

پس اهل صلاح جلاء وطن گزیده زد<sup>۱۵</sup>.

و ضعیفان پایمال جهال شدند.

و اهل بازار به مسخرگی عوانان رفتند.

و بزرگران به گدایی درافتادند.

و لئیمان خرابات را معمور کردند.

و عالمان مدارس را معطل گذاشتند و ترک علم کردند.

و عابدان صومعه‌ها را دکاکین رزق ساختند که ما رازق<sup>۱۶</sup> می‌جوییم.

و صوفیان از رق پوش خانقاھات را هنگامه شیطان ساختند و به کفر و قلماش

گفتن مشغول شدند که ما معرفت می‌گوییم.

القصه هریک به شومی هوی کمر متابعت شیطان بربرستند و جهان خراب شد.

از مسلمانی جز نام ، هیچ نمی‌دانند و از جهانبانی جز کام هیچ نمی‌جوینند اما امید

است که چون فساد بکمال رسید به صلاح مبدل شود و جهان<sup>۱۷</sup> نظامی گیرد و اهل

اسلام را رونقی پدیدآید ان شاء الله تعالى.



## مجلس دوازدهم

- بر سر کارخازه || بود که دوشاب می پختند آلاتای بسیار جمع کرده و حوضها  
و دیگها ترتیب کرده<sup>۱</sup> و مردمان هریک به کاری مشغول، این ضعیف را فرمود که این  
کار را که می بینی مقصود من از ساختن این خانه و حوضها و آلات متفرقه و کارگران  
و غلامان و آتش و هیزم و بزرگ که در روز کار می کنند<sup>۲</sup> و غیرهم؛ آنست که دو –  
شاب خالص به حوابیخ خانه من رسد چون دوشاب پخته شد این همه آلات ییکار  
شد، دنیا را همین مثال است بعینه، از آسمانها و ملایکه و جن و زمین و درختان  
و کوهها و وحوش و طیور، هرچه هست و هر که هست همچو آلات اند و در کارخانه  
هریک را به یکی تشبیه می کن و انسان همچو انگور است و جرم او از خاک حاصل  
آمده، اما شیرینی در او به مثابه روح است در بدن. نمی بینی که مقصود از دوشاب  
شیرینی است اما دوشاب می باید تا شیرینی در او تعییه باشد تا در حوابیخ خانه جای  
تواند گرفت. همچنین ارواح را نیز ابدان می بایست تا در حوابیخ خانه بهشت  
مستقر توانند ساخت.
- و همچنین که انگور مرتبه از زیر لگد عصار و صحبت خاک تیره و  
مشقت آتش تیز درجه درجه به خم می رسد آنچه صاف تر است واژ مرتبه خاکی  
دورتر، دوشاب خوب تر می کند و عزیز تر نگه می دارند و آنچه فرود تر است و به

مرتبهٔ خاکی نزدیک تر، دوشاب<sup>۳</sup> فروتر می‌سازند و نیز به‌حوالیج خانه می‌برند و هر چند که از او منفعت می‌توان گرفت<sup>۴</sup> می‌گیرند.

بعد از همه<sup>۵</sup> آن خاک و درد را که پخته‌اند<sup>۶</sup> باز شکنجه می‌کنند و به آتش می‌برند و هر چاشنی که در او هست بتدربیح از او می‌ستانند و هم عاقبت به حوابیخ خانه می‌برند تا آن خاک تیره صرف می‌ماند<sup>۷</sup> سیاه و ناخوش، دور می‌اندازند. پس آدمیان نیز علی قدر مراتبهم از انبیا واولیا از مشاق دنیا و گور و سوال

۷۸ حشرون شر و صراط و میزان می‌گذرند و در دارالنعمیم بهشت جمع می‌شوند || و بعضی که در مرتبهٔ خاکی مانده‌اند بلکه شیرینی روح را بتقصیر و نقصان بزیان آورده‌اند تا به‌ترشی و گندگی مبدل شده در دوزخ‌شان می‌اندازند و بعضی از مؤمنان که با ایشان در بعضی هوی‌ها موافقت کرده و ترشی در شیرینی روح ایشان آمیخته شده در اشکنجه<sup>۸</sup> دوزخ‌شان صاف می‌کنند و عاقبت صافی به‌دارالنعمیم بهشت نقل می‌کنند لاجرم اهل دارالنعمیم چون در خودمی‌نگرنند می‌بینند از مشاق دنیا خلاص یافته و از احوال قیامت‌رسنه و از ثقالت و کثافت خاک تیره جدا شده و نورانی گشته، می‌گویند: «الحمد لله رب العالمين»، و کافران خود را می‌بینند از مرتبهٔ خاکی فروتر افتاده سیاه روی و گنده شده به‌گندگی و سیاه رویی خودشان شعوری پیدا آمده والم و حسرت را مدرك شده و خاک ازین همه فارغ؛ لاجرم به‌هزار جان مرتبهٔ خاکی آرزوی برند و می‌گویند: «باليتني || كشت تراباً».

## مجلس سیزدهم

شیخ دام ظله اصحاب را جمع کرد و حال آن بود که درویشی همین روز واقعه‌ای دیده و برراهنگدر از شیخ سؤال کرده، فرمود که جماعتی باشد که مریدان را سخن سخت نگویند<sup>۱</sup>، واژ بیم آنکه مریدان بگریزند سخن حق ازیشان پوشند و آنچه بهبود ایشان است نهان دارند. و این چنین کس همچو سامری باشد که امتنان موسی را علیه السلام به گاو پرستیدن دعوت کرد واز خود گاو برساخت و بنده‌گان<sup>۲</sup> حق را به پرستیدن خود مشغول کرد، عجب‌تر آنکه<sup>۳</sup> خود نیز خود پرست شده و خبر ندارد. چنانکه شیخ ما قدس روحه وقتی دراثنای قضیه‌ای که لایق آن حال بود به درویشی این لفظ نوشه بود که: از سامری آنکه خلق را به گوشه پرستیدن دعوت می‌کرد عجب نبود، عجب آن بود که خود نیز گوشه می‌پرستید با آنکه می‌دانست که بتزویر ساخته است. ||

۸۰

مقصود آنکه درویش را که برراهنگدر واقعه گفته بود — فرمود که هر چند در راه‌گذر باید که درویشان واقعه نگویند و اگر شیخ مشغول باشد نیز نگویند بلکه از راه دل از شیخ درخواست کنند که شیخ<sup>۴</sup> خود از ایشان سؤال کند.

و این ضعیف نیز درین روز در وقت مشغولی شیخ واقعه گفته بود، فرمود: اما واقعه‌ترادر راه‌گذر نشنیدم از آنکه ترا ازین معنی خبر نبود و واقعه‌توا اگر درویشان بشنوند فایده کند، بگو.

آن درویش آغاز کرد که شیخ رامی دیدم که اصحاب راو عظی می گفت و آیات  
قرآن را تفسیر می کرد در اثنای آن بطريق عتاب با من گفت : کوش که برشیخ به  
هیچگونه اعتراض نکنی تا همچنان نشوی که فلان نجار شده و فلان . و چند  
کس را برسمرد ، اما بغیر از فلان نجار که برخاطر من مانده باقی فراموش شده .

چون آن درویش این واقعه بگفت ، شیخ فرمود که || توهر گز اسم این نجار  
شنیده ای ، یا در هیچ کتابی ذکر او خوانده ای ؟  
آن درویش گفت که نی .

شیخ قدس سره فرمود که چند روز بود که می خواستیم که با درویشان از روی  
شفقت سخنی بگوییم اما صبر می کردم تا از غیب نیز شاهدی پدید آید تا یقین ایشان  
را یافزاید . اکنون این واقعه شاهد این حال است دیگر آن دو سه دیگر که فراموش  
کرده ای نمی گوییم .

اما حکایت فلان نجار در رساله شیخ نجم الدین کبری قدس الله روحه مسطور  
است و او شخصی بود که برشیخ خود اعتراض کرده به شومی آن کار او به جایی  
رسیده که اول به ایدای والده خود و ضرب و شتم او مشغول شده واژ دین بدرآمد و  
بعداز آن کار او به جنون کشیده <sup>۵</sup> و در آخر عمر نجاست خود می خورد تا بمرده و  
فرمود تا این رساله را این ضعیفان مطالعه کردن و این حکایت را بخوانند .

اکنون درویشان می باید که || بدانند که بنای این طریقه بكلی بر ارادت شیخ  
باز بسته است و ارادت قطعاً ثابت نماند و ثمره ندهد تا در حضور و غیبت و دور و  
نزدیک و روز و شب و غیب و شهادت آداب و حرمت شیخ را ملاحظه نکند و محافظت  
دل از انکار او در همه چیز از قول و فعل رعایت نکند و ممکن نیست که نیز خاطری  
که از شیخ در آید بقدر حجابی پدید نکند میان او و نور ولایت شیخ . و هر حجابی که  
میان او و نور ولایت پدید آید ممکن نیست که میان او و نور نبوت مصطفی صلی الله  
علیه وسلم حجابی نیفتند و هر حجاب که میان او و نور نبوت افتاد هیچ شک نیست که  
حجابی شود میان او و نور عنایت حضرت عزت . سنت الهی همچنین رفته است و  
ازین نخواهد گذشت . پس محافظت این معنی اهم المهمات است و هر که می خواهد

۸۳

که این طریق براور و شنگر دارد در رعایت حسن ادب باید کوشید. ||  
و فرمود که شما اینجا جمع آمده‌ایدیکی از ترکستان، یکی از سیستان، یکی از عراق، یکی از روم، یکی از خراسان، هر یک از اقلیمی؛ شما را عنایت از لی برانگیخته<sup>۶</sup> و اینجا آورد و توفیق داد که در غیب و شهادت از شیخ استفادت می‌توانید کرد و شیخ را می‌توانید دید کار اندک نیست این را خوار نمی‌باشد داشت و عمر ضایع نمی‌باشد کرد چه دولتی عظیم است که حق تعالی نور ارادت در باطن کسی پیدا کند تا او مرشد را بشناسد که این معنی جز بعنایت به همیچ چیز باز بسته<sup>۷</sup> نیست.

و باید که در خاطر می‌نگذرد که درین سخن تزکیه نفس است بلکه حق علیم است که در کمترین کسی که نظر می‌کنم<sup>۸</sup> بر نفس خود، به حجت ثابت می‌کنم که او بهتر از تست چنانکه تسلیم می‌شود و اقرار می‌کند. و این نه بتکلف می‌گوییم که این معانی را بتکلف اظهار کردن و شکست خود را به گوش خلق رسانیدن عین تزکیه نفس است. || و طریقه من این نیست و نبوده که بنابر آنکه کسی بر من اعتقاد کند به نیکی یا به بدی، قولی یا فعلی ظاهر کنم امام مشب جهت آن گفتم که نباید که درویشی را خاطری درآید و زیان کند.

دیگر چنانکه عیب خود را ظاهر کردن و شکست نفس خود را به گوش خلق رسانیدن عین تزکیه نفس است و خود پرستی و هنر خود را بتکلف پنهان داشتن و علم خود را در چیزی که فایده به خلق تواند رسید پوشیدن، از ترس آنکه نباید که مردم تشنبیع زنند که فلان اظهار کمال خود می‌کند نیز عین تزکیه نفس است و خود نمایی. و این همچنان باشد که در شهری طبیب حاذق بود و می‌داند که اهل شهر می‌دانند که جزو درین شهر طبیب نیست جماعتی بر او آیند<sup>۹</sup> به طلب علاج، و او مبالغت کند و گویند: من این علم نمی‌دانم ترک<sup>۱۰</sup> من گیرید. نزد عقل<sup>۱۱</sup> روشن است که او به اظهار این جهل، ظهور کمال خود<sup>۱۲</sup> می‌طلبد و زیادتی || رغبت خلق.

و همچنین این طبیب حاذق اگر به جایی رسید که مسلمانان بیمار باشند و طبیب ندان که تجربه نکرده ایشان را به ادویه غیر موافق هلاک می‌کند اگر خاموش کند و اظهار علم خود نکند از دو حال بیرون نباشد: یامرد سخت دل نامسلمان بود که بر

۸۴

۸۵

مسلمانان شفقت نکند یا باز می‌ترسد که مردمان گویند که مرد خودنمای و مرائی است اظهار علم خود می‌کند. واين هردو حال سخت ناپسندیده و جاهلانه بود. مقصود آنکه درویش می‌باید که در ترک و اتیان و امر و نهی و رد و قبول و رغبت تکلم و سکوت<sup>۱۲</sup> و حرکت و سکون، هرجا که باشد در هر حال که باشد نظر برحق دارد و بهیچ نوع بجهت خود باخلق النفات نکند که تا خبر شود شیطان نفس او را معبود او ساخته بود و خلق را مقصود او. نعوذ بالله من ذلك.

اما همچنانکه این سخن در کسر || نفس خود گفتمن و راست گفتمن و شما را در آن فایده بود، این سخن دیگر در اثبات خود می‌گوییم و راست می‌گوییم واژین فایده شما می‌جوییم<sup>۱۳</sup> و نعمت حق را در حق خود می‌دانم.

این راه که شما می‌طلبید و این مقصودی که شما را از خان و مان و اوطن جدا کرده من می‌دانم و اینجا حاصل است حق تعالی این راه را برمن روشن کرده و به ارشاد شناساگردانیده و مدت چهل سال در راه بداشته و عاقبت ضایع نگذاشته و به آن گمان که شما اینجا ساکن شده‌اید راست است و غلط نکرده‌اید.

پس برمن اینجا واجب است که آنچه درین راه پیش‌افتد و کار هریک باشد علی قدر استعداد هم بگوییم، و هریک را به کاری که<sup>۱۴</sup> لایق استعداد و فراخور حال او بود مشغول کنم تا حق او گزارده باشم.

و بر شما واجب است که چون متوجه شده‌اید و ترک بسیار لذات فانی کرده و طالب مقصود شده، عمر ضایع نکنید و فرصت غنیمت شمرید || و بقدر وسع بکوشید که حق عز اسمه شمارا ضایع نگذارد.

اما کلی امور درین طریق مبنی بر ارادت است و حسن آداب و رعایت خاطر از انکار شیخ در ظاهر و باطن، چنانکه گفته‌ام که در هر عملی از اعمال و شرطی از شرایط که نقصان یا وهنی درآید اگر این اصل محکم بود آن‌زود تدارک پذیرد و به برگت این اصل به کمال مبدل شود.

واگر نعوذ بالله درین اصل فتوری پدید آید هیچ عملی دیگر و هیچ شرط سود ندارد و هرچه کند خبیط بود تا آنگاه که غسل ارادت آورده، استغفار کند و از آن

خاطر توبه کند تا حق تعالی به لطف خود آن حجاب رفع کند<sup>۱۷</sup> و آن خاطر مض محل شود. واز این نوع انتباہ پیش از این مریدان را احتیاج نمی بوده است؛ چه عشق و صدق ایشان بقوت تر بوده.<sup>۱۸</sup>

پدر شیخ علی لالا قدس سره مرید شیخ ابو یوسف همدانی بوده، می گویند:  
شیخ یک نوبت اورا از خانقاہ بدر کرد بر درخانقاہ دکه‌ای بود بر آنجا نماز می گزارد و بر دیوار خانقاہ || سوراخی خرد بود، گاهی چشم راست بر آنجانهادی ۸۸ و گاهی چشم چپ؛ همه روز در شیخ نظر می کردی. یک سال مداومت کرد که هیچ غایب نشد و با کس هیچ نگفت تابعه از یک سال شیخ اورا باز طلبید.

و دیگر آورده اند که مریدی در خدمت شیخ واقعه‌ای می گفت در اثنای واقعه لفظ «چرا» بود که در غیب با شیخ گفته بود شیخ خویشن را ازاو در کشید و یک سال با او سخن نگفت بعداز سالی طاقت او طاق شد بدان سبب که جرم خود را نمی شناشت که از آن توبه کند بیامد و در پای شیخ غلطید و اضطراب نمود که پیش ازین طاقت نماند موجب رنجش را شیخ بفرمایند تا به تدارک آن مشغول شوم.

شیخ فرمود که: فلان روز واقعه‌می گفتی، در اثنای آن واقعه لفظ «چرا» بود که در واقعه گفته بودی؛ اگر آن در باطن تو بودی در غیب بظهور نیامدی، اکنون برو واز آن توبه کن. برفت و توبه کرد و مستغفر شد. ||

دیگر درویشی سوال کرد که ذکر دل<sup>۱۹</sup> به گوش ظاهر توان شنید؟ فرمود که: توان شنید همچنانکه کسی دیگر صریح گوید یا قرآن خواند دیگری چگونه شنود، همچنان بتواند شنود و بسیار درویشان شنوده اند ذکر دل را. یکی از مریدان شیخ احمد گور پانی قدس روحه، آنگاه که شیخ<sup>۲۰</sup> تکیه کرده بود او پای اورا می مالید همچنانکه سر بر پای شیخ نهاده [بود] از پای شیخ صریح آواز «لا اله الا الله» می شنید. با شیخ این حال بگفت.

شیخ گفت: تو شنیدی؟  
گفت: شنیدم.

فرمود که: عجب محسنی که آواز<sup>۲۱</sup> ذکر دل من شنیده است.

در آن شهها که چشم دردش بیقرارمی کرد سر اورا در کنار گرفته بودم قدری بیار امید چون باز آمد گفت: قرار نمی یافتم اما آواز ذکر شنیدم از دل شما، از ذوق آن درد فراموش شد و در خواب رفتم.

اما بعضی باشند که ذکر دل را از ذکر نفس و طبع فرق نتوانند گرد چون زبان جنبانند و از باطن خویش ذکر || احساس کنند پنداشته باشند که ذکر دل است. و ۹۵ این نوع بسیار افتاد.

اما نشان ذکر دل آنست که چون آواز او به گوش رسد از لذت آن خواهد که بیهوش شود و وقت باشد که درابتدا هوش از او برود و آن را لذتی بس عظیم است.

و همچنین سر را وروح را وخفی را ، هریک را، ذکری باشد که صریح بتوان شنید و هریک را لذت از دیگری <sup>۳۰</sup> زیادت بود. دیگر فرمود که: گاه باشد که دل از ذکر نفور کند<sup>۳۱</sup> و در آن وقت ذکر دو ضربی باید گفت بتعجیل تر، تا زود حرارت او به دل رسد، اما هر گاه که نفور نباشد چهار ضربی بهتر بود که در او شد و مدد بیشتر است<sup>۳۲</sup>.

## مجلس چهاردهم

از درویشی پرسید که چه واقعه دیده‌ای؟ گفت واقعه را فراموش می‌کنم.  
فرمود که: بعد از آن که با خود می‌آیی با ملالت می‌باشی یا با نشاط؟  
گفت: هردو نوع می‌باشد.

شیخ فرمود که نشان آنکه در واقعه تصرف شیطانی بوده || آنست که مقبوض  
شود و از طاعت ملول. و گاه باشد که سالک نیز ملکی را با تصرف شیطانی مشاهده  
کند. و گاه بود که بر او پوشیده شود<sup>۱</sup>. و نشان آن اینست که گفتم.  
و چون سالک بدانست که واقعه او چونست باید که آن را مهمل نگذارد و از  
محاسبه و مراقبه غافل نشود.

مراقبه آنست که نگهبان احوال خود بود تا از غیب چه مدد<sup>۲</sup> می‌رسد قبض  
یا بسط، زیان یا سود، آن را بداند و محاسبه کند، آنگـه<sup>۳</sup> چون احوال خود بدید،  
بازگردد و حساب اوقات و انفاس گذشته بکند و پیدا کند که آن حال نتیجه کدام فعل  
است اگر نیک است زیادت کند و اگر نقصان است به توبه و به تدارک آن مشغول شود.  
پیوسته باید که درویش درین کار باشد.



## مجلس پانزدهم

در حمام اتفاق افتاد که اخی عبدالله غرجی<sup>۱</sup> از راه دور رسیده بود با او  
۹۲ حکایت می‌فرمود که دیدن حسن چوپان به چه سبب اتفاق افتاد و با او چه گفت؟ ||

فرمود که: به عزیمت شام از سمنان بیرون رفتم در راه ویرانهای بود آنجا  
فروآمده بودیم، نسگاه درویش گونه‌ای آنجا رسید و ما اورا نشناختیم<sup>۲</sup> او خود  
صاحب حسن چوپان بود به عراق می‌رفت. چون ما را بدید و می‌دانست که  
حسن چوپان نزدیک است برفت و اورا خبر کرد و درحال بازگشته آنجا آمد و سلام  
گفت و بنشست، آن ساعت که او درآمد برزبان من این آیت‌می‌رفت که «و سخر لکم  
ما فی السماوات و ما فی الارض». دانستم که با او سخن از اینجا می‌باید گفت.

گفتم که تو شنیده‌ای که حق تعالی آدم را بیافرید و ملایکه را به سجدۀ او فرمود  
و آدمیان را از میان مخلوقات<sup>۳</sup> برگزید؟

گفت: شنیده‌ام.

گفتم: هیچ می‌دانی که آن به چه معنی بود، درآدمی چه خاصیت است که  
شریف‌تر از موجودات دیگر است؟

گفت: نه

گفتم: آن قوت تسخیر است که غیر خود را مسخر خود می‌تواند کرد. پس

هر پادشاهی || که مملکت خود را نیک مسخر تواند داشت پادشاهی او کامل تربودو  
 ۹۳ هر امیری که لشکر را مسخر خود تواند داشت آن امیر بزرگتر بود. و هر ملکی  
 که رعیت خود را مسخرتر دارد او از دیگر ملکان بزرگتر بود. و هر کدخدایی که  
 غلامان و زن و فرزندان<sup>۵</sup> خود را و متعلقان را مسخر خود بیشتر دارد او از دیگر  
 کدخدایان برتر بود. و هر فردی از افراد انسان که رعایای جوارح<sup>۶</sup> را یعنی دست  
 و پای و زبان و چشم خود را مسخر خود دارد او از دیگر افراد ممتاز بود.  
 و تسخیر دست ندهد تا اول جوارح خود را که با او نزدیک تر است مسخر  
 خود نکند<sup>۷</sup>. پس اهل و فرزندان، همچنین خوبیشان و نواب و امراء و لشکر و رعایا  
 مرتبه مرتبه همه مسخر او شوند.

و بنای تسخیر بر سیاست است به فرمان شرع و عقل، نمی بینی که اگر رعایای  
 جوارح مسخر او نیند واژ قید شرع بیرون اند ناگاه دست به چیزی دراز می کند که  
 ۹۴ می بایدش برد، و ناگاه || به زبان چیزی می گوید که سربیاد می دهد.

پس هر که را مسخرات بیشتر، او در آن مرتبه کاملتر، و هر که را کمتر، کمتر.  
 پس تو که امیری، چرا لشکر خود را مسخر خود نداری و نتوانی داشت تا سیاست  
 نکنی .

او خود روی به یاران خود کرد و گفت: سخن شیخ را شنیدید یاد گیرید. بعد  
 از آن قبول کرد که بعد ازین هیچ ظلم نکنم و نگذارم که لشکر من برهیج کس  
 ظلم کند<sup>۸</sup> و اگر به خراسان بازگردم طریقه‌ای پیش گیرم که موجب معموری ملک  
 باشد.

بعد از آن گفتم که: در دنیا سه طایفه‌اند: مردان اند و نیم مردان اند و نامردان اند.  
 مردان ایشان اند که سخن حق بگویند و نترسند و اگر سخن حق بشنوند تنفسند.  
 و نیم مردان ایشان اند که سخن حق بتوانند گفت، اما چون بشنوند بتفسند.  
 و نامردان ایشان اند که از سخن حق گفتن بترسند و اگر بشنوند بتفسند. حق  
 تعالی ما را و ترا از نامردى نگاه دارد.

۹۵ اکنون می باید که || اگر بار دیگر اتفاق ملاقات افتاد بهتر ازین شده باشی که

### اکنونی .

القصه جماعتي به شفاعت برخاستند که البتہ نمی باید رفت. و حسن نیز بسیار الحاح و درخواست کرد مراجعت افتاد. اما با ایشان گفتم که درین شهر نخواهیم رفت یعنی در سمنان، از برای آنکه شارع دین می گوید<sup>۹</sup> که درمیان قومی مباش که سخن خدای و رسول اکرم<sup>۱۰</sup> نشنوند و عقل می گوید در بقیه ای مباش که حکم پادشاه و امراء در آنجا نرود. وهم برین سخن آمدیم و در صوفی آبادساکن شدیم<sup>۱۱</sup> و تا حاکمی به سمنان پیدا نشود در شهر نخواهیم رفت و آنگاه که روم آنجا مقیم نخواهیم بود مگر به زیارت مادر و پدر رحمه‌ها اللہ تعالیٰ.



## مجلس شانزدهم

شب اول اربعین موسوی بود اخی علی را و بیچاره را طلب داشت و فرمود که  
این اربعین بس مبارک باشد و بزرگان متقدم در بر کت این اربعین متفق بوده‌اند | او  
من نیز مشاهده کرده‌ام و اول اربعین که مرا اتفاق افتاد نیز این بود مبارک خواهد  
بود بروید و غسل کنید و به نیت عزلت به خلوت روید. آنچه توانید از شرایط خلوت  
به جای آورید<sup>۱</sup> اگر ملاقات تشویش دهد ساعتی در روز بعد از چاشت یا بعداز ظهر به  
برائت قرآن مشغول باشید. چون نیت<sup>۲</sup> عزلت کرده باشید تفاوت نکند بعداز آن  
اربعین دیگر را نیت خلوت کنید ان شاء الله تعالى.



## مجلس هفدهم

این بیچاره را فرمود<sup>۱</sup> که چه، واقعه دیده‌ای، بگوی. آنچه دیده بودم عرضه داشتم، فرمود که جمله واقعات سالکان برای دانستن و سپردن راه است<sup>۲</sup> و دلایل طبیق و دل بستگی را نشاید بلکه جمله معارف که بزرگان بیان کرده‌اند و این ضعیف نوشته الا سخن چند که به اصل اعتقاد و دین تعلق دارد همه متفرقات است چون باطن پر می‌گشت به استفراغ احتیاج می‌افتد<sup>۳</sup> این ضعیف هرگز معارفی بیان نخواست کرد تا پیش از آن نمی‌دیدم که ازدهان من دروجواهر و اذواع حلواها بیرون نمی‌آید به شکل استفراغ.

ویک نوبت دیدم که هفت در در رشته کشیده بغايت نوراني، و برس رشته مقدار عدسي برشکل زمرد سبز<sup>۴</sup>، وار آن نوري می‌نمود و ذوقی می‌داد که دانه‌های در در مقابله آن می‌نمود از دندان پیش من آويخته، ومن در تفکر اينکه چه علامت است اگر در شهادت همچنین باشد مردمان چه گويند.

چون باز آمدم معاني «بسم الله الرحمن الرحيم» بر من کشف شده بسود و آغاز كتاب مطلع النقاط از آنجا افتاد. و اين واقعات را پيش از آن بر رأي شيخ<sup>۵</sup> عرضه کردم، دی فرمود که اين معاري باشد در الهيات که بر تو کشف گردد.



## مجلس هر دهم

اخى على مصرى را پيش خود نشانده بود به هر نوع کلماتى مى فرمود و او نيز مشکلاتى که داشت سؤال مى کرد.

۹۸ اول حکایت از بسایت<sup>۱</sup> حال خود چنانچه در عروه مسطور است با او تقریر کرد در اثنای آن فرمود که: روزی شخصی بر من<sup>۲</sup> اعتراض می کرد که علاء الدین هندو مرد ظالم و عوان است و تو او را ارشاد می کنی، چگونه باشد؟ گفتم او خود مسلمان است اگر یهودی یا ترسایی بر من آید من اورا به طریق حق ارشاد کنم<sup>۳</sup> و سعی خود دریغ ندارم تا او درسلوک خود مشاهده کند که کدام دین کامل نر است باضطرار عقل متابع<sup>۴</sup> آن دین گردد؛ چه مرا تحقیق شده است که این هفتاد هزار حجاج که بنده به آن محجوب است. اگر کسی لا اله الا الله و آدم رسول الله گوید و ریاضت کشد ده هزار حجاج رفع شود<sup>۵</sup> . و اگر نوح رسول الله گوید بیست هزار رفع شود و اگر ابراهیم رسول الله گوید سی هزار رفع شود<sup>۶</sup> ، و اگر موسی رسول الله گوید چهل هزار رفع گردد، و اگر داود رسول الله گوید پنجاه هزار رفع شود و اگر عیسی رسول الله گوید شصت هزار رفع<sup>۷</sup> گردد و ده هزار دیگر رفع نگردد تا لا اله الا الله محمد رسول الله نگوید.

۹۹ پس ترسایی که پيش من سلوک کند اورا مرتبه و مقام عبور دهم تا

تا آنجا که در بند شود و هر چند جهد کند هیچ نگشاید. چون آنجا بر سخن من اعتماد کرده بود و در مقامی که اورا گفته باشم که بالاتر ازین مقامی چنین و چنین است جهد کن تا آنجا رسی، چون آنجا رسیده بود و آنچه من گفته ام بعینه دیده بود اورا بر سخن من اعتماد شده باشد چون بر حجاب شصتم هزار بماند اورا بگویم که اگر می خواهی که این حجاب رفع شود به محمد رسول الله ایمان می باید آورد، در حال ایمان آورد.

دیگر هر چند بر مرشد واجب نیست که گوید که من مرشد؛ و خلق را دعوت کند بخود<sup>۷</sup>، و ارشاد لازمه پیغمبر است که او را فرض است که گوید: من پیغمبرم. اما چون کسی باید وحدای تعالی باطن کسی را به نور ارادت منور گرداند و خود را: «تسلیم مرشد کند آنگاه بر مرشد واجب باشد به جان و دل خدمت آن طالب کردن و به هر چه پیش افتاد واو در آنست<sup>۸</sup> در آن کوشیدن و از هر چه او را مضرت است در طریق، ازاو بازداشت و نیک و بد با او گفتن بروجهی که مصلحت او در آن بیند. اگر درین تفصیر کند عند الله مواخذ بآشید بعد از آنکه آنچه بر مرشد واجب است بجای آورد<sup>۹</sup>. مواخذ نباشد باقی سعادت و شقاوت بدست مرشد نیست به ید قدرت و عنایت باز نیسته است «انك لاتهدى من احبابت» نص قرآن است همین پیش<sup>۱۰</sup> نیست که هر کس به آنچه مأمور است و از او آن می خواهد مشغول می باید بود و امید سعادت می باید داشت.

دیگر آن روز، درویشی حکایت شیخ صفی الدین<sup>۱۱</sup> که در اردبیل است آغاز کرد و گفت: مارا بجبر<sup>۱۲</sup> آنجا بازمی داشت و پیوسته در طلب طالبان است و به کثرت مریدان تفاخری دارد و می گویید: غیر من کسی مرشد نیست همه خلق را «اینجا می باید آمد تا ایشان را ارشاد کنم»<sup>۱۳</sup>.

شیخ فرمود که روزگار ما عجب روزگاری است من پیوسته خبر او پرسیده ام می گویند که مریدان را به لقمه حلال خوردن می فرماید و به ذکر حق، به این دو طریق او را دوست می داشته ام و گفت که: یا لیت که درین زمانه هزار همچون<sup>۱۴</sup> او باشند.

باری جماعتی را از حرام خوردن توبه می‌دهد و به ذکر مشغول می‌کند اگر ارشاد چنانچه حتی آنست می‌کند یا نمی‌کند این قدر که می‌کند<sup>۱۵</sup> زیک است مردمان را و مریدان را از او منفعت پاشد. چون به بدعنتی و حرام خوردنی مشغول نیست اگر در باطن او خوشامدی و میلی به جاه باشد و یا غروری بود پسر آن به او تعلق دارد.<sup>۱۶</sup>

و گفت: من امید می‌دارم که حق تعالی ازا و آن را عفو کند که در او بر کت هست و بسیار مفسدان بسبب او ترک فساد می‌کنند اگر چه ارشاد کردن و طالبان را بر قانون طریقت به مقصود رسانیدن کاری<sup>۱۷</sup> دیگر است. آن را مردی باید که هرگامی که در طریقت رفته بود<sup>۱۸</sup> صدگام در بیراهه رفته بود چه بیراه فراوان و راه اندک است اگر بیراهه رانداند کسی که از راه دور افتاده بود او را چگونه با راه تواند آورد و البته کسی را که بیراهه را نداند به راهبری مسلمانان مشغول نماید شد.<sup>۱۹</sup>

اما این ساعت جهان پر بدعوت شده و حرام خواران<sup>۲۰</sup> مبتدع خود را به لیاس مردان پوشیده اند و اضلال را ارشاد نام نهاده، اگر کسی این قدر می‌کند که مسلمانان را از ارادت چنان شباطین<sup>۲۱</sup> نگاه می‌دارد و به ذکر و حلal خوردن می‌فرماید چه بپنتر ازین باشد.<sup>۲۲</sup> خداش توفيق خير دهد.

دیگر اخی علمی سؤال کرد که نشر زمان و طی حروف و آنچه ازین انواع گفته اند چونست؟

فرمود که: همه هست و مر اتحقيق شده است و با حکما درین بحثها افتاده بجهت

معراج نبی عليه السلام، ایشان ملزم شده اند<sup>۲۳</sup> بعون الله تعالی.  
۱۰۱ درین معنی<sup>۲۴</sup> اصل آنست که حق تعالی جوهر ماده را که اصل اجسام خواهست بود<sup>۲۵</sup> قابل آفرید چنانچه هر گونه خواهد و به هر چه فرماید قبول کنند. پس همچنانکه موم در دست نخلبند چگونه منقاد است که به هر صورت و شکل که می‌خواهد قبول می‌کند جمله اشیاء تحت<sup>۲۶</sup> قدرت حق همچنان منقاد اند. بلکه آن انیجاد خود کامل تر بود چه آوردن مثال برای تفهیم خلق است نمی‌بینی که آتش را چون امر کرد چگونه از خاصیت خود باز ایستاد و ابراهیم را عليه السلام نسوخت و آب را<sup>۲۷</sup> چون امرشد چگونه بجهت موسی عليه السلام ترک اغراق کرد و آهن در دست او د علیه السلام

چگونه قرم شد و ناقه صاحب علیه السلام از کوه بیرون آمد که در سنگ هیچ شکافی و خرق و التیامی پیدا نشد. پس همچنانکه ناقه از سنگ بیرون آمد بی خرق والتیامی رسول علیه السلام || به آسمانها بررفت<sup>۷۲</sup> بی خرق والتیام.

۱۰۲

وما را تحقیق شده است که بعضی از امت او هستند که از دیوار بیرون می‌آیند و باز درمی‌روند بی خرق والتیام.

وکس باشد که توجه کنند به کعبه، کعبه را بیند نزدیک خود، چنانکه دو سه گام بنهد در حرم رود بی آنکه کعبه از جای خود برود.

همچنین وقت باشد که آفتاب نزدیک شود به غروب توجه کنند، حق تعالی آن ساعت را ممتد گرداند تا نماز دیگر را بوقت بگزارد بی آنکه در گردش آفلاک تغییر پذیرد آید.

ومادر غیب مشاهده کرده ایم که گاه بوده است که هزار سال در دریا سیر می‌کردیم چنانکه شب و روز را می‌شمیردیم و رمانهله<sup>۷۳</sup> روزه می‌داشتیم و نماز عید می‌گزاردیم تا هزار سال تمامی شد چون از غیب باز می‌آمدیم همانقدر بیش نبود که بعد از نماز بامداد و پیش از برآمدن آفتاب.

۱۰۳

ودر غیب خود ازین انواع بسیار باشد || وازاین جاست که جماعتی دیده تحقیق بین نداشتند و در تزاسخ افتادند و پنداشتند که سبب آنست که پیش ازین روح مادر بدنی دیگر بوده است و آن عمر هزار سال گذرانیده تا آنچه دیده باشد آن کس پندارد که در بدن دیگر بوده است و بر احمدہ هند<sup>۷۴</sup> و بخشیان تر کستان را مذهب اینست و رهابین نیز گویند و بعضی از اسلامیان<sup>۷۵</sup> نیز که مرشد بقوت نداشتند درین ورطه افتادند و سخن بزرگان را که<sup>۷۶</sup> معنی آن ندانستند متمسک خود ساختند و شیطان لعین ایشان را تقویت کرد<sup>۷۷</sup> تادر آن که ابها ساختند و خللها در مسلمانان افتاد.

جماعتی سخن امیر المؤمنین علی رضی الله عنہ را در آن متمسک خود ساخته اند که او بانسلمان فائز سی گفت.

وبعضی سخن عبد الله تمتری را که او گفت: چون روح مرا از عالم بالابه قالب می‌آوردند مرا یاد است که ملائیکه می‌گفتند<sup>۷۸</sup>: باز این روح نازنین را بدم ||

۱۰۴

عالیم کون و فساد می فرستند تا چه حکمت است . حق تعالی ملایکه را فرمود که در زمین نظر کنید تا چه می بینید چون نظر کردند گفتند: پیرزنی می بینیم که سبوئی بر گردن دارد و به دشواری به کنار آب می رود. فرمود که آن روح را به عالمی می فرستیم که اگر آن سبوی را ازدست پیرزن بستاند و پرآب کند ثوابی یابد که شما به چندین هزار ساله عبادت نیاید.

می گویند که: اگر این روح پیش ازین درین عالم کون و فساد متعلق بدنی غیر از بدن سهل عبدالله تستری نبودی این لفظ نگفته که باز این روح را کجامی فرستند نمی دانند که ازین لفظ این لازم نمی آید بلکه ارواح دیگر را ملایکه مشاهده می کرده اند که چگونه متعلق بدنها می شده، چون روح اورا دیده اند گفته اند: باز این روح به کدام بدن متعلق خواهد شد.

اما سخن امیر المؤمنین علی رضی الله عنہ آنست که روزی مگر مزاحم، می-

فرمود.<sup>۲۴</sup> واورا عادت بودی که گاه گاه || مزاح کردنی مگر سلمان فارسی حاضر بود سخنی گفت بروجه آذکه، یعنی این از جوانی یا از کودکی است یا لفظی بدین معنی گفت. امیر المؤمنین فرمود که یا سلمان! مگر دشت ارژن را فراموش کردی که این می گویی؟ گفت: نه

امیر المؤمنین گفت: آن سواربار مح<sup>۲۵</sup> من بودم.

سلمان چون بشیند عذر خواست. و آن چنان بود که سلمان را چهارصد سال عمر بود و او از زمین فارس بوده پیش از ولادت امیر المؤمنین به دویست سال، مگر از شهر بیرون آمده و به طرف می رفته به طلب مرشدی که اورا به خداراه نماید، به بیانی رسیده که آن را داشت ارزن می گویند. ناگاه شیر باهیت با او دوچار خورد.<sup>۲۶</sup> وقصد او کرده واخود را هیچ ملجاً نداسته دل از جان خود برد.<sup>۲۷</sup> ناگاه سواری پیدا شده با بر قع و رمحی در دست.<sup>۲۸</sup> بر شیر حمله برده<sup>۲۹</sup> و شیر را از سلمان دفع کرده و سلمان این حکایت را با هیچ کس نگفته بود.

جماعتی این سخن را || متمسک ساختند که امیر المؤمنین پیش از ولادت خود به دویست سال چگونه بوده باشد تا روح او در بدن دیگر نبوده<sup>۳۰</sup> باشد، و نمی دانند که حق تعالی ارواح را به چندین هزار سال پیش از اشباح آفریده است و به علم قدیم خود

دانسته که هر فیضی، یعنی هر روحی، به کدام بدن خواهد پیوست<sup>۴۱</sup> و آن کس راچه نام خواهد بود.

پس ارواح در عالم موجود باشند همچنانکه ملائیکه موجوداند در آسمانها. و همچنانکه حق تعالی بندگان خود را به ملائیکه مدد می‌کنند و ملائیکه را می‌فرمایند که تمثیل می‌کنند به صورت بشر؛ و در آن صورت به زمین می‌آیند و از بندگان حق بلاها دفع می‌کنند، ارواح بشری را پیش از آنکه به بدن خاصه خود متعلق شوند و این بدن مستعد قبول فیض روح خود گردد می‌فرمایند که تمثیل می‌کنند به صورتها، و بندگان حق را مددیها می‌کنند و باز به عالم ارواح می‌روند، بی آنکه ایشان را بدنی حاصل شود و بشرگردند | اچه تمثیل دیگر است و بدن بشری دیگر، نمی‌بینی که جبرئیل ۱۰۷ علیه السلام به صورت مردی تمثیل کرده به نزدیک هم‌بین در آمدچنانچه نص قرآن است: «فَمِثْلُ لَهَا بَشَرٌ أَسْوَى يَا». و گاه به صورت دحیه کلبی<sup>۴۲</sup> تمثیل کرده و به نزد رسول خدای صلی الله علیه وسلم آمدی<sup>۴۳</sup> پس از اینجا نیاید که او بشرگردد.

همچنین روح امیر المؤمنین علی رضی الله عنہ در آن وقت که سلمان مضرط شد<sup>۴۴</sup> به فرمان حق تمثیل کرده باشد به سواری، واژ آن بلا او را خلاص کرده چه تفاوت گفته.

ما نمی‌گوییم که روح او آن وقت موجود نبوده، و ارواح را ازین نوع بسیار باشد بعضی از بندگان حق درساوک و کشف ارواح معلوم کنند که روح ایشان پیش از تعلق بدن در چه حال بوده و نیز چه کرده. [پس اگر گوییم که] امیر المؤمنین را آن حکایت در کشف احوال روح معلوم شده باشد چه تفاوت کند.

و این شعور از روح عجب نباشد چه مرا درسلوک از قالب خود تابه هفت پشت مشاهده افتاده که<sup>۴۵</sup> پدر بر پدر آن نطفه‌ای که قالب من خواسته بودا در هر صلبی ۱۰۸ چگونه بوده و کی نورانی می‌شد و کی ظلمانی می‌شد بسبب مقر خود و ظلمانیت او تاییست و پنج سالگی، و نورانیت او بعد از آن بتدریج به تو بعده عبادت همه بعینه مشاهده کرده‌ام.

و درین طریق عجایب و غرایب بسیار است و احوال گوناگون بی‌شمار، مرد

می باید که ثابت قدم باشد و به اینها التفات نکند و روی از مطلوب اصلی نگردازد که این همه در راه است نه در پیشگاه، و هر چه بینند به عقل مجرد بر آن حکم نکند تا از طریق نیفتند.<sup>۴۶</sup>



## مجلس نوزدهم

مگر اخی علی مصري را فرموده بود که<sup>۱</sup> احوال درویشان که مصاحب تو آمده‌اند تو می‌برس<sup>۲</sup>. او عرضه می‌داشت که مرا استعداد آن نیست و عذری می‌گفت. شیخ فرمود که نه، واسطه تو درمیان می‌باید.

و این اخی علی مصري شیخی بود در مملک شام و روم، و مشارالیه را چندین<sup>۳</sup> مریدان بر او جمع شده اما چون مرد منصف بود جمعی از مریدان خود را که مستعد بودند<sup>۴</sup> || گفت<sup>۵</sup>: اگر شما طالب حق اید من نیز طالبسم، مرشدی نیافته‌ام که پیش او سلاوک تمام کردی اکنون در واقعه مرا نمودند و در شهادت نیز می‌شنوم که فلان جا، یعنی در خراسان مرشدی مکمل است، برخیزید تا برویم و با اینکه مردمان ما را شیخ می‌دانند خود را خواب خرگوش ندهیم و در خدمت مرشدی روزی چند سلوک کنیم و در خود چیزی پیدا کنیم از آنچه خلق می‌پندارند.  
القصه بنابرین قضیه آمد و در حلقة مریدان شیخ داخل شد با جمعی اصحاب خود. شیخ فرمود که آن ارادت ایشان به تو بعد ازین ارادت من است و واسطه تو در میان، ایشان را سود کنند؛ چه به نزدیک من میان شیخ ومصطفی علیه السلام هر چند خرقه بیشتر، راه روشن تر و سلوک آن آسان تر<sup>۶</sup>؛ برخلاف استاد حدیث که آنجا هر چند واسطه کمتر، حدیث صحیح تر؛ چه آن خبر است هر چند واسطه بیشتر بود احتمال تغییر

بیشتر دارد اما اینجا که خرقه است کارسلوک است || او بقدم راه رفتن؛ چه هر چند نور ۱۱۰ مشایخ بیشتر بود راه روشن تر بود و مدد ایشان بیشتر بود چه راه غیب رفتن بی نور مشایخ میسر نیست. و سنت الهی خود اینست که، در وسایط خاصیتی نهاده است که هر چند در تکمیل چیزی واسطه بیشتر، آن چیز بکمال تر، نمی بینی درختی که در کوه بی واسطه با غبان رست، است میوه اوجنان لمیف نیست از آن درخت که بواسطه با غبان در باع رسته باشد و باز چون واسطه زیاد شود درخت را بر درخت<sup>۲</sup> دیگر وصل کنند میوه لطیف تر و لذینتر گردد. اگر نه چنین بودی سالک واصل از مجذوب واصل کامل تر نبودی.

وقیاس کن مرتبه آدم راعلیه السلام که بی واسطه پدر و مادر در وجود آورده اند تا مرتبه مصطفی علیه السلام که به چندین هزار واسطه در وجود آمد.

و کس زدائد که وسایط چگونه معتبر است در تکمیل، واگردا || واسطه حکمت تمام نبودی علیم حکیم قادر بودی که اهل بهشت را در بهشت و اهل دوزخ را در دوزخ بهیک اشارت «کن» موجود گردانید هم به آن صفت که در قیامت خواهد بود. پس این همه وسایط ازاولیات و جوهریات و افلاک و طبایع و فیوض که واسطه گردانید هر آینه عین حکمت باشد واسطه را معتبر داشتن.

دیگر بعد از آن حکایف منصور حللاح در افتادا خی علی مصربی سؤال کرد که حال اورا با مشایخ چه نسبت بوده است؟

شیخ فرمود که در راه مقامات است و احوال، چاره نیست هر که به سرایی در آید هر آینه صفة‌ها و صحن سرای اورا مشاهده افتد و چون به باع در رود درختان در نظر او آیند در هر مقامی از آنچه بیند از آن گوید.

اما سخنی که بر آن اعتقاد باشد آنست که در حالت استقامت گفته شود هر چند من سخن هر یک را عذری می خواهم و محملی می نهم اما برای مریدان سخن ایشان رامنع || می باید گرد تا دانندگه اصلی ندارد و در دل ایشان خوشامد آن مقام نقش نگیرد حق تعالی آن نوع سخنان از ایشان عفو گرداناد و با ایشان را توفیق داده باشد که از آن مقام گذشته باشند و توبه کرده باشند و عذر خواسته<sup>۳</sup>، تا از ایشان به لطف و فضل آن جرأت را غفری کند.

و این منصور عجب کسی بوده، او مرید عمر و بن عثمان مکی بوده، او مرید شیخ عبدالله مغربی بوده<sup>۸</sup> اول که آن حال اورا پیداشده شیخ چندانکه ملامت کردو ادب<sup>۹</sup>، ترک نگرفت او را از پیش خود برآند برفت چندگاه بر سهل عبدالله بود بعد<sup>۱۰</sup> از چندگاه آنجا نیز آن حال ظاهر کرد از آنجاش نیز<sup>۱۱</sup> بدر کردند . واستاد او عبدالله عمر و بن عثمان مکی نامه<sup>۱۲</sup> نوشته بود به مشایخ که همچنین شخصی را می باید که بخود راه ندهند که از راه افتاده است ولايق صحبت نیست چند جایی که رفت چون اورا

می شناختند بدر می کردند || تا آمد به خدمت شیخ جنید قدس سره بر درشو نیز یه با استاد<sup>۱۳</sup> شیخ خادم را فرمود که بر در شخصی استاده است اورا در خانقه مگذار. چون خادم بیرون آمد اورا بدید، گفت: اجازت نیست که در آئی، عندری گفت تاباز گردد نشنود و گفت: من فلانم و توبه کرده‌ام. از اینجات باز نخواهم گشت تا در خدمت شیخ باشم و آنچه فرماید بکنم. الحاج بسیار کرد، شیخ فرمود که هر چند که دروغ می گوید اما در آریدش. چون درآمد وسلام گفت<sup>۱۴</sup> آنجا توبه کرد و چندگاه بود باز اظهار کرد و نتوانست از آن مقام گذشت. فرمود که بیرون کردندش.

بعد از آن برفت به زمین هندوستان شد. در بخت خانه‌ها با براهمه بحثها کردو ریاضت نمود ایشان او را قدری نهادند<sup>۱۵</sup> و ریاضت او نپستیدند ، از آنجا<sup>۱۶</sup> به ترکستان رفت و در بخت خانه‌ها با بخشیان مدتی بود<sup>۱۷</sup> ایشان نیز احوال او خوش نگردند از ترکستان پوستینی در پوشید || و سگی در دست گرفت و به خراسان درآمد ۱۱۴ بر مثال دیوانگان.

شیخ ابو نصر سراج که مرید شیخ جنید بود مردی<sup>۱۸</sup> بزرگ بود و بر جاده ارشاد در خراسان خانقاہی ساخته بود و نشسته<sup>۱۹</sup>. اول کسی که در خراسان خانقاہ ساخت او بود. منصور به خانقاہ او درآمد سگی در دست و پوستینی در پشت، بشولیده و به صورت عجب<sup>۲۰</sup> در میان سرای بنشست و رسماً سگک به میان فرو زده چون شیخ ابو نصر او را بدید، بشناخت اما هیچ التفات نکرد خادم را گفت تا جهت او همانجا طعامی برد<sup>۲۱</sup> تا بخورد. از او هیچ کس هیچ نرسید باز از خراسان برفت به حجاز به شهر مکه درآمد و بر کوه بوقیس رفت و روی به خانه کرد و بر پای با استاد و یك

سال<sup>۲۲</sup> نظر از خانه برنداشت.

ودر آن وقت ده کس از مشایخ کبار در گعبه مجـ اور بودند کـه اول ایشان

عبدالله مغربی بود و فروز حارت محاسبی ، بشنیدند که چنین شخصی برس رکوه<sup>۲۳</sup> |||  
ایستاده، بر فتند تا بینند چون از دور نظر ایشان بر او افتاد عبدالله مغربی گفت: رعنایی  
است زود باشد که سرچوب پاره به خون خود سرخ کند و باز گشت پنج دیگر ازین  
ده با او باز گشتهند چهار بر فتند نزدیک او، حارت محاسبی و سه دیگر.

چون بر او رفتد او دست در هو اکرد و طبق حلوا<sup>۲۴</sup> گرم پیش ایشان نهاد آن  
سه تن بر زجیدند و از او نپسندیدند گفتهند تا از کدام دو کان<sup>۲۵</sup> حلوا فروش برداشته است  
و حرام است نخوردند و باز گشتهند حارت محاسبی تنها مازده بنشست با او بخورد.  
واز آن ده شیخ غیر از حارت محاسبی هیچ کس منصور را اثبات نکردو  
رد کردند<sup>۲۶</sup> ، اما در آن وقت که حال گرم بود بطریق عترت به زیارت او رفتم . چون  
مراقبه کردم روح اورا در علیین در مقام عالی ، مناجات کردم به حق تعالی و  
گفتم: خداوندا این چه حال است فرعون «أذاربكم الاعلى» ||| گفت وحسین «أنا الحق»  
هردو دعوی خدایی کردند روح حسین در علیین و روح او در سجین ، چه حکمت  
است؟ در سرمن نذاکرند که فرعون به خود بینی در افتاد همه خود را دید ما را گم  
گرد و حسین همه ما را دید و خود را گم کرد، بشگر که چه فرق باشد.

و با این همه آن نوع سخنان را اعتقاد نباید کرد و در مشایخ به آن نوع سخنهای  
بی اعتقاد نیز نباشد که مرد از حال حسین منصور معلوم شد که او از دنیا با توبه رفته  
و آن دعا که بر سردار گفته<sup>۲۷</sup> بر توبه او دلیل است. دعا را در وقت مطالعه اگر مخدوم  
دام ظله درین فرجه بنویسد حاکم از لد

#### دعاء الحلاج وقت صلبه:

«اللهم انك المتجلى عن كل جهة، المتخلى من كل جهة . بحق قيامك بحقى،  
وبحق قيامك بحقك . وقيامي يخالف قيامك بحقى . فان قيامي بحقك ناسوتية، وقيامك  
بحقى لا هو تبة . وكما أن ناسوتية مستهلكة في لا هو تبة غير ممتازجة إياها فلا هو تبة  
مستولية على ناسوتية غير مماسة لها . وبحق قدمك على حـ.ثـى، و حتى حدثـى تحت

ملابس قدمک، أَنْ تَرْزُقَنِي شَكْرَهُذَه النَّعْمَة الَّتِي أَنْعَمْتَ بِهَا عَلَى حِيثَ غَيْبَتْ أَغْيَارِي  
عَمَّا كَشَفْتَ لِي مِنْ مَطَالِعِ وَجْهِكَ وَحَرَّمْتَ عَلَى غَيْرِي مَا أَبْحَثَتْ لِي مِنَ النَّظَرِ فِي مَكْتُونَاتِ  
سَرَكَ، وَهُوَلَاءِ عَبَادِكَ قَدْ اجْتَمَعُوا لِقَلْمَى تَعَصَّبًا لِدِينِكَ وَتَقْرَبًا إِلَيْكَ. فَاغْفِرْ لَهُمْ، فَإِنَّكَ  
لَوْ كَشَفْتَ لَهُمْ مَا كَشَفْتَ لِي لَمَا فَعَلُوا مَافَعَلُوا، وَلَوْسَرَتْ عَنِي مَاسِرَتْ عَنْهُمْ لَمَا ابْتَلَيْتَ  
بِمَا ابْتَلَيْتَ. فَلَكَ الْحَمْدُ دَائِمًاً أَبَدًا» ثُمَّ انشَدَ:

اقْتَلُونِي يَا ثَقَاتِي أَنْ فِي قَتْلِي حَيَاَتِي \* وَمَمَاتِي فِي حَيَاَتِي وَحَيَاَتِي فِي مَمَاتِي  
دَرَاهِينَ كَلِمَاتٍ بَوْدَ كَهْ أَخِي مُحَمَّدٌ دَهْسَتَانِي<sup>۲۸</sup> ازْبِيشْ بَگَذَشْتَ، فَرَمَودَ كَهْ اين  
دَرَوِيشْ رَاعِجَبْ حَالِي بَوْدَه، بِهَمَاتَامِي رسِيدْ وَازْ آن درَنَمِي گَذَشْتَ نَفْسَ اوْرَا درَ آن  
خُوشَامِدِي پَيْدا شَدْ چَنْدانَ چَوبَ ازْمَنْ خُورَدَه باشَد<sup>۲۹</sup> كَهْ قِيَاسْ نَتوَانَ كَردَ شَبَ تَا  
صَبِحَّگَاه بَوْدَه اَسْتَ كَهْ چَوبَ خُورَدَه تَرَكَ آن نَمِي كَردَ تَا مَدْتَى درَ آن بِمانَد.

چُونَ أَخِي عَلِي بَشَنْيَدَ، كَفَتْ: آرِي ما درَهَصَرْ وَشَامَ اينَ آواَزَه بِسِيارْ شَنِيدَه ايم  
وَجَمَاعَتِي كَهْ مَي شَنِيدَند || منَكَرَ اينَ معْنَى مَي شَدَذَدَ بَاوَرَنَمِي دَاشْتَندَ بَوْدَازَ آن حَكَایَت<sup>۱۱۷</sup>  
اوْرَا بَشَرَحَ ازْسَرْ تَاپَايَان<sup>۳۰</sup> بَفَرَمَودَ وَآنَ چَنَانَ بَوْدَ كَهْ شَيْخَ فَرَمَودَ كَهْ:

درَارِبعَينَ بَوْدَمَ شَبَ پَنْجَشَنْبَه، سَى وَهَسْمَ أَرْبَعَينَ، درَغِيبَ دِيلَمَ كَهْ، جَمَاعَتِي  
مسَافَرَانَ پَيْدا شَدَندَ وَدَرَمِيانَ ايشَانَ جَيْرَانِي بَوْدَ كَهْ<sup>۳۱</sup> حَتَّى تَعَالَى رَا با اوْنَظَرَ عَنَايَتَ اسْتَ  
وَاوَ رَا بِهِمَنَ حَوَالَتَ اسْتَ وَدَرَغِيبَه شَاهَدَه مَي كَرَدَمَ كَهْ حَتَّى تَعَالَى رَا با اوْعَنَايَتَهَا بَوْدَ<sup>۳۲</sup>  
چُونَ بِهِشَاهَدَتَ آمدَمَ خَادَمَ رَاكَفَتْ: زَينَهَارَ هِيجَ مَسَافَرَ رَا اجَازَتَ مَدَه كَهْ بِرَوَنَدَ تَا  
بِيرَونَ آمدَنَ مَنَ . اوْبَرَفَتَ قَضَارَا هَمَانَ زَمَانَ جَمَاعَتِي مَسَافَرَانَ رسِيدَند<sup>۳۳</sup> ايشَانَ رَا  
خَادَمَ فَرَوَدَآورَدَه وَهَرَأَكَفَتْ كَهْ امْرَوَزَ جَمَاعَتِي مَسَافَرَانَ رسِيدَندَ گَفَتْ<sup>۳۴</sup>: فَرَدَا رُوزَ  
جَمِيعَه چُونَ ارْبَعَينَ تَمَامَ شَدَه باشَه درَمَسْجَدَه جَامِعَ آنجَا كَهْ مَي نَشِينَمَ ايشَانَ رَابِيَارَ  
تا بِيَيْنمَه.

چُونَ رُوزَ جَمِيعَه بِه مَسْجَدَرَفَتْ وَدَرَوِيشَانَ مَسَافَرَسَلامَ كَرَدَندَهَرَ چَنْدَنَظَرَ كَرَدَم||<sup>۱۱۸</sup>  
هُوَ آنَ كَسِي كَهْ مَنَ دِيلَه بَوْدَمَ دَرَمِيانَ ايشَانَ نَبَودَ، گَفَتْ: مَكَرَ قَيْمَ دِيلَگَرَ خَوَاهَنَه درَسِيدَ  
نَمازَ گَزَارَدِيمَ وَبِه خَانَقَاهَ آمدَيَمَ خَادَمَ آمدَكَه ازِينَ مَسَافَرَانَ يَكَ تَنَ كَه بِه خَدَمَتَ ايشَانَ  
مشَغُولَ اسْتَ مَكَرَ پَيْشَ رَخْتَهَايَ ايشَانَ بَوْدَه بِه مَسْجَدَ نَرَفَتَه، درَخَوَاستَ مَي كَنَدَكَه

شما را ببینند.

گفتم: نیک باشد<sup>۲۵</sup> چون بیامد از دور که دیدم دانستم که اوست بیامد، سلام کرد و ساعتی بود بیرون رفت من خادم را طلب داشتم گفتم: برو این جوان را که برفت از پی مسافران، بگوی که می‌باید که اینجا روزی چند با ما باشی و ازیشان باز گردی که ما را با تو کار است.

چون خادم بیرون رفت اورا دید که بازگشته، ایستاده خادم از او پرسید که حال چیست؟

گفت: می‌خواهم که به خدمت شیخ بگویی که مرا قبول کند تا هم اینجا به خدمت درویشان مشغول شوم.

خدمات گفت: مرا شیخ از پی تو به این مهم فرستاده و او را درآورد و مسافران برفتند || اورا به خدمت مشغول کردم خدمتی که از آدمی به از آن ممکن نباشد تابعه از سه سال که ذکر می‌گفت و خلواتی چند نشسته بود و احوال نیکی اورا روی نموده، روزی درسرای بودیم<sup>۲۶</sup> او در صفة بود نشسته من آنجا بود نظر من برحال او افتاد دیدم که واردی بس عالی برآونازل می‌شد و حالی بس شکر بر او کشف می‌شد حالی برخاستم آنجا رفتم که او بود او مغلوب شده بود و مست آن حال گشته بازگشته بر او زدم، گفتم: در چه حالی و چه دیدی، بگو.

گفت: نمی‌توانم گفت.

گفتم: ژاژ مخا، بگو. بزجر بگفت، الحق مقامی بس عالی بود اهـ چون دیدم که در او هجیبی ازین پیدا می‌شود، گفتم: چیزی نیست نفی کن. باری در آن مقام در خود چیزی پیدا کرد مدتری میدار از دماغ او نمی‌رفت تابعه از آن به چندگاه دیگر به تجلی صمدیت متجلی شد.

و آن مقامی است که در آنجا احتیاج از اکل<sup>۲۷</sup> بر می‌خیزد اگر صاحب مقام || خواهد هر گز هیچ نخورد و من شرح آن مقام را پیش از حال او به چندین سال در شرح مقامات در رساله‌ها نوشته بودم.

چون او در آن حال خود را<sup>۲۸</sup> بدید در او به نوعی غروری پیداشد با خود گفت:

ناخوردن صفت حق است و این صفت مرا حاصل است و در باطن او دعوی خدایی سر بر زدن گرفت و ترک خوردن کرد چندان‌که چوبش می‌زدم و چوب دردهان او می‌کردم و شربتی در او می‌ریختم باز بدر می‌ریخت و به حلق او فرو نمی‌رفت بلکه گذاشت تامگر به نصیحت و خوشی خود بخورد. هر چند کوشیدم هیچ نخورد تا شش سال برین بر آمد و به خدمت قیام می‌نمود.

و یک سعادتش این بود که خود را هر گز از من بی‌نیاز ندانست و اگر نه این بودی، هم در آن ورطه هلاک شدی.

و من مدت سی و هفت سال است تا به اشارت شیخ قدس سره به ارشاد مشغولم چندین || طالبان را دیدم همچنین مردی مجده که اورا به لذات دنیا و نفس خود هیچ میلی نباشد ندیدم و مدت بیست و پنج سال است که در میان درویشان است و برادر او خادم است و دیگر خادمان پیش ازین بوده اند هیچ کس از لفظ او نشنوده باشد که مرا چیزی می‌باید نه از طعام نه از جامه. هر گز ذکر چیزی <sup>۴</sup> که به حظ نفس او نسبت داشته باشد کسی از زبان او نشنیده باشد و با آنکه رنجوریها کشیده است هر گز کسی اورا خفته و دیده باشد و با کسی نگفته و از هیچ آفریده دوا نطلبیده.

القصه درین مقام ناخوردن بماند تا شش سال، بعداز آن به کعبه می‌رفتم او را با خود ببردم قصد من آن بود که می‌دیدم که جماعتی این حال را عجب می‌داشته و در قدرت حق به شک می‌بودند <sup>۴</sup> و ایشان را زیان می‌داشت. می‌خواستم که در راه بیرونند و بی‌گمان || بدانند که چیزی نمی‌خورد، آن شبهه رفع شود. بر قدم و آن جماعت را شک برخاست.

چون به مدینه رسیدم اورا گفتم که اگر امت رسولی علیه السلام، و مریدمنی آن می‌باید کرد که رسول‌الله علیه‌وآل‌ه و سلم کرده است و من می‌کنم، و اگر نه برخیز و برو که بیش ازین در صحبت <sup>۳</sup> ما نتوانی بود.

اخی علی دوستی حاضر بود لقمه در دهان او نهاد، و دوی دیگر تا سه لقمه. معین کردم که هر روز <sup>۳</sup> سه لقمه می‌خورد تا مکه . بعداز آن در مکه گفتم: اکنون همچنان‌که دیگر درویشان می‌خورند بخور، بخورد واز آن ورطه خلاص یافت .

## مجلس بیستم

فرمود که مردمان ازین چند طبقه خالی نیزد:

بعضی آنانند<sup>۱</sup> که نرفتند و ندیدند و ندانستند و این قوم بیگانگان اند ابدالاً بادر عذاب جهل خواهند بود.

۱۲۳ قومی دیگر رفتند و دیدند و دانستند و این قوم بیگانگان اند یعنی انبیاء و خلفای کامل مکمل<sup>۲</sup> || که بعد از کشف غطا ایشان ابدالاً باد بی تحریر در نعیم وصال ذوالجلال خواهند بود.

قومی دیگر نرفتند و ندیدند اما مطابق واقع به نور الهی دانستند و این قوم مجتهدان محقق باشند که بعد از کشف غطا ایشان نیز ابدالاً باد به تشریف وصال مشرف باشند بی تحریر.

القومی دیگر نرفتند و ندانستند اما دیدند ایشان مجدوبان غیر سالک اند. ایشان نیز ابدالاً باد شراب وصال نوشند<sup>۳</sup> اما در کشف غطا ایشان بیم تحریر باشد.

القومی دیگر بر فتند و بردند اما ندانستند و این قوم واصلان غیر مکمل باشند ایشان نیز ابدالاً باد در نعیم وصال باشند اما در کشف غطا از تحریر خالی نباشند.

القومی دیگر بر فتند اما ندیدند و ندانستند. ایشان سالکان غیر مجدوب اند ایشان در نعیم مقیم باشند اما در کشف غطا متحریر شوند. ||

وبعضی گفته‌اند که درجه ایشان که بر قبیل وندانستند عالی تر از درجه آن قوم است که رفتند و دیدند و ندانستند بسبب آنکه<sup>۴</sup> در کشف غطاء ایشان که دانسته خود را مشاهده کنند هیچ تحریر نباشد و آن قوم که دیدند و ندانستند شاید که در کشف غطا برخلاف تصویر هستند در حیرت افتند.

اما دانستن چنان می‌باید که باشد که حق آنست تا این شمره دهد که اورا در هستی خالق ویگانگی او و در نزاهت او از هر چه خاصه ممکن است علمی حاصل شود همچنانکه حاصل شده است به وجود خود که اگر اهل عالم جمع شوند و صد هزار شبهه از گیزند و حجت گیزند بر کسی که تو، تو نیستی، یا تو دو کسی، هر گز آن کس را وهم نشود بلکه قطعاً هیچ شبهه در دل اوراه نیابد به سخن ایشان، و داند که غیر مطابق می‌گویند بیقین هرگاه که در اهیات کسی در خود این علم می‌بینند او بحق عالم است ||| و اگرچه نمی‌بینند، بباید کوشید تا حاصل کند و خود را خواب خر گوش ۱۲۵ زباید داد که این به حکایت<sup>۵</sup> راست نیاید؛ چه همه کس این معنی را مقرارند و عامی<sup>۶</sup> باشد که اگر به شمشیرش پاره پاره کنی ازین اعتقاد بر نگردد اما هر که بی اظهار شبهه به این علم عالم تر، آنجا از حق برخوردار تر؛ و هر که اینجا به حق جا هل تر عذاب او سخت تر.

وعلم بحق بر قدر متابعت سنت حبیب مطلق و محافظت شریعت حاصل شود سالکان طریقت و واصلان حقیقت را، و هر علم که نه بر قانون متابعت او باشد «جهل از آن علم به بود صدبار».

درین سخن بودند که خادم سفره بگسترد این سخن درافتاد که شیخ ابوسعید را پرسیدند که رسول الله علیه السلام فرموده که: هر چند دست در کاسه بیشتر، بر کت بیشتر. و صحابه در یک کاسه طعام می‌خوردند چون نست که شما می‌فرمایید که هر در رویشی را کاسه جدا ||| می‌نهند؟ این کاسه جدا نهادن هر در رویشی را شیخ ابوسعید ابوالخیر ۱۲۶ نهاده است قدس سرہ، و طریقة اوست که مشایخ بعداز او پسندیده‌اند.

باوی در جواب چنین فرمود که در آن وقت طعام با ایثار می‌خورده‌اند چنانکه نص قرآن شاهد است<sup>۷</sup>: «وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ وَأَوْكَانَ بَهُمْ خَصَاصَةً». آن بهتر بود

که با هم خورند<sup>۸</sup> تا چند از که، ایثار بیشتر بود برگت بیشتر نازل گردد. اکنون طعام بنارت می خورند<sup>۹</sup> نفس میل می کند تا حصة همکاسه هم بخورد<sup>۱۰</sup> و زیادت و بهتر خورد این چنین طعام را رسول علیہ السلام حرام گفته است ما درویشان را از حرام خوردن بازمی داریم که قسم هر یک جدا می دهیم نه مخالفت سنت می کنیم اگر کسی را قوت ایثار باشد چه به از موافقت باشد.<sup>۱۱</sup>

## هجاوس بیست و یکم

آن بود که امیر چوپان به مازندران می‌رفت چون از صوفی آباد بگذشت  
با او گفتند که شیخ اینجاست و او مدتی || بود که نیازمندی آن داشت که خدمت شیخ  
را ببینند. مالک ناصرالدین کرمانی و امیر تعالیش را بفرستاد که زیارت شیخ را  
در یابند به توقع آنکه شیخ با آنجا که امیر چوپان نزول کرده برود تا امیر چوپان  
خدمت اورا ببینند.

چون بیامدند و دستبوس مبارک شیخ دریافتند و سلام امیر چوپان رسانیدند و از  
نیازمندی او سخن عرضه می‌کردند<sup>۱</sup>، شیخ فرمود که: از آن گاه باز که خربنده میل  
به روا غنی کرد و سنبان را می‌رنجاید و جمله امرا به موافقت او ترک مذهب حق کردند  
امیر چوپان نکرد و مذهب حق را نیز پنهان نکرد<sup>۲</sup> و تقریت داد اورا دوست داشته‌ام،  
اما چهل سال است که من از پیش ارغیان بیرون آمدام و قرار داده که هرگز به دیدن  
اهل دنیا از سلاطین و امرا وغیرهم بمراد قدم ننهم ممکن نیست که به دیدن چوپان  
توانم رفت.||

اما چون شما به عزیمت حرب کفار می‌روید و من با خود نذر کرده‌ام که هر گاه  
که غزات پیدا شود بروم و جهاد کنم؛ چه برای پادشاه بتپرست مصاف کرده‌ام و  
وجانبازی کرده، البته اگر اتفاق افتاد جهاد خواهم کرد.

و جهت این مهم می‌خواسته‌ام که به شام روم و آنجا جهاد کنم که جهاد رکنی از ارکان اسلام است<sup>۴</sup> و مردمان از آن غافل . من به نیت جهاد با شما همراه شوم و به جهاد روم و در راه خود ملاقات افتد اما چنانکه امیر چوبان‌گوید : بازگرد ، باز نگردم بلکه چون به نیت جهاد سلاح در پوشم دوگانه بگزارم ممکن نباشد که جهاد ناکرده بازگردم . و اگر شما بازگردید من باز نگردم به ثفری از ثغور اسلام می‌باشم<sup>۵</sup> تا جهاد پیدا شود و جهاد کنم اگر شهادت یافتم ، یافتم و الاغزات کرده بازگردم .

چون ایشان این سخن بشنیدند ملک ناصرالدین گفت : برویم پیش امیر چوبان بگوییم ، آنچه فرماید به خدمت شیخ جواب<sup>۶</sup> باز فرستیم .

ساکن ساکن<sup>۷</sup> سخن به آنجا کشید که در وقت ارغون || شیخ دام ظله به عزیمت بغداد به همدان رسیده بود . ارغون ایلچیان فرستاد و او را بجبر بازگردانید ۱۲۹ بر خود برد .

خدمت مخدوم دام ظله این حکایت با ایشان آغاز نهاد و فرمود که : چون مرا پیش ارغون بردند برفتم و نزدیک او مربع بنشستم چون پیش از آن به وقت ملازمت گستاخ بودم و او با من وقتها مزاح کردی ، اول با من هم برآن طریق مزاح آغاز کرد<sup>۸</sup> پنداشت که من با او به مزاح مشغول خواهم شد . من مراقبه کردم و هر چند او سخن می‌گفت جواب او نمی‌گفتم . و او بازوی من برگرفت<sup>۹</sup> و می‌جنبانید که سخن بگو ! قطعاً با او التفات نمی‌کردم . عم من که وزیر او بود از بیرون خرگاه مشاهده می‌کرد ، بترسید ، درآمد ، مرا می‌گوید : احمد ! پادشاه با تو سخن می‌گوید ، جواب بگو . من سر برآوردم ، گفتم : تو برو بجای خود بایست که مرا از اینها فراغت است و جزا حق از هیچ آفریده || مرا بیم نیست . همچنین بودم تا آنگاه<sup>۱۰</sup> که ارغون سخت برنجید و پس تر خزید و بجای خود بنشست و گفت : برویم و بخشیان را بیارید و خاموش شد .

اما بزرگ که در درون خرگاه بودند چون تغیر او مشاهده کردند با من سخن سخت گفتن آغاز کردند که تو از نزدیک ما گریخته‌ای و تاجیکی ؟ چگونه

چنین دلیری می‌کنی .

دیگر بار سربر آوردم و روی به ایشان کردم ، گفتم : آنگاه که با شما بودم بندۀ شما بودم ، اکنون که خداوند خود را بشناختم به شما نمی‌پردازم و از شما باک نمی‌دارم . ناگاه بخشی درآمد ، بنشت و در مراقبه بودم ارغون فرمود بخشی را که از او سؤالی کن .

بخشی بخزدید ، گفت : او در کودکی<sup>۱۱</sup> با ما بوده است چه می‌داند که ازاو سؤال کنم .

فرمود که ، البته سؤال کن .

بخشی گفت : نزدیک من می‌رسد<sup>۱۲</sup> که اینکه او را علاوه‌الدوله می‌گویند و اشارت به تو می‌کنند || کدام عضو تست ؟

من زانوها برآوردم و گرد بشنستم ، گفتم : این مجموع منم .  
بخشی متعجب شد ، چون دیدم با من بحث کرد و بجهت دین جواب می‌باید  
داد مصلحت چنان دیدم که اول ارغون را که رنجیده است دلخوش کنم بعد از  
آن سخن گویم تا تمام برطرف او نباشد . روی به ارغون کردم ، گفتم :  
دل پادشاه آینه جهان نمای باشد اگر به انصاف بشنود من ثابت کنم که این  
هندو را که چنین عزیز می‌دارد هیچ نیست و دین شاکمونی که به آن می‌نمازد  
نمی‌داند و پیروی او نیست<sup>۱۳</sup> و پادشاه او را تربیت می‌کند به امید آنکه برای او  
دعائمه و پیروی او می‌کند تا به خدا نزدیک شود . چون او از خدا دوراست و سخن  
شاکمونی نمی‌شنود پادشاه را از دعای او و متابعت او چه فایده دهد ، هندوی<sup>۱۴</sup>  
مرداری که در گلابخنهای مسلمانان صدهزار به از او هستند چه لایق آن باشد که ||  
پادشاه او را تربیت کند .

چون بخشی این بشنید ، گفت : چه چیز است که من سخن شاکمونی را  
خلاف کرده‌ام بگو !

گفتم : شاکمونی در نون نگفته است که اگر پای برگیاه تر نهند چنانکه  
خسته شود و راه آبخور آن شاخ دربند شود ، میان آن کس و خدا راه در بندشود .

و اگر پای بر گیاه خشک نهند چنانکه شاخ گیاه بشکند چون آن جزو از جزو دیگر  
جدا شود میان او و خدا حجاب شود؟  
گفت: بلی نوشته است.

گفتم: پس آنجا که خرگاه توزده اند چند شاخ گیاه باشد که غلامان تو  
بیریده اند. و از آنجا تا اینجا که آمده ای چند گیاه در زیر قدم تو شکسته شده است.  
و دیگر نه شاکمونی گفته: اگر خمر بر زمین ریزد و از آنجا گیاه برآید اگر  
اسب آن گیاه را بخورد آنکه بر آن اسب نشیند مردود این راه باشد؟  
گفت: نوشته.

گفتم: تو اینجا نشسته، و در شکم مرده تو<sup>۱۵</sup> پنج من خمر است، تو چگونه  
بخشی باشی؟

بعون حضرت حق بخشی خوار گشت و خجل ۱۳۳ شد. دیدم که سخنهاي من  
در دل ارغون جاي گير شد. بعد از آن ارغون با من گفت که می خواهم که با من  
باشی، مرا سخن تو خوش آمد.

گفتم: نتوانم و ممکن نیست که بیش<sup>۱۶</sup> با شما توانم بود.  
بعد از آن باعچهای بود در آن نزدیکی که با غ خاصه او بود. در آنجا رفت  
و مرا به خلوت بطایید و دست من بگرفت و بر زمین نشست و مرا بنشاند و گفت:  
دریغ نباشد که همچو تو کسی پس روی دین باطل کند<sup>۱۷</sup>؟

گفتم: دین باطل کدام است?  
گفت: دین محمد تو.

گفتم: معاذ الله، دین حق دین محمد است.  
گفت: نه تو این ساعت می گفتی که در دین شاکمونی هر که گیاهی را خسته  
کند راه دریند شود؟  
گفتم: آری؟

گفت: محمد تو نسقی در میان خلق نهاده است چنانکه مردمان به ریختن  
خون رغبت کنند و کشن آدمی از آن نسق او لازم می آید. به باطل باشد جایی که

شکستن شاخ گیاهی راه در بند کند کشتن خلق بنگر که چگونه باشد.

گفتم : چون ؟

گفت : نه او لشکر خود را گفته است که با کافران جنگ ॥ کنید ، اگر ایشان ۱۳۴ را بکشید شما به بهشت روید ، و اگر ایشان بکشند هم شما به بهشت روید ؟ این نسق رغبت جنگ را بیفزاید و از هر دو طرف بیشتر کشته شود .  
قضا را خود باغبان در برابر ما اره در دست داشت و درختی را عمارت می کرد و شاخهای آن را می برد و می انداخت .

گفتم : نه این باغبان را هرسال چندین اجره می دهی ؟

گفت : آری .

گفتم : چرا شاخهای سبز را می برد و می اندازد ؟

گفت : باغبان است ، دانسته می کند <sup>۱۸</sup> آنچه بریدنی است می برد تا شاخهای دیگر قوت گیرد و آن آبی که شاخهای بد می کشند آن شاخ نیک بکشدو بر ، دهد .

گفتم : این عالم باغ خدادست و محمد صلی الله علیه وسلم باغبان و خلق چون درختان ، محمد علیہ الصلوٰۃ والسلام می داند که کافران شاخهای بد اند و مسلمانان شاخهای نیک ، شاخهای بد را می برد یعنی کافران را می کشد تا مسلمانان بفراغت خاطر توانند بندگی حق ॥ کردن ، و آن نعمت که کافران می خورند و معصیت ۱۳۵ می کنند مسلمانان بخورند و طاعت کنند .

ارغون را ازین سخن عجب آمد ، مرا می گوید : در دین محمد صلی الله علیه وسلم از تو مقرب تر کسی نیست که چنین سخن برای او می توانی گفت .

گفتم : تو مقربان محمد را علیہ السلام چه دانی ؟ آخر نبینی که من یک ساعت بی تو نمی توانستم بود <sup>۱۹</sup> ، این ساعت که بوی از مقربان او به دماغ من رسیده ، نمی خواهم که بیش ترا بینم و چگونه از شما متنفر شده ام ایشان که مقربان او باشند به تو کجا پردازند و از تو شان کجا یاد آید .

بعد از آن گفت : برای دل من ملازم من باش که دل من ترا دوست می دارد و سخن تو را خوش می آید هر چه بخواهی ترا بدهم و هیچ کس بعجای تو ندارم .

گفتم : ربع مسکون بیست و چهار هزار فرسنگ است و این ملک تو هزار فرسنگ بیش نیست <sup>۲۰</sup> . پس همچو تو بیست و سه پادشاه در دنیا باشد و بیست و سه ملک دیگر <sup>۲۱</sup> همچنین باشد .

۱۳۶  
گفت : باشد .

گفتم : اگر خدای تعالی فرماید که این بیست و چهار هزار فرسنگ را به تو می دهم چنانکه هیچ کس را با تو منازع نباشد و هزار سال ترا عمر باشد و چون بیمیری ، ترا از هیچ نپرسم و به بجهشت در آرم . من مملکت را از خدای قبول نکنم و ترک این راه ولذت که در آنم نگیرم <sup>۲۲</sup> ، تو مرا چه توانی داد . چون این بشنید <sup>۲۳</sup> دانست که کار نوعی دیگر است ، امید منقطع کرد تا آنگاه که کار بجایی رسید که بی اجازت از آنجا بر قدم و به سمنان آمد .

القصه سفره کشیدند امیر قالش و ملک ناصر الدین چیزی بخوردند و بر قدمند تا جواب سخن شیخ بفرستند .

## مجلس بیست و دوم

اخي على مصرى مى گفت : پيغمبران بنى اسرائيل بعضى بوده اند که رکاب  
ملوک مى گرفته اند تا ايشان سوارمی شده اند اگر مخدوم<sup>۱</sup> بر قتی جهت مصلحت مسلمانان ،  
بد نبودی .

شیخ دام ظله فرمود که : ایشان مأمور شده || باشند به آن رکاب گرفتن<sup>۲</sup> ، اگر ۱۳۷  
من نیز مأمور شوم بروم سالها رکابداری ایشان کنم به امر حق ، کار مطاوعت امر حق  
است به هر چه امر شود به جان و دل کرده شود اما روا نباشد به مراد خود بسر اهل  
دنيا رفتن و از مصلحت مسلمانان بهانه ساختن و حکایتی با خود و خلق راست  
نهادن که با خالق غیر آن باشد ؟ چه هر که بر اهل دنيا رود هر آينه بی مصلحتی نرود .  
بعد از آن سخن جهاد می فرمود که رکن اعظم دین جهاد است و خلق از آن  
بی غم اند اگر محقق شود که این لشکر به جهاد می روند بهمه حال خواهم رفت .  
ديگر در باب مجتهدان و اختلاف ایشان سخنی در افتاد ، فرمود که : چون  
غواشی الفاظ از سر معانی بر کشید میان مجتهدان زیادت اختلافی نماند .

و يکی از مسائل اصول که مختلف است میان امام ابوحنیفه و امام شافعی  
رحمة الله عليهما آنست که امام ابوحنیفه می گوید : «ما عبدناك حتى || عبادتك ولكن  
عرفناك<sup>۴</sup> حتى معرفتك<sup>۵</sup> » و امام شافعی می گوید : «ما عبدناك حتى عبادتك ، أى ما ۱۳۸

عرفناک حق معرفتک».

هر دو راست می گویند آنکه امام شافعی می گوید که : «ترا نشناختم چنانچه حق شناختن تست»، بدین معنی می گوید که در کننه ذات او تعالی بشررا محال است از برای آنکه معنی ادرارک ، احاطه باشد من کل الوجه ، و او تعالی بر کل اشیاء محیط است که «انه بكل شيءٍ محیط» چگونه محاط علم بشر گردد؟ پس چون علم بشر محیط ذات او نتواند شد من کل الوجه ادرارک نتواند کرد . چون ادرارک نباشد معرفت - چنانچه حق معرفت است - حاصل نباید .

و آنکه امام ابوحنیفه می گوید که : «ما عبدناک حق عبادتك و لكن عرفناک حق معرفتك». یعنی ترا شناختیم چنانکه حق شناحت تست ، نه بدان معنی می گوید که محیط گشتهیم بر کننه ذات تو ، بلکه می گوید که : معرفتی که از طرف ماست ترا چنانکه حق خداوندی تست شناختیم ، یعنی عجز خود را در عبادت تو بشناختیم<sup>۲</sup> و بدانستیم که عبادت تو چنانکه حق عبادت است بجای || نیاوردیم و شناختن تو چنانکه حق شناختن است که بر بندگان واجب است آنست که عجز خود را بشناسند چون عجز خود را در بندگی تو بدانستیم ترا به خداوندی<sup>۳</sup> بدانسته باشیم و خود را به بندگی .

و در مناجات امیر المؤمنین ابابکر رضی الله عنه آمده است که : «سبحان من لم يجعل سبيلاً الى معرفة الا بالعجز عن معرفته» . پس عجز را سبیل معرفت گفت<sup>۴</sup> معرفت ثابت باشد . بدین وجه . و این هردو قول چنانچه مراد هریک بوده است راست است<sup>۵</sup> .

## مجلس بیست و سیم

می فرمود که سخن‌های ماراپیش امیر چوپان گفته‌اند و توجه ما را<sup>۱</sup> به حرب کفار شنیده، گفته است که مصطفیٰ صلی الله علیه وسلم گفت که: «والصلح خیر».  
عجب حالی است مردمان سخن خدای و رسول را به گستاخی برداشت پیچیده‌اند و هریک را به مراد<sup>۲</sup> خود و موافق احوال خود تأولی می‌نهند اولاً نمی‌دانند که این سخن خدای است یا رسول؛ و اینکه<sup>۳</sup> «الصلح خیر» میان زن و شوی است نه میان || مسلمانان<sup>۴</sup> و کفار؛ اگر چه در فقه باب مذاهنه با کفار هست اما نه چنانکه دلک خود با کفار بگذارند و آن را صلح نام نهند. همچنین که سخن این قوم است می‌توان دانست که ترجیحی ندارند درین کار.

و این کپک که خصم ایشان است قوی پادشاه با عدل و با ضبط است درین دور مثل او پادشاهی در ضبط امور ملک نبوده است اگرچه کافر است و دشمن دین، و کنتر او بتر<sup>۵</sup> از کفر چنگیز خانیان است بسبب آنکه چنگیز خان خدای زمین و آسمان یکی دانسته است و او خدای آسمان دیگر می‌گوید و خدای زمین را دیگر؛ که در اول یزدیخ او دیدم که نوشته بود: به نام خدای زمین. و این دو قبیله بیش نبوده‌اند که این سخن گفته‌اند که «فی الارض الله و فی السماء الله».

یکی در عرب بوده و یکی در مغول، اما چنگیز خانیان نبوده‌اند، نمی‌دانم که کپک این طریق را از که گرفته، اما عدل و ضبط پادشاهی در آنچه راست است<sup>۶</sup>.

پنهان || نتوان کرد و اگر این قوم را بازی ندهند عجب باشد<sup>۷</sup>.  
 ۱۴۱ فرمود که : چو پان آهوبی فرستاده بود و سلام رسانیده و گفته : اگر با را معین شود جهاد، از مازندران کس فرستیم و خدمت شیخ را خبر کنیم . و نیازمندی نموده که گوشت صید است بخورند ، حلال باشد.  
 درین حال مر احکایت امیر نوروز یاد آمد آنگاه که در خراسان بود من رفته بودم به زیارت مشهد طوس ، او بشنید با پنجاه سوار در عقب من بیامدو گفت : می خواهم که مدام که در خراسانی ، با تو باشم .  
 باری چند روز صحبت افتد . یک روز آمد و خرگوش آورد<sup>۸</sup> که من خود زده ام بخور .

گفتم : خرگوش هر کس زند نخواهم خورد .

گفت : چرا ؟

گفتم : به قول امام جعفر صادق<sup>۹</sup> حرام است چون از بزرگان یکی حرام داشته است<sup>۱۰</sup> ، ناخوردن بهتر باشد .

برفت و ساعتی دیگر باز آمد با او دانشمندی ملازم بود فقیه بحاثی با خود بیاورد . این دانشمند پرسید که خرگوش را بچه سبب حرام می گویی ؟  
 گفتم : به قول امام جعفر صادق<sup>۱۱</sup> .

۱۴۲ گفت : او || نیز درین قول متمسکی داشته باشد تقریر باید کرد .

گفتم : متمسک او قرآن است ، به دلیل نص می گوید .

گفت : در قرآن کجاست ؟

گفتم : در تورات صریح فرموده که خرگوش حرام است . و در قرآن فرموده که «اوئلک الذين هدى الله فبهديهم اقتداء» . معنی اینست که : اقتدا کن به آن . پس هر چه در تورات حرام کرده شد که<sup>۱۲</sup> در قرآن بخلافی آیت ناسخ نیامده باشد آن برقرار خود حرام باشد و در قرآن جایی نیامده است که خرگوش را بر شما حلال کردیم حرام باشد بدین معنی .

پس برفت روزی آمدو آهوبی آورد و گفت : این آهو را من زده ام به تیری

که خود تراشیده ام و بر اسبی که از پدران ما در قدیم پیش از لشکر و غارت تخم بر تخم  
مانده است.<sup>۱۴</sup>

گفتم: این همان حکایت مولانا جمال الدین در گزینی<sup>۱۵</sup> است که یکی از  
امراي مغول که در حوالی همدان می نشست با او دعوی ارادت می کرد روزی  
پیش او در آمد و دو مرغابی<sup>۱۶</sup> نهاد، گفت || این را باز من گرفته باشد حلال باشد مولانا  
۱۴۳ تناول فرماید. گفت: سخن در مرغابی نیست، سخن در آنست که باز تو دوش پای  
مرغ کدام پیرزن خورده است که امروز او را قوت گرفتن این مرغ حاصل شده<sup>۱۷</sup>، بر  
دار و بیر که لایق شماست اسب تو تاجو کدام مظلوم می خورد که قوت دویدن<sup>۱۸</sup> حاصل  
می آید تا تو بر پشت او آهی می توانی زدآن روا نباشد.  
القصه هر چند گوشت او نخوردم اما درویشان بخوردند<sup>۱۹</sup> شاید که به نیاز  
فرستاده کاری برآید به برکت نیازمندی او.

دیگر حکایت بحکایت افتاد و در خوف و رجا سخن برآمد، فرمود که: هر گز  
پیش از مرگ اضطراری خوف از بندگان حتی تمام برخیزد. یکی از درویشان سؤال  
کرد که «الا ان اولیاء الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون» چون باشد؟  
فرمود که: معنی آن این نیست که خوف حق از بندگان برخیزد، بلکه هر که  
نزدیک تر، خوف او بیشتر . در معنی این آیت آنچه اصحاب ظاهراند|| گفته که:  
لاخوف عليهم ولا هم يحزنون فی الآخرة لافی الدنيا . ایشان که اهل تحقیق اندمی گویند:  
از اولیا خوف مستقبل و حزن ماضی برخیزد تا همه حال گردد یعنی اولیا رابر<sup>۲۰</sup> آنچه  
بگذشت یعنی از دنیا و آنچه خلق را به حزن آرد و حال ایشان مشوش کند حزن  
نباشد و در مستقبل به آنچه بلای دنیا و ظلم ظالم یا رنج نفسی یا زیان مالی از آنچه  
خلق را تشویش دهد و حال ایشان منغض کنداشیم اند پس معنی این باشد که: لاخوف  
علیهم بما یمضی ولا هم يحزنون بما مستقبل .

پس اولیا را ماضی و مستقبل و حال در سه نفس است:

یکی ماضی که بگذشت هر چند حسرت برند بر تقدیری که در آن نفس در آن  
طاعت کرده باشد اما محزون نگردند به چیزی از دنیا<sup>۲۱</sup>، که از ایشان کم شود.

دوم مستقبل که نیامده است<sup>۲۲</sup> هر چند از خوف خاتمت و حکم ازل ترسان باشند اما این باشند از مشغولی دل به آنکه فردا چه خوری یا چه پوشی یا بلایی از طرفی خواهد رسید چگونه دفع کنی.

پس چون ازین دو مشوش فارغ شد و غم دی و فردا نماند او ماند و یک نفس حال، داد آن وقت بنواند داد و اصل عمر آنست و از اینجا گفته اند که: الصوفی ابن اللوقت. و چون آن وقت بغایت عزیز است و غنیمت و گریز نده بتعجیل، حق تعالی خوف و حزن ماضی و مستقبل را ازیشان برداشت تا داد آن وقت را که «الوقت سیف قاطع» عبارت از آنست به وانند داد.

و شیخ جنید قدس روحه از اینجا گفته است که: هر نفس که فوت شد امکان نیست که هر گز آن را قضا توان کرد<sup>۲۳</sup> از برای آنکه هر نفسی راجد اگانه حقی است<sup>۲۴</sup> اگر به قضا مافات مشغول شوی این نفس حالی را نتوانی حتی گزارد، فوت شود باز در نفس دیگر قضا باید کرد هر گز ادراک نفس گذشته دست ندهد.

پس نفس حال را غنیمت می باید شمرد و جهد باید کرد<sup>۲۵</sup> تا فوت نشود که ادراک آن ممکن نیست.<sup>۲۶</sup>

## جلسه بیست و چهارم ||

۱۴۵

درواقعات درویشان سخن می‌رفت ، فرمودکه : نوشتن واقعات نزدیک من سخت مستنکراست اما هر بار که می‌شنوم که درویش واقعه‌ای نوشته است من استغفار می‌کنم و جرم آن برخود می‌بینم که بنیاد این را سبب من بودم.<sup>۱</sup> و آن چنان بود که وقتی درویشان ما نیت خلوت کرده بودند من نیز با ایشان موافق کردم یکی را گفتم : چون ماسخن نمی‌گوییم تو واقعات درویشان را می‌نویس تا من جواب می‌نویسم . اتفاق چنان افتاد که درویشان را در آن خلوت واقعات بس عالی افتاد.<sup>۲</sup>

چون خلوت تمام شد واقعات درویشان را وشرح آن را که نوشته بودم به بغداد به خدمت شیخ فرستادم . چون در وقت فرستادن نفس راخاطر رعنایی درآمد که شیخ بینند که درویشان ما را چه واقعه‌های عالی افتاده است بهشومی آن خاطر<sup>۳</sup> این بدعت واقعه نوشتن آغاز کردند و از واقعه‌های خود کتابها ساختند .

روزی در مستنصریه بغداد بودم<sup>۴</sup> || آنجا بماندم دانشمندی بزرگ آنجا می‌بود شب به وثاق اور فتم ساعتی نشسته بودیم این دانشمند مرا می‌گوید که : مرا مشکلی است می‌خواهم که از تو سوال کنم . گفتم : بگو .

گفت : مرا اعتقاد است که این طریق شما حق است و شیخ شمارد بزرگ است

و این اخی بو بکر طوسی مرد عزیز است اما نیز کتابی در دست داشت و افات خود را شنیده. یک واقعه این بود که: من مدرسهٔ مستنصریه را بخوردم. اکنون این چگونه باشد مدرسه‌ای به‌این بزرگی و با چندین خانه؛ در اینجا هیچ ندیدم که ما را کسی بخورد و مبلغ کسی نشدیم این سخن او از کجا می‌گوید برای ماحل می‌باید کرد.  
 گفتم: عجب! برای تو سخنی بگوییم تو از آن سخن قیاس کن. روزی در سه‌هان<sup>۵</sup> به‌خلوت خانه نشسته بودم غایب شدم محمد دهستانی را دیدم که پرده‌خلوت برداشت مرا می‌گوید: مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم در آمد و سلام کرد من برخاستم و اعزاز کردم و بنشستم او در مقابله من بنشست مرا! می‌گوید که: از من چیزی بخواه. و ۱۴۷ مرا رسم نبود که هر گز در غیب چیزی بخواهم<sup>۶</sup> که معنی ذکر آنست که هیچ نمی‌خواهم جز خدای.

من گفتم: یا رسول اللہ از تو چه خواه؟

دیگر بار فرمود که: از من چیزی بخواه.

گفتم: از تو چه خواه؟ سیوم نوبت همین لفظ فرمود.<sup>۷</sup>

گفتم: اکنون که مبالغت فرمایی از تر می‌خواهم که ترا بخورم  
 فرمود که: بخور.

من پیشتر آمدم و به‌خوردن او مشغول شدم سر مبارک مصطفیٰ را علیه الصلاة و السلام در دهان گرفتم و باسانی تا زانو بخوردم چون به‌زانوها رسیدم<sup>۸</sup> بغايت کاربر من دشوار شد و از زانو تا سر پای بدشواری وزحمت بخوردم. چون از واقعه باز آمدم هم در آن ساعت مراتجی افتاد که پیش ازین مثل آن نیفتاده بود.

اکنون هیچ شک‌داری که مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم در مدینه خفته است و هیچ کس اورا نخورده است؟ و من هیچ شک ندارم که این واقعه دیده‌ام. درین چه می‌گویی؟

گفت<sup>۹</sup>: باطن من آرام گرفت.

آنگاه گفتم که: صورت مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم صورت سنت مصطفیٰ است| صلی اللہ علیہ وسلم. و آن که پایه‌ای مبارک او دشوارتر خورده می‌شود آنست ۱۴۸

که پای محل استقامت است. هر چند سنت او با آسانی دست دهد اما استقامت درست او دشوار بود اما چون خورده شد عاقبت استقامت حاصل آیدان شاء الله تعالى. و آنکه او مستنصریه را دیده است نه این مستنصریه است، آن صورت علم است که بقدر استعداد چیزی براو روش شود و چون مستنصریه به خلیفه تعلق دارد نشان آنست که اورا این واقعه در غیب روح افتاده است.

وبعضی بزرگان خود واقعاتی نوشتند که مبتدیان را مطالعه آن بس مضر باشد. مثل محبی الدین اعرابی که گفته: رأیت ربی تبارک و تعالیٰ علی صورة الفرس. وجای دیگر هم گفته که: رأیت ربی جالساً علی کرسیة فسلم علی فاجلسنی علی کرسیة و قام بین يدی وقال: أنت ربی أنا عبدک. وبزرگی دیگر نیز گفته است که: أنا أقل من ربی بستین.

ازین سخنان را که مردمان می شنوند<sup>۱۰</sup> || انگاری کنند و محال می پندازند و من می دانم که بیقین که ایشان که نوشتند اند در واقعه دیده اند و این عجب نیست از سالک؛ اما می بایست که شرح آن نیز نوشتندی تاختلق در تشویش نیفتادندی و هم این سخنه را ازمن بعضی سؤال کرده اند.

اما آنکه گفته: رأیت ربی علی صورة الفرس، چنانست که حق تعالیٰ راتجلیات است صوری و آن به آثار نسبت دارد و نوری و آن به افعال نسبت دارد<sup>۱۱</sup> و معنوی و آن به صفات نسبت دارد و ذوقی و آن به ذات نسبت دارد.

در تجلیات صوری حق تعالیٰ در صورت جمیع اشیاء بر بنده تجلی کند از مفردات عنصریات و از معادن و نبات و حیوان و انسان . و چون در صور موالید تجلی کند چون تجلی از مرتبه ای به دیگر مرتبه خواهد پیوست در افق آن مولد تجلی کند و بعد از آن به دیگر مولد ابتدا کند همچنانکه هر گاه که تجلی از معادن به نبات خواهد

پیوست در صورت مرجان که افق معادن است تجلی کند و هر گاه از نبات به حیوان<sup>۱۲</sup> || خواهد پیوست در صورت نخل که افق نبات است تجلی کند و هر گاه که<sup>۱۳</sup> از حیوان به انسان خواهد پیوست در صورت فرس که افق حیوانات است تجلی کند و بعد از آن در صورت انسان تجلی کند صورتی بر افق انسان نباشد تجلی در صورت صاحب

تجلى باشد و سالك را مزلت بدتر و با خطرتر ازین نباشد که حق تعالی تجلی کند بر اوهم در صورت او، چنانکه غیر خود کسی دیگر نبیند، هر چند بیند خود را بیندو کل موجودات محاط خود بیند.

و سبحانی ما اعظم شأنی، وأنا الحق، وليس في جبتي سوى الله همه درین مقام گفته‌اند. ویشتر اولیا رامزلة الاقدام در تجلی صوری بوده تا چنین جرأت‌های نموده‌اند و حکما را مزاۃ الاقدام<sup>۱۳</sup> در تجلی معنوی بوده که روی از متابعت انبیا علیهم السلام گردانیده‌اند و هلاک شده . چون اولیا به برکت متابعت نبی علیه‌الصلوة والسلام محفوظ‌اند در حالت افاقت توبه کرده‌اند لاجرم حق تعالی ایشان را از مزلة الاقدام تجلیات || صوری و تجلیات ذری و تجلیات معنوی عبور داده است و بد تشریف تجلیات ذوقی رسانیده و از مزلة الاقدام بر هانیده و سراورا مقیم نعیم گردانیده. حکما چون خود را از انبیا مستغنی دانستند در آن ضلالت مازدند و در عذاب جاودان گرفتار شدند.

۱۵۱

اما آنکه گفته : «رأيت ربى جالساً على كرسية» این خود واقعه مبتدیان سلوک باشد. چون سالك به کار مشغول شود و بخلاف نفس قدم زدن گیرد<sup>۱۴</sup> سلطان‌هوی که بر کرسی خلیفة روح نشسته است دعوی خدایی آغاز کند که «إفأيْتَ مِنْ اتَّخَذَ اللَّهُ هُوَ هَوَاه» عبارت از آنست. و در وقت غلبیه روح بر هوی، سالك بیند که سلطان‌هوی از کرسی خلافت که به غلبه نفس به ظالم و تعدی از روح گرفته است فرود آید روح را بر جای او بشاند و خود در پیش او کمر خدمت در میان زند<sup>۱۵</sup> در آن حال شیطان لعین که علی الدوام در کمین است و در تدبیر اخلاص بندگان این لفظ القاء || کند که: أنت ربی و أنا عبدک. که تا مگر شبکه در دل سالك اندازد اما چون سالك را مرشد مکمل باشد کید شیطان زیان نکند و این واقعه اورا در ابتدای سلوک افتاده.

۱۵۲

اما آنکه گفته است که: أنا أفل من ربی بستین، از آن سنتین، مرتبین خواسته است که هر چه هست و نام وجود دارد از چهار مرتبه بیرون نیست : یادات حق است یا صفات حق است یا افعال حق است یا آثار حق است چون اور ابرحقیقت<sup>۱۶</sup> این معانی اطلاع افتاده است و خود را در مرتبه اثربدیده، میان خود و حق دو مرتبه بیش نیافته: صفات و افعال

چون خود را به دو مرتبه از ذات دور دیده این عبارت به زبان آورده.  
چنین کلمات از بزرگان جز در حال سکر در وجود نیاید پس اگر مستی در حالت  
مستی عبارتی را بگرداند و مرتبتین راستین گوید چون هو شیار گردد و استغفار کند  
حق تعالی به کرم بی نهایت خود از او در گذراند. ||

## هجاں بیست و پنجم

فرمود که عجب حالی است این حال پادشاهان که چگونه به هیچ می نازند و مغور شده اند و کرو فروعظمتی از خود بنیاد نهاده اند تا یک شهری یا اقليمی را بغلب گرفته اند چندان اظهار نخوت و عظمت می کنند که قیاس نتوان کرد . بیچارگان نمی دانند بزرگی ملک خدای تعالی را ، و وسعت ملک دل بندگان او را نمی اندیشند که کره خاک نود واند هزار فرسنگ است وربع مسکون بیست و چهار هزار فرسنگ ، واژین بیست و چهار هزار فرسنگ پیداست که چند معمور است و از عمر آن پیدا بود<sup>۱</sup> که هر پادشاهی چند را مالک است و این کرۂ خاک نود واند هزار فرسنگ است افلاک<sup>۲</sup> را خود بگذار . جرم آفتاب که در فلك خود چند قرص بیش نماید سیصد و شصت چند بالای کرۂ خاک است به بزرگی ، قیاس کن که فلك چند باشد باز فلك او با<sup>۳</sup> شش فلك دیگر در جنب فلك || ثابتات که سماء ذات البروج است همچو کوهی است در صحرایی . و فلك ثابتات و دفت فلك دیگر زمین در جنب کرسی همچو خشخاش است بر دریابی . و کرسی و مادونه در جنب عرش همچو حلقة ایست در بیابانی افتاده چنانکه رسول صلی الله علیہ وسلم فرموده .

۱۵۴ و این همه که ذکر رفت وقت باشد که بنده ای از بندگان خدای مشاهده کند که در جنب دل او کمتر از دازه<sup>۴</sup> خشخاش باشد و همه در صحرای دل خود بعینه بینده همچو آن دازه خشخاش که در بیابانی افتاده باشد بلکه خردتر؛ چه دانه خشخاش در آن بیابان

چیز خود را فروگرفته، باشد و اینهمه در صحرای دل هیچ چیزی را بخود مشغول نکند و فرو نگیرد «فتبارك الله أحسن الخالقين».

و این چنین دل همه کس راهست و حق در همه دلها این وسعت را تعییه کرده است اما بعضی جهد کردند و در آن صحرابگشادند و بعضی از آن غافل ماندند و حجاب بر حجاب بیفزود تا چنان شر<sup>۵</sup> که نمی دانند که از دل ایشان هیچ راهی بجای دیگر || هست یانه. و بغير آنچه حواس ظاهر ایشان ادراك می کند هیچ درگ درگ هست یانه. آخر غیب و شهادت در انسان تعییه است و هر فیضی که در عالم شهادت به بدن او می رسد از غیب می رسد. هیچ می گوید<sup>۶</sup> که این را راهی باشد و بواسطه میان این هر دو عالم طلب کنم که این راه کجاست و این آنکه از کدام روزن می تابد و حق تعالی در هر حال مثال محسوس بر من روشن می گرداند؟

مثال این غفلت خلق از عالم غیب بر من چنین روشن شد که حق تعالی این قالب انسان را بر مثال حوضی آفریده است و درین حوض چشمها ای از غیب گشاده و دل سرچشمها است و ازین حوض پنج جوی بیرون برده به عالم شهادت که آن آب را بیرون می برند و منفعت آن به عالم شهادت می رسانند.

اکنون جماعتی که این آب را گم کردند و درین پنج جوی جاری نتوانستند کرد از آن بود که سنت الهی چنان رفته است که کمال بتدریج حاصل شود و در هر تر کیبی و مخلوقی || که سبب بیشتر بود و دستکاری قدرت در آن بتدریج تر بود آن ۱۵۵ تر کیب مجموع تر و کامل تر گردد.

پس خواست که از غیب و شهادت مجموعه ای تر کیب کند و طلسی برمبنده که هر چه در غیب و شهادت بهم بیو زد درین تر کیب قوامی و قوتی و کمالی بپداشود که پیش از آن هر یک را علی الانفراد آن حاصل نبوده است.

ومطلوب آنکه اورا تعالی و تقدس از راه اجمال و تفصیل بشناسند چه ساکنان عالم غیب را که ادراك خاصه ایشان است معرفت اجمالی بود اما تفصیلی نه للطائف هم؛ و مرکبات عالم شهادت را نه اجمالی بود و نه تفصیلی لکلافت هم. پس حق تعالی این لطیف و کثیف<sup>۷</sup> در بدن انسان جمع کرد و نوری از انوار الهی درین مجموعه تعییه کرد.

تا بهمداد آن مجموعه به خود فرویند<sup>۹</sup> و جمله مخلوقات را مشاهده کند و خالق همه را از راه تفصیل بشناسد چه از راه<sup>۱۰</sup> اجمال خودمی دانست پیش از ترکیب، از راه تفصیل نیز بداند.

- ۱۵۶ مقصود آنکه ترکیب را چون به اسباب می خواست || که کمال پذیرد یعنی آن حوض تمام ساخته شود چنانکه آن آب چشمہ را تواند داشت و بتدریج از راه آن پنج جوی بیرون برد و بر عالم شهادت قسمت کرد آباء و امهات را<sup>۱۱</sup> بر مثال کارگاه و بنایان آن در کار کرد و لفمات و مشتهیات عالم شهادت را چون گل و خشت بدست بنای آن داد<sup>۱۲</sup> و قوی و طبیعت را آلات و دست افزار ایشان گردانید پس چون بعمارت حوض مشغول شدند یعنی به پروردن طفل؛ ساکن چون عمارت می کردند خاک و سنگ و خشت شهوت و لعنت درین سرچشمہ می افتاد و انباسته می شد تا آنگاه که حوض تمام شد و جویها بریده گشت یعنی طفل بالغ شد این چشمہ انباسته شده بود. چون حوض تمام شد و بنایان آن هریک به کار خود رفتند صاحب این حوض- که حقیقت ایشان است- دانست<sup>۱۳</sup> که این حوض را برای آب سازند در پی آن آب افتاد که آب این از کجا پیدا کند اینجا شیطان همچو دشمن || پنهانی و نفس به نادانی با او در رأی زدن آمدند که آب این ازین جویها درمی باید آورده ساخته اند و آبگیرها و غدیرهای شهوت که در عالم شهادت بود سر با این جویها دردادند و آن را جذب منفعت نام نهادند<sup>۱۴</sup> و حوض پر آب ساخته چندانکه آب بیشتر می آمد حرض انباسته تر می شد تا چنان شد که چشم صاحب حوض بسته گشت و گمان او افتاد که این آب بردوام خواهد بود. و این حوض را جهت این آب ساخته اند همروز در آن می کوشد گه این آب زیادت تر کند و این جویها پر آب تر باشد تا حوض بکمال تر بود و هرگز او را از آن چشمہ اصلی که آب زندگانی از آنجا توان خورد یاد نمی آید.
- ۱۵۷ و همچنین بدین عمارت واشگونه مشغول شده است چون آب سرچشمہ ذدار و عارضی است و بی اصل، ناگاه در بند آید و حوض خراب و خشک بماند چون ادراک باقی بود و حوض خشک، و بی آبی از تشنگی آتش در نهاد || او افتاد و ابد الآبادمی سوزد
- ۱۵۸ تا جماعتی دیگر که مقصود ازین طلسمات ایشان اند چون حوض وجود ایشان تمام

شود بنایان و کارگران متفرق شوند صاحب حوض در طلب آب حوض اندیشه کند و به القاء شیطان و مکر نفس التفات نکند و با خود گوید که به خود آغاز نتوانم کرد تا خریج آب حوض را که نمی‌دانم بیننم تا کسانی که میل این دارند آب این حوض از کدام طرف می‌آورند که منفعت آن بیشتر است و بر اصل تر؛ من نیز متابعت ایشان کنم تا نباید که در غلط افتتم و این عمارت بی منفعت شود.

پس در طلب افتاد تا استادی بیارد که او را اول خبر کند که آب این حوض<sup>۱۵</sup> ازین پیدا می‌گردد. اینجا چشم‌های بوده است که از باشته شده و این که در تو طلب آن آب هست چاشنی آن آب است که در تو مانده و جنس خود می‌طلبد و این مانند بیاری نیک است که در اول مصاحب افتاد.

بعد از آن || طالب در تدبیر پیدا کردن آب از او پرسیدن گیرد تا او تقدیر کند که گشادن این چشم‌ه را آلت‌هاست و هیچ‌کس مایکی بوده است که استاد این کار بوده است و همه چشم‌های حضها آب از چشم‌ه حوض او برد و او در تدبیر گشادن این چشم‌ه<sup>۱۶</sup> چنین تعلیم فرموده‌ه که متابعت او می‌کند عاقبت این چشم‌ه رامی گشاید و برخورداری می‌یابد و هر که سخن اونمی شنود و متابعت نمی‌کند ممکن نیست که هر گز ازین چشم‌ه برخورداری یابد. پس او را سربه کوی شریعت فرو دهد و متابعت سید عالم بردل او شیرین گردازد.

چون قدم بر متابعت ثابت دارد ساکن چندان‌گه بیشتر سعی می‌کند خاک و خاشاک می‌روبد<sup>۱۷</sup> ذوق آن آب زیاده می‌شود اما مادام که کسی را نیابد که آن حوض خود را پاک گرده باشد و سرچشم‌ه گشاده و راه چشم‌ه حوض خود به چشم‌ه اصلی || پیوسته که آن چشم‌ه حوض صاحب شریعت است صلی اللہ علیہ وسلم، و بر پاک گردن حوض و گشادن چشم‌ه و بیرون بردن آب از آن پنج جوی و قسمت کردن، استاد مجبوب شده آن چشم‌ه را نتواند گشاد.<sup>۱۸</sup>

واگر گاه‌گاه خاکی از سرچشم‌ه دور شود باز از آن جویها سیلی در آید و آب از باشته شود چون طالب داند که به خود نمی‌تواند باز در طلب افتاد تا ناگاه نور عنايت واردات در باطن او شعله زند و بدان نور یکی را از استادان مجبوب بشناسد و دامن

او گرد هرچه خود می‌دانسته و می‌کرده در باقی کند تا آن استاد آستین قسمت<sup>۱۹</sup> باز نوردد و نخست راه آن پنج جوی را که سیلاپ در حوض می‌آرد بتدریج در بند کند و آب بیش بازنگذارد که زمین حوض نرم و ترمی دارد تا کار کردن میسر شود و چون از بیرون || سیل نیاید و خاک در نیاورد این استاد تیشه ذکر به دست طالب دهد و اورا نشان دهد که سرچشمہ کجاست و چگونه تیشه می‌باید زد تا از کناره حوض خاک<sup>۲۰</sup> در نریزد و اگر خاکی ریزد در حال آن بر می‌دارد و آن رهگذر را در بند می‌کند و تیشه هم در آن موضع زند که استاد نشان کرده باشد تا به اندک وقت سرچشمہ بگشاید و آب حیات سر بر زند چون طالب از آن آب بخورد تیشه زدن و کار کردن بر او آسان گردد.

پس همچنان در خدمت استاد می‌باشد تا آنگاه که حوض پاک شود و پر آب گردد و راه چشمہ او به چشمہ استاد که آن را به سرچشمہ اصل راهست - باز شود<sup>۲۱</sup> آنگاه تو اند که هرجا که باشد از چشمہ استاد و سرچشمہ اصلی بواسطه چشمہ استاد آب می‌برد و بدان پنج جوی بر عالم شهادت قسمت می‌کند. و مقصد || از عالم و آفرینش او این معنی است و قالب انسان و پنج حس او برای آنست که اگر همچنین<sup>۲۲</sup> که ذکر رفت، باشد تا با منفعت بود ، و اگر نه پیداست که آب بازگونه چند قوت کند و تا کی روان باشد.

دیگر درویشی سؤال کرد که : هرگز هیچ ولی به مرتبه ای رسیده<sup>۲۳</sup> که از نبی عليه‌الصلوة والسلام مستغنی باشد؟

فرمود که معاذ الله، از شیخ خود نیز هرگز باید که خود را مستغنی نداند که اگر شیطان رخنه‌ای میان او و شیخ<sup>۲۴</sup> پیدا کند زود بود که خلل آن به دین بر سد و از نور نبوت نیز محجوب شود و سالک را چیزها نماید<sup>۲۵</sup> که اورا گمان افتاد که از شیخ بی نیاز شد و از نبی مستغنی گشت.

اما سالک باید که بداند که آن از طریق ابتلا باشد یا مکر شیطان نعوذ بالله ، یا است در اج؛ و به آن التفات نکند و یقین داند که درین راه هیچ مقامی نیست<sup>۲۶</sup> که در آن مقام ازو لی و نبی || مستغنی باشد.

چون سالک ادب نگاه دارد با روح شیخ و نبی، زود بود که از آن ابتلا خلاص یابد، و بداند که آن غرور بوده است؛ چه این ضعیف را مدتی با روح مطهر خواجه علیه الصلاة والسلام حالی افتاده بود که از آن ورطه هیچ<sup>۲۷</sup> نمی‌توانم گفت.

اما واقعه آخرین که از آن ورطه خلاص خواستم یافت آن بود که مقامی عالی می‌دیدم مانند مسجد جمعه و منبر سخت باهیت و بزرگ نهاده، ومن مأمور بدانکه برین منبر وعظگویم، چون برمنبر پانهادم جمله اهل آسمانها فریاد برآوردند که خداوندا روا مدار که کسی قایم مقام مصطفی علیه الصلاة والسلام بنشیند و بعداز او مرتبه او یابد و چنان بلند می‌گفتند<sup>۲۸</sup> که همه عالم پراز آواز ایشان بود و همه توجه به من کرده و بر ضد من این مناجات می‌کردند.

چون بهجایی که موضع نشستن است برمنبر بنشستم و دو بازوی منبر به دودست بگرفتم || هر بار که خلائق این فریاد می‌کردند که خدای روا مدار، من به آواز<sup>۲۹</sup> بلند می‌گفتم که لا اله الا الله، و آواز من همه آوازهای ایشان را غلبه می‌کرد و می‌پوشید تازگاه منبر از دیوار جداشد و برگشت<sup>۳۰</sup> و ترسی درمن از برگشتن منبر پدید آمد، اما همچنان بتکلیف لا اله الا الله می‌گفتم ساکن تر، تا نگاه که منبر درگشت و من برزمین افتادم و منبر بر سینه من افتاد. ویک هیبتی و خوفی درمن پیدا آمد که شرح آن نتوان داد. درین حال ذکر لا اله الا الله بی اختیار به صلوات مصطفی صلی الله علیه وسلم مبدل شد.

چون صلوات بر زبان من جاری شد خود را دیدم نشسته، و هردو بازوی منبر که در پیش پایه اولین می‌باشد در دودست گرفته و باقی منبر هیچ پیدا نیست با خود می‌گوییم منبر کجا رفت؟ کسی می‌گوید: مترس که منبر در اندر ورون رفت من || ازین هیبت از ۱۶۴ واقعه باز آمد و همچنان صلوات بر زبان من جاری است باز غایب شدم کسی را دیدم که بیامد شاخ درخت انار تر در دست، و کارد تیز در دیگر دست؛ بی محابا پیش آمد و کارد زد و سینه مرا بشکافت و این شاخ انار را در درون من نهاد و دست فرود آورد سینه من درست شد.

گفتم: کیستی تو، و این چه کردی؟

گفت: این شاخ نور نبوت بود که باشجره ولايت<sup>۲۱</sup> تو وصل کردیم.  
 باز از غیب بازآمدم و بهذکر مشغول شدم، باز غایب شدم، باز می‌بینم که از  
 باطن من شاخ درخت سر به عیوق بر آورده چندانکه درختی ازو بزرگ تر نزدیک بودم  
 و بر سر این شاخ درخت سه انار بار آورده هر یک چندسبویی. گفتم: این چیست؟ گفتند:  
 بخور این انارهارا، من دست دراز کردم<sup>۲۲</sup> و هرسه انار را بخوردم چون انارها خورده  
 شد باطن خود را از محبت<sup>۲۳</sup> مصطفی صلی الله علیه وسلم چنان پر یافتم که هم در غیب  
 ۱۶۵ گوشة مصلای خود برداشته بودم و به استیاق خاک مدینه، زمین را<sup>۲۴</sup> به دنдан می‌کندم و  
 چون با خود آمدم در شهادت زمین را به دندان گرفته و خاک بر می‌کنم بعد از آن از  
 آن ورطه خلاص یافتم.

دیگر فرمود که: شیخ سعد الدین حموی در معانی حروف گفته است که: ولايت  
 از نبوت عالی تراست. وبعضی از آنجا درین غلط افتاده است که می‌گوید: واو ولايت  
 قائم به الف الوهیت است و نون نبوت قائم به واو ولايت. پس واو ولايت به حضرت  
 الوهیت اقرب بود از نون نبوت، و چون اقرب بود افضل باشد و حق تعالی در هر چه  
 آفریده است در آن معنی مطابق واقع باشد پس اصل کلام که حروف مقطعات است  
 هر آینه معنی مطابق واقع باشد. و معنی این واو و نون اینست که تقریر رفت پس باید  
 ۱۶۶ که مطابق واقع باشد<sup>۲۵</sup> || که ولايت از نبوت افضل است.

من می‌گویم که راست است که هر چه هست آن رامعنی و خقیقتی مطابق واقع  
 است، اما می‌باید که معنی آن رامطابق واقع در یابند و بیان تواند کرد. و معنی واو  
 و نون چنین نیست که تو بیان می‌کنی، آن واو که قائم به الف الوهیت است واو  
 ولايت نبی است و آن واو مفتوح است. و فرق میان واو مفتوح و واو مکسور آنست  
 که واو مفتوح به الف الوهیت قائم است و نبی استفاده است به واو مفتوح می‌کند و  
 افاضت به واو مکسور؛ چون ولی از افاضت او بهره مند شد<sup>۲۶</sup> اورا ولايت مکسور  
 الواوا حاصل آمد؛ چه هر گز نبی بی ولايت نبوده است و ولی بی نبوت بسیار بوده  
 باشد و نون نبوت به واو ولايت او قائم است و واو ولايت او از الف الوهیت بی واسطه  
 فیض می‌ستاند و به نون نبوت که قائم به واو ولايت اوست خلق را ایثار می‌کند.<sup>۲۷</sup>

و هرگاه که یکی از متابعان او در متابعت چندان قدم زندگه از آن واو که در نون

نبوت اوست || که قائم است آن نون به واو ولايت او که آن واو ولايت او به الف ۱۶۷  
الوهیت قائم است بی واسطه فیض تو اندگرفت او را در مرتبه ولايت جای دهنده و  
به اعتبار آنکه از واو نون نبوت بهره یافت بلا واسطه ولی گویندش.

پس چون ترا روشن شد که ولی به چند مرتبه فروتر از نبی است اینجامی باید  
که گمان نبری که بدان سبب که واو ولايت نبی به الف الوهیت قائم است واز او  
بی واسطه فیض ستاند و نون نبوت او به واو ولايت او قائم است که ولايت نبی از  
نبوت نبی فاضل تر باشد؛ بدانکه ولايت در نبی به مثابه قوت طفو لیت است و نبوت  
به مثابه بالغیت چون ولايت بکمال رسید چون قوت طفو لیت که بکمال رسیده ابتدای  
بالغیت شد و قدم در مرتبه بلوغ نهاد و نبی شد این همان ولايت است که به کمال رسیده  
واو را قوت نبوت حاصل آمده.

ولايت نبی شخصی دیگر نیست و نبوت || او دیگر، تا از هم جدا باشد مثال ۱۶۸  
خمیر، تا مadam که پخته نشده هیچ کس آن را نان نمی گوید<sup>۲۷</sup> چون پخته شد هیچ کس  
آن را خمیر نگوید و هیچ عاقل نگوید که خمیر از نان بهتر است.

مثال دیگر: نمی بینی که مرید madam که به کمال نرسیده و به خدمت شیخ مشغول  
است شب و روز به صورت حاضر است روزی باشد که ده نوبت شیخ را بیند و در  
وقت وضو محرم باشد و به خلوت خانه در آید<sup>۲۸</sup> و به خدمتهای خاص قیام نماید اما قوت  
معنویش چندان نباشد که اگر میان او و شیخ دیواری حجاب باشد و اورا مشکلی افتد  
از شیخ تو اند پرسید<sup>۲۹</sup> و حل کرد همچنین باشد تا آنگاه که قوت باطن او به کمال رسید  
و تو اند که ازو لايت باطن شیخ هر جا که باشد فایده گيرد و آن فایده به خلق رساند.  
شیخ اورا فرماید که به فلان شهر رو و خلق را ارشاد کن او به حکم شیخ برود و به ارشاد  
مشغول شود. مریدی دیگر که بنو آمده باشد || به جای او بایستد و کمر خدمت بر میان ۱۶۹  
بنند<sup>۴۰</sup>؛ هیچ عاقل گوید که مرتبه این مرید نو از مریدی که به ارشاد خلق مشغول شده  
عالی تر است، یا آن وقت که آن مرید خدمت می کرد بسبب آنکه همه روز به خدمت  
شیخ حاضر بود، احوال او بهتر بود از آنکه این ساعت به ارشاد خلق مشغول است؟

نی، بلکه آن وقت باطن اوچنان بی قوت بود که اگر با غیر شیخ سخن می گفت و مشغول می شد از خدمت شیخ ولذت وصال او محروم می ماند؛ لاجرم بتکلف حاضر می باشد بود بصورت، تا از مشاهده شیخ ولذت یابد چون اورا قوی حاصل آید که علی الدوام هرجا که هست در حضور شیخ است ولذت مشاهده او بردوام می باید و بهر شغلی و بهر خلقی که مشغول می شود از قوت شیخ و لذت وصال او محروم نمی شود و هر مشکلی که می افتد هرجا که هست از شیخ می پرسد که در آن وقت اول که شیخ در خلاوت || یا به جایی مشغول بودی که اورا بتوانستی دید و نتوانستی پرسید پس اکنون ۱۷۰ که آنچه پیش داشت به کمال تر دارد و برتری بیشتر، و به فرمان شیخ از او شغلی دیگر نیز می آید و خلائق دیگر را دعوت می کند و در راه شیخ خود می آورد چگونه کار او بهتر و حال او عالی تر نبود؟!

و درمثال دیگر عوام و اهل ظاهر دانند که مرتبه فراشی از مرتبه وزارت عالی تر نبود و این همه مثال در محسوس از آن تقریر می رود تا این شبه که جماعتی به نادانی در میان خلق انداخته اند برخیزد و اگر کسی برین مثال اعتراض کند که مرید را هر چند مراتب حاصل شد اگر با وجود آن همه در حضور شیخ باشد و از نعمت وصال ظاهر نیز تمتع گیرد بهتر باشد؟

جواب آنست که ما این مثال شیخ و مرید جهت تفهیم تو می گوییم والا آنجا که ذبی است و حضرت مولی، بعد و قرب را صورتی نبود که به فراق مبدل شود بسبب تبدیل مکان هیچ کس نگویید که || حق تعالی به غار کوه حراء نزدیک تر باشد که به ۱۷۱ مسجد مدینه.

و آنکه حکیم ترمذی و جماعتی از مغاربه گفته اند که : «بداية الاولىء نهایة الانبياء»؛ روزی در خدمت شیخ بودیم در بغداد ، فرمود که: آنکه جماعتی گفته اند که «نهایة الانبياء بداية الاولىء آن را عذری هست ایشان از آن سخن خواسته اند که «بداية الاولىء نهایة الانبياء فی الشریعة، و نهایة الاولىء بداية الانبياء فی الطریقة» راست است چون انها و کمال شریعت در آخر کار نبی تمام شد که «الیوم أكملت لكم دینکم» ولی تاسریعت نبی را بکمال فرا نگیرد قدم در ولایت نتواند نهاد.

پس آنچه نبی را در شرایع به انتهای کار باشد ولی را به ابتدا باشد از برای آنکه اگر کسی بدان احکام که در مکه نازل شده سلوک کند و به احکامی که در مدینه به آخر عمر نبی نازل شده النفات ننماید و فرا نگیرد هرگز به ولایت نرسد || بلکه ۱۷۲ اگر انکار کند کافر باشد.

پس ابتدای ولایت آنست که همه شرایع بكمال قبول کند و متابعت نماید و شرایع بكمال در انتهای عمر نبی باشد.

اما در طریقت آنست که هر چند ولی سعی کند و مرتبه اوعالی شود روح او را آن نوع معراجی که جسم نبی را بوده زیادت نبود و محل بود که شود علی قدر استعداده الفطري.

پس چون در انتهای ولایت روح ولی مشابهت می یابد به جسم نبی، در طریقت «نهاية الاولىاء بدایه الانبیاء» باشد.

ديگر فرمود آنکه *هbjjijy alldin a'wra'bi* گفته کسه: مشابهت خاتم الاولیاء به خاتم النبیین همچو آوند زرین با سیمین است<sup>۴۱</sup>، ولایت را به زر تشییه کرده و نبوت را به نقره، هم از آن قبیل است که خلائق معنی آن نمی دانند و می پندارند که او ولی را از نبی فاضل تر دانسته بلکه هر قوم را اصطلاحی است و بقدر ادراک خود هر کس بر چجزی حکم می کند اهل ظاهر را که نظر بر ظاهر-|| اشیاء است می بینند که از مثقالی زر بیست مثقال نقره حاصل می شود حکسم می کنند که زر بهتر است باز اهل معنی که نظر از زیادتی ز رو کمی نقره برداشته اند به حقیقت در می نگرنند<sup>۴۲</sup> جو هر نقره را صلب تر و صافی تر می بینند ایشان را از معامله صراف بازار در آن حال یاد نمی آید تشییه بر حسب ادراک خود می کنند اونیز این تشییه بدین معنی کرده است و اگر نه هیچ عاقلی، ولی [را]- که هر چه دارد به برگت متابعت نبی دارد و اگر متابعت او نمی کند ولی نمی ماند بلکه عدو می گردد- از نبی فاضل تر گوید؟

وبسیار چیز باشد که به نزدیک خلق از چیز دیگر شریف تر بود اما اهل حق که در حقیقت ایشان را نظر است بر حقیقت اشیاء، آنچه به نزد خلق اخسن است به نزد ایشان احسن باشد نمی بینی که حجر الاسود از تاج احمر پادشاهان فاضل تر است و تو

جز سنگ سیاه چیزی نمی بینی اما ایشان که می بینند درین صورت انکار || نمی- ۱۷۴  
توانی کرد. ۴۲.

دیگر از الیاس و خضر علیهم السلام حکایتی فرمود، و آن حدیث را که در  
صلات از خضر روایت کرده و در عروه نوشته، به تجدید روایت می کرد و می فرمود  
که از خواجه خضر سؤال نمی باید کرد، و اگر کنند جواب نگوید الا به امر حق.  
واز اینجا حکایت قطب ابدال و طبقات او و قطب ارشاد و طبقات اورفت، فرمود  
که: ولایت قطب ابدال تعلق به قمر دارد و اعداد ایشان موافق اعداد روزهای سال  
قمری است و آن کسب خاصه قطب [ابdal] است و ولایت قطب ارشاد تعلق به آفتاب  
دارد و اعداد ایشان تعلق به اعداد روزهای شمسی دارد و این کسب خاصه قطب [ارشد]  
است نمی بینی که هیچ ستاره را نام مصغر نیست الاقطین را : جدی و سهیل. ۴۳

## مجلس بیست و ششم

چون این ضعیف بر سید مخدوم دام ظله این فایده فرموده بودند پیش از حضور این ضعیف، از تقریر اخی علی سیستانی<sup>۱</sup> نوشته شد. گفت که شیخ فرمود که: اینکه ما هشت صفت ذاتی حق را اثبات می کنیم و در عروه این هشت را || ۱۷۵ بیش ذکر نکردیم تا شما را گمان نیفتند که همین هشت صفت ذات را<sup>۲</sup> بیش نیست، بلکه اسماء حق و صفات و اخلاق ذاتی و فعلی او منحصر نیست بعضی را که ذکر<sup>۳</sup> فرموده حق تعالی و تقدس دانسته ایم و بعضی را که رسول علیه السلام بیان کرده شنیده ایم اما چندین هزار اسم و صفت باشد که رسول علیه السلام دانسته باشد و بیان نکرده باشد باز صدهزار دیگر باشد که حق عز اسمه رسول را علیه اسلام از آن خبر نکرده باشد<sup>۴</sup> آنچه مصلحت خلق است ظاهر کرده.

اما این هشت صفت که بیان رفته<sup>۵</sup>، بدان سبب است که لامحاله این هشت صفت تابناشد ذات را اثبات کمال نتوان کرد و ایجاد ممکن نباشد و اگر نه اسماء<sup>۶</sup> دیگر هست چون عظیم و کبیر و صمد و قدیم که بعضی دال است بر اخلاق و بعضی بر صفات مر ذات حق را تعالی و تقدس.

اما می باید دانست که آخرین صفتی که مر ذات را اثبات می کنیم || حکمت ۱۷۶ است و آن در صفات ذات همچو علت غایی است در اشیاء به نسبت.

اما بعد از حضور این ضعیف خادم پیش آمد و سلام کرد و سخن لقمه خوردن

و ریاضت در افتاد، فرمود که: من از ریاضت که در ابتدایی کشیدم به اکنون هیچ تعلق ندارد و آنگاه که هنوز در قبا بودم و ملازم ارغون، اگر روزه می‌دانشم چون خبر می‌شد که من به روره‌ام<sup>۷</sup> به‌زور لقمه دردهان من می‌نهادند بیم آن بود که بر رغم من شراب نیز در حلق من ریزند مصلحت چنان دیدم که روزه ندارم اما تاضرورت نشود چیزی نخورم و در ضرورت از بیست لقمه زیادت نکنم.

و با خود قراردادم که به مراد نفس چیزی نخورم مگر حق چیزی رساند که ناگزیر بود بخورم. یک بار اتفاق افتاد که مدتی چیزی نخوردده بودم و کسی با آن حال نمی‌افتداد<sup>۸</sup> متعلقان می‌پنداشتند که دراردو چیزی خوردم و امرا می‌پنداشتند که من در وثاق چیزی می‌خورم، تا شبی<sup>۹</sup> بغايت || گرسنه بودم از درکریانی بیرون آمدم در ۱۷۷ تاریکی چیزی سیاه می‌بینم افتاده، برداشتمن می‌بینم پاره‌ای کماج است که سوخته بوده است در آتش، کسی انداخته است در کیسه نهادم و به وثاق رفتم داشمندی آن وقت مصاحب من بود و بامن نیک گستاخ بودی چون چرا غ برداشتند من به جای خواب رفتم و آن داشمند به جای خود<sup>۱۰</sup> رفته بخفت من آن نان سوخته را برداشتمن و ساکن ساکن می‌خوردم آواز دندان من آن داشمند بشنود، گفت: پاره‌ای ازین نبات که می‌خوری به من ده، التفات نکردم باز می‌گوید: پاره‌ای به من ده گفتمن: نمی‌دهم هر چند مبالغت می‌کرد نمی‌دادم تا او برخاست به اسم مزاح دست من بگرفت تا از من بستاند بعد از آن چرا غ بیاوردن بدلید و بدانست که حال چونست گریه برا او افتاد. ۱۷۸ و ازین نسق ریاضتها که در ابتدای کردیم بسیار است یکی دیگر آنکه || بعد از آمدن به سمنان و درین لباس آمدن<sup>۱۱</sup>، مرا پسری بودنوح نام، چهارساله، و من هرگز اورا نمی‌گذاشم که بر من آورند و من با او سخن نمی‌گفتم و همچنان با هیچ کس حرف نمی‌زدم الا بامادر، که اوقات خود را به اوراد چنان مستغرق کرده بودم که اگر به سخن مشغول می‌شدم ورد من فوت می‌شد و امکان قضا نبود که اوقات شب همه مستغرق بود و در شب قدحی آب و کرباس پاره‌ای درشت نهاده بودمی چون خواب غلبه کردی آن کرباس تر کردمی و بقوت در چشم مالیدمی.

القصه روزی به دیدن والده می‌رفتم و این پسر مرا از پیش والده می‌آوردند

من در او نظر نمی کردم چون نزدیک من رسید سرفوبرد و سلام گفت. مرا چیزی در خاطر آمد او را بگرفتم و بوسه ای نهادم. آن شب در واقعه می بینم که در موضعی نشسته ام بر همه، و نجاست از من می رود و خلقی گرد من ایستاده || و من نمی توانم خاست و جامه خود را چندان که جهد می کردم<sup>۱۲</sup> فرو کشیده نمی شود که عورت من پوشید با خود می گوییم: خداوندا این چه حال است که این جامه خود را فرو نمی توانم کشید. آوازی می شنوم که: پسر خود را بگسرو تا جامه ترا فرو کشد و عورت تو پوشید من دانستم که این چه عتاب است چون باز آمدم استغفار کردم.

و در ابتدای چنان بود که اندک التفاتی حجاب می شد عتاب می رسید اکنون وقت هست که فرزند ابوالصفا در نماز ده نوبت<sup>۱۳</sup> بر روی مصلای من می گذرد و گستاخی می کند و با او شفقت می کنم و حجاب نمی شود. اکنون می باید که درویش که کاری خواهد کرد اعتقاد حال مارا فراگیرد.

اما سلوک و مجاهده از ابتدای فراگیرد، چه هر مبتدى که در عمل به منتهی اقتدا کند گرم روی نتواند<sup>۱۴</sup>، و اگر در اعتقاد به مبتدى اقتدا کند هلاک گردد.

در پایان این سخن فرمود که: روزی جنید<sup>۱۵</sup> || قدس سره بامریدان از ابتدای حال و ریاضات خویش سخن می گفت، یکی در مجلس پرسید که این نوع کلمات گفتن و اظهار مجاهدات کردن رواداشته اند؟

جنید فرمود: بلی، در قرآن نخوانده ای «کلا نقص عليك من أذباء الرسل ما ثبت به فوادک». چون شیخ داند که ثبات دل مرید زیادت خواهد شد به هر چه تواند زیادت کند چه اخفای هزار ترس آن مردم که اورا مراتی دانند عین ریا باشد اما جایی ظاهر باید کرد که فایده آن بغیر او لاحق گردد بدان سبب.

و یک بار دیگر هم جنید قدس روحه یکی از مریدان را زجر می کرد فرمود که: اگر سخن می شنوید نیک<sup>۱۶</sup>، و اگر نه از بمن بروید.

رویم و این عطا و حارث هجاسبی که از اصحاب جنید اند و در مرتبه او بوده اند بدان سبب براو اعتراض می کرده اند و با او بحث می کرده اند در آن مجلس

۱۸۱ حاضر بودند یکی از ایشان گفت: یاشیخ! || این لفظ جایز هست گفتن؟  
گفت: در قرآن نخوانده‌ای «فازن لم تؤمنوا لى فاعتلون».

پیش ازین حکایت شبیلی قدس‌سره کرده بود که در همسایگی او ترسایی بود که دعوی ارادت او کردی؛ روزی از شبیلی در خواست کرد که اگر اجازت باشد کنیز کی خادمه جهت شیخ بستانم که خدمت می‌کند<sup>۱۷</sup>. شبیلی فرمود که: من بانفس خود درمانده‌ام دیگری باخود در قید نتوانم کرد. و رخصت نداد تا شبی این ترسا در خانه خود بیدارشد آواز شبیلی می‌شنید که همچنین که باعورتی خطاب کنند خطابی می‌کرد و می‌گفت: أحسنت وما قصرت وهكذا اردتك. وازین نوع بحثی می‌کرد ترسا را گمان‌شد که شبیلی خادمه حاصل کرده است و او موافق افتاده تحسین او می‌کند با مداد به در خانه شبیلی آمد چون شبیلی بدرآمد، گفت: مبارک بساد، نیک است که ه خادمه‌ای پسندیده افتاده است. || شبیلی متعجب شد، گفت: چگونه؟ ترسا قصه بگفت.

۱۸۲ شبیلی قبسم کرد و گفت: آن خادمه نبود چنان بود که پیش ازین به سه روز روزه دار بودم شبی اول که نان پیش نهادم که افطار کنم نفس من از من نسان خورش طلب کرد گفتم: تو هنوز گرسنه نیستی نان را برداشتم و در طاق نهادم تا شب دوم، چون وقت افطار رسید دیدم که به نان تهی راضی است زان پیش آوردم پاره‌ای خشک شده بود نفس من می‌گویید: آبی باری بر نان ریز تا نرم گردد<sup>۱۸</sup> باز گفتم: تو هنوز گرسنه نهای. برداشتم گرد و خاک بر روی نان نشسته بود قصد کردم که گرد از نان بیفشارم<sup>۱۹</sup>، نفس من می‌گویید: حاجت نیست همچنان بیار تا بخورم. مرا از او خوش آمد تحسین او آغاز کردم آن خطاب و تحسین بانفس خود برداشتم. مردان بانفس ازین نوع زندگانی کرده‌اند این ساعت || تا چند الوان ناز خورش نیست نمی‌خورند و مقام ایشان ۱۸۳ تمنا می‌برند.

دیگر فرمود که دیگر سه چیز است که شیخ در مرید نتواند آموخت و سه چیز است که واجب است بر او تا در مرید آموزد<sup>۲۰</sup>. آنکه نتوان آموخت طلب است واردات و عشق. و آنکه بتوان آموخت علم عبادت است و خلاق و ادب. کسی را که

عاشق باشد اورا تو ان آموخت که راه خانه معشوق به کدام کوی است و تو ان آموخت  
که در راه خانه او بامردم او چگونه زندگانی کن تا ترا منع نکنند واز وصل معشوق  
با زندارند. و تو ان آموخت که چون معشوق را یافته آداب خدمت او چگونه نگاهدار  
تا ترا نسرازند و سیاست نکند اما خواستن معشوق و درد طلب او و بیداری شب و  
بیقراری روز در انتظار وصل معشوق هیچ کس در باطن کسی نتواند نهاد.<sup>۲۱</sup>

۱۸۴ دیگر فرمود که لازم نیست که هر که را شیخ به مریدی گیرد او صاحب کمال ||  
گردد؛ چه در اصل فطرت می باید که مایه کمال باشد.

و همچنین سنت مشایخ نیست در هر که آن کمال مشاهده نکنند اورا از در  
براند بلکه بسیار کس را تربیت کنند تا یکی به کمال رسد.

و شیخ همچو صیاد است که دام می نهد لازم نیست که همه شاهباز در دام  
اوتد و اگر به دست صیاد بودی همه شاهباز گرفتی اما آفتاب این سعادت از روزن  
تقدیر درمی تابد و صیادگاه باشد که مرغکی هست که شاهین و چرغ و باز به گرفتن او  
نیک حریص باشند اول اورا بگیرد؛ و از گرفتن او مقصود نه آن مرغل است مقصود  
آنست که بسبب او مرغ شکاری در دام اندزاد تا او را بر دام بند چون شاهین و  
چرغ و باز به گرفتن او نیک حریص باشند اول اورا بگیرد باز<sup>۲۲</sup> چون شاهین او را  
بیند به قصد او آید و در دام افتاد.<sup>۲۳</sup>

۱۸۵ دیگر فرمود که: من هرگز درویشان را که بر من آمده اند تجربه ننموده ام  
و نفرمایم؛ چه هر که را درد طلب باشد او خود داند || که هر چه اورا از طلب  
مطلوب بازدارد بباید انداخت. و کسی که در کنار خود مار افعی بیند چه حاجت باشد  
که اورا گویند که بینداز.

اما اگر درد طلبش نبود و شیخ حکم تجربه کند او با ظاهر تجربه کند اما  
چون محبوب خود را بیند باطنش میل محبوب داشته باشد، فایده زیادت نکند.

دیگر خادم را می پرسید که درویشان از تو راضی هستند یا نی؟ بعد از آن  
خود فرمود که هرگز از خادم سه روز زیادت راضی نباشم. و من چهل سال است که

این کار می‌کنم و در خدمت شیخ چندین خادمان دیده‌ام هرگز ندیده‌ام که درویشان از خادم راضی باشند.

اما خادم می‌باید که نظر او بر رضای حق باشد و هر تصرف که کند حق را بر آن مطلع داند<sup>۲۴</sup> و چنان کند که حق از او بپسندد تا اورا اجر دهد. و اگر نظر خادم به رضای خلق باشد رضای حق را فوت کند و هرگز رضای خلق حاصل نشود||.

## مجلس بیست و هفتم

فرمود که درویشان که به کاری مشغول اند می باید که هیچ بطال را در میان ایشان راه نباشد که یک بیکار صد مرد در کار را از کار باز دارد.

عدوى البليدالى الجليل سريعة والجمريوضع فى الرماد فيخمد  
دیگر در توجه بنده به حضرت عزت سخنی می رفت، فرمود که : روزی سلطان محمود در ایاز نظر کرد او به جانب<sup>۱</sup> دیگر مشغول بود براوخشم گرفت، فرمود که : من در تو می نگرم تر در که می نگری که حاضر نیستی . ایاز مستغفر شد گفت : سزاوار عقوبتم و اورا موی بس پاکیزه بودی نفوشه<sup>۲</sup> از بناؤوش فرو گذاشته، سلطان فرمود که به گناه کاری موی تو بریدنی است<sup>۳</sup> ایاز هردو نفوشه را ببرید پیش سلطان نهاد چون خشم سلطان قرار گرفت بغایت اندوهناک شد تا بغایتی که در خانه رفت و در فراز کرد، فرمود که هیچ کس بر من نیاید. چون سه روز برآمد، گفت و گوی || ۱۸۷  
در لشکر افتاد که در سلطان خوفی ظاهر شده و نزدیک بود که به فساد امرا انجام دخواجه حسن نیز نمی توانست که به خدمت سلطان درآید عنصری گفت که اگر من چنان سازم که سلطان بیرون آید چه باشد؟  
گفت : هزار<sup>۴</sup> دینارت بدhem.  
عنصری رودی خوش زدی، بر رفت بر در خانه<sup>۵</sup> که سلطان بوده است و رود

بنو اخت و این رباعی می گفت:

گـر راندن معشوق به مو کاستن است<sup>۶</sup>

چـه جای بغم نشستن و خاستن است

وقت طرب و نشاط و می خواستن است<sup>۷</sup>

کـاراستن سرو به پیراستن است

چون سلطان بشنید، فرمود که: درون آی، همچنین<sup>۸</sup> بیت بگوی چون بگفت،  
در سلطان فرحی پیدا آمد ایاز را طلب داشت چون در او نظر کرد حسن تمام مشاهده  
کرد خرم گشت و بیرون آمد و بارداد.

دیگـر در حکایت ابوعلی سینا فرمود که شیخ مجدد الدین بغدادی قدس

روحه فرموده است که در واقعه‌ای حضرت مصطفی را صلی الله علیه وسلم || پرسیدم  
که: ماتقول فی حق ابن سینا؟ قال: علیه السلام: هورجل اراد أن يصلی الى الله تعالى  
بلا واسطه فحجه بیدی هکذا فسقط فی النار. من این حکایت را پیش استاد خود  
مولانا جمال الدین حلبي می گفتم، او گفت: عجب!

بعد از آن حکایت کرد از ابتدای کار، فرمود که لشکر هلاکو خان او را از  
حلب اسیر آورده بود و گفت: چون مرا به بغداد آوردند از آن کس که مرا داشت  
بگریختم و لشکر<sup>۹</sup> از بغداد برفت و در آن وقت حاکم بغداد علاء الدین صاحب  
دیوان بود، آن میر کس به بغداد باز فرستاد مرا طلب داشتند، ناگاه بگرفتند و آن  
شب در زندان کردند یکی در آمد شمعی<sup>۱۰</sup> در دست مرآ گفت: بیرون آی، بیرون آمد  
و با ایشان می رفتم تا به خانه علاء الدین صاحب دیوان<sup>۱۱</sup>، چون در آمدم برپای  
خدمت و اعز از کرد و گفت: مرحبا یا بن رسول الله.

گفتم: ما انا ابن رسول الله و ما انا سید.

گفت: عجب ترا هیچ نسبت نیست به سادات؟ ||

گفتم: نه.

گفت: در زندان بغیر از تو کسی بود؟

گفتم: نی.

گفت: در خواب دیدم امشب<sup>۱۲</sup> رسول را علیه السلام، که مرا گفت: تو خفته و  
ویکی از فرزندان من در زندان!

گفتم: آن فرزند نسبی نبوده است حسبي بوده است.

گفت: چون؟

گفتم: قرآن حفظ دارم و از فقه حظی تمام دارم، بدین اعتبار فرموده باشد.  
صاحب دیوان را بغايت اين سخن خوش آمد دیگر روز مرا بازخريز و به مستنصریه  
فرستاد و مرسوم ثبت کرد<sup>۱۳</sup> و من به تحصیل مشغول شدم. چون از هر نوع علوم  
حظی یافتم مرا میل افتاد به حکمت و اشارات ابوعلی سینا، چندگاه در آن بسر  
بردم.

القصه مرا عزیمت به شام افتاد و خاطر من از ملک کفار ملول شد بر قدم تا به  
موصل<sup>۱۴</sup> رسیدم شب به مسجد جمعه رفتم و آنجا بودم چون چشم من بغمود کسی  
مرا می گوید که: آنجا نمی روی که فایده گیری؟ من نظر کردم جمعی دیدم در میان  
مسجد، حلقة زده، نشسته اند || ویکی در میان ایشان نشسته و نوری از سر او به آسمان  
پیوسته و سخن می گفت و ایشان می شنودند.

گفتم: آن کیست؟

گفتند: این مصطفی است صلی الله علیه وسلم. من پیش رفتم و سلام کردم،  
حوال گفتند و مرا در حلقة خود جای دادند. چون بنشستم پرسیدم که: یار رسول الله  
ما تقول فی حق ابوعلی سینا؟ فرمود: رجل اضلله الله تعالیٰ علی علم.

گفتم: ماتقول فی حق شهاب الدین المقتول؟ قال: هو من متبعه. یعنی او نیز  
پیرو ابوعلی سینا است.<sup>۱۵</sup>

بعد از آن گفتم که از علمای اسلام بپرسم، پرسیدم که: ماتقول فی حق  
فخر الدین الرازی؟ قال: هو رجل معاذب.

گفتم: ما تقول فی حق حجۃ الاسلام محمد الغزالی؟ قال: هو رجل وصل علی

غرضه<sup>۱۷</sup>. گفت: او مردی است که به غرض خود رسیده است.  
 گفتم: ما تقول فی حق امام الحرمین؟ قال : هو ممن نصر دینی. گفت: او  
 مردی است که باری دین من داد.  
 گفتم: ما تقول فی حق ابی الحسن الاشعري؟ قال أناقلت و قوله صدق الايمان بيمان  
 والحكمة بيمانيه. گفت: من گفتم و گفتن من راست است که ايمان از جانب يمن است  
 يعني هم ايمان دارد وهم حکمت<sup>۱۸</sup>.

بعد از آن، آن کسی که نزدیک بود مرا می گوید ازین || سؤالها چه می کنی، ۱۹۱  
 دعائی درخواست کن از رسول که ترا فایده کنند بعد از آن گفتم: يا رسول الله مرا  
 دعائی بیاموز، فرمود که : قل اللهم تب علی اتوب و اعصمنی حتی لا اعود و  
 حجب الی الطاعات و کره الی المخطیات».   
 بعد از آن از من پرسید که به کجا می روی؟  
 گفتم: به روم.

فرمود که : الروم مدخله المعصوم. الروم...کرر. يعني معصوم در روم نرفت.  
 من متعجب شدم و دست در دامن او زدم و از واقعه باز آمدم آنجا غرفه ای بود که  
 مولانا موفق الدین گواشی<sup>۱۹</sup> رحمة الله آنجا می بود و او در آخر عمر خود ضریر  
 گشته بود. آنجا رفتم به زیارت او، به مولانا چون سلام کردم پرسید که: تو کیستی؟  
 بگفتم.

گفت: از کجا آمدہ ای و به کجا می روی؟

گفتم: از بغداد آمدہ ام تا به روم روم<sup>۲۰</sup>.

گفت: به روم!

گفتم: آری.

گفت: الروم مدخله المعصوم.

من متعجب شدم و دست در دامن او زدم، گفتم: شما مگر در مجلس دوشین  
 حاضر بوده اید؟

۱۹۲ گفت: دعنى دعنى، دست || از او بازداشت و بازگشتم.  
چون این حکایت بکرد مرا دلیل صحبت شد برواقعه شیخ مجده الدین  
بغدادی.

و این مولانا جمال الدین عزیز مردی بود و او را تصانیف مشهوره در علوم  
بسیار است و میان او و امام غزالی دو واسطه بیش نیست.<sup>۲۰</sup>

دیگر بعد از آن حکایت صوفیه درافتاد، فرمود که به نزدیک من هیچ قومی  
بتو رو دشمن تر از جهله صوفیه نیستند، چه هر قوم که در عالم اند در چیزی سخن گفته‌اند  
چون حکما در اصل عالم و آفرینش آن سخن گفته‌ند و من جمان در افلاک و خواصی  
کواکب، و فقها در چگونگی معیشت مسلمانان بروفق شرع.

۱۹۳ و این قوم هر کدام کسه غلط کنند پیداست که چند باشد حکما اگر در اصل  
آفرینش غلط کنند دروغ گفته باشند در ممکنات. و اگر منجم غلط کند در کواکب  
جادل باشد و اگر فقیه غلط عظیم کند بیش از آن نبود که حلالی را حرام گوید ||  
بجهل، و یا مفتی فتوای کز دهد که خون به سخن او ریخته شود. و این جهله صوفیه  
را هم غلط در ذات و صفات خداوند سبحانه افتد. و اکنون خود جماعتی از جهله  
صوفیه هستند که، اگر<sup>۲۱</sup> بزرگی در حالت سکر سخنی گفته یا به معنی دیگر لفظی  
رانده، بعد از آن استغفار کرده آن سخن و آن لفظ را متهم کنند خود ساخته اند و شیطان  
القا می کند تا بر آن سخن سخنها می افزایند و معانی آن را معلوم ناکرده منتشر  
می گردانند و همه مقصود ایشان آن که تا دعوی خدایی کنند؛ چه مردمان را رئیسی  
دهی هوس می کند اگر جاهلی تو اند گفت که: من خدایم. و مردی نباشد که او را  
منع کند هر آینه بگوید که آن بدیخت گفته که مصطفی علیه السلام در آخر کار بشر  
نبود مقصود او آنکه تا ثابت کند که بشر می تو اند که از مرتبه بشریت قدم بیرون  
نهد تا بعد از آن اثبات کند که من نیز از بشریت بیرون رفته‌ام و اینکه گفته در آخر  
کار، || احتراز از آن کرده که کسی بر او حجت نگوید که حق تعالی فرموده «قل أنا بشر  
مثلکم»، یا بگوید که آن در اول بوده، آن جاهل را ازین آیت باد نیامده که آخر

نازل شده که «و ما محمدالارسول قد خلت من قبله الرسل افاین مات او قتل انقلبیتم علی اعقابکم». و ندانسته که قتل جز بشر را نباشد و موت <sup>۲۲</sup> هر آینه در آخر کار باشد.

دیگر آنکه اگر از بزرگان سخنی روایت می‌کنند آن را معانی بسیار است بعضی از آن غافل بوده‌اند و مسلمانان بریشان تشنج زده‌اند و بعضی جاهل بوده‌اند و ندانان ظاهر آن سخن را گرفته‌اند و اعتقاد کرده و دوزخی گشته و منکران آن سخن بهتراند از متابعان جاهل.

بعد از آن فرمود که مرا استادی بود که او را سید اخفش می‌گفتند که در آن وقت مثل او در علم نحو <sup>۲۳</sup> نبود و او بغايت منکر بودی صوفیان را و این سخن || روزی می‌گفت که این سخن که: الصوفی غیر مخلوق، روا نیست از بزرگترین صوفیه، این چه معنی دارد و این سخن برای چه گویند؟!  
گفتم: با این که توندانی بزرگان را انکار نتوان کرد. بعد از آن گفتم تو آن روز که از مادر آمدی ترا نحوی می‌گفتند؟  
گفت: نی.

گفتم: ترا نحوی بعد از سی سال گفتند بسبب آنکه مفصل ذمخشی و کافية ابن حاجب و دیگر کتب بخواندی چون علم نحو در تو حال شد ترا به آن نسبت کردند و نحوی گفتند.

همچنین هیچ کس مرد را پیش از بلوغ یا پیش از مجاھده صوفی می‌گوید؟  
گفت: نی. گفتم: مرد هرگاه که در مجاھده قدم تمام زند در انتهای کار او بجایی رسد که از پرتو نور حق در او صفائی پیدا شود بعد از آن او را نسبت بدان صفا کنند و صوفی گویند چون آن صفا نور حق است مخلوق نباشد پس آن بزرگ از صوفی، صفا مراد داشته است و توازن صوفی آن شخص که این گفته مراد داری <sup>۲۴</sup> || و اعضاء او را. پس از اینجا فساد لازم می‌آید.

و آنکه از سیدالطائفه روایت می‌کنند که: ليس في الوجود سوى الله؛ راست

است به دونوع:

یکی آنکه وجود بر سه نوع: وجود حقیقی و وجود مطلق وجود مقید. اگر ازین وجود، وجود حقیقی خواسته راست است و وجود حقیقی جزئی واجب الوجود را نیست.

و دیگری به معنی آنکه هرچه نام وجود بر آن توان نهاد یا ذات حق است یا صفات او که به ذات اوقائی است، یا افعال او که از صفات فعلی صادر است یا آثار او که از افعال ظاهر شده و غیر ازین چیزی موجود نیست. پس چون وجود همه به اوست یا به صفات یا به افعال یا به آثار او<sup>۲۵</sup>، آن سخن راست باشد.  
دیگر آنکه گفته: «الفقر سواد الوجه فی الدارین»، این خود روشن است ازین فقر مذموم می خواهد و فقر بر دونوع است: محمود و مذموم.

۱۹۷ محمود آنست که حق تعالی می فرماید در صفت ایشان: «للقراء الذين أحصروا فی سبيل الله لا يستطيعون || ضرباً فی الأرض يحسبهم الجاهل اغنياء من التعفف». و رسول الله می فرماید: «الفقر فخری». و هر که این فقر صفت او گردد والغنى بالله باشد در هر دو سرای سفید روی بود.  
وفقر مذموم آنست که در قرآن می فرماید: «الشيطان يعدكم الفقر ويأمركم بالفحشاء».

و در حدیث آمده که «کاد<sup>۲۶</sup> الفقر ان یکون کفرآ». هر که این فقر صفت او گردد در هر دو سرای سیاه روی باشد نعوذ بالله.

پس «الفقر سواد الوجه فی الدارین» در حق اور است باشد؛ چه جماعتی این را تأولهای کرده اند، خواسته اند که مذموم را در کسوت محمود آورند اما نه معنی او اینست بتکلف حاجت نیست. تکلف جایی کنند که فسادی را از افظی دفع کنند درین لفظ و معنی روشن<sup>۲۷</sup> هیچ فسادی نیست.

دیگر آنکه گفته: اذاتم الفقر فهو الله. معنی فقر تمام و کامل آن باشد که من کل الوجوه از غیر حق مستغنی شوند و این از بشر محال است و استغنای کلی || از غیر حق

جز ذات حق را ثابت نیست؛ چه صفات حق نیز محتاج ذات الله اند<sup>۲۸</sup> به قیام یا به فعل و اثر چه رسد.

پس او که گفته: اذا تم الفقر فهو الله، اونهی کمال و تمامی فقر کرده است و از آن این خواسته که هر گز این کار را تمامی نیست نه فقیر را خدای گفته است.

پس معنی این سخن آن باشد که همچنانکه م الحال است که فقیر خدا باشد م الحال است که فقر تمام شود و به استغنای حقیقی رسد؛ چه هر گز ممکن از احتیاج حالی نباشد.

## مجلس بیست و هشتم

درویشی پرسید که: آنکه محیی الدین اعرابی حق را وجود مطلق گفته،  
معاقب بود در قیامت یانه؟

فرمود که: من این نوع سخنان را قطعاً نمی خواهم که بربازان رام، کاشکی  
ایشان نیز نگفته‌ندی، چه سخن مشکل گفتن بروانیست اما چون گفته‌اند ناکام تأویل آن  
می‌باید کرد تا درویشان را شبهه در باطن<sup>۱</sup> نیفتند و نیز در حق بزرگان بی‌اعتقاد<sup>۲</sup>  
نشوند. ||

۱۹۹

من می‌دانم که محیی الدین اعرابی ازین سخن این خواسته که وحدت حق  
را در کثرت ثابت کند وجود مطلق گفته است تا معراج دوم را بیان تواند کرد که  
معراج دو است:

یکی آنکه «کان الله ولم يكن معهشی». و در یافتن این آسان است.  
دوم آنکه «والآن كما كان»، وشرح این مشکلتراست او خواست که ثابت  
کند که کثرت مخلوقات در وحدت حق هیچ زیادت نکند وجود مطلق در خاطر او  
افتاده است چون یک شق او برین معنی راست بوده اورا خوش آمده واشق دیگر  
که نقصان لازم می‌آید غافل مانده.

پس چون قصد اثبات وحدانیت بوده حق تعالی از او عفو کرده باشد؛ چه هر که از اهل قبله اجتهادی کرده است در کمال حق، اگر خططا کرده است به نزدیک من چون مراد او کمال بوده است از اهل نجات خواهد بود و مصیب از اهل درجات، اما فساد قول او که وجود مطلق گفته در عروه بیان کرده ایم روشن.

۲۰۰

دیگر فرمود که حق تعالی را در غیب<sup>۲</sup> و شهادت نیز ظلال است و همچنین که «السلطان ظل الله في الأرض» ظل عالم شهادت است و نمی بینی کسه در سلطان هیبتی هست که اگر کسی به او سخن می گوید متغیر شود و خوفی از او در باطن خود می یابد هر چند به او نزدیکتر، خوف بیشتر. در هفت غیب در هر یکی سلطانی است که سالک همه را مشاهده کند و هر یک را پندارد که حق است چون مقید شیخ کامل باشد براو روشن گرداند تا حق را او منزه داند و هر غیبی که پیشتر رود<sup>۳</sup> سلطان او باهیبت تر بود بود تا آنگاه که به تجلیات مشرف شود. و آن نیز چهار قسم است چنانکه در رساله ها فوشتہ ایم مدام که صورتی اذر اک می کند در وقت تجلی آن تجلی صوری باشد، حق را از آن صورت منزه باید دانست اما آن را تجلی حق باید دانست همچنانکه موسی عليه السلام از درخت شنید که «انی أنا الله» هر که گوید: درخت خدا بود<sup>۴</sup> کافر شود. و هر که گوید: این سخن خدا نگفت، نیز کافر شود. تجلی صوری را براین نوع اعتقاد باید داشت هر کس بر قدر استعداد او. فی الجمله ذات باری تعالی از هر چه در اندریشه گنجید منزه است.

درین حال اخی علی دوستی حاضر بود، فرمود که مرا امسال از واقعه علی بغایت خوش آمد بجهت ثبات اعتقاد درویشان بگویم: حق تعالی امسال براو یک نوبت در صورت کل موجودات تجلی کرد بعد از آن او تسبیح حق و تنزیه او از صور به لفظی که حق بربان او می راند می گفت. بعد از آن به هر چهار تجلی بر او متجلی شد و او را حق تعالی بدین مقام رسانید. بعد از آن از او پرسید کسه: مرا دیدی؟

گفت: نه.

خداؤند گفت: پس اینها که دیدی چه بود؟

گفت: آثار و افعال و صفات تو، و تو از همه صور منزه‌ی . درین سخن حق تعالیٰ بخودی خود براو نمایگفت و این معنی را از او پسندیده داشت و به تشریف طهارت کبراش مشرف گردانید. ۱۰۲

دیگر فرمود که: این مردم عجب اعتقادها کرده‌اند می‌پندارند که هر که ولی شد ازاو بیش گناه نیاید واز بشریت خلاص یافت<sup>۵</sup> هرچند گمان نیک ، بد نباشد اما فساد آنست که چون گمان اومطابق واقع نیست وهیچ ولی را این مرتبه حاصل نشده بلکه انبیا را نیز؛ چون برخلاف گمان خود از بندگان حق حرکتی بیند باز اعتقاد بد کند و زیان کند بلکه مدام که از بندگان این صفت چشم دارد به صحبت ایشان مشرف نتواند شد. و اینجا حکایتی که محبی‌الدین اعرابی در رساله خود آورده، مناسب است.

فرمود که یکی از مشایخ مریدی در حالتی بدید که از او کبیرهای موجود می‌شد چون شیخ را بر اطلاع مرید وقوف افتاد گمان برداشت که آن مرید من بعد بی‌ارادت شود چون<sup>۶</sup> چند روز برآمد شیخ در ارادت آن مرید فتوری نیافت وهیچ تغیر ازاو پیدا نشد نه در صورت ونه در معنی.

شیخ اورا بدخلوت گفت: تو ۱۱ فلان روز آن فعل از من مشاهده کردی چون ۱۰۳ بود که در ارادت تو هیچ نقصان پیدا نشد؟

گفت: من ترا نه به خدایی گرفته‌ام و نه به پیغمبری، ترا به شیخی گرفته‌ام. می‌دانم که راهی رفته‌ای و می‌دانی آن راه را که بهمن نمایی. و اینکه من از تو چشم عصمت دارم محال است. بعد از آن شیخ براو تحسین کرد. آورده‌اند که آن مرید از بزرگان مشایخ گشت.

اما آنچه انبیا را معصوم می‌گویند و اولیا را محفوظ، این نیست که از ایشان هیچ خطا نماید. آخر چرا در آیات قرآن تفکر نمی‌کنند «وعصی آدم ربہ فغوی» نخواندند و در قصة داود علیه السلام «فاستغفر ربہ و خر را کماً وأناب» نذیده‌اند در

قصة اوریا مطالعه نکرده‌اند: «قال فعلتها اذا و ازما من الضالين» و در قصه موسى عليه‌السلام «عفا الله عنك لم اذنت لهم». و در حق مصطفی‌علیه‌السلام نشنیده‌اند. معنی معصومی و محفوظی آنست که انبیا معصوم‌انداز آنکه بقصد گناه‌کنند آنچه ایشان را افتد بسهو و نسیان افتد و مأخذ نباشد و بریشان ننویسنند. و اولیا محفوظ‌اند از آنکه مصر باشند و گناه بر گناه جمع کنند؛ چه حالی که از ایشان گناه صادر شود حتی تعالی ایشان را توفیق توبه و عذرخواستن معاایب کرامت کند<sup>۷</sup> و آن را از جریده اعمال ایشان محو کردارد. وهم برین نسق باشند مدام که در عالم کون و فساد‌اند چون قیامت قائم گردد زلات انبیا را بریشان ننوشته باشند و مآثم اولیا را به انبات و توبه محو کرده باشند معصوم و محفوظ برانگیخته شوند.<sup>۸</sup>

دیگر<sup>۹</sup> فرموده است حتی سبحانه و تعالی شیطان را که: ترا بر بندگان مخلص سلطنت<sup>۱۰</sup> نباشد هم اینست که ترا دریشان هیچ تصرف نیست و با ایشان سخن نتوانی گفت. معنی این باشد که نتوانی ایشان را متابع خود کردن، و نکنند به وسوسه تو کاری که زیانی در قیامت به ایشان<sup>۱۱</sup> | لاحق گردد پس چون آنچه مقصود شیطان است از بندگان مخلص، حاصل نشود او را بریشان سلطان<sup>۱۲</sup> نبوده باشد مقصود شیطان آنست که ایشان را متابع خود به دوزخ برد و بندگان مخلص «لا يسمعون حسيسها» بریشان دست نیافته باشد آخر قصه آدم علیه‌السلام صریح است در قرآن و بیرون آمدن از جنت «وما انسانیه الا شیطان». در قصه موسی و یوشع روشن است «و اما ينسينك الشیطان فلا تقععد بعد الذکری مع القوم الظالمین». «وما أرسلنا من قبلك من رسول ولا نبی الا اذا تمّنی الفی الشیطان فی امنیة فینسخ الله ما يبلغی الشیطان» نخطاب با محمد است علیه‌السلام، که سید و مفتر مخلسان است.

پس مردم می‌باید که غلو نکند در اعتقاد که غلو نیز نقصان است، همچنانکه تقدیر نقصان است. ولی را اعتقاد بدولایت باید کرد نه به نبوت؛ ونبي را اعتقاد به نبوت باید داشت<sup>۱۳</sup> نه به الوهیت، تا در هلاک<sup>۱۴</sup> نیفتد.

دیگر درویشی حکایت ابن تهمیه<sup>۱۳</sup> کرد که او را در شام طعن می کنند بدانکه او معنی آیت طلاق را چنان می گوید که: البته به یک نوبت سه طلاق جمع نباید تاسه نوبت جدا نبود، اگر چه به یک نوبت صد طلاق گوید.

و دیگر آنکه در حق امیر المؤمنین علیه السلام گفته است که: او در چندین مسأله خطأ کرده است.

شیخ فرمود که: آنکه در معنی آیت طلاق گفته، معنی قرآن چنانست که او گفته، و مذهب جعفر صادق نیز اینست و روافض درین مسأله به قول او عمل می کنند. و آنکه اهل سنت و جماعت می گویند<sup>۱۴</sup> که سه طلاق به یک دفعه از برای تغليظ است و تغليظ نیز در بعضی امور شرعیه پسندیده است تا درین لفظ عوام دلیری نکنند؛ و اگر نه معنی قرآن آنست که ایشان گفته اند. و اگر نه سه بار بودی، «الطلاق مرتان» نفرمودی، «اثنان» فرمودی.

و آنچه در حق امیر المؤمنین عمر رضی الله عنہ گفته، فساد همه آنست که خلق را هر چه معلوم شد || و در اعقاب ایشان بنویست آن شق را بگرفتند و سخن بر آن بنا می کنند ۲۰۶ و می نویسند و از دیگر شق غافل. این چنین است که حق تعالی بشر را چنان بیافریده است که او هر گز از مرتبه بشری قدم بالا ننهد و بشر در عالم کون و فساد پاک<sup>۱۵</sup> و بی عیب تو اند بود ممکن نیست مگر به نسبت که آن صفت خدای است.

نکو بین باش اگر عقلت بجا است

و گر بی عیب می جویی خدا است

هر چند امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه نیز در حق او گفته که کثیر الاعثار و الاعتبار است و او خود فرموده که: لو لا علی له لک عمر؟ از آنکه در مسأله ای خطأ کرده بود امیر المؤمنین علی علیه السلام آن مسأله به اوروشن گردانید و صواب ظاهر کرد. و یک نوبت نیز در مسأله خطأ کرده بود، عجوزهای آنجا بود مگر این مسأله یادداشته، گفته، امیر المؤمنین عمر او را دعا کرده و ثنا گفته و فرمودد: کل الناس أفقه من

عمر حتى العجائز.

اما این نه آنست که حمل بر نقسان او کنند چرا سخن از کمال او نگویند که

۲۰۷ آنگاه که || ابن ابی سلول مرده بود و منافق بود پسر او مسلمان شده بود، التماس کرد از حضرت رسالت صلی اللہ علیہ وسلم که براونماز کنند رسول علیہ السلام بر فت تانماز کند در راه عمر فرا رسید، پرسید که: رسول خدا علیہ السلام به کجا می رود؟ قصه بگفت عمر گفت: نشاید که رسول خدا بر منافق نماز کنند رسول صلی اللہ علیہ وسلم سخن نمی شنود در حال جبرئیل علیہ السلام بیامد موافق رأی عمر رضی اللہ عنہ آیت آورد که «ولاتصل علی أحد منهم مات ابدأ»، رسول صلی اللہ علیہ وسلم باز گشت.

دیگر بار پسر ابی سلول درخواست کرد که رسول بر سر خاک چندان بایستد که او را در خاک نهند اگر نماز نمی گزارد، رسول صلی اللہ علیہ وسلم باز قصد رفتن کرد باز عمر گفت که این نیز نشاید. رسول علیہ الصلاة والسلام التفات نمی کرد، می رفت عمر رضی اللہ عنہ پیش آمد و درای مبارک رسول بگرفت<sup>۱۶</sup> که باز گرد، رسول علیہ || الصلاة والسلام باز نمی گشت و عمر رضی اللہ عنہ دست از ردای رسول صلی اللہ علیہ وسلم باز نمی داشت تا چندان وقت کرد که در گردن مبارک او از رداء نشان شد رسول علیہ السلام سرخ گشت و از گستاخی عمر رضی اللہ عنہ متغیر شد؛ دیگر بار جبرئیل علیہ السلام بیامد و بر وفق سخن عمر آیت آورد که «ولاتقم علی قبره انهم کفرو با الله و رسوله».

ویک نوبت، آن وقت که کفار قریش را بگرفتند لشکر اسلام، و رسول علیه الصلاة والسلام در خیمه ادیم نشسته بود یا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ مشورت می کرد که اگر این قوم را بگذاریم وجهت لشکر چیز بستانیم شاید که بعد ازین مسلمان شوند تا قریش بر نیفتد. درین سخن بودند که عمر رضی اللہ عنہ در آمد رسول صلی اللہ علیه وسلم پرسید که توجه می گویی درین کار؟ گفت: اگر سخن من می شنوید بفرمای تا همه را گردن بزنند، برادر من در میان || ایشان است من به دست خود گردنش بزنم و ابو بکر به دست خود گردن عم خود بزند و باقی را مسلمانان گردن بزنند.

رسول علیہ الصلاة والسلام گفت که: نه، ایشان را اجازت دهیم تا بهم که روند

هر یک بهای خود بدنهند همچنین رسول صلی الله علیه وسلم کرد و ایشان را دستوری داد تا بر فتد. در حال جبرئیل علیه السلام آمد و آیت عتاب آورد که «ما کان لنبی اُن یکون له اُسری حئی یشخن فی الارض» الآیة.

وجای دیگر در حرب تبوك که منافقان را دستوری داده بود، این آیت آمد که «عفوا لله عنك الم اذنت لهم». می گویند: اگر نه بودی که «عفوا لله عنك» اول بشنید، اگر «لم اذنب لهم» اول بشنیدی چندان زندان نماندی از خوف، که «عفوا لله عنك» بشنیدی. واژاینجا معلوم می شود اعتقاد آن قوم که می گویند که: اولیا به مقامی رسند که خوف از ایشان برخیزد.

باری رسول علیه الصلاة والسلام || در گریستان ایستاد وابو بکر رضی الله عنه ۲۱۰ فیز، هردو می گریستند، گریستنی که هرگز مثل آن از ایشان ندیده بودند. عمر آواز گریه ایشان بشنید، در آمد پرسید که: مایکیک یا رسول الله؟ سبب گریه چیست؟ از غایت گریه جواب نمی توانست داد. عمر گفت: با من بگویید تا من نیز موافقت کنم رسول صلی الله علیه وسلم گفت: چگویم یا عمر که اگر امروز آتش عذاب از آسمان بیامدی جز تو دیگر هر که هست بسوختی و قصه بگفت و بر عمر ثنا گفت. و نه بدين سببها فرموده است که: «الحق لينطق على لسان عمر». و نه در حق او فرموده که: «لو لم أبعث لبعث [عمر].

پس اینکه او در مسائلهای خطای خطا کند از درجه خسود نیفتند که مالات ایشان نه به مثابه ای بوده است که به خطای ایشان به نقصان بدل شده باشد. «اذا أحب الله عبداً لم يضره ذنب». و بیگناه خود که باشد آخر رسول علیه الصلاة والسلام در گورستان به دمشق<sup>۱۷</sup> همه این دعا گفتی که: ||

اللهم ان تغفر فاغفر جماً \* و ای عبدک لا الما

## مجلس بیست و نهم

فرمود که: درویش می‌باید که فایده جوی باشد چون طلب فایده چنانچه حق آنست در او<sup>۱</sup> پیدا شود از خار و خاشاک و حیوان وغیره، حق تعالی فایده به اورساند و محروم نگذارد.

و خوش سخنی گفته است ابوسلیمان دارانی قدس روحه که این صورت تصوف نیز هر چند که با معنی موافق نباشد مادام که منحرف نشود از ظاهر شرع، فایده تمام دارد. یکی آنکه من روزی از شام به عراق آمدم به شهر کوفه در آمدم به در سرایی آبی خواستم دختر کسی خود بیرون آمد و قدحی آب دردست. دخترک در خرقه کبود من نظر کرد، گفت: الصوفی یشرب فی النهار؛ بر دل من سخت کار کرد، نذر کردم و باقی عمر روز روزه نگشادم و این به بر کت خرقه کبود بود.<sup>۲</sup>.

و فرمود که من نیز روزی<sup>۳</sup> در میان شهر سمنان می‌رفتم و باران آمده بودو گویها پر آب ایستاده، یکی دیواری نونهاده بود برسرد دیوار || می‌رفتم، پسر کی خرد مقدار چهار ساله آنجا ایستاده بود، مسی گوید: مرد درویش را روا باشد که برسر دیوار مسلمانان رود<sup>۴</sup>. من از دیوار فرود آمدم و آن سخن نیک در من اثر کرد و درین مسأله استاد من او بود.

ومرد می‌باید که هر چه بدور سد مخالف طبع او، بخود فرو بیند تاچه کرده

است و مستغفرشود تا آن زیادت نشود.

و حکیم ترمذی رحمه الله را می گویند هرنوبت که با زن او را ملاقاتی شدی، گریه کردی درخواست و مستغفرشیدی، زن از او پرسیدی که این چه جای گریه است و از کدام جرم استغفار می کنی؟ گفتی : اگر جرمی نبودی ترا بر من مسلط نگردانیدی تا مرا برنجانی.

و هر گاه که در از گوش کاهله کردی خررا هرگز نزدی که تا من ناپسندیده نکرده باشم این خرك حرکت برخلاف طبع من نکند.

و از جعفر صادق رضی الله عنه منقول است که هرنوبت که بلا بی یا شدتی بدو رسیدی این کلمه گفتی: || اللهم اجعله ادباً ولا تجعله غضباً. او را پرسیدند که این دعا بچه می کنی؟ درین حالت فرمود که : یقین می دانم که من پیش ناپسندیده ای کرده ام که این بلا عقوبت آن می کشم، دعا می کنم که خداوندا این بلارا موجب تأذیب من گردان نه موجب راندن غصب خود، که اگر موجب تأذیب گرداند مرا بر آن ناپسندیده واقف گرداندتا عذر آن بخواهم و از بلا خلاص یابم. و اگر نفوذ بالله راندن غصب باشد مرا از آن غافل گرداند تا عذر نخواهم و به شومی آنکه آن گناه در دیوان من ثابت باشد دیگری نیز بکنم؛ چه «الجنس الى الجنس يميل». چون گناه با گناه ضم شد هر روز زیادت شود و بلا بیشتر نازل گردد. نعوذ بالله.

پس درویش می باید که دائم با نفس در محاسبه باشد تا ازاوچه صادر می شود و مر اقب آن باشد که از غیب بدان سبب بر اوچه نازل گردد.<sup>۵</sup>

## مجلس سی ام

حکایت کاریز می فرمود که علمی و عملی نیک است، چه آبی در زیرزمین است  
انتفاع را به سعی کسی بروی زمین افتد که جمله حیوانات از آن منفعت توانند گرفت  
ثواب عظیم باشد.

و از اینجا حکایت کاریز صوفی آباد درافتاد که چگونه بود و سبب آغاز  
این عمارت از کجا افتاد و فرمود که: پیش از آن به ده سال در واقعه درین موضع  
عمارتی و باغی دیده بودم و فراموش کرده. بعد از آنکه این عمارت کرده شد یکی از  
درویشان واقعه‌ای دیده بود در باب صوفی آباد، می گفت، مرا واقعه من یاد آمد و آن  
عمارت که دیده بودم به خاطر آمد.

و فرمود که اول روز که کس فرستادم<sup>۱</sup> تا کمانه بنیاد کنند درین صحراء و کمانه  
آن چاه اول را می گویند که به کمان فرو می برند تا ببینند که آب کجاست و کجا  
بیرون می آید – آن روز استاد بیامدبا نو کران ما، و کمانه آغاز نهادند. دیگر روز  
بامداد بیامدیم استاد کاریز کن و یاران شب به گوشه || رفته بودند. چون آواز ما  
 بشنیدند بیامدند، گفتند که: کمانه آغاز کرده ایم رفیم تا چاشتگاه گرد این موضع که  
ایشان می گفتهند چندین سوار و پیاده گشتهیم، آن کمانه ایشان رانیافیم. من گفتم: چه  
۲۱۴

لازم است که همان موضع می باید، بیایید تا جای دیگر کمانه آغاز کنیم. هم برین سخن می گشتم تا استاد کجارت پسند ماسوار بودیم پیشتر می رفتم ناگاه به گوشہ زمین رسیدیم که مقدار سرخوضی، نشیبی بود این زمین چون<sup>۲</sup> در او نظر کردم به زبان حال با من می گوید که آنچه تو می طلبی درمن است<sup>۳</sup>. من درحال از اسب فرود آمد و تازیانه خود در آن موضع به زمین فروبردم و نو کسر خود را گفت: چون استاد برسد من دو گانه می گزارم او را بگوی تا چون من سلام بدست راست بگویم او گلنگ<sup>۴</sup> را بر جای سر تازیانه بر زمین زند. همچنین کردند و استاد در کار شد و ما به شهر رفتم. پدر از من || می پرسد که کجا بنیاد کاریز نهادی؟ بگفتم. بخندید و گفت: بنج ۲۱۵ ضایع است آن موضع آب ندهد، و اگر دهد<sup>۵</sup> چنان شور و تلخ باشد که منفعت نتوان گرفت و بغیر آن موضع نیز ندهد که بالاشور است وزیر گچ. تا بعد از دو روز در حضور پدرنشسته ایم و همچنین حکایت می گوید که: پدر ان ما چهارصد سال است که درین ملک عمارت کاریز می کنند هرجا که زمین شناخته اند که نفعی می توان گرفت آنجا عمارت کرده اند تا بیست فرسنگ رفته اند و عمارت کرده، و اگر این موضع نیک بودی بر درخانه خود این را عمارت کردنی. ناگاه کاریز کن در آمد و سبوی آب بنهاد که آب پیدا شد. چون بخوردیم از آب بیابانک و مواضعی که نزدیک او بود بهتر بود، پدر را عجب آمد، بر خاستیم و به سرچاه رفتم و احتیاط کردیم ۲۱۶ سی گز در سی گز چشمهای بود در زیر زمین<sup>۶</sup> که هرجانب که ازین || سی گز زیادت می رفتم زمین خشک بود و این آب به هفت هشت چاه بر زمین افتاد و روان شد بعد از آن کاریز را دورتر بر دیم قرب ربع فرسنگ، تا آب پیدا شد که بیاوردیم تا این آب زیادت شد و به آنجا رسید و شیطان را هیچ مدخل نمانده که شباهی در حلائی مدخل این در اندازد<sup>۷</sup>.

## مجلس سی و یکم

سخنی می‌فرمود در حصر ممکنات و جوهر مفارق و غیر مفارق که حکما چگونه اثبات کرده‌اند و حکما را انصاف می‌داد، می‌فرمود که : راستی از اقوام مختلفه که به عقل خود سخن گفته‌اند سخن هیچ قوم به مطابق واقع نزدیکتر از سخن حکما نیست در شق طور عقل.

و ممکنات را دوشق است:

یکی زیر طور عقل که آن را به نور عقل در توان یافت.

ویکی بالای طور عقل که آن را جز به نورالله<sup>۱</sup> - که به متابعت حبیب مطلق صلی الله علیه وسلم حاصل می‌شود - در توان یافت.

و خلافی که اهل شرع<sup>۲</sup> یعنی || متکلمان را با حکما افتاده از بی‌انصافی هردو قوم است اگر اهل حکمت سخن متکلمان را چنانچه از حبیب مطلق روایت می‌کنند در شقی که بالای طور عقل است مصدق دارند از ضلالت خلاص یابند، و اگر متکلمان<sup>۳</sup> سخن حکما را در شق طور عقل مصدق دارند از تشییع جهالت برهند. چون خلاف محکم شد ساکن ساکن هر یک اثبات خود را ، سخن خصم را رد می‌کرد تا حکما به جایی رسیدند که انبیا را علیه الصلاة والسلام انکار کردند و متکلمان در نفی ایشان چیزهایی گفتند که عقل سليم بریشان خنبدیده.

اما متکلمان اگر به دیده انصاف نگرند شخصی می گوید: در سال مستقبل درفلان ماه [و] درفلان روز و درفلان ساعت چهار دانگ و نیم جوی از قرص آفتاب درفلک چهارم خواهد گرفت. چون همان وقت می رسد همچنانست که او گفته است.

۲۱۸ و می گوید که || در فلان روز کسواکب را احتراق افتاد و بادو باران خواهد بود همچنان می باشد و کسی که طالع او قوس است در فلان وقت که مشتری آنجا باشد صاحب طالع را سعادتی رسد و چون زحل آنجا آید از نحوستی خالی نباشد و بعینه همچنین می باشد و مردمان عاقل این معنی را دانند. چرا باید که متکلمان بسبب آنکه «کذب الممنجمون و رب الکعبه» زدانند حسن را انکار کنند وایشان را در هرچه گویند نفی کنند و گویند که پیغمبر علیه الصلوة والسلام برخلاف این گفته است تا این بیچارگان بدیخت سبب اعتقاد از نبی صلی الله علیه وسلم بگردانند که اگر نبی راست نگفته است پس نبی صلی الله علیه وسلم نباشد. نمی دانند که نبی همه راست گفته است اما بعضی سخن اورا معنی ندانستند.

وما نمی گوییم که هرچه هست زیر طور عقل، حکما همه را دریافتند، اما آنچه دریافتند بیشتر راست دریافتند<sup>۲</sup> به مطابق، واقع. و هر کس که || هست خطأ در چیزی می کند که ندانسته در آن شروع می کند؛ لاجرم هرچه حکما در بالای طور عقل گفتنند و خواستند که به عقل راست آورند غلط افتاد و به شومی آن شرع را بعضی منکر شدند، و متکلمان زیر طور عقل در هرچه از انبیا علیهم الصلوة والسلام نشنیده بودند از خود خواستند که بیان کنند، بیشتر غلط افتاد لا ایشان که از گفته انبیا قدم بیرون نهادند و شروع نکردند، سالم ماندند.

اما حکما، جواب ایشان شیخ شهاب الدین شهروردی پس جامع و مختصراً گفته است قدس سره، تقصیر نکرده است گفته است که: همچنان که حکیم با کودکی عامی تقریر کند که آفتاب در آسمان چهارم است و مشتری در ششم، و اینکه آفتاب و ماه سیر به جانب مشرق می کنند و اینکه به مغرب فرو می روند سیر ایشان نیست،

۲۲۰ فلك الاطلاق ایشان را بجبره و برد<sup>۵</sup> اینجا کسوداک عامی هرگز نشنود || و در عقل او

نگنجد و حکیم را انکار کند و حکیم را به انکار او هیچ خلل نماید و ترک بیان خود نگیرد، و داند که در اوصلاحیت نیست که درک او کند، حکیم نیز در آنچه بالای طور عقل است پیش انبیا همچو کودک عامی است.

انبیا آنچه به نور حق از غیب بیان کرده‌اند چون در جوصله حکما نیست و در عقل ایشان نمی‌گنجد انکار کرده‌اند. تفاوت اینست که آنکه حکما را انکار کرد زیادت از آن نیست که در ورطه جهل افتاد و حکما که انبیا را علیهم الصلاة والسلام انکار کردند در تیه کفر افتادند.

اکنون مرد منصف و محقق آنست که هر سخن که بشنوید، راست را راست داند و خلاف را خلاف، و به آن نظر نکند که خصم می‌گوید یا موافق تقلید او نیست. هر که تحقیق خود را برای تقلید دیگری بگذارد بس احمق باشد.

اما تحسین حکما در آنست که ایشان دیدند که کواكب سیاره تابروج می‌رسند<sup>۶</sup>

بعد از آنکه اثبات هفت کواكب و افلاک<sup>۷</sup> او کرده بودند در عالم کون و فساد از ایشان اثری ظاهر نمی‌شود چون فلك ثابتات را ثابت کردند<sup>۸</sup>، دیدند که حرکت این فلك پهجانب مشرق است لامحاله چیزی دیگری است که ایشان را به مغرب می‌برد فلك اطلس ثابت کردند چون فلك اطلس ثابت شد، دانستند که جسم را صورتی و ماده‌ای بباید، دانستند که حرکت خاصه اجسام نیست؛ چه جسم بی محرك حرکت نکند، حرکت نفس را اثبات کردند، که ما عرش می‌گوییم، و او را محرك اجسام دانستند، و ماورای حرکت ادرالک می‌دانند منشأ ادرالک اینها را نیافتنند که تقریر رفت بالای اینهمه عقل کل را اثبات کردند. چون اثبات عقل کردن آنچه در عقل ایشان بیرون بود درک نتو انسنتند کرد بر آنجا بایستادند و گفتند: «اول ما خلق الله تعالى العقل». و از آن سه دیگر که «اول ما خلق الله تعالى نوری و [هی] المداد \* اول ما خلق الله تعالى روحی || و هی الدوات \* و اول ما خلق الله تعالى القلم» غافل شدند<sup>۹</sup>. و این هرچهار حدیث مصطفی است صلی الله علیه وسلم.

حکما چون به اول اجسام رسیدند به نور عقل جوهریات را دریافتند و اولیا

چون به عقل رسیدند و به سورالهی و برکت متابعت مصطفیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام اولیات را دریافتند.

و آن قدر که حکماً اثبات کردند محققان را معلوم است که راست است و آنکه نفس را جوهر غیر مفارق می‌گفتند و عقل را مفارق؛ به اعتبار آنکه عقل مقتضی جسم نیست و نفس قبول فیض اونمی تواند کردد<sup>۹</sup>، نفس مقتضی جسم است و قبول فیض اورا جز جسم نشاید پس آنکه نه جسم است<sup>۱۰</sup> و نه مقتضی جسم، جوهر مفارق باشد و اینکه جسم نیست و مقتضی جسم است جوهر باشد اما غیر مفارق<sup>۱۱</sup>.

## مجلس سی و دویم

روزی می فرمود که درویشان می باید که زودزود به سخنان رنگین و عبارات هزخرف فریفته نشوند و به هر کس || اقتدا نکنند در دین<sup>۱</sup>، تا استقامت اورا به متابعت ۲۲۳ سنت معلوم نکنند.

و فرمود که: در آن وقت که ارغون این ضعیف را از راه بغداد باز گردانید بجبر بهاردو برد و آنگاه عم من مالک جلال الدین سمنانی وزیر او بود و خال من صابن قاضی ممالک و ندیم و جمامه الملک ارغون بود . مقصود آنکه بعد از آنکه ملاقات افتاده بود با ارغون روزی به خیمه عم خود نشسته بود و عم من و جماعتی قدری<sup>۲</sup> از روز را آنجا حاضر بودند ناگاه خال من از پیش خیمه پیدا شد و بر ما می آمد ، و شخصی خرقه کبود پوشیده با او همراه . من از در خیمه بیرون نگریستم چشم من بر آن شخص افتاد ، دل من گفت: این شخص ملحد است . من نیز این معنی بربازان راندم که این شخص که می آید با خال من ، و ملحد است کیست؟

عم من می گوید : نیک باشد تو دعوی زهد و مسلمانی می کنی ، کسی را که هر گز ندیده ای و ذکر او نشنیده ای ملحد می گویی!

من با خود گفتم: راست || می گوید ، خواستم که ازین خاطر توبه کنم و ازین ۲۲۴ گفته عذر خواهم باز دل من می گوید که ایشان چه می دانند البته آن مرد ملحد است . این ماجرا می رفت می گفتم او ملحد است ، و عم من می گفت که: بد می گویی آخر

او مردی است که مدت چندین سالها ریاضتها کشیده و سفرها کرده و سلوک کرده و به درجه ارشاد رسیده و از مصر از شیخ خود اجازت شیخی آورده تا در عراق و خراسان مرشد باشد، می بینی که چگونه غلط می کنی؟ او مرح می گفت و من از اشارت دل خود تعجب می کردم تا حال من و این مرد هردو به خیمه در آمدند و پیش مابنشستند، آن مرد سخن آغاز کرد در معارف سخن‌های گفت که از او در تعجب فرماند.

من نیز واقعاتی که دیده بودم در سلوک، با او می گفتم، چنان شرح می کرد که گوئیا چندین سال ارشاد کرده است و با اینهمه دلمن بر آن خاطر جازم بود و می گفت: البته این مرد ملمحد است. گفتم: هیچ به از آن نباشد که در صحبت او باشم تا آنگاه || که از ۲۲۵ حقیقت کار او باخبر شوم.

روزی در واقعه دیدم که ما در خیمه نشسته ایم با عم و خال و جمعی از اکابر، ماری سیاه در میان ما می گردد و روی بیک بیک می کند و تنفس می کند تا به من رسید من قصد کردم که اورا هلاک کنم، زیر نهالیچه<sup>۳</sup> من در آمد من زانو بقوت بزربر او زدم تا بهیرد او از زیر پای من بیرون آمد و بگریخت.

و مرا از واقعه معلوم شد که این مار اوست و همچنان او در ما می دید در شهادت که شاهد غیب است من این واقعه با او بگفتم، او متغیر شد، گفت: بد کردی که قصد او کردی. نام او حیه است از حیات مشتق است که اگر اورا هلاک کردم حیات تو سپری شدی.

اینجا مرا چیزی معلوم شد اما هنوز تا روشن تر شود خود را با او می دادم و می گفتم که من به عراق بطلب مرشد می رفتم چون پادشاه منع می کند و تو هستی، به مرشدی دیگر حاجت نیست. بیانات با هم به سمنان رویم تا از خدمت شما بهره گیریم. اوبراین سخن خوشدل شد و گفت: اکنون در عالم مرشدی دیگر نیست | بغیر از شیخ ۲۲۶ عیف الدین که در مصر است و کسانی که در خدمت او داد سلوک داده اند. و من مدت چندین سال به خدمت او بوده ام و مرا اجازت ارشاد داده است. و اجازت<sup>۴</sup> نامه شیخ خود به من نمود.

القصه از اردو بي اجازت ارغون بیرون آمدیم مصاحب او بودم و نام او حاجی آملی بود و چندین سال پيش از سلوک در بیشة آهل رياضتهای بسیار کشیده بود. چون يك منزل بر قيم عم من به خدمت ارغون بگفته که علاع الدوله بگسریخت . پادشاه فرمود که ما بیش از او نخواهیم آسود، اما کس بفرستید درعقب او، تا اگر به جانب بغداد می‌رود اورا باز گرداند، و اگر به سمنان می‌رود آن کس مصاحب او باشد تا در شهر سمنان رود و باز گردد . و ترکی<sup>۵</sup> مسلمان بود که در اردو خدمت می‌کرد او را درعقب ما فرستادند در راه بهما رسید.

من همه راه احوال حاجی آملی را مشاهده می‌کردم ، از اعمال او هیچ بوی اخلاص نمی‌آمد و هرنماز که ادرپی او می‌گزاردم، اعاده می‌کردم. روزی محمد فراش ۲۲۷ آمد، مرا می‌گوید: درعقب این بدين چرا نماز می‌کنی؟ من دیدم که او بول کرد و وضو نساخت و شما را امامت کرد. من گفتم: زینهار چیزی نکنی که او بداند که تو دیده‌ای که من این معنی می‌دانم اما درین مصلحت است شما هیچ پیدا نکنید. و باطن من نیک متوجه بود<sup>۶</sup> به دانستن اعتقاد او، و از حضرت حق درمی خواستم تا طریقه او بermen روشن کنم، تا روزی در راه به کنار آبی فرود آمدیم و این حاجی آملی مرا وعده کرده بود که اگر ازین طریقه ما بر تو چیزی کشف شود اسرار این طریقه را چنانکه شیخ بامن گفته درمیان نهم.

چاشتگاه بود که برای آب روان بیرون می‌رفتم تا وضو سازم. چون دست در آب کردم آب بجنید موجی بر روی آب ظاهر شد بر شکل دایره‌ای، و بر آنجا نوشته علمی که ایشان بدان راه گم کرده بودند و هلاک گشته. من آن را بخواندم و متفکر شدم. بازدست به آب || زدم، نقشی دیگر ظاهر شده بود و ایشان بی خبر بودند شیطان ایشان را همدران کشف قسم اول داشته بود و از طریق انداخته. عنایت حق چون همراه این ضعیف بود بطلان آن پیش از آنکه شبکه در خاطر افتاد بر من روشن گردانید. باری وضو ساختم<sup>۷</sup> و نمار چاشت گزاردم و سوارشدم و همعنان اسب‌هی رانیم. گفتم: امروز می‌خواهم که اسرار طریقت بامن درمیان نهی.

### گفت: چون؟

گفتم: همچنین بر من کشف شده. آن معانی نقش<sup>۸</sup> اول بغير بطلان تقریر کردم  
متوجهب شد و شادمانی بسیار کرد وستودن خود آغاز کرد که می بینی که صحبت راجه  
اثر است. سالها سلوک بایستی کرد تا این قدر روشن شدی یانشده که درین چندروز  
شد اما هنوز چیزی دیگر باقی است. ما را درین راه دومراج است که هر دو می باید  
که کشف شود تاسالک صاحب سرشیخ تو اند بود این یک مراج است که بر تو کشف  
شده و این معنی «کان الله ولم يكن معه شيء» است، وحقیقت || آن هنوز - که مراج  
دوم است و «الآن كما كان» است - مازده است، هرگاه که آن کشف گردد صاحب سری را  
بسایار .

۲۲۹

چون این سخن بگفت و من در استکشاف این معانی واعتقاد طریق ایشان توجه  
کلی داشتم همچنان اسب می رانم از میان دو گوش اسب بیرون نگریستم دایره ای  
دیدم بر شکل سری، و بر گرد دایره آن علم، و معنی مراج دوم که او می گفت روشن  
نوشته، و در میان دایره بطلان آن اغلوطه شیطانی<sup>۹</sup> نوشته، من هردو را بخواندم و این  
دایره همچنان غایب نمی شد تا من به او بگفتم که مراج دوم نیز بر من کشف شد.  
گفت: بگو.

من در دایره نظر می کردم و تقریر می کردم تا هر چه بر کناره دایره بود تقریر  
کردم دیدم که حال او متغیر شد «از اسب فرود آمد و روی بر زمین نهاد و تعجبهای  
بسیار کرد که هرگز ندیده ام که کسی را این استعداد باشد که تراست و کارچنین زود  
دست دهد. زهی اثر صحبت . اکنون کار سلوک || تو تمام شد آنچه مقصود تو از  
مجاهده بود مشاهده افتاد.

۲۳۰

من با او می گویم که پس چون<sup>۱۰</sup> احوال عالم چنین است که اکنون کشف  
افتاد این ریاضات و مجاهدات و تکالیف شرع چراست؟

گفت: ریاضات و مجاهدات برای آن تا این معلوم شود، احکام دنیا از برای  
آن تا دنیا خراب نشود و میان خلائق فتنه بسیار نشود و اگرنه با این هیچ احتیاج

نیست.

بعد از آن گفت که کسی را که این معنی معلوم شد بیاسود و از زحمت تکلیف فارغ گشت. ای دریغا که اگر این<sup>۱۱</sup> معنی در اردو بر تو کشف شدی هر گز ترا از گذاشتمی که از آنجا بیرون آیی و عالم را به عشرت و ذوق بگذرانیدی<sup>۱۲</sup> چه اسباب عیش بکلی ترا آنجا مهیا بود، بی فایده ترک کردی. گفتم: با کی نیست روزی چند در سهمنان باشیم باز بهاردو مراجعت کنیم.

چون این معنی بر من روشن شد حق عز اسمه را بر کشف این معانی و صحت طریق شیخ خود شکرها گزاردم، اما با || او هیچ نگفتم تا تمامت کفرهای خویش و اعتقادات کژ با من در میان نهاد و آن مزله سخت است و آن اغلب طه از آنجا می‌افتد مرد سالک را که شیخ او کامل مکمل نباشد در سیر معکوس، که مرتبه بمرتبه بازمی‌باید گشت چون به مقام مضغگی و علّه‌گی می‌رسد که روح آنجابه بدن می‌پیوندد سالک بدان راه که سوی روح است سیر می‌باید کرد، سیر او بسوی نطفگی می‌افتد چون شیخ نمی‌تواند که او را از آن غلط بر هاند، از نطفه به عناصر می‌رود، و از عناصر به طبایع؛ چون از آن سوی هیچ نمی‌بیند جز عدم صرف، در تاریکی عدم نمی‌تواند رفت باز می‌گردد و جز طبایع چیزی دیگر مؤثر نیافته در عالم کون و فساد و طبایع می‌گردد و هلاک می‌شود، تا کدام بدخت را کمان شیطان در مهله که انداخته بوده است وا او این هلاکت را کمال پنداشته و بر این اعتقاد مرده و به دوزخ رفته و مریدان او هم بر آن طریق در بی شیخ خود می‌روند تا اکنون بنیاد طبایعیان از اینجا || خاسته و بدترین خلق عالم ایشان باشند.

مقصود آنکه چون کفر او و ضرر وجود شوم او و شیخ او بر من روشن شد، به تدبیر دفع مضرت ایشان از بندگان خدای مشغول شدم.

چون بدولایت ری در آمدیم من به آن ترک که همراه ما بود پیش می‌رفتیم<sup>۱۳</sup>، به‌آموی گویم: اگر کسی را اعتقاد چنین و چنین باشد با او چه باید کرد؟ گفت: گردنش باید زد.

گفتم: این شیخ که با ما همراه است اعتقاد او اینست، او را توانی کشت؟  
گفت: اگر از او کفری بشنوم توانم. گفت: همین ساعت که فرود آیم ازاو  
چنین و چنین سؤال کن<sup>۱۴</sup>، من می‌دانم که او چه گوید، چون بگوید، تو از من پرس  
که چنین کس لایق چه باشد، من بگویم: لایق کشتن، تودر حال شمشیر بکش و  
گردن او بزن.

همچنین باهم راست نهادیم تا او برسید و با کنارجوی آب فرود آمده بودیم  
برلب آب نشسته<sup>۱۵</sup>، آن ترک برپای خاست آن مسئله‌ای که در او آموخته بودم سؤال  
کرد. او همان جواب گفت که موجب قتل بود ترک از من پرسید، گفتم: گردنش بزن  
که ملحد است ترک شمشیر بر کشید || او خود را در جوی آب انداخت، و در حال «کلامه»  
گفت، و گفت که کافر بود مسلمان شدم و توبه کردم. من ترک را گفتم: صبر کن او را  
خرجین بیرون کردیم من نهاد اجازت که شیخ اونوشته بود آنجا بود، گفتم: برپشت  
این بنویس که: من تا به‌فلان روز همچنین اعتقاد داشتم و شیخ من عفیف نیز همچنین  
اعتقاد دارد. اعتقاد خود و شیخ خود را بشرح اجازت نامه به خط خود نوشت آن  
را نگاه داشتم و باقی کتابهای اورا در آن جوی آب بشستیم و بر فتیم.  
واو به جانب آمل رفت شنود که باز مرتد گشت. مرا در حاطر می‌بود که  
شیخ او در مصر رسوا شود تا خلایق از اضلال او خلاص یابند، تا آنگاه که اتفاق  
افتاد که به کعبه رفت و آن مکتوب شیخ او بامن بود آن روز که قافله درمنا بود یکی  
از مریدان شیخ شهاب الدین سهروردی که مدئی ملازمت او کرده بود<sup>۱۶</sup> || آنجا  
بود در قافله، با درویشی چند دیگر به زیارت اورفتیم. الحق مردی بس عزیز بود  
ساعتی بشستیم از هر نوع سخنه رفت. ازاو پرسیدم که ما شنیده‌ایم که شیخ شهاب  
الدین قدس روحه شیخ اوحد الدین گرمانی را مبتدع خوانده است و بر خود  
نیگذاشته، راست هست؟

او گفت: بلى، ومن در آن مجمع در خدمت شیخ حاضر بودم که کسی ذکر

شیخ اوحد الدین گرمانی کرد، فرمود که پیش من نام او مبرید که او خود مبتدع است. اما دیگر روز حاضر بودم که به خدمت شیخ گفتند این سخن را، شیخ اوحد الدین بشنید گفت: هر چند که مرا شیخ مبتدع گفت اما مرا این مفاخرت بس که نام من بر زبان او رفت. او درین معنی بیت عربی گفت . بیت اینست:

ما ساء نی ذکر راک لی بمسنة بل سرنی انی خطرت ببالکا

شیخ شهاب الدین خلق اورا تحسین کرد.

دیگر سؤال کردم از او که شما شیخ عفیف را دیده اید؟

گفت : بله .

گفتم: مردی چونست؟

گفت: بزرگ و مشارالیه اوست || اکنون به ارشاد.

گفتم: نه او ملحد است؟

آن پیر گفت: چون؟ و تعجب کرد.

من احوال بگفتم و مکتوب بنمودم.<sup>۱۷</sup> بعد از آن چندین سال است تا او را دیده ام دل من می گوید او ملحد است و من او را تصدیق نمی کردم تا امروز معلوم شده.

از آنجا بر قدم روز دیگر در حرم کعبه نماز بامداد گزارده بودم و روی به خانه نشسته و غایب شده، و غیبی سخت داشتم کسی در غیب می گوید: در عالم شهادت قومی منتظر تو اند من چشم بگشادم دو جوان دیلم پیش من نشسته، سلام کردند جواب گفتم. باز غایب شدم دیگر در غیب می شنودم که منتظر تو اند، برو. باز بتکلف چشم بگشادم و برپای خاستم تا با خود آمد آن جوانان را پرسیدم که کجا ید و به کجا می روید؟

گفتند: به مصروفی رویم به سلوک، واژ خراسان ایم به خدمت شیخ عفیف. گفتم:

۲۳۶ او ملحد است و شما از من باور نکنید اما چون آنجا روید و شما را در خلوت نشاند || بعد از چند گاه که بیارید از شما پرسد که چه دیده اید؟ شما همچنین بگویید اگر او شما

را از خلاوت بیرون آرد و بگوید که کارشما تمام شد، بدانید که سخن من راست است.  
آن دور ویش شنیدم که بر فتند و همچنان کردند و هر چه من گفته بودم مشاهده  
کردند؛ از خانقاہ بیرون آمدند و عفیف را<sup>۱۸</sup> تشییع آغاز کردند چون کار عفیف آنجا  
بزرگ بود نزدیک بود که ایشان را هلاک کنند که ناگاه حق تعالی اورا رسوا کرد و  
سردابهای که آنجا خمر می خورده‌اند<sup>۱۹</sup> پیدا شد و او را سلطان مصر بگرفت و از  
مصر بیرون گرد.

## مجلس سی و سی و م

این بیچارگان را طلب داشته یعنی اخی علمی رومی و اخی علمی سیستانی  
وکاتب ضعیف اقبالشاه سیستانی را شب نوزدهم ذی الحجه، فرمود که: توجه مردانه  
می باید کرد خلوت را چون فرد اشب خلوت شما خواهد بود شما را طلب داشتم تا  
سخنی چند در اعتقاد بگویم که اصل || همه اعتقاد است و پاک کردن عقیده.

۲۳۷

باری اول می باید که به هر چه من یقین دانسته ام و از آفتاب روشن تر است  
همچنان که در وجود خود شک ندارم که من علاء الدوله ام و به سخن هیج حکیم و  
وسوسة شیطان محال است که در وجود خود به شک شوم در آنها به شک نیستم باشما  
می گویم، شما می باید که اول بر آن، اعتقاد جازم کنید که من راست می گویم تاشما  
را علمی مطابق واقع باشد<sup>۱</sup> بعد از آن به ریاضت و متابعت سنت، آن به علم اليقین بدل  
گردد چون مشاهده افتاد تا آنگاه که مرتبه بمرتبه به حقیقت حق اليقین رسید ان شاء  
الله تعالیٰ .

اول آنست که اثبات وجود حق ویگانگی و نزاهت او از هر چه خاصیه ممکنات<sup>۲</sup>  
است یقین داشته باشید و شک را بر آن راه مدهید و هر چه بشنوید از حکمت وغیره، و  
هر چه در خاطر آید به وسوسة شیطان و نفس که درین سه اصل نقصان آورد هر چند  
که دلیل و برهان نمایند و شما || از جواب عاجز آید<sup>۳</sup>، بدانید که آن دروغ است و

۲۳۸

بی اصل. و آن اغلوطه را یا شبهه را جواب هست اما شما نمی دانید<sup>۴</sup>. زینهار بسبب آنکه جواب سخنی ندانید اعتقد از آنچه انبیا علیهم الصلاة والسلام گفته اند و این بیچاره برآنست مزبور نکنید که همه عالم به انبیا علیهم الصلاة والسلام ندادند به تو چگونه خواهند داد<sup>۵</sup>.

و حکما را اغلوطه بسیار باشد همه بی اصل. این یک اغلوطه را باید دارید و بدانید که هرچه حکما در الهیات خلاف انبیا علیهم الصلاة والسلام گفته اند همه همچنین است<sup>۶</sup>. و آن اغلوطه اینست که ایشان دربحث گویند که ما ثابت کنیم که تو که سخن می گویی آدمی نیستی، حماری. بعد از آن مقدمه بنهند و از تو پرسند که همچنین است؟ تو گویی : هست. همچنین مقدمه بر مقدمه معقول می گویند چنانکه عقل نتواژد که به هیچ حال انکار آن کنند. و از تو می پرسند تومی گویی که || همچنین است، تا آنجا رسانند<sup>۷</sup> که چون چنین باشد پس توحید باشی نه آدمی. اینجا این مرد عاقل هر چند نتواند که جواب معقول بگوید و سخن اورا نفی کند اما در آدمیت خود بشک نشود و داند که او ژاڑ می خاید.

می باید که بدانید که بیشتر اصلها که ایشان بر قانون عقل خود نهاده اند که خلاف مذهب سنت و جماعت است همچنین است. و نمی بینی که هر قوم که آمدند سخن قوم دیگر را مخالف شدند و جمله انبیا علیهم الصلاة والسلام به یک سخن آمده اند و موافق یکدیگراند.

و پیش از افلاطون حکما را به انبیا علیهم الصلاة والسلام خلاف نامحصور<sup>۸</sup> بوده افلاطون بر بطلان همه دلیل گفت الا دویست و هفتاد را که رد نکرد و در آن مخالف بود تا ارس طاطالیس بیرون آمد دویست و هفتاد را با بیست و سه آورد و در بیست و سه مخالف بود. بوعلی سینا بیست را || رد کرد و درسه مخالف ماند و به ۲۴۰ آن سه مسأله اورا اهل شرع تکفیر کردند.

یکی آنکه حق تعالی را به جزویات عالم نگفت.

دوم آنکه عالم را قدیم گفت.

سیم آنکه تنعم و تالم روح را اثبات کرد و حشر اجساد را منکر شد.  
و آن زیان که از سخنان ایشان در میان اهل اسلام بماند از سخن هیچ کس نمایند  
همه بهشومی آنکه هرچه عقل ایشان به آن نرسید، رد کردند. هرچه بالای طور عقل  
بود در آن هرچه گفتند غلط کردند و زیر طور عقل نیز هرچه به قدرت حق تعلق داشت  
وعقل ایشان را موافق نبود انکار کردند.

و مرا بد بختی ایشان و جهل و ناکسی و بد اعتقادی ایشان چون آفتاب روشن  
شده است بسبب آنکه چندین چیز را که ایشان وجود آن را منکراند و می گویند،  
عقل قبول نمی کنند که چنین باشد، و مذهب ایشان آنست که آن چیز نیست، و انبیا  
را علیهم الصلاة والسلام تصدیق نکردند در آن، من آن را به مشاهده دیدم و || بر ۲۴۱  
وجود آن همچنانکه بروجود خود یقین شدم، دانستم که اعتقاد ایشان و سخنان  
ایشان هیچ اصل ندارد. و از قدرت حق بسیار چیز دیدم و می بینم اکنون، که ایشان همه  
را منکراند و محال می پندارند.

از آن جمله یکی وجود ملک را بیشتر حکما منکراند و مرا عین الیقین شده  
است که بد بختی می کنند. و همچنین که به وجود شما هرسه شک ندارم<sup>۸</sup> که پیش من  
نشسته اید به وجود ملایکه شک ندارم.

دیگر آنکه بعضی از ایشان وجود جن را منکراند و بیشتر خلق ایشان را دیده  
باشند.

دیگر جمله حکما وجود خواجه الیاس را و خضر را علیهم السلام و  
ابدال را منکراند و محال می دانند. و بعضی از اهل اسلام نیز که کوتاه نظر اند  
منکراند.

و بعضی گویند که هستند اما از انسان نیستند خلقی دیگر اند، از برای آنکه  
آنچه از خواص ایشان می گویند بنی آدم را ممکن نیست.

و مرا معلوم شده است که همه غلط || می گویند. ایشان موجود اند و از بنی ۲۴۲  
آدم اند و همچو ما خدای را می دانند و خدای می داند که همچنانکه من یقین میدانم

که هستم الیاس و خضر علیهم السلام و قطب ابدال و طبقه او موجوداند و آدمی اند  
و پدر و مادر بعضی را دیده ایم.

و یکی از اصحاب من که اورا با خادم رز به گعبه فرستادم در راه غایب شد  
و چندگاه به بصره افتاد و بعد از آن به چند سال در دایره ابدال در آمد و پارسال بمرد.  
نام او زرین کمر بود من او را عبدالکریم نام نهادم و پدر و مادر او در سمنان  
بودند.

ونسبت الیاس و خضر همچنانکه در عروه نوشته ام خدای داندکه در آن  
عیچ شک نیست. و این چندین سخن است که در عروه نوشته ام شفقة علی الخلق،  
مقصود من آن نبود که چون حق تعالی مرا بر آن واقع گردانید و می دیدم که جماعتی  
از مسلمانان در گفت و گوی افتاده اند و اعتقادهای کژ کرده تا از آن بر گردند خصوصاً  
مریدان این بیچاره که || به حسن اعتقاد نسور ارادات دانسته باشند که خلاف  
۲۴۳ نگویم تا اعتقاد کنند به چیزی که مطابق واقع باشد تا چون کشف غطا شود خجل  
نشوند.

آخر جماعتی از اهل قبله که ایشان را روافض می گویند، ایمان نزد ایشان ۱۱  
آنگاه ایمان است که اعتقاد کنند که محمد حسن عسکری رحمة الله زنده است و  
مهدی اوست و بیرون خواهد آمد. و خدای می داند که آنگاه که او غایب شده بود  
در طبقه ابدال در آمد و همچنان عمر یافت تا قطب ابدال شد و نوزده سال قطب بود.  
و خدای می داند که او مرده است و او را در مدینه رسول صلی الله علیه وسلم دفن  
کرده اند بی شک و شبهه چون مرد <sup>۱۲</sup> تحقیق شد، ترسیدم که از خلق پنهان کنم بسبب  
آن حدیث که «من کتم علمًا ينتفع به الناس الجمہ اللہ بلجام من النار» نوشتمن واظهار  
کردم. باری درویشان ما را فایده || کنند.

و هر که می خواهد که دین او بسلامت ماند با حکما صحبت ندارد و سخن  
ایشان مطالعه نکند که اگر بکند امکان ندارد که چیزی در باطن او ننشیند که حجاب  
او شود؛ چه سخن ایشان شوم است هر چند آن کس اعتقاد نکند اما آن شومی خود

کار خود می کند.

ومرا این به مشاهده معلوم شد وقتی در تصانیف حجۃ الاسلام می دیدم که سخنی را حواله می کرد که در فلان کتاب تحقیق کرده ام و هر که آن کتاب را مطالعه کنند باید که به هر کس<sup>۱۳</sup> ندهد و اگر دهد یک جزو دهد اگر بداند که جزو را معلوم کرد جزو دیگر بدهد.

و ازین نوع شرطی چند جهت تأکید نوشته، من چندانکه آن همه را طلب می کرم هیچ نمی باقتم تا در پغداد اتفاق افتاد که کسی از شام آورده بود. روزی یکی از بزرگان از من سخنی می پرسید و من بیان می کرم آن کس گفت: این نوع سخن که تو می گویی ما نسخه‌ای پیدا کرده‌ایم و به سخن امام غزالی می‌ماند در آنجا دیده‌ایم و بس ||.

گفتم: بیارید تا ببینم. بیاورند آن نسخه بود که من چندین سال می‌طلبیدم، برداشتم و با خود به خانقاہ شیخ آوردم و اجزا کرم و به یک روز نسخه گرفتم بعد از آن مقابله می کرم می دیدم که شیخ را به باطن خوش نمی‌آید اما مرا منع نکرد چون مرا نیک راغب می دید<sup>۱۴</sup>.

روزی پرسید که چه کتاب است که خود را به این مشغول کرده‌ای چیزی بخوان تا ببینم این را بخوانم که این کتاب را به دست هر کسی ندهند و این سخن را جز با اهل این نگوینند.

شیخ فرمود که: اگر ناگفتنی بود، نمی‌بایست گفت چون خود بگفت و نگاه نداشت برای او، که نگاه خواهد داشت.

مقصود آنکه روزی به خدمت شیخ به زیارت موسی جواد رفیم و من هر بار که به سرتربت موسی رفتم مستبشر بودی این نوبت هیچ اثری ندیدم با خود گفتم مگر چون حضور شیخ است نمی‌توانم توجه درست کردن ، صبر کرم تا شیخ از گنبد بیرون آمد و در بیرون بنشست. من بر قدم تجدید وضو کرم || و به سرتربت در آمدم شکر وضو گزاردم و باز توجه کرم و هم هیچ اثری ندیدم و راحتی در نیافت،

پاره‌ای مقبوض شدم، مراقبه کردم در غیب می‌بینم که جواد از در روضه در آمد جوانی سبزار نگشید بلند، بغايت پاکيزيه، از من پرسيد که چرا مقبوضی؟ سبب بگفت، ترسم کرد، گفت: نی او با تو بغايت نیک است و از تو خشنود، اما بحسب مطالعه آن کتاب... این بگفت ومن باز آمدم. چون نفس را به آن کتاب میل بود نتوانست تأویل این کتاب به آن نسخه کردن.

همچنان بود تا به سمنان آمدم. و مراسم بودی که از هر سفری که بازآمدی اربعینی بنشستم. به اربعین بنشستم چون روز دوشه برآمد در غیب می‌بینم با غی پر درخت، هرچه میوه نبوت بود پژمرده شده و هرچه میوه شیطانی بود تروتازه شده. من نیک غمناک شدم که سبب چیست؟ می‌شنوم که || کسی می‌گوید نمی‌دانی که چه سبب است چشم خود را دوا می‌باید کرد.

گفت: مگر درین سفر نظر من بر امر دی افتاده است یا به چیزی ناشایست نظر کرده‌ام؟

گفت: نی نی، مطالعه آن کتاب، و اشارت به کتاب امام غزالی کرد. من همچنان تمام از غیب باز نا آمده از خلوت بیرون آمدم و بی‌خبر<sup>۱۵</sup>، آن کتاب را برداشت و چند رساله دیگر هم در آن جلد بود به کارد ببریدم و به خادم اشارت کردم تا بشست<sup>۱۶</sup>. همان ساعت در خلوت به ذکر<sup>۱۷</sup> مشغول شدم و غایب گشتم، می‌بینم که یکی از فرزندان رسول علیه السلام بیامد و سه نسان گرم سفید در پیش من بنهاد که بخور. من نان می‌خوردم و می‌گفت: نان ایمان است؛ تا سه بار، و از غیب باز آمدم.

مقصود ازین حکایت آنست که شما بدانید که ارواح بزرگان چگونه متاثر می‌شوند و متالم می‌گردند بدان سبب که مسلمانی سخن حکمت می‌خواند || یامی شنود، و نه آن بود که سخن امام غزالی بدیود، اما در آن رساله بسیار سخن ابوعلی سینا درج کرده بود چنان‌که صفحه صفحه ترکیب او بود.

دیگر آنکه اگر حکما می‌گویند که: جرم آسمان شفاف است قابل خرق و

التيام نیست نزول ملایکه را و معراج مصطفی را عليه الصلاة والسلام منکرمی شوند و ما می بینیم که ابدال همچو ما آدمی اند و می خورند و می پوشند و رنجور می شوند و هرچه خاصه انسان است ایشان را هست ناگاه از دیوار خشته بیرون می آیند در مجتمع می نشینند و هیچ دیوار را به خرق و التیام حاجت نیست.

ومی بینیم که درخانه که ده تن بیش در نگنجه از ایشان سیصد و پنجاه اندر آنجا می نشینند و گاه هست که آن ده تن نیز آنجا نشسته اند و به ایشان ملصق نمی شوند و از یک کاسه طعام می خورند باما، که ایشان را نمی بینیم.

وقت || هست که از اینجا توجه می کنند به کعبه، و بسی آنکه قدم بر گیرند و زمین طی شود خود را آنجا می بینند. و امثال این که در عقل نمی گنجد از ایشان مشاهده افتاده. پس حقیقت معلوم شد که بسیار چیز وجود دارد که عقل آن را در نمی یابد.<sup>۱۸</sup>

درویشان می باید که به هرچه من بیان کرده ام در اعتقاد چنان جازم باشند که اگر هزار شبهه بشونند و جواب ندانند اعتقاد ایشان مزلزل نگردد اگرچه حکما بعضی چیزها را نیک فهم کرده اند و مطابق واقع تقریر کرده و من ایشان را در آن انصاف داده ام و تحسین کرده اما ایشان را در قیامت هیچ سود نمی کنم؛ چه آن به دین تعلق زیادت ندارد.

اما آنچه به دین تعلق دارد و انبیاء عليهم الصلاة والسلام به عقل منور به نور الله دریافته اند و تقریر کرده آن را رد می کنند و به دوزخ می افتد.

اما آنکه بعضی سخنان متكلمان مطابق واقع نیفتد از آن بوده که ایشان را ||  
۲۵۰ مقصود، رد قول حکما بوده نه تحصیل و طلب حقیقت علم؛ چون هرچه حکما گفته اند همه را رد کردن و بر آن برهان و دلیل گفته اند. بعضی را که حکما راست دریافته بودند<sup>۱۹</sup> نیز رد کردن و آن غلط افتاد. ایشان می بایست که اول حق را از باطل جدا کردندی بعد از آن به رد آن مشغول شدنی تا سهو نیفتادی وزبان تشییع حکما بریشان دراز نشدی.

اما <sup>۲۰</sup> آنچه متكلمان غلط کردند بدان مثابه نیست که ایمان را ناقص کند اما  
این هست که در دنیا در معرض تشنج می‌افتد و بجهل شان منسوب می‌کنند.  
اما حکماء ضال در همه چیزها غلط کرده‌اند که عین دین است و محض ایمان.  
لا جرم مستوجب عذاب ابد شدن.

ومن با همه اقوام رسیدم و حق تعالی مهالک اهل عالم را و ادیان ایشان را به  
لطف بی‌نهایت بر من روشن کرد، هیچ قوم را در اعتقاد پاکتر از اهل سنت || و  
۲۵۱ جماعت نیاقتم و در آخرت ایشان از اعتقاد <sup>۲۱</sup> خود برخوردار خواهند بود.  
و در قیامت شاطران اهل حکمت آرزو برند مرتبه پیره زنان اسلام <sup>۲۲</sup> را؛ چه  
مرتبه پیره زنان که بعضی مرتبه خاکی را آرزو برند و هیچ قوم مرا این امتدادشمن تر  
از ایشان نباشد و از اینجا بود که هیچ کس مصطفی را صلی الله علیه وسلم دشمن تر از  
ابو جهل نبودی. و او در آن وقت در علم حکمت بسر آمد بود و پنجاه تن از  
حکماء مغرب پیش او سبق می‌خواندند و اورا ابوالحکم خوانندی بدین سبب  
مصطفی علیه السلام او را ابو جهل نام نهاد هر چه مصطفی علیه السلام از غیب  
خبردادی او به عقل موازن کردی. و عقل او نورانی نبود بدان سبب در نیافتی و  
انکار کردی.

اما حق تعالی آن علم را بعد از آنکه نور نبوت قوت گرفت ناپدید کرد و  
۲۵۲ مadam که مصطفی علیه الصلاة والسلام در حیات || بود کسی نام حکمت یونان  
نمی‌برد. بعد از او مadam که خلفاء اربعه بودند نیز پیدا نمی‌شد لاجرم چون خلفاء <sup>۲۳</sup>  
نمی‌دانند و در میان صحابه واقعات حادث شد شیطان لعین این علم را در باطن بعضی  
منحرفان الفا کرد و ظاهر گردانید.

ونخستین مسئله‌ای که در میان امت انداخت قضاء و قدر بود تابعی را در طاعت  
سیست کرد که: هر چه به تقدير رفته، رفته به طاعت چه احتیاج است. ساکن ساکن  
مسایل در میان خلق بسیار شد و بعضی بدمیان خود را به لباس مسلمانان بیار استند  
و این علم شوم را به دشمنی اهل اسلام انتشار کردند تا مردمان را از متابعت انبیا

بگردانند.

چون مسلمانان مسایل ایشان را دیدند از خوف آنکه نباید که جماعتی ضعیف عقل<sup>۲۳</sup> به سخن ایشان میل کنند از برای شفقت دین، آغاز کردن برد مسایل ایشان سخن گفتند و نوشتند علم کلام اینجا آغاز شد. || در بعضی سهو بدان سبب افتاد که برد قول آن بد بختان سخت مولع و حریص بودند پیش از آنکه تمام بریشان روشن شدی قول ایشان را بکلی رد کردند و همه دریند رد قول و اثبات ضد قول ایشان بودند و دریند اثبات حق، اما امید است که چون به شفقت دین کردند به آنچه صواب گفتند ثواب یابند و به خطاطعقوبت نبینند ان شاء الله تعالى.

و من در میان اهل سنت و جماعت یک چیز ناشایسته<sup>۲۴</sup> دیدم و از بزرگان ایشان مرا عجب آمد . و آن آنکه هر یک<sup>۲۵</sup> امام قوم دیگر را تکفیر می کنند . خدای می داند که ایمه مجتهد ازین سخنان که متأخران در حق ایشان گفتند بیزارند و مقصود ایشان جز اظهار حق نبود و ایشان را به حضرت حق از هر چه گفتند ثواب خواهد بود<sup>۲۶</sup> .

۲۵۴ دیگرمی باید که درویشان ما خود را بازی ندهند و مؤمن خود را وقتی || دانند که همچنانکه در خود هیچ شک ندارند که هستند در الهیات و نبوات نیز هیچ شک نداشته باشند؛ زیرا چه<sup>۲۷</sup> تقلید سنت و جماعت کاری بزرک است اما ایشان که امامان بودند همه براین متفقاند که هر که متابع ماست اعتقاد هر یک چنان باید که مذهب امام خود را صواب دانند و محتمل خطا، و مذهب امامان دیگر را خطا دانند و م不信 صواب<sup>۲۸</sup> .

و این نوع اعتقاد یقین ثمره ندهد و اطمینان با احتمال خطا جمع نیاید. پس واجب است که در آن کوشند که اعتقادی حاصل کنند که محتمل خطا نباشد تا عبادت حق به اطمینان توانند کرد و در قیامت شرمساری نبرند. و طریقه‌ای که محض صواب است طریق متصوفه است و آن آنست که ایمه

مجتهد را همه بزرگ دانند و طعن نکنند و از اقوال ایشان آنچه به خلاف نفس و به تقوی نزدیک‌تر بود بر آن باشند.

و شما را می‌باید<sup>۲۹</sup> || که ایمه اهل بیت را بس معظم دانید و در حق ایشان ۲۵۵  
متابع عوام اهل سنت نباشید؛ چه بسبب غلو روافض و دروغهایی که در حق ایمه اهل بیت گفته شده و پنداشتند که دوستی می‌کنند ایشان را چنانچه حق ایشان است عظمی نمی‌نہند می‌پندازند که ابوحنیفه و شافعی یا با یزید و جنید از ایشان بزرگ‌تر بوده‌اند، و نمی‌دانند که ابوحنیفه مفاخرت به محبت جعفر صادق می‌کرد رضی الله عنہ، و شافعی به مذاحی اهل بیت می‌نازید و با یزید و جنید اگر خاک پای ایشان یافتنندی تو تیای چشم خود کردندی و ایشان را مقامی بوده است که زبان از تقریر آن عاجز آید.

و از امام علی بن موسی الرضا حکایت کنند که چون با مأمون در باغ رفت و قدری انگور بخورد دانست که زهر خورده است و همان روز فوت خواهد شد. || پسر او جواد در بغداد بود به یک ساعت او را از بغداد به طوس آورد ۲۵۶ و وصیت کرد که مرفلان جای خاک را باز کن چون سنگی پیدا آید بر آن خطی نوشته مرا در بر آن سنگ دفن کن بعد از آن چون به بلوغ رسی امانتی نهاده‌ام در فلان درخت، برو بردار و آن امانت کتاب جفر و جامع بود که امیر المؤمنین علی علیه السلام نوشته است و اسرار غیب بیان کرده و هیچ کس آن را نبیند الا آنکه امام باشد، و امام لازم نیست که همه وقت باشد اما آن کتاب موقوف باشد تا یکی از فرزندان حسین به درجه‌ای رسد که امام باشد. و امام جز حسینی نباشد.<sup>۳۰</sup> و این ساعت آن کتاب چندچیز از انبیا و دیعت است و پنهان است تا آنگاه که مهدی ظاهر شود، بدور سد.<sup>۳۱</sup>

می‌گویند: چون هارون الرشید نماند مأمون خلیفه کس فرستاد پیش امام علی بن موسی الرضا که امامت حق شماست قبول کن و نام جمله بزرگان در آن ثبت کرد و او چون<sup>۳۲</sup> مکتوب بخواند، جواب نوشت که شما هر چند که

ادب نگاه داشتید || و مکتوب فرستادید اما الجفر و الجامع یدلان علی خلاف ۲۵۷ ذلک.

و فرمود<sup>۳۳</sup> که درویشان جهد نمایند تا در وقت لقمه خوردن نیک حاضر باشند که تخم اعمال در زمین قالب انسانی لقمه است چون<sup>۳۴</sup> بغلت تخم اندازند ممکن نیست که هر گز جمعیت خاطر حاصل شود و اگرچه لقمه حلال بود.

## مجلس سی و چهارم

فرمود که درویشان باید که بدانند که آخرت جان دنیا است همچنانکه حال  
جان ماضی و مستقبل است.<sup>۱</sup> و آخرت بس نزدیک است اما مردمان در نمی‌یابند  
همچنانکه حال را درمیان ماضی و مستقبل دشوار است مشخص کردن، آخرت را نیز  
از دنیا همان قدر دور می‌دان که حال را از ماضی و مستقبل. مادام که دنیا باقی است  
حال درمیان ماضی و مستقبل پنهان است، و آدمی خود همان حال بیش ندارد برای  
آنکه درنفس گذشته آدمی راهیچ حیات نیست وجود نیست، و در || نفس نآمده  
نیز همچنین.<sup>۲</sup>

۲۵۸

و این نفس حال چنان لطیف است که مشخص نمی‌توان کرد یا در رفقن است  
یا در آمدن. پس حیات دنیا بنگر که چه اندک باشد که مشخص نمی‌شود وازاینچاق  
تعالی اورا متع خوانده است. و متع در لفظ عرب آن را گویند که طعام بخورند و  
کاسه بليسنند بر کناره کاسه چيز کی بمازد<sup>۳</sup> آن را متع گويند.

و هرچه از شروغیر در آخرت به تو رسد در آن نفس حاصل می‌توان کرد و آن  
نفس چنین نازک و اندک را ضایع نکند<sup>۴</sup> که در بهشت هر نعمتی که هست از انفاس  
اوست که در غیر رضای حق بوده است.

ومرا واقعات رابعه<sup>۴</sup> بغايت خوش آمد يكى آنست که گفت: يك نوبت بهشت را بر من عرض کردند آنچه حصه من بود آنجا طوافي می کردم درختان بود همه از زرو جواهر و مرواريد، ناگاه || ببردختي می بینم که رشته مرواريد است از آنجايik مرواريد کم است رخته می نماید واز درخت برگی چند افتاده است نيز در اونقصان می نماید من می گويم: ياليت که آن مرواريد<sup>۵</sup> و آن برگها بر جای خود بودي می شنوم که کسی می گويid که تا اکنون بر جای خود بود تا تو در خاطر بگذرانيد که خادمه فلان کار را کرده است يانه، آن از جای خود بيفتاد چون از واقعه باز آمد دانستم که مضرمت غفلت چند است.

يك نوبت دیگر آنست که گفت که خود را در صحرایي می دیدم در آن صحراء<sup>۶</sup> همه آوندهسا بوده بعضی خالی و بعضی پرشهد ، بعضی نیمه و بعضی پراز چیزهای ناخوشبوی. گفتم: این چیست؟ آوازی می شنودم که این آوندهای اعمال است، هر عملی که می کنی بقدر آن درین آوندها برای تو چیزها<sup>۷</sup> آماده می شود که در قیامت رزق تو باشد و این همچنین است. ومصطفی عليه الصلاة والسلام فرموده است که: || «أرض الجنة قيungan اشجارها التسبیح والتهليل».

دیگر فرمود که: چهار اسم مظہر است: الله. رحمان. رحیم. رب. هر تجلی که آثاری باشد به اسم رب تعلق دارد، وفعالی به اسم رحیم، وصفاتی به اسم رحمان و ذاتی به اسم الله.

ومضمر نيز چهار است قائم مقام اين چهار اسم مظہر است<sup>۸</sup> هو قائم مقام رب، وأنت قائم مقام رحیم، ونحن قائم مقام رحمان ، وأنا قائم مقام الله . وقت باشد که در ذاکر به تبدیل احوال ذکر الله، هو گردد و گاه باشد که أنت گردد وبآشکه نحن گردد وبآشکه أنا گردد. اما باید که چون باخویش آید متابعت آن احوال نکند و به همان ذکر لالله الا الله مشغول گردد که مفتاح کل سعادات آنست.

دیگر فرمود که مردمان می پنداشن که شیخ علی لالا<sup>۹</sup> از شیخ مجدد الدین قدس سر هما بزاد زیاده بوده است و این خطاست شیخ علی لالا بزاد از || شیخ مجدد الدین

و شیخ نجم الدین کمتر بوده است اما پیش ازیشان در لباس تصوف بوده است و پدر او صوفی بود مرید شیخ ابو یوسف همدانی، پیش پدر سلوک می کرد در وقتی که شیخ نجم الدین کبری هنوز درویش نشده بود دو دانشمندی می کرد محدث بزرگ بود.<sup>۱۰</sup> از خوارزم می رفت به همدان، که آنجا محدثی بزرگ بود<sup>۱۱</sup> تا پیش او حدیث بخواند و اجازت حاصل کرده باید. دریک فرسنگی دهی که شیخ علی لالا آنجا بود منزل کرد و اتفاقاً همان شب شیخ علی لالا در واقعه دید که نزدیکی نهاده اند تا آسمان، و یکی بر سر نزدیکی ایستاده و مردمان یکیک پیش او می آمدند و او دست می گرفت و می برد تا در آسمان، آنجا شخصی ایستاده بود دست او را به دست او می داد و او را در آسمان می برد. شیخ علی نیز برفت و بر نزدیکی بالا بردنده<sup>۱۲</sup> و به دست او دادند و شیخ علی را در آسمان برد.

چون از واقعه باز آمد، پیش پدر گفت.

پدر بگفت آن شخص را می شناسی؟

گفت: می شناسم و نام او می دانم.

گفت: طلب او می باید کرد که کلیدکار تو<sup>۱۳</sup> در دست اوست و او درین روز در یک فرسنگی شیخ علی بود اما او نیز از تصوف خبر نداشت.

شیخ علی به طلب او مسافر شد و مدت چندین سال گرد عالم سفر می کرد و از اونام و نشان نمی یافت.

و شیخ نجم الدین به همدان رفت و اجازت حدیث حاصل کرد، شنید که در اسکندریه محدثی بزرگ است با استناد عالی، هم از آنجا به اسکندریه رفت و از او نیز اجازت حاصل کرد. در بازار گشتن شبی رسول علیه السلام را در خواب دید درخواست کرد که مرا اکنیتی بخش، مصطفی صلی الله علیه وسلم فرمود:<sup>۱۴</sup> ابوالجناب پرسید که ابوالجناب مخففه؟ فرمود: لا ابوالجناب مشدده.

چون از واقعه باز آمد در معنی کنیت او را این روی نمود که از دنیا اجتناب می باید کرد. درحال تحریک و در طلب<sup>۱۵</sup> مرشد مسافر گشت به هر کس که می رسید ارادت درست نمی کرد سبب آنکه دانشمند بودسر او به هر کس فرو نمی آمد چون به ملک خوزستان رسید به قصبه دزبول در آمد آنجا رنجور گشت و هیچ کس او را

مقامی نمی داد که آنجا نزول کند<sup>۱۴</sup>، عاجز گشت، از کسی پرسید که درین شهر هیچ مسلمانی نباشد که مرد رنجور و غریب، مرا جایی دهد که آنجا روز کی چند بیاسایم؟

آن کس گفت: اینجا خانقاہی هست و شیخی، اگر آنجا روی، ترا خدمت کنده.

گفت: چه نام دارد؟

گفت: شیخ اسماعیل قصری.

شیخ نجم الدین آنجا رفت اورا جای دادند در صفة میان سرای، مقابله صفة درویشان، آنجا ساکن شد و رنجوری او زیادت گشت چنانکه مزمن شد، و با اینهمه می فرمود که: از رنجوری بر من چنان رنج نمی آمد که از آواز سماع ایشان، که من سماع را بغایت منکر بودم و قوت نقل مقام نمانده بود.

شیخ سماع می کردند، شیخ اسماعیل در گرمی سماع بیامد || به بالین من، ۲۶۴  
گفت می خواهی که برخیزی؟ گفتم: آری، دست من بگرفت و مرا به کنار گرفت و در میان سماع برد و تا دیری بگرداند و بر روی دیوار تکیه داد. من گفتم بهمه حال خواهم افتاد چون بخود آمدم خود را تندرست یافتم چنانکه از بیماری اثر در خود نمی دیدم مرا ارادت ثابت شد.

دیگر روز به خدمت شیخ رفتم و دست ارادت بگرفتم و به سلوک مشغول شدم. مدتی بودم چون مرا از احوال باطن خبر شد و علمی و افر داشتم مرا در خاطر آمد شیخی که اگر از علم باطن با خبر شدی بهتر بود که علم ظاهر تو از علم شیخ زیاد است.

دیگر روز با مدد مرا شیخ طلب داشت، گفت: برخیز، سفر کن که ترا بر عمار یا سرمی باید رفت. من دانستم که شیخ بر آن خاطر من واقف بوده است اما هیچ نگفتم و بر قدم به خدمت شیخ عمار. و آنجا نیز مدتی سلوک کردم آنجا نیز مرا همین خاطر آمد، شبی. با مدد شیخ عمار فرمود که: || نجم الدین برخیز به مصروف به

خدمت شیخ روزبهان، که این هستی به سیلی از تو<sup>۱۵</sup> بیرون کند، برخاستم بر قتم به مصر . چون به خانقاہ او در رفتم شیخ آنجا نبود مریدان همه در مراقبه بودند هیچ کس به من نمی پرداخت. آنجا کسی دیگر بود از او پرسیدم که شیخ کدام است؟ گفت: شیخ در بیرون است و ضو می سازد من بیرون رفتم شیخ روزبهان را دیدم که در آبی اندک و ضو می ساخت مرا در خاطر آمد که این نمی دانی که درین قدر آب و ضو جایز نیست، چگونه شیخی باشد؟ او وضو تمام کرد و دست بر روی من افشارند چون آب بر روی من رسید در من بی خودی پیدا شد شیخ در خانقاہ آمد من نیز در آمد و شیخ به شکر و ضو مشغول شد من بر پای بودم منتظر آنکه شیخ سلام بازدهد همچنان بر پای، غایب شدم، می بینم که قیامت قائم شده است و دوزخ ظاهر گشته و مردمان را || می گیرند و به آتش می اندازند بر این<sup>۱۶</sup> رهگذر آتش پشته ایست و ۲۶۶ شیخی بر سر آن پشته نشسته. هر کس که هی گفت: من تعلق به او دارم او را رها می کردند و دیگران را در آتش می انداختند. ناگاه مرا بگرفتند و بکشیدند چون آنجا رسیدم گفت: من متعلق اویم. مرا رها کردند من بر پشته رفتم می بینم که شیخ روزبهان است. پیش اور فتم و در پای او افتادم. او سیلی سخت در قفای من زد چنانکه از قوت آن بر روی در افتادم، و گفت: بیش اهل حق را انکار کنی؟ چون بینتادم باز آمدم، شیخ سلام داده بود پیش رفتم و در پای شیخ افتادم شیخ در شهادت نیز همچنان سیلی بر قفای زد و همان لفظ بگفت. آن رنجوری از باطن من زایل شد.

بعد از آن مرا امر کرد که بازگرد به خدمت شیخ عمار و چون باز می گشتم مکتوبی به شیخ عمار نوشت که: چندانکه مسداری || می فرست تا زرخالص می گردانم ۲۶۷ و باز بر تو می فرستم.<sup>۱۷</sup>

مقصود آنکه بازآمد به خدمت شیخ عمار، مدتی بود چون سلاوک تمام کرد او را امر فرمود که به خوارزم رو و دعوت کن.<sup>۱۸</sup> او می گفت: آنجا مردمان عجب‌اند و این طریق را منکراند و مشاهده را در قیامت نیز منکراند. گفت: تو برو، باک مدار.

بعد از آن بیامد به خوارزم، و این طریق را منتشر گردانید و مریدان بسیار جمع آمدند و به ارشاد مشغول شد.

در آن وقت شیخ علی لالا در ترکستان بود در خانقاہ شیخ احمد یسوی، روزی یکی از خوارزم<sup>۱۹</sup> آمده بود پیش شیخ احمد یسوی، و شیخ علی در خلوت بود می‌شنید که شیخ از اومی پرسید که در خوارزم هیچ درویشی نیست و مردمان به چه مشغول‌اند؟ آن شخص گفت: این ساعت جوانی آمده است و به ارشاد خلق مشغول شده و جماعتی بر او جمع شده‌اند. ||

۲۶۸

پرسید که: چه نام دارد؟

گفت: نجم‌الدین کبری،

چون شیخ علی لالا این بشنید از خلوت بیرون جست و میان به سفر در بست.

شیخ احمد فرموده بود: چه است؟ بگفت: سفرمی کنم.

فرمود که: صبر کن تا زمستان بگذرد. •

گفت: نتوانم. و بیامد به خدمت شیخ نجم‌الدین، و به سلوک مشغول

شد.

بعد از آن به چندگاه شیخ مجده‌الدین بیامد و مرید شد؛ مریدی بس لطیف بود و از نزدیکان سلطان بود. آنکه می‌گویند امرد بوده است خلاف است مردی تمام بود اما صورت بس لطیف داشت. او را شیخ اول به خدمت متوضأ مشغول کرد شش ماه، والدۀ او<sup>۲۰</sup> بشنید و او طبیبه بود و شیخ نیز طبیب بود والدۀ او کس فرستاد پیش شیخ، که فرزند مجده‌الدین مرد نازک است و این کار عجب است اگر شیخ پیش بفرماید ده غلام ترک بفرستم تا خدمت متوضأ || بگنند اورا به خدمت دیگر مشغول کنند. شیخ فرمود که اورا بگویید که: این سخن از توعجب‌تر است که علم طب می‌دانی، نمی‌دانی که اگر پسرت را تب‌صفرایی زحمت دهد من دارو به غلام ترک دهم پسر تو صحت بیابد!<sup>۲۱</sup>

القصه کار شیخ مجده‌الدین به آنجا رسید که مشهور است و در کتب مکتوب.

۲۶۹

و شیخ نجم الدین گبری درسن سی و پنج سالگی نزدیک بوده است که به سلوک مشغول شده است و شیخ مجد الدین به سه چهارسال از شیخ علی لالا زیادت بوده است اما شیخ دراول جوانی به طلب مشغول بوده، و آنگاه هنوز ایشان درویش نشده بودند تحصیل علم می کردند.

## جلسه سی و پنجم

در حمام این ضعیف از لطیفة انایت سؤال کرد که شیخ فرموده است که

۲۷۰ لطیفة انایت حاصل می‌شود از جان امربیات<sup>۱</sup>، یعنی حقایقی که || در اجزاء ممکنات مستکن است و اگر نه آن باشد وجود هیچ چیزی صورت نبندد و آن را لطیفة‌حقی جذب می‌کند تا مرآتی می‌شود ابدال‌اباد مرجمال ذوالجلال را. آن مرآت لطیفة انایت است، پس اوچون حقایق اشیاء باشد که از جنس اوست؟

شیخ قدس الله سره فرمود که لطیفة حقیه<sup>۲</sup> از جنس اوست اما درین اطواری که گشته است و با جواهر و اجسام کثیف صحبت داشته اورا کثافی حاصل آمده که جرم آینه عبارت از آنست. و اگر نه آن بودی آینه‌ای موجود نتوانستی بود به مثابه‌ای که در اون نقشی بنماید، چه آینه را دوچیز می‌باید که باشد: یکی صفا و یکی جرم<sup>۳</sup>. اگر جرم نبود از صفاتی محض آینه‌گی نماید و اگر صفا نبود جرم آهن آینه‌گی را نشاید.

پس آن کدورت که به او ملحق شده به مثابه آهن است و صفا دراو به مثابه حقایق اشیاء<sup>۴</sup> و نام صوفی از آن صفا مشتق است و آن صفا از عالم الهی است. و آنکه الصوفی غیر مخلوق گفته عبارت || از آن صفات نه از صوفی.

۲۷۱

پس بسبب آن کدورت ملحقه او بالطیفه حقی یکی نمی‌تواند بود؛ چه انسان از فیض نطفه واحدی که لطیفه حقی عبارت ازاوست بی‌واسطه ممکنات بهره‌منی گیرد هیچ کدورت به او ملحق نمی‌تواند شد. و مقصد<sup>۵</sup> ازین همه و آمدن به عالم کون و فساد همه آن آیینه است.

واین اسرار را جزاهی تصوف هیچ قوم از اقوام دیگر در نیافتند و ندانستند که لطایف سبعه چیست؟ این لطایف را اهل تصوف دریافتند و شرح کردند<sup>۶</sup>. اما از اهل تصوف تا امروز هیچ کس به آن تکرده که این لطایف از چه حاصل است، واین سروروح و خفی و اخواتها که می‌گویند اصل او از کجاست. حق تعالی چنین خواسته بود که بر زبان قلم این ضعیف شرح داده آید.

۲۷۲ دیگر این ضعیف پرسید که: آنکه شیخ فرموده‌اند که این بدن کثیف و محازل || حشر نخواهد شد، و ما می‌بینیم که حق تعالی در قصه عزیز علیه السلام می‌فرماید که: هم این بدن واستخوان اورا و حمار اورا زنده گردانید<sup>۷</sup>، چون باشد؟

فرمود که چند چیز است که پیوسته‌مرا تشویش می‌داد که می‌خواستم که بطریق معقول بر منکران اثبات کنم یکی این بود و یکی قصه ابراهیم علیه السلام و مرغان؛ تا حق تعالی بر من روشن گردانید که جو هر ماده را که اصل ممکنات دنیاست ذوق بول آفرید. یعنی به هر نوع که ارادت بود و در او تصرف شد اورا قابلیت قبول آن باشد. مثل موم در دست نخلبند، که به هر صورت که خواهد بگرداند او قبول کند. پس در زنده کردن متفرقات هیچ محالی نبود چه اجزاء متفرقه به هر نوع که بگردد و هر چه که بریشان شود از مادگی بیرون نخواهد رفت و ذو قبول است در اصل هر امر که به او رسد در حال همچنان شود.

اما جواب آن سؤال که بدن محنول عزیز را زنده کرد حکمت آن و تغییر آن || خود نشایستی؛ چه او را درین مضيق عالم کون و فساد زنده می‌کرد وارد از آن بود که باز به میان خلق رود و خلق اورا بیینند. اگر در آن بدن لطیف اخروی او را برانگیختی درین عالم نتوانستی بود و خلق اورا بسب لطافت<sup>۸</sup> نتوانستندی دید

به این چشمها که غلاف کثیف محلولی است از زنده کردن او، چندان فایده نبودی.  
 و اجسام لطیف غیبی اخروی کماهی هرگز درین عالم تنگ نگنجد مگر که  
 به لباس اهل دنیا متابس شود تا در اینجا گنجد و او را بتوان دید. نمی‌بینی که  
 جبروئیل علیه السلام تا به صورت دیگرستabis نمی‌شده انبیا علیهم السلام نمی‌آمد.  
 و نشنیده‌ای که یک نوبت مصطفی علیه السلام دست به محراب دراز کرد و باز پس  
 کشید اصحاب پرسیدند که: چه بود؟ بفرمود که خوش انگور از بهشت بر من عرضه  
 کردند، خواستم که بگیرم در حجاب شد. یکی از اصحاب گفت: چه بودی اگر رسول  
 آن را بیاوردی تا ما بدیدیمی. رسول صلی الله علیه وسلم گفت که: یک دو گانه<sup>۹</sup> از  
 آن در دنیا نگنجد خوش را اینجا چگونه توان آورد.

دیگر فرمود که: عجب چیزیست این علم مطابق واقع، همچوراهی جاده است  
 که به شهر می‌روند نیز هر چند بیشتر روند هر لحظه از دیهه‌ها و عمارتهای شهر زیادت بینند  
 و یقین بیشتر شود تا آنگاه که شهر بنماید.

و آنکه مطابق واقع نیست همچنانست که کسی راه گم کرده و روی به بیابان  
 نهاده می‌رود هر چند زیادت رود کوه و بیابان و تاریکی بیشتر بیند و از راه دورتر و به  
 هلاک<sup>۱۰</sup> نزدیک تر باشد.

## جلسه سی و ششم

فرمود که جمله انبیا که آمده اند از برای آن آمده اند تا چشم خلق را بگشایند به عیب خود و کمال حق، و به عجز خود وقدرت حق، و به ظلم خود وعدل حق، و به جهل خود و به علم حق، و به مذلت خود و عزت حق، و به بندگی خود و خداوندی حق، و به فقر خود و غنای حق، و به شکر خود<sup>۱</sup> و نعمتهای حق، و به فنای خود و بقای حق.

وهم برین قیاس نیز شیخ<sup>۲</sup> برای آنست که چشم مریدان را به این معانی بگشاید پس هر چند مرید در اثبات کمال خود سخن بیش گوید یا عملی کند تا کمال او ظاهر شود شیخ بیشتر رنجد؛ چه شیخ همه زحمت برای آن می کشد تا چشم کمال بین نفس او را بدوزد و چشمی که کمال حق ببیند بگشاید او هر لحظه در کمال خود چشمی دیگر می گشاید پس در ضایع کردن رنج شیخ می کوشد در حق خویش. درویشان می باید که پیوسته در کمین نفس باشند تا هر چشمی که به کمال خود می گشاید حالی آن را می بندد. و اگر نه چنین کنند تا خبردار شوند<sup>۳</sup> نفس از هرس رموی چشمی به دیدن کمال خود بگشاید واز دیدن کمال حق کور گرداند که خاصیت نفس اینست<sup>۴</sup>. دیگر فرمود که معنی این آیت در حاطر من بگذشت که «تعلم ما في نفسي ولا علم ما في نفسك». گفتم با درویشان بگویم تا اگر بشنوند در حاطر ایشان نیاید که

۲۷۶ این نفس همان نفس است که می‌شند بلکه در نفس، هوقوم اصطلاحی ادارند.<sup>۵</sup> حکمای محقق از نفس، نفس ناطقه خواهند، و صوفیان نفس‌گویند و منشاً اخلاق ذمیمه خواهند و اطباً از نفس روح حیوانی خواهند و فقها خون خواهند. و در عرب نفس‌گویند عین ذات آن چیز خواهند و محققان نفس‌گویند و آن فیض خواهند که مدبیر بدن است.

پس آن نفس که در آیت کریمہ برحق تعالیٰ اطلاق کرده ذات حق خواسته است تا گمان دیگر نبند و نفس را چنین شرح کرده‌اند که: «نفس الشیء ذاته و حقیقته و هویته»<sup>۶</sup>.

دیگر درویشی سؤال کرد که چون این بدن را در خاک ادرار نیست و بدن مکتسب به ارواح از او مفارق شده‌اند و در عالم ارواح حجاب نیست، چه احتیاج است به سرخاک رفتن و فایده چیست؟<sup>۷</sup> چه در هر مقام که توجه کند به روح بزرگی، همان باشد که بر سرخاک.

۲۷۷ فرمود که: فایده‌های بسیار است: یکی آنکه چون به زیارت کسی می‌رود چندانکه می‌رود توجه زیادت می‌شود چون به سرخاک رسد و به حس مشاهده کند خاک او را، حس او نیز مشغول او شود || و بكلی متوجه گردد و فایده بیشتر بود. دیگر آنکه هر چند ارواح حجاب نیست و همه جهات<sup>۸</sup> او را یکی است امادر بدنی که هفتاد سال عبادت کرده و چندین چیزها کسب کرده – و بدن محشور او بعد از حشر ابدال‌آباد با او خواهد بود. آنجا باشد به آن موضع [اگر] نظر [کند] تعلق او بیشتر خواهد بود که مواضعی دیگر<sup>۹</sup>.

و اینجا حکایت فرمود که یک نوبت در خلوت جنید بودم از خلوت او ذوق تمام می‌رسید به نسبت به شیخ جنید که در آن خلوت بوده. بیرون آمدم و به سرخاک اور قدم آنجا آن ذوق نیافتم. این معنی به خدمت شیخ بگفتم، فرمود که: آن ذوق در خلوت به نسبت جنید<sup>۱۰</sup> یافته یازد؟ گفتم: آری.

گفت: در موضعی که در عمر خود پیداست که جنید چند نوبت آنجا بوده باشد به نسبت او ذوق حاصل شود. در بدنه که چندین سال مدام با او صحبت داشته بود اولی باشد که ذوق بیشتر حاصل شود اما شاید که بسبب مشغول بودن<sup>۱۰</sup> حس برسر خاک در توجه تقصیری افتاده باشد آخر در خرقه که اهل دل پوشیده || باشد ذوق آن مشاهده می توان کرد بدن از خرقه نزدیک تر است.

۲۷۸

و فواید زیارت بسیار است کسی که از اینجا توجه کند به روحانیت مصطفی علیه السلام فایده یابد، اما اگر به مدینه رود روحانیت مصطفی از رنج راه<sup>۱۱</sup> رفتن او باخبر، چون آنجا رسد به حس بیند روشه را، و بکلی متوجه شود فایده آن<sup>۱۲</sup> را به این فایده چه نسبت باشد. و اهل مشاهده را این معنی تحقیق باشد.

دیگر حکایت کرد که مرا با نفس من ماجراهای عجب افتاده، یک نوبت در مکه در هبظ جبرئیل علیه السلام دو گانه می گزاردم ناگاه ریگ باز شد و مغز بادامی پیدا شد برداشتم و بر کنار رویمال بستم چون به مدینه می رفتم در راه مرا احوالی عجب می بود و با روحانیت مصطفی صلی الله علیه وسلم ذوقی داشتم چنانکه مرا مغلوب می کرد و شتر بهرفتون مرا تشویش می داد و از آن حال باز می آورد. با نفس ۲۷۹ گفت: تو فریه شده‌ای البته روزی چند ریاضتی بتجدید || می باید کشید چون نفس این شنید بترسید، گفت: اکنون به حضرت رسالت می روی، هرچه از او اشارت رسد من نیز به آن راضی باشم. چون بر قدم پیش ستون حنانه دو گانه می گزاردم<sup>۱۳</sup> ریگ باز شد خرمایی ظاهر شد، برداشتم و با مغز بادام بربستم. نفس می گوید: دیدی اشارت به خوردن است نه به ریاضت.

گفتم: نه.

ساعتی شد نیز خوش محاوره‌ای بیامدوسلام کرد و نزدیک من بنشست، پرسید: از کجایی؟

گفتم: از خراسان.

گفت: از من ملول مشو، ساعتی می خواهم که ترا ببینم و از توفایده گیرم. و او عرب بود از من در روح سؤالی کرد. و آن وقت سخن گفتن بermen غالب بودی

جواب اوچنانچه اورا روشن شد در محسوس بگفتم بعد از آنکه برمی خاست درمی ازدهان بیرون کرد و پیش من نهاد نفس خواست که بزرگی کند ورد کند، اشارت رسید که همه عالم گسای این حضرت اند ||| بستان، بستدم نفس گفت: این نیز دلیل آنست که حق نفس می باید داد از آنجا برخاستم تا به تجدید وضو روم، کودکی عرب ازپی من می دود و می گوید: یا عم یا عم قف. بایستادم مشتی خرما برداشت من کرد. باز نفس خواست که بستاند باز اشارت رسید که هرچه درین حضرت به تو می رسد بستان ، بستدم. نفس می گوید : می بینی که رسول صلی الله علیه وسلم می خواهد که توجیزی بخوری. گفتم: نه، اینجا رسم است که صدقات دهنند ازین بهانه برساز .

چون شب به قافله رفت و آنجا به احیاء شب مشغول شدم نیم شبی می بینیم که یکی آمد شمعی در دست داشت و دیگری در عقب او خوانی برسر. یک و یک وثاق را می پرسند که این وثاق کیست؟ و می گذرند چون به وثاق ما رسیدند پرسیدند باستادند و این طبق پیش من نهادند و گفتند که : خواجه‌ای است از شام، این ||| فرستاده و ۲۸۱ التصال کسرده که برای خدای لقمه‌ای ازین تناول کنی. مقدار بیست من حلوا و کلیچه بود.

چون ایشان بر فتند نفس می گوید: اکنون باری بهانه نیست می بینی که اشارت بخوردن است.

گفتم: نه، چه باشد درویشی را می بینند و بجای او احسانی می کنند ایشان را از این رسم باشد به همه کس می دهند.

باری آن نیز نخوردم تا آنگاه که از مدینه بیرون آمدیم و بر سه فرسنگی بر لب آب فرود آمدیم من وضو می سازم ناگاه شخصی می آید و طبقی در دست پیش من نهاد و سوگند می دهد که ازین بخور. از او پرسیدم که تو از کجا بی؟ بگفت و نسب خود تغیر کرد. از سادات بود مسردی نیک اعتقاد. پدران اورا می دانستم. به روح مصطفی صلی الله علیه وسلم سوگند داد. نفس گفت: اکنون هیچ بهانه نماند از آن

قدرتی بخوردم.

و من در ابتدا به هیچ نوع، نفس را بمراد او هیچ نداد می و هرگز نگفتمی || ۲۸۲  
که به جهت من چیزی بیارید و اگر رنجی حادث شدی نگفتمی که برای من دارویی  
یا مداوایی کنید<sup>۱۴</sup> و در بی‌التفاتی نفس و زجر او کوشیدمی و حق عز اسمه از بندگان  
در ابتدا این می‌خواهد تا چندان‌که عجز او وضعف او بر اروشن شود و از قدرت و  
قوت حق خبردار گردد بعد از آن اگر چیزی خوردیا به نفس چیزی دهد از حق داند و بی  
شره<sup>۱۵</sup> خورده شود باکی نبود.

دیگر درویشی سؤال کرد که شیخ شهاب الدین در عوارف گفته : آنچه  
برسد و پیش از رسیدن آن باشراف از آن خبر داده شده باشد آن را نشاید خورد.  
شیخ فرمود که : رحمت بر او باد که نیک گفته است. و آن تو کل را زیان دارد  
اما مرا باری چند<sup>۱۶</sup> افتاده است که خورده‌ام یک نوبت آن بود که در شو نیز به  
خلوت کردم و شیخ مرا در خلوت سری سقطی بنشاند و خود برفت بعد از چند روز  
می‌بینم که حجاب از پیش || برخاست و خراسان را می‌بینم و لشکری آمده و ۲۸۳  
سمنان را غارت کرده و مادر مرا اسیر برده و مادر خود را می‌بینم در میان لشکر،  
جامه‌پاره پوشیده و خوار و مستمند می‌گردد و نفس چنان بر من غلبه کرد که در چنین  
قضیه‌ای چه وقت خلوت است! خواستم که ترک خلوت کنم و به خراسان روم و مادر  
را خلاص کنم بتکلف خود را نگاه داشتم تا بر من روشن شد که آن کید نفس و  
شیطان بود که این صورت بنمود تا مرا از خلوت بیرون اندازد.

چون واقف شدم این خاطر را نفی کردم چون نفس نومید شد بامن می‌گوید  
که : چون نمی‌روی باری بهمن حلوای گرمی بد. گفتم : من با کسی سخن نمی‌گویم و اینجا حلوا نیست ترا چگونه حلوا  
دهم.

گفت : تو سخن مگو، اما امشب کسی حلوای گرمی خواهد آورد از آن پاره‌ای  
به من ده.

گفتم: اگر بیارند، بدهم. چون شب بعد از نماز خفتن افطار کردم هیچ کس  
 ۲۸۴ حلوا نیاورد برخاستم تادرخلوت روم نفس فریاد برآورد که حلوا || می آرند یک  
 دم سپر کن. سخن اونشنودم و درخلوت رفتم، نفس می گوید: باری دری خلوت از  
 درون مبند اگر کسی حلوا را درخلوت تونهده بخور، واگرنه مخور. مرا بر او رحم  
 آمد درنبستم چون پارهای از شب بگذشت یکی آمد و چراغی و پارهای حلوای گرم  
 درخلوت من نهاد از آن بخوردم.  
 و یک بار دیگر درراه گعبه با قافله جائی فرود آمده بودم که آب نبود و من  
 وضو می ساختم. در زردی روز نفس بامن می گوید که اگر خدای چیزی برساند به  
 من ۵۵.

گفتم: همه چیز خدای می رساند.

گفت: اگر درین صحرای بی آب کسی برنج زرد به داروی گرم برای تو  
 بیارد بدانی که می باید بخورد.

گفتم: زهی بوالعجبیهای تو، درین بی آبه چه چیزها توقع می داری. وضو  
 ساختم و به وثاق آدم شکر وضو گزاردم. یکی می آید که فلانی دانشمندی بود در  
 قافله، مردی بغايت نيلك، التماس می کند که ساعتی و ثاق نزديك است تشریف حضور  
 ارزاني فرمایيد.<sup>۱۷</sup> آنجا رفتم ساعتی برآمد || می بینم که دو صحن برنج زرد گرم بیاورد  
 ۲۸۵ و قد سوده بر آن ریخته بنهاد نفس می گوید: می بینی که چه خدایی است بخور. از  
 آن نيز بخوردم.

دیگر حکایت کرد که روزی در گورستان امام حنبل رحمة الله عليه توجه کرده  
 بودم به خاک بزرگی که خاک او معین است به نزديك مردم، و من یقین می دانم که او آنجا  
 فیست اما می رفتم به سرخاک او، در راه گنبدی خراب بود که من هر گز نشینیده بودم که  
 آنجا خاک کیست چون از آن گبید می گذرم می بینم که از گنبد اشارتی می آمد که کجا  
 می روی بیا مارا نیز زیارتی کن من باز گشتم و به گنبد درآمد و آنجا وقت من خوش  
 شد می بینم که روح او بامن می گوید: همچنان زندگانی کن که من کرده ام.

گفتم: تو چون زندگانی کرده‌ای؟

گفت: هرچه از حق به تو رسد قبول کن.

گفتم: اگر قبول کردنی بود، بکنم.

چون به شهر آمدم این قصه باشیخ بگفتم. گفت: هیچ می‌دانی که او کیست در

آن گنبد؟

گفتم: نی.

۲۸۶ گفت: اورا! بوسعود<sup>۱۸</sup> گویند. او عجب طریقه‌ای داشته است || و هرچه از حق

به اورسیدی رد نکردی و از کس چیزی نخواستی و لباس بتکلف پوشیدی و طعامهای متکلف خوردی.-

- روزی یکی پیش او در آمد، دستاری می‌بیند برسر او که به دویست دینار می‌ارزد با خود می‌گرید که این چه اسراف است دستاری که از آن دویست<sup>۱۹</sup> درویش را توان جامه ساخت، یک درویش چرا بر سر بندد. بوسعود با شرافت خاطر دریافت.<sup>۲۰</sup> گفت: فلان! ما این دستار را خود بر سر نبسته‌ایم . واگر تو می‌خواهی بیر بفروش، برای درویshan سفره بیار . آن کس برفت و دستار بفروخت و سفره متکلف راست کردن ماز دیگر را بیامد. چون در آمد همان دستار را بر سر شیخ می‌بیند، متعجب شد.

بعد از آن شیخ بوسعود می‌گوید: چه می‌نگری ، از فلان خواجه بپرس که این دستار را از کجا آوردی. بپرسید، آن خواجه گفت: ما در کشتی بودیم با دم خالف برخاست، نذر کردم<sup>۲۱</sup> که اگر سلامت بیرون رویم دستاری خوب به جهت شیخ‌هدیه

برم. اکنون شش ماه است که || در بغداد می‌طلبیم دستاری چنانچه دل من می‌خواست نمی‌یافتم که بسلام شیخ آیم تا امروز این دستار را بر درفلان دکان دیدم، گفتم: این لایق است، بخیریدم و بیاوردم. بعد از آن شیخ گفت: دیدی که این دستار دیگری بر سر ما می‌بندد.<sup>۲۲</sup> و ازین نوع از شیخ بوسعود روانه است.

ومشايخ هر یک چیزی و طریقی اختیار کرده‌اند بر حسب استعداد و مقام خود.

آن که از دور می‌نگرد از آن خبر ندارد که آنچه او می‌کند می‌داند که چه می‌کند.

و آن قوم عجب قومی بوده‌اند اگر تصرف می‌کرده‌اند از برای حق می‌کرده‌اند و اگر ترک می‌کردند برای حق می‌کردند لاجرم همه نیک بوده است. و هرگاه که مرد حق از باطل فرق تواند کرد و چشم به حقیقت اشیاء گشاده گردد هر تصرف که کند به فرمان کند و نیک باشد.

دیگر فرمود که بعضی مشایخ به تو کل نشسته‌اند و بعضی به تو کل کردن نشستند و برعالمون نشستند. وبعضی قرض می‌کردند تا حق تعالی از جایی || می‌رسانند که قرض را می‌گزارند.<sup>۲۳</sup> و شیخ ابوسعید ابوالخیر و شیخ احمد خضر و یهود شیخ ماقدس الله ارواحهم و بسیار از مشایخ برین بوده‌اند و ایشان که معلوم داشتند سفیان ثوری و ابراهیم ادhem و سلطان با یزید و بسیاری از مشایخ بوده‌اند.

از سفیان ثوری می‌گویند که: روزی بزرگی از مشایخ پیش او درآمد اورا دید که در شتهای زرپیش او نهاده بود و به دست<sup>۲۴</sup> می‌گردانید آن بزرگی گفت: این چیست؟ گفت: خاموش که اگر این نبودی این ظالمان به چشم حقارت در ما نظر کردنی.

واز ابراهیم ادhem حکایت کرد که روزی سفیان ثوری پیش اونشسته دست در زیر مصلی کرد، مشتی درم بیرون آورد و به خادم داد، گفت: عسل و سمن و زان گرم بیاور. سفیان گفت: مادوکس بیش نیستیم، این اسراف باشد در مأکولات. گفت: نباشد اگر زیادت آید دیگری بخورد.<sup>۲۵</sup>

واز سلطان با یزید گفته‌اند که دیه‌ها داشته و گوسفندان بسیار. اما ایشان | هر یک موافق حال تصرف می‌کرده‌اند اگر کسی بی آن حالت با ایشان اقتدا کند و در دنیا تصرف کند و حال اول مناسب آن نبود زود هلاک شود.

دیگر این ضعیف سؤال کرد که کسی زمین میت را احیاء کند اگر در احیاء کردن زجر کند و مردم را به زور کار فرماید، دخل آن زمین حرام باشد یا حلال؟ فرمود که: دخل حلال باشد اما مظلمه آنکه خلق را به زور کار فرموده بود در گردن او بود.

ومرا در اول درویشی این واقع شد که املاک بسیار خریده بودم بوجهی که در آن شببه بود اول بیع کرده بودم و دیگر نقد داده . و نقد بسیار بود که از ارغون بهمن رسیده بودمدتی درگفت و گوی آن بودم که وجه احسن کدام است؟ علما و عقلا برین اتفاق کردند که به ارغون رد نمی شاید کرد که معلوم است که مال او نیست و خداوند گان معلوم نیستند که به ایشان رد کنی بهتر آنست که نقود را صدقه کنی و املاک را وقف، که حق تعالی خداوند گان <sup>۲۹</sup> اموال را نیک می داند ثواب به روزگار ایشان ۲۹۰ برساند همچنین کردم و از آن بسیار برگشت دیدم و هیچ باقی نگذاشتم الامصلی نمازی که در خلوت انداخته بودم و آن را یهودی هدیه به من داده بود . گفتم مگر بوجه است، تا روزی در خراسان بودم در غیب دیدم که از طبقات دوزخ عبور می کنم به موضوعی رسیدم بس ناخوش و گنده و زشت، و چیزهای پلید آنجا می بود، خواستم که بتعجیل بگذرم ناگاه آن جهود را می بینم که دامن من بگرفت و هر چند می کنم از او خلاص نمی یابم فریاد کردم و مالک دوزخ را گفتم: مرا از او خلاص ده . مالک به سخن من التفات نکرد و من نیک مضطرب شدم و مناجات کردم به حق که خداوندا مرا از دست این خلاص ده، فرمود که حقی که بر تو دارد ادا کن تا خلاص یابی . گفتم: خداوندا چه حق دارد؟ فرمود که مصلی که در خلوت تست نه از اوست؟ گفتم: الهی اگر مرا به اینها خواهی گرفت و حجاب من خواهد شد ازین نوع بسیار دارم. ۲۹۱ فرمود که دیگرها را برای ماصرف کردی | اخشنودی خصم‌مان آن بر ماست این را که جهت خود نگاه داشته‌ای عهدۀ آن بر تست، چون این بفرمود من از واقعه بازآمدمو از هیبت عرق کرده بودم در حال کسی به سمنان فرستادم تا آن مصلی را صدقه کردند.

دیگر بار این ضعیف سؤال کرد که پس اگر ظالمی مال حرام به کسی می دهد که آن کس نداند که او آن مال را به خداوند نخواهد داد و درست خرج خواهد کرد از او گرفتن و به صدقه دادن بهتر باشد از رد کردن؟ گفت: نه، درویش باید که از دو خیر، خیر بزرگ‌تر گزیند و از دو شر، شر کمتر

اختیار کند چون مضطرب شود. اینجا دو خیر است: یکی آنکه حرص خود نگاه دارد و خود را رهین منت ظالمان نکند و تکبر بر منکر اظهار کند و یکی دیگر آنکه مال را بقول کند و سه اینکه کند تا او در فتن خرج کند. درین قسمی ناگرفتن بهتر است ر عرض خود نگاه داشتن.

اما اگر کسی گرفته باشد صدقه کردن از رد کردن بهتر، مادام که صاحب حق معلوم نیست که چون نتص عرض و منت ظالم نبود هر آینه گرفتن و صدقه || کردن بهتر بود بهدو وجه: یکی آنچه آلت فسق نشود و دیگر آنکه از صدقه بر کت به خداوند آن لاحق شود و به ایشان که سعی کرده باشند هم برسد.

## مجلس سی و هفتم

فرمود که: شما را طلبیده ام تا واقعه علی را بشنوید که دوش دیده است و در آخر کسی او را بازآورده از آن حـال، و او به اطف آن کس را جواب گفته و تند خوبی نکرده.

آنگاه فرمود که: چنین دیده است که حق تعالی و تقدس به جمیع صفات براو تجلی کرد و در صور بسیار خود را به او نمود. بعد از آن در مقام مکالمه از او پرسید که: این صور چیست؟ او می ترسید که گوید حق نیست از آنکه تجلی حق بود. پس گفت: تو بفرمای خداوندا. حق تعالی فرمود که: تو بگوی تا بشنوم باز او گفت: محتاج منم به شنودن حق شنیدن مراست<sup>۱</sup>. پس حق تعالی تجلی کرد و فرمود که: این تجلی ربویت من است بار دیگر تجلی کرد که این تجلی<sup>۲</sup> رحیمیت من است باز تجلی کرد فرمود که: این تجلی رحمانیت من است همچنین بر همه صفات تجلی می کرد و می فرمود که این کدام تجلی است و در هر صورتی دیگر لذتی از نوع دیگر مشاهده می افتاد و در باطن او صفت دیگر ظاهر || می شد تا به همه صفات تجلی کرد. ۲۹۳ آنگاه دید که صور ناپدید شد و ذوقی در او پیدا شد به بقای حق که می دانست که

اینکه باقی مانده است حق است اما هیچ صورتی ولو نی نمی دید جزذوق مجرد.  
پس فرمود که مقصود از آنکه شما بشنوید آنست که بساکسان این چنین  
بیینند اوراگمان افتد که این همه صور هریک خداست یا خدای مصور است تا شما  
 بشنوید و بدانید که خدای تعالی از آن همه منزه است و آن را صور صفات خوانند  
 نمی بینید که در آن حال که تجلی ذات بوده است هیچ صورت و شکل ولو نبوده  
 است جزذوق مجرد، آن همه را ارادت گویند.

این ضعیف پرسید که: تجلی صوری این باشد؟ فرمود که تجلی صورت در  
 بدایت است و این درنهایت.

بعد از آن فرمود که بخشیان ترک می گویند<sup>۳</sup> که همچنانکه آثار نامحصور  
 است خدای نامحصور است و هرشی<sup>۴</sup> را خدایی است و این غلط ایشان را از آنجا  
 ۲۹۴ افتاده که نظر ایشان بر قیام اشیاء افتاد که به تجلی قیومی حق قائم است || و به فیض  
 ابقاء حق باقی، و هر چیزی را حقیقتی است که آن فیض بدو می رسد و آن چیز را  
 باقی می دارد چندانکه می خواهد؛ پنداشته که هرفیض خدایی است خدایان بسیار  
 تصویر کردنده هر چند خدای را بزرگتر می گویند غیر آن خدایان، اما آن فیوض را  
 خدای گفتن خطای بزرگ است و شرک محسن.

و اخی علی دوستی که صاحب واقعه بود در مجلس حاضر بود شیخ از او  
 پرسید که: یاد می داری آن واقعه را که در ابتدا دیده بودی که ترا از دایره های هو  
 بیرون برد و وجود تو از تو بین سوی دایره باز افتاده، بعد از آن به دایره های دیگر  
 بیرون آورد. و آن تجلی که بر آن طرف های هو باشد<sup>۵</sup> به اسماء مضمرات تعلق دارد  
 که هر یکی قائم مقام اسم مظہر است. هو قائم مقام رب و انت قائم مقام رحیم، و  
 نحن قائم مقام رحمان، و انا قائم مقام الله که اسم ذات است و این مراتب به مشاهده  
 معلوم شود.

بعد از آن اخی محسن الدین آنجا بود، گفت: آن وقت که مرا واقعه های هو  
 ۲۹۵ افتاد شیخ || فرمود که علی باید از او بپرس. شیخ فرمود که: آری، واقعه را که از

صاحب واقعه شنوند زودتر حجاب رفع گردد.

آورده‌اند که روزی<sup>۵</sup> جنید قدس‌الله سره تجدید وضو کرد و خواست کسه دو گانه‌گزارد در خود جمعیت نیافت به خلوت رفت تا ذکر گوید، جمعیت نیافت. هر چند محاسبه کرد در خود سبب آن تفرقه نیافت دانست که از بیرون است. از خانقه‌بیرون آمد یکی را می‌بیند گلیمی در بر گرفته بر جنید سلام کرد و گفت: انتظار بسیار دادی چه اول در نماز تفرقه دیدی بیرون نیامدی.

جنید گفت: چون در عالم صورت سابقه‌ای نبود بر آن نمی‌افتدام. و تو از کجا آمدی؟

گفت: از راه دور آمدی‌ام و مرا مشکلی افتاد مأمور شدم که بیایم از تو بپرسم.

گفت: چیست؟ بگو.

گفت: سی سال است تا درین راهم، وهیچ مجاهده از مردان نشنیدم تابه عمل نیاوردم آنکه مقصود من است حاصل نشده است.

گفت: این مسئله را ابوالحسین فوری نیک می‌داند برو از او || بپرس او ۲۹۶ برفت. و با ابوالحسین این معنی بگفت. ابوالحسین گفت: ترا اینجا برای آن نفرستاده است که اونمی‌داند اما او استاد است می‌داند که واقعه مشکل از صاحب واقعه زودتر حل گردد. این چنین است که مرا همین واقعه بود چندانکه ریاضت کشیدم مسدتی مدبیست، هیچ مقصود روی ننمود به خدمت جنید رفتم و عرضه کردم، فرمود که نظر پراکنده است نظر محفوظ دار تا به مقصود رسی. من بر قدم و توبه کردم همان شب اثر حصول مقصود حاصل شد. اکنون علاج توهین است.

دیگر حکایت کرد که روزی امیر المؤمنین علی بن أبي طالب عليه السلام براست نشست و گمیل زیاد را که صاحب سر او بسود پس پشت خود

برنشاند. او را رسم بودی که چون علوم و اسرار در باطن او موج زدی و خواستی که چیزی را براندازد آنجا رفتی، و کمیل را پیش خود بنشاندی و اسرار گفتن گرفتی؟.

بعد از آن کمیل از او سؤال کرد که یا امیرالمؤمنین! ما الحقيقة؟

۲۹۷ فقال علی: مالک و الحقيقة؟ سؤال کرد که: حقیقت چیست؟

گفت: ترا با حقیقت چه کار؟

قال کمیل: اولست صاحب سرک؟ کمیل گفت: نه من صاحب سرتواام.

قال: بلی ولکن یرشح عليك ما یطفح منی. گفت: هستی و لیکن چون دیک سینه من به جوش می آید آنچه بسر بر می ریزد بر تو می ریزد.

قال کمیل: او مثلک یخیب سائل؟ پس گفت: مانند توی سائل را محروم گردانند؟

بعد از آن امیرالمؤمنین علی رضی الله عنہ گفت: الحقيقة کشف سبحات الجلال من غير اشارة. فقال کمیل: زدنی فیه بیاناً. روشن تر کن که فهم نمی کنم. فقال: محو الموهوم مع صحوات المعلوم. فقال: زدنی فیه بیاناً. قال: هتك الاستر عنده غلبة السر. قال: زدنی فیه بیاناً. قال: جذب الاحدية لصفة<sup>۸</sup> التوحيد. قال: زدنی فیه بیاناً. قال: سور يشرق من صبح الازل فیلough علی هیاکل التوحید آثاره. قال: زدنی فیه بیاناً. قال علی رضی الله عنہ: اطفيء السراج فقد طلع الصبح.

۲۹۸

و بعد از آن گفت: یا کمیل - و به صدر خود اشارت کرد یعنی به سینه خود - در اینجا حق تعالی علمهای بسیار نهاده اماماً هل آن نمی یابم که با او بگویم. آن که در او ذهن و ذکا می بینیم ازین علوم دام و جاه دنیا خواهد ساخت، و آن که در او درد دین و ترك جاه می یابم ذهن و ذکا ندارد که این علوم فهم کند. و این هردو دریک کس جمع نیافریم اما امیدوارم که حق تعالی خالی نگدارد<sup>۹</sup> زمین

را از کسانی که دلهای ایشان را به این علوم منور دارد، «و قلیل ما هم الاقلون عدداً الاعظمون أجرأً» . و ایشان بغایت اندکی باشند از روی عدد، اما زیادت از همه باشند از روی اجر.

بعد از آن گفت: «و اشوقاہ الی لقاءہم».

## مجلس سی و هشتم

فرمود که : امروز قرآن می خواندم در خاطر من آمد که درویشان را بطلبیم،  
بگوییم که البته می باید که قرآن بسیار خوانید مادام که در خلوت نباشید هرچند که  
توانید خواندن<sup>۱</sup>، بخوانید خاصه در عزلت که در قرآن خواندن بر کت || بسیار است.  
۲۹۹ واگر باطن صافی شود در اثنای قرآن خواندن معانی بسیار مطابق واقع<sup>۲</sup> روی دهد  
اما بشرط آنکه به لطایف التفات نکند که چون باطن صفاها باید در معانی قرآن  
لطایف بسیار روی نماید اما لطیفه مطابق واقع کم باشد. من پیش ازین با این لطایف  
ذوقی داشتمی اما حق می داند که اکنون شرمی دارم از خدای که یک سخن در لطایف  
بگوییم؛ چه در آن فایده ای نیست زیاد تر.

روزی شیخ احمد غزالی قدس الله سره وعظ می گفت و واعظان را به لطایف  
میل تمام باشد مقری این آیت بخواند که «والتي احصنت فرجها فنفحنا فيه من  
روحنا» الآية. شیخ احمد را وقت خوش شد برین لطیفه آغاز کرد که او را به ضمیر  
مذکور یاد کرده. یعنی در مرتبه رجال یاد کرده و برین تذکیر آن روز تمام کرد. هرچند  
خوش بوده باشد اما مطابق واقع نیست آن ضمیر به لفظ «فرج» می رود نه به مردم

آن ضمیر «ها» که به مریم || می‌رود نمی‌بینی همه به لفظ تأییث یاد می‌کند . درویش ۳۰۰  
می‌باید که در بند آن باشد که معانی مطابق واقع معلوم کند تا او را در دنیا و آخرت  
فایده کند.

دیگر فرمود که: این مردمان عجب اعتقادها کرده‌اند البته می‌گویند که درویش  
می‌باید که گذا باشد و محتاج؛ نمی‌دانند که حق تعالیٰ هرگز هیچ مرشد را محتاج  
نداشته است به خلق. و چرا باید که بندگان خدای جز به خدای تعالیٰ محتاج باشند  
آخر این دنیا را با این همه نعمت به برگت ایشان برپای می‌دارد بلکه مقصود از  
آفرینش ایشان اند آخر شیخ مجددالدین بغدادی قدس الله روحه را هرسال خرج  
سفره خانقاہ دویست هزار دینار سرخ بوده است و من حساب می‌کنم پانصد هزار  
دینار املاک وقف کرده‌ام بر صوفیه‌ای که بر طریق ما باشند و متابع سنت. و در وقنه‌نامه  
شرط کرده‌ام که فرزندان و خویشان مرا هر چند که به درجه ارشاد رسیده باشند نه به  
تو لیت و نه به خادمی در آن هیچ تصرف || نباشد و اگر نه بعد از من درویشان اینجا  
باشند تصرف کنند و اگر در ملک دیگر باشند دخل آن را بدان ملک برند و تسلیم ایشان  
کنند. ۳۰۱

به نزدیک خلق این ناپسندیده است و تشنیع می‌زنند که درویش را مال به چه  
کار. چون مرا معلوم است که عز الله پسندیده است و عقلاً دانند که این بدتر از آن  
نباشد که به گذایی حاصل کنند و به درویشان دهند مرا به سخن خلاق و تشنیع ایشان چه  
التفات باشد.

دیگر فرمود که حق تعالیٰ این زمین را اومزارع را به حکمت آفریده و می‌خواهد  
که معمور باشد و فایده به خلق رسدو اگر خلق بدانند<sup>۴</sup> که از عمارت دنیا که برای فایده  
و دخل کنند نه بوجه اسراف و تماشا، چه ثواب است هرگز ترک عمارت نکنند و اگر  
بدانند که از ترک عمارت و گذاشتن زمین را معطل چه گناه حاصل می‌شود هیچ کس  
نگذارد که اسباب او خراب شود هر که<sup>۵</sup> زمینی دارد که از آن هرسال هزار من|| احاصی  
می‌توان کرد اگر بتقصیر و اهمال نه صد من بیش حاصل نکند و آن صد من بسبب  
۳۰۲

او از حلق خلق دور افتاد بقدر آن از او بازخواست کنند.  
اگر کسی را حالی هبست که به دنیا و عمارت آن نمی‌پردازد خوش باد وقت  
او<sup>۷</sup>، و اگر به کاهلی و بی کفایتی ترک عمارت زمین کند و آن ترک را زهد نام نهاد<sup>۸</sup> جز  
متابع شیطان چیزی دیگر نیست . هیچ کس کمتر از آدمی بیکار نیست اخرویاً و  
دنیویاً .

## جلسه سی و نهم

فرمود که درویشان! بیستم ماه وقت خلوت خواهد بود اما تا برخود اعتماد آن نداشته باشید نیت خلوت دشوار باشد و نگاه داشتن شرایط خلوت را جد بليغ می باید که اگر يكى از شرایط فوت شود آنچه فايده خلوت است ناقص گردد. و دشوارترین شرایط نفي خاطراست بردوام و ربط قلب باشيخ و رضا به آنچه از حق رسد موافقاً لطبعه آم مخالفها.

واگر کسی در خود قوت آن نیابد نیت مطلق نکند چنین نیت کند که: چهل روزا<sup>۱</sup> توجه<sup>۲</sup> می کنم به حضرت حق و اعراض می کنم از غیر او، به اميد آنکه توفيق بخشند حق تعالی که باقی عمر همچنین بسربرم. بعد از آنکه نیت کرد برخود واجب داند هر هشت شرط را محافظت کردن وجد و جهد می نمایند. مقصود آنکه شاید که پریشانی صادر شود یا رنجوری حادث گردد به دفع آن قیام توان نمود که اگر<sup>۳</sup> نیت خلوت مطلق بود بیرون آمدن الا به جمعه و جماعت روا نیست به هیچ رنجی محگر بمیرد بیرون آورندش و دفن کنند. اما این نوع را فسادی دیگر است، و آن آنست که مادام که نفس را امیدواری

هست بخلاص تشویش زیادت می‌دهد و دل برنمی‌نهد. اما اگر نیت خلوت کند و نفس بداند که امکان بیرون آمدن نیست تن بنهد.

اما اگر توجه<sup>۳</sup> درویش نیک محکم بود نیت مطلق بهتر؛ چه نزدیک من آنست که خلوت تمام، با کمال شرایط هیچ کس را از مشایخ<sup>۴</sup> دست نداده است و من چندین خلوت که نشسته‌ام الانوبتی که هشت و نه روز<sup>۵</sup> شرایط خلوت را ||| مجموع محافظت ۳۰۴ کرده‌ام زیادت نکرده‌ام.

و این معنی از نفس پنهان باید داشت تا توجه سست نکند و به جان باید کوشید، که سالک را ممکن نیست که مقصود حاصل شود الا در خلوت و حفظ شرایط آن.

و درویش باید که راه باز ندهد که نفس او در خلوت به مراقبه مشغول شود که بس مضر بود وقت را بدزدده.

وقتی شیخ احمد جورفانی<sup>۶</sup> قدس الله روحه یکی از مریدان را که مراقبه کرده بود کفش بیرون کرد و چند کفش محکم در پس گردن او بزد. او گفت: مراقبه کرده‌ام موجب رنجش را شیخ بیان فرماید فرمود که مراقبه کسی را روا بود که یک هفته طعام نخورد بود چون در مراقبه آواز پای شنود در خاطرش نیاید<sup>۷</sup> که این کس برای من طعام می‌آورد.

و اینجا فرمود که: شیخ احمد درشت مردی ذاکر بوده و مرتبه عالی دارد. و من در غیب مرتبه سلوک اورا مناسب یافتم با شیخ ابوالحسن خرقانی، و از شیخ رضی‌الدین علی‌لala با سلطان بایزید || قدس الله ارواحهم. ۳۰۵

و فرمود که روزی یکی از مریدان سلطان بایزید که مردی در حساب بود و کار کرده چنان‌که شیخ سیف الدین با خرزی با او خوش بودی بغايت، و خرقه او داشت. و اور آخر مدت ده سال با مابود مردمی گويد: تو چون بود که به این خاندان ارادت آورده و سلوک به متابعت بایزید نکردد؟

گفتم: من این نمی‌دانم اما یک بار و ضومی ساختم در اثنای آن دیدم که دیوار

قبله بگشادند و از آن سو فضایی بنمودو آسمانی و ستاره‌ای مثل ستاره مشتری می‌نمود پرسیدم که این چیست؟ یکی گفت: این نور سلطان بازیزید است. ساعتی شد آسمان دیگر دیدم تمام نورانی همچو خورشید، گفتم: این چیست؟ گفت این نور شیخ محمد الدین بغدادی است. آن درویش ازین متعجب شد.

بعد از آن گفتم: این سخن نه به آن می‌گوییم که در مراتب ایشان تبانی می‌کنم یا ترجیح می‌نهم شیخ محمد الدین را بر سلطان بازیزید؛ نی، اما هر که راحق تعالیٰ ۳۰۶ حواله کرده است || به مشربی، چون او توجه به آن کرد و متابع آن طریق شد حق تعالیٰ جهت ثبات قدم او در آن طریق شیخ او را در اعلیٰ مراتب به او جلوه کند و اگر نه علی التحقیق مراتب در قیامت پیدا شود. و نشان علو مرتبه درین عالم جز متابعت حبیب مطلق علیه السلام نیست هر که متابع تر، مرتبه اوعالی تر. و روزی ملک شرف الدین پدر من رحمه‌الله ازمن پرسید که درین زمانه اولیا کدام مانده‌اند؟

گفتم: هستند، این عجیل است در یمن، و شمس الدین ساوچی است در ششتار<sup>۸</sup>، و خواجه حاجی است در ابهور، و چند کس را مشایخ که بر صراط مستقیم بودند برشمردم.

گفت: چون که اینها هستند تواردت به شیخ نور الدین عبد الرحمن آوردی و به اینها التفات نکردي؟

گفتم: مرا مقصودی بود که جز بهارشاد او راست نمی‌آمد من می‌خواستم که سلوک کنم و این طریقه بشناسم و در آن وقت در همه عالم استادی نبود غیر ازاو، مرا به آن کار نبود که ببینم که بزرگان که اند تا هر که را || بزرگتر نشان دهند به ۳۰۷ خدمت او روم؟ چه کسی را که به آهنگر کار بود [اگر] به دکان زرگر رو دعقل براو بخندد.

و اینجا فرمود که در آخر الزمان اگر نه وجود شیخ عبد الرحمن قدس سره بودی طریقه سلوک بکلی محو گشته<sup>۹</sup> و نشان نماندی اما چون این طریق را تأثیamt

باقی خواهد داشت این طریق را مجدد گرداند.

دیگر فرمود که اصل خلوت سی روز بیش نبوده، و آنکه خلوت موسی علیه السلام چهل روز شد از آن بود که نقانی افتاده بود و ده روز زیادت شد و اگرنه نیت سی روز بیش نبود و در خلوت مصطفی علیه الصلاة والسلام چون هیچ نقصان نیفتاد هرگز از سی روز زیادت نشد چنانکه اخبار بدان ناطق است.

و مصطفی صلی الله علیه وسلم بیست و شش ساله بود از دنیا و خلق اعراض کرد و به سلوک مشغول شد چهارده سال سلوک کرد سه روز سه روز  $^{10}$  و هفته هفته و ماه ماه در کوه حراء به خلوت نشستی || تا آنگاه که سلوک تمام شد و نبوت به ۳۰۸ او آمد.

دیگر درویشی پرسید که مشایخ یقین کرده‌اند و دانسته‌که قائم مقام ایشان که باشد؟

فرمود که لازم نیست، حق تعالیٰ هر که را خواسته باشد به اورسد. روزی از خدمت شیخ سؤال رفت که از شیخ هیچ اشارتی بود که شما را دلالت می‌کند با آنکه این کار به شما خواهد شد؟

گفت: آری. روزی شیخ به خانقه در آمد چون به جای کفشها رسید، کفش مرا برداشت و روی به قبله بنهاد. اکنون مرا سر آن معلوم شد. و شیخ احمد را نیز شیخ علی لالا در آخر کار این گفته که هر که با خاموشی احمد در سازد آنچه از جنمید و شبیلی یافته‌اند از او دریابند. بعضی این اشارت کرده‌اند و بعضی صریح گفته باشند.

اما آنکه اجازت نامه می‌دهند بر آن اعتمادی کلی نیست. روزی شیخ سعد الدین حموی به جور پان رسید کس فرستاد و شیخ احمد را طلب داشت شیخ نیت عزلت کرده بود نیامد. باز کس فرستاد که || می‌باید آمد که مرا اشارتی آمده است که جهت توشیخ علی اجازت نامه نوشته من نیز بنویسم. شیخ احمد جواب فرستاد که من خدای را به اجازت نامه نخواهم پرستید. این سخن مرا از او بغايت

دیگر فرمود که ممکن نباشد که کسی به مرتبه ولايت رسد الا كه حق تعالیٰ پرده بسر سر او بپوشد و او را از چشم پنهان بدارد و معنی «أوليائی تحت قبابی» اینست.

و این «قباب» صفت<sup>۱۱</sup> بشریت است نه پرده‌ای است از کرباس وغیر آن. و صفات بشریت آنست که در اوعیبی ظاهر کند یا هنری را از او در چشم مردم به عیب فرا نماید.<sup>۱۲</sup>.

و معنی «لا یعرفهم غیری» آنست که تا به نور ارادات باطن کسی را منور نکند آن ولی را نشناسد. پس اورا نور شناخته باشد نه آن کس.

و اینجا حکایت کرد که درویشی از درویشان ما که ما را معلوم است که اورا با خدای کاری هست || و مرتبه‌ای دارد اما پاره‌ای خساست و التفات به مأکولات ۳۱۰ براو غالب است و آن قبّه او شده است.

روزی درویشی بطريق مزاح می‌گوید که: من باری راضی نیستم که مرا آن مرتبه او حاصل شود و آن خلق او بامن باشد. من روزی این سخن را به خدمت شیخ بگفتم، اول تبسم فرمود بعد از آن گفت که: نباید گذاشت که درویشان به چشم حقارت دراو نگرنم که در زیان افتند و اورا زیان نکند.

وقتی درویشی بود در خدمت شیخ نجم الدین کبری قدس الله سره از قریه بسکر<sup>۱۳</sup>، اورا زنگی بسکر دی گفتندی به مقام عالی رسیده بود تا غایتی که مادام که او از خلوت بیرون نیامدی به سماع بر نخاستی. روزی در اثنای سماع وقت او خوش شد بر خاست از زمین، و طاقی بلند بود بر آنجا نشست، در وقت فرود آمدن از بالا بر گردن شیخ مجدد الدین بغدادی نشست و همچنان چرخ می‌زداین زنگی || ۳۱۱ مرد بلند و گران بودی و شیخ مجدد الدین بس فازک و لطیف گفت: ندانستم که زنگی است بر گردن من یا بنجشکی.<sup>۱۴</sup> چون از گردن او فرومی آمد رخساره او را به دندان بگرفت و نشان همچنان بماند. بارها شیخ نجم الدین گفتی که مرا در قیامت همین

مفاخرت تمام است که اثربان زنگی به روی من باشد.

روز دیگر زنگی از خلاوت بیرون آمد به خدمت شیخ نجم الدین گفت که امروز کنیز کی سریتی از سلطان می آورند حق من است به کسی دیگر ندهی. چون ساعتی برآمد و کنیز کی سریت سلطان را بیاورد که شیخ به مرکس که مصلحت داند به او دهد. شیخ، زنگی را طلب داشت و به او داد. و اکنون فرزندان او همه ترک چهره باشند که از نسل آن ترکانند.

مقصود آنکه چون به مرتبه ارشاد رسید شیخ فرمود که البته به ترکستان می باید رفت و دعوت کنی خلق را به طریق حق.

او گفت: من می خواهم که || شیخ مرا به بسکرد<sup>۱۵</sup> بفرستد هر چند شیخ ۳۱۲ مبالغت کرد همین گفت، شیخ بر نجید و گفت: برو در بسکرد و کواره بانی<sup>۱۶</sup> می کن. و عاقبت به کواره بانی مشغول شد. و از او روایتهای بسیار باشد در خساست و میل به مأکولات. و در آنکه او از اولیا بود و مقام عالی داشت هیچ سخن نیست اکنون قبّه هر کس به نوعی باشد بعضی را مال بسیار و بعضی را درویشی و احتیاج، و بعضی را در اخلاقی.

دیگر فرمود که شیخ نجم الدین کبری قدس روحه در آخر الزمان آیتی بود در ارشاد، نمی دانم تا هیچ کس را آن حسن ارشاد بوده باشد که او را بوده یا نه. و با این همه شیخ مجده الدین را چند چیز بود که اورا نبود یکی از آن علم طب بود و آن در ارشاد بغايت مهد باشد اما دریغ که مهلت نیافت.

ومی گویند سبب آن بود که شبی سماع می کرد مگر خاتونان سلطان در پس پرده بودند کس بیرون فرستاد که ما آواز قولان شما نیک نمی شنویم || قولان خود را بگوییم که چیزی بگویند او در گرمی سماع بود گفت: بگویند. ایشان کنیز کان مطربه داشتند، گویندگی آغاز کردند دیگر روز شیخ نجم الدین کبری این ماجرا بشنید، گفت: مجده الدین سر در سر این کرد و از او بر نجید تا بعد از چندگاه آن واقعه افتاد که مشهور است.

و اورا مقامی بس عالی بود و پاکتر از سخن او و سخن شیخ شهاب الدین  
شهر وردی از سخنان مشایخ که شنیده‌ام نیست مگر سخنان استاد ابوالقاسم قشیری  
که پاک است و بی‌بدعت، بغایت<sup>۱۷</sup>.

دیگر فرمود که از شیخ سعد الدین حموی پرسیدند که مجتبی الدین اعرابی  
را چون یافته‌ی کفته: بحر مواج لانهایته.  
دیگر گفتند که شیخ شهاب الدین شهر وردی را چون یافته‌ی کفته: نور متابعة  
المبی فی جبین السهر وردی.

شبی دیگر فرمود که: شیخ حسن بلغار را بغایت دوست داشتمی و میان ما  
مکاتبات بودی || و واقعات خود به من نوشته و در آخر از گرمان بیرون آمد و  
۳۱۴ خواست که اینجا آید، شنود که ما در بغدادیم به آن طرف می‌رفت به تبریز افتاد  
و آنجا بماند. و او مجنوب بود و شخصت واند سال در مقام جذبه بود که از متابعت  
سنت قدم بیرون ننهاد و این چنین مجنوب نادر باشد.

دیگر فرمود که درویش را به خوشامد معرفت گفتن و نوشتمن مشغول نباید شد  
تا در راه باز نماند.

و گفت که: روزی در جماعت خانه غایب شدم امام غزالی را دیدم نشسته  
غمناک، سر بر زانو نهاده و قلم میان دوانگشت گرفته مت محیر. از او پرسیدم که چه می‌شود  
و امام در چه فکر است؟ گفت: چگونه مت فکر نباشم که من در دنیا سیمرغ راسی صفت  
نوشتم این ساعت می‌بینم همه غلط بوده. اورا گفتم: تو ندانسته‌ای که سیمرغ مظہر  
قدوسی حق است؟

این واقعه به خدمت شیخ خود بگفتم، فرمود که: عجب! من نیز روزی در  
۳۱۵ دیه شقان بودم || و آن وقت مرا در معرفت گفتن شرهی تمام بود در غیب می‌بینم که  
حق تعالی مرا می‌گویند که تونمی دانی که از هر حسرتی که هست امام غزالی را، هیچ  
حسرت به آن نرسید که سلوک تمام ناکرده به حضرت ما آمد بعد از آنکه از غیب  
باز آمدم برزبان خود عقده‌ای یافتم خاموشی پیشه کردم و به کار مشغول شدم.

دیگر درویشی سؤال کرد که این حدیث هست؛ اذا احب الله عبداً لم يضره ذنب؟

گفت: هست. و مرا این بحقیقت معلوم شده مشاهده کردم و معنی این آنست که: هر که را حتی تعالی دوست گرفت گناه او را زیان ندارد یعنی از او عفو کند و توبه دهد، نه آنست که گناه او گناه نباشد اما چون عفو شود<sup>۱۸</sup> و توبه کرد از آن ضرری به او نرسد.

اما هر گز هیچ مرشد را به این صفت نداشته است حق که گناه کند و بازخواست نبیند، چه مرشد می باید که از ذنوب محترز باشد تا متابعت او روا باشد هر چند که مقصوم نبود. ||

۳۱۶

دیگر پرسیدند که: مولانا روم چون کسی بوده است؟ فرمود که خوش کسی بوده است هر چند در سخنهای اوضاع تمکین و استقامت نیافتم اما خوش وقتی داشته است و من هر گز سخن اوضاع نداشتم که وقت من خوش نشده است.

می گویند: روزی از اورهایت کردند پیش مولانا سراج الدین، فقیه قو نیه<sup>۱۹</sup> واوصح صدر و بزرگ آن وقت بوده و بامولانا نیک بوده. که مولانا گفته که من با هفتاد و سه مذهب یکی ام، چون صاحب غرض بود خواست که مولانا را برنجازد و بی حرمت کند. یکی را از نزدیکان خود که دانشمند بزرگ بود بفرستاد که بر سر جمع از مولانا بپرس که: تو چنین گفتی؟ اگر اقرار کند او را دشنام بسیار بد و برنجان. آن کس بیامد بر مولانا، سؤال کرد که مولانا چنین گفته است که: من با هفتاد و سه مذهب یکی ام؟ گفت: گفته ام. آن کس زبان بگشاد و دشنام و سفاهت آغاز کرد. مولانا بخندید و گفت: با این که تو می کنی هم یکی ام. آن کس خجل شد و بازگشت. این سخن ازا خوش آمدۀ است.

## مجلس چهلم

فرمود که مقصود من || از نوشتمن، فلاح بیشتر بود<sup>۱</sup> که خلی بدانند که ایمه  
۳۱۷ مجتهد<sup>۲</sup> خلافی که کرده‌اند نه به‌های نفس کرده‌اند و دانستند که هر یک به کدام حدیث  
عمل کرده‌اند و خلاف از کجا افتاده تا به‌های خود هر کسی زبان در طعن امام دیگر  
در از نکند<sup>۳</sup> و ترک تعصب جاهلانه گیرد، و کمر متابعت رسول صلی الله علیه وسلم بر میان  
بنند که در تعصب مذهب فساد بسیار است و غلو در آن مبارک نیست؛ چه من شنیده‌ام  
که در شهر ری وقتی دو گروه شدند حنفیان و شافعیان، و به تعصب مذهب میان ایشان  
جنگ افتاد و همچنان بود نا شخصت هزار مرد<sup>۴</sup> به‌شومی آن کشته‌آمدند.  
ومرا بس ناخوش آید غلو، خاصه در تقلید، خصوصاً از کسانی که می‌دانند و  
متابعت عوام می‌کنند و فساد ظاهر می‌کنند.<sup>۵</sup>

در آن وقت که پادشاه خربنده را فضی شده<sup>۶</sup> حکم کرد که نام خلفای اربعه در  
خطبه نگویند نام دوازده امام گویند چون ایلچی به اصفهان<sup>۷</sup> رفت تا این حکم بر ساند  
اینجا شیخی || بود دانشمند اهل، و من با او زیک بودمی. او فتنه آغاز نهاد تا ایلچی را  
بر نجاذب و ترک ذکر نام صحابه در خطبه نگردند تا کار بجای رسید که اورا به گناهکاری  
۳۱۸ به اردوانی برند و بیم کشتن بود وزیان بسیار از آن به خلق اصفهان رسید.

روزی اورا بدیدم، گفتم : تو مرد عاقل چرا چنین کردی؟ آخر نمی‌دانی که امیر المؤمنین ابو بکر رضی‌الله‌عنہ بعد از رسول خطبه گفت و نام کسی نبرد غیر از نام خدای تعالیٰ و رسول او و بعد از او امیر المؤمنین عمر رضی‌الله‌عنہ در خطبه نام ابو بکر نگفت<sup>۸</sup> و عثمان نام عمر نگفت. و علی نام عثمان نگفت<sup>۹</sup> و حسن شش ماه خلیفه بود نام پیغمبر یار نبرد بعد از او معادیه و بنی‌امیه، هیچ کس، نام خلفاً نگفتند چون نوبت به عباسیان رسید<sup>۱۰</sup> ایشان خواستند که نام خود را در خطبه درج کنند دانشمندان گفتند: اگر بهمه حال چنین خواهد بود اول نام خلفای اربعه باید گفت بعد از آن از شما، تا خلق عیب نکنند. بدین سبب نام ایشان در خطبه آوردند.

پس معلوم شد که ذکر خلفاً در خطبه نه فرض است نه سنت، و نشاندن فتنه در میان مسلمانان فرض<sup>۱۱</sup>. پس تو مرد عاقل || به تقلید عوام چرا کار باید کرد آخر ترک کردن بهتر از آن باشد که فتنه انگیختن، که خون چندین مسلمانان ریخته شود. بعد از آن مرا گفت: نیک، اگر ذکر صحابه کردمی روا بودی، اما ذکر دوازده امام چگونه روا داشتمی؟

گفتم: این نیز تقلید است والا جایی که به قول عباسیان شش صد سال ذکر خلفاً توان کرد در خطبه، از برای دفع فتنه اگر ده روز ذکر فرزندان رسول‌علیه‌السلام کنند که هر روز در پنج نماز در ترحیات ذکر ایشان می‌کنند و صلوات می‌فرستند چه زیان دارد؟!

دیگر فرمود که مفسران معنی این دو آیت را روشن نکرده‌اند. یکی معنی استثناء درین آیت که: «أَمَا الَّذِينَ سَعَدُوا فِي الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَادَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَامًا شَاءَ اللَّهُ رَبُّكَ عَطَاءٌ غَيْرُ مَجْدُوذٌ».

دیگر آن جای که فرموده در خلاق زمین و آسمان: «فِي يَوْمَيْنِ»، وجایی «فِي سَتَةِ أَيَّامٍ» و جایی «أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ» چگونه باشد؟

اما معنی «الإِلَامَ شَاءَ اللَّهُ» آن نیست که در خلاود<sup>۱۲</sup> شک اندازد، تعلیم بندگان است تا هیچ سخن نگوینند بی‌ان‌شاء‌الله. نمی‌بینی که بعد از آن ذکر خلاود<sup>۱۳</sup> می‌کند «غیر

مجذوذ» آن باشد که: لا انقطاع ل.

اما معنی آیات که در خلق آسمان و زمین است در قدسیه نوشته ام و آن جاروشن  
کرده ام.

\* \* \*

و این چهل مجلس اتفاق افتاد بین العیدین، بعد ازین دخول ایام خلوت است.  
ترتیب مجالس متعدد بود آنچه بعد از عید اضحمی ثبت شود آن را فوائد نام نهاده شد  
هرچه از لفظ مبارک او استماع افتاده، در هر تاریخ که باشد، به خاطر آید نوشته شود  
ان شاء الله، و بر رأی انور عرضه داشته آید و آنچه به خط مبارک او نیز دیده شود از  
فواید جدید، غیر از رسائل ترتیب کرده آید ان شاء الله تعالى. ||.



## اختلاف نسخه‌ها

الزيز در مجالس خود می‌فرمودند و بنده  
اقبال‌شاه بن سابق سبستنی آن را می‌نوشت و  
بعضی از آن اینست که نوشته می‌شود والسلام  
علی من اتبع الهدی |

### مجلس اول

BM:۱ فسايدة روز عید فطر + مجلس  
اول N: عناوین راندارد | M:۲ آل رسول  
M:۴ است بتعبته عليه السلام | B:۳ می بیند |  
خودنمی دانند | B:۵ و آن قوم که طالب علم اند  
می گویند | M:۶ ایشان راقصد است که علم  
نخوانند. B: قصد ایشان...علم بخوانند |  
M:۷ معلم چیست | M:۸ حاصل کند جازم واقعه |  
M:۹ حاصل باشد | M:۱۰ دیگر کسه ایشان  
را سالکان خوانند | M:۱۱ زیادت نمی تواند  
کرد و اگر... نمی تواند | M:۱۲ و نعره بزنند

### دیباچه

K:۱ این رسالت چهل مجلس از تصنیف  
شیخ علاء الدله سمنانی قدس سره + بسمه  
K:۲ خاتم الانبیاء و سید المرسلین |  
والصلة والسلام علی خیر خلقه محمد وآل  
اجمعین | N:۴ برادر دین و محبوب یقین |  
M:۵ جلال الملل والدین | N:۶ قطب اولیا  
الله المعظم | N:۷ از «والدین ... ترکیب کلام  
چونست» یعنی تا پایان صفحه ۵ نسخه B  
ندارد | M:۸ «و در قلم می آورد که» نبود |  
M:۹ مختوم حقیقی | M:۱۰ که بندگی قدس  
سره | M:۱۱ لفظ مبارک بندگی مختوم |  
K:۱۲ اما بعد این فوایداست کسه حضرت  
شیخ الاسلام والملین رکن الحق و الشرع و  
الدین علاء الدله السمنانی قدس الله سره

خانه برقی | M:۳ کارکی هست | MB:۴  
 بیکار نمی‌ماند اگر | NB:۵ علی رضی الله عنہ  
 M:۶ «رفت» نبود | M:۷ در خانه خواجه  
 و خواجه یهودی بود گفت که | B:۸ بزر  
 می‌آمد |

## مجلس چهارم

M:۱ باشد | B:۲ روزی ده از داشمندی  
 B:۳ بعد از آن گویند | N:۴ بیکبار اقرار  
 کردن | MN:۵ بیکبار که اقرار کردند |  
 N:۶ قهقهه نتوان کردن | M:۷ اینجا همه  
 مفسران | N:۸ دیگر فرمود درویش اگر خانه  
 می‌روید باید که جارب بر چپ گیرد | N:۹  
 پوشیدم | M:۱۰ به + تندگ می‌شدم | M:۱۱  
 بحقیقت | M:۱۲ مرا بگفتی | M:۱۳ دوم که  
 باید | M:۱۴ و هنوز حق | M:۱۵ محمد عسکری  
 N:۱۶ گویند خود | M:۱۷ دیگر گون  
 شود + نشود | BM:۱۹ تا ایمان آوردن اما  
 این حقیقت است | MBN:۲۰ بدان موصوف  
 بودی | M:۲۱ قرب N:۲۲ قوت قرب |  
 آن رانهان | N:۲۳ فایده شود | B:۲۴ شنوم |  
 M:۲۵ می خواهی که طریق روی |  
 پیش مامیا و صحبت مدار | B:۲۷ مقامی بود  
 M:۲۸ مقام سهل مقامی بود | N:۲۸ گاهی  
 می خواستم | M:۲۹ ریاضتها | M:۳۰ این حال  
 گفته شد | N:۳۱ چیز خوردن | NB:۳۲ اصلی  
 در سلوک | M:۳۳ نیاورد BM:۳۴ ارادت نیارد |

سماع کند | B:۱۳ بدان سبب که موت را ده  
 خاصیت است یکی غفلت است از عالم شهادت،  
 از آن نوم غفلت مراد است یعنی همچنانکه  
 خفته از عالم شهادت غیب باشد | M:۱۴ چون  
 بهورند | M:۱۵ عالم غیب را مشاهده افتاد  
 و عالم غیب شدند | M:۱۶ بخاریج | B:۱۷  
 و پیش خود آنجا شخصی بود | M:۱۸ اخبار  
 بیهود که | N:۱۹ این یهودی | M:۲۰  
 آبرو تمام داشت | N:۲۱ آبرویی بود تمام |  
 M:۲۲ به مقام که | B:۲۳ و + نگذارند  
 M:۲۴ وارغون پیاده‌تلثی فرسنگی به استقبال  
 رفت. B:۲۵ استقبال اورفت + تمام بیاورد |  
 M:۲۵ می باشد خلو تیان می گویند |  
 گفت مرا کار آوردم | M:۲۷ بر تو به چکار  
 آید | MB:۲۸ گریخته اینجا آمده تا آبرویی  
 و مالی کنند | B:۲۹ این بخشی که نوآمده بود  
 الفصه | B:۳۰ شمرده | M:۳۱ جمله طاعت |  
 M:۳۲ دفع گردد کار باز | B:۳۳ لفظ مبارک  
 او استماع می‌افتد نوشته می‌شود ان شاء الله |

## مجلس ۵۰

N:۲ MB:۱ نشسته در حمالی که |  
 دستانی | BM:۳ سعید آنست که در آخرت  
 دارد | M:۴ که دنیا دارد و آخرت دارد |

## مجلس سیم

M:۱ بیزو می کردن | MB:۲ بودی

## اختلاف نسخ ۴۶۷ /

NM سماء دنیا | N:۳ تا آن موالید | M:۴ عقده + بود | MN:۳۵ آن بیچاره  
 حکم رانده | M:۵ لا یتحرک لایزول | M:۶ ازین ذکر ذوقی مذکور بیافت | M:۳۶ او را  
 بگویند بكلی | M:۷ اگر + هزار | N:۸ دیدم دگر گون شده | BN:۳۷ نمی توان  
 خورم باشد | M:۹ خواهد شد | M:۱۰ مباجی گفت | B:۳۸ شیطان را دیدم که در خلوت من  
 B میاجی | M:۱۱ به صدیقی درمی | NB:۱۲ آمد و درمی زد | MB:۳۹ در بیند | N:۴۰  
 آوازه به خلق رسید | N:۱۳ صدقه سر و پوشیده نشیند | M:۴۱ بروند | M:۴۲ نشسته بسود  
 می دهد | M:۱۴ ساحت | M:۱۵ بتربناشد M:۴۳ که او پشت | M:۴۴ بانگ براوزدم |  
 | MN:۱۶ چون آسانست | MN:۱۷ «تا» M:۴۵ آنجا می رفتم | M:۴۶ سلام کرد و  
 درویشان طعام تمام کنند» نبود | N:۱۸ مرا و را | M:۴۷ گلویی بردوش کرد | M:۴۸ گله  
 M:۱۹ از + برای دی | B:۲۰ برای خلق عجب نباشی | M:۴۹ وذر کار گل شو | M:۵۰ عقده + را | M:۵۱ که حاجی را |  
 طاعت کردن ریا نباشد هر که بود | MN:۲۱ M:۵۲ بدین حال که در آن مانده بود بخشی  
 ازما | B:۲۲ به شای او گشاده درین | N:۲۳ M:۵۳ گفت بسیار و نامتناهی | M:۵۴ و دو دیگر  
 جزئیات | M:۲۴ درین هردو | M:۵۵ هیچ دیگر | M:۵۶ ازین مقام عالی تر | M:۵۷ از پیش  
 بر خاست | M:۵۸ ترک حکم کردم | MN:۵۹ بر غکان | N:۶۰ نمی خوردم | M:۶۱ می -  
 شده | MN:۳ پرستیدن | B:۴ آوردند | M:۵ دانستند | M:۶۲ بگفتند | M:۶۳ کیس قطیف  
 بر گاو بستنده | M:۶ «وایشان که چوب ... | M:۶۴ کیس خلیف | M:۶۵ قوم + مسلمان  
 سجده کردنده» نبود | M:۷ رزاق را | M:۸ مردا دانسته نشان دادند | M:۶۶ هیچ کس  
 کاغذ | B:۹ بینایی از او بکمال | M:۱۰ کز خود این حال خبر نداد | B:۶۷ تر خوان  
 بدیده اند | N:۱۱ ازین اوار | M:۶۸ بت را پرستیدن  
 سجده نکرد | N:۶۹ «و پیغمبر خود را ...  
 می دانیم» نبود | M:۷۰ قابل اند |

## مجلس ششم

M:۱ چیزی می پرستد | N:۲ گمراه  
 M:۳ شده | MN:۳ پرستیدن | B:۴ آوردند | M:۵ دانستند | M:۶۲ بگفتند | M:۶۳ کیس قطیف  
 بر گاو بستنده | M:۶ «وایشان که چوب ... | M:۶۴ کیس خلیف | M:۶۵ قوم + مسلمان  
 سجده کردنده» نبود | M:۷ رزاق را | M:۸ مردا دانسته نشان دادند | M:۶۶ هیچ کس  
 کاغذ | B:۹ بینایی از او بکمال | M:۱۰ کز خود این حال خبر نداد | B:۶۷ تر خوان  
 بدیده اند | N:۱۱ ازین اوار |

## مجلس هفتم

۱: B ازین خیزد | M:۲ واگرای نمی تو ازید  
 کرد | N:۳ بدست آرید |

## مجلس پنجم

۱: M آنجا که فرموده B فرمودیم |

### مجلس هشتم

۱ N: امروز هرگایب | M: ۲ بشات است |  
B: ۳ اذجعا |

امام ابوحنیفه | M: ۳ است | M: ۴ از من | ۵  
M: ۶ در + گیرند | M: ۷ وفاعلیست را گوییا که در ایشان | ۸  
BN: می رسد | ۹ آختر است | ۱۰ می  
آهن نظام نپذیرد | ۱۱ N: عابدا + که |  
B: ۱۲ و جولاهم | ۱۳ از عبادت | ۱۴  
N: تا از یشان چیزی رسد | ۱۵ M: ۱۵ کردند  
کردیدند | ۱۶ BN: ۱۷ رزق | ۱۷ جهانی |

### مجلس دوازدهم

N: ۱ نموده | ۲ و برزگر که او  
کارمی کند | ۳ «دوشاب» نبود | ۴ می توان  
رفت | ۵ بعد از آن همه | ۶ ریخته  
اند | ۷ صاف می ماند | ۸ M: ۸ شکنجه |

### مجلس سیزدهم

M: ۱ که مریدان را سخت نگویند | ۲  
M: ۳ بزرگان | M: ۴ در آنکه | B: ۴ در خواست  
کنند شیخ | ۵ بعد از آن به جنون کشیده | ۶  
M: ۷ بر انگوختند | N: ۷ وابسته | N: ۸ می کنی  
B: ۹ | M: ۱۰ گردآیند | M: ۱۱ به + ترک |  
N: ۱۲ علم خود | M: ۱۳ سکونت  
نیز در عقل | M: ۱۴ می طلبید | ۱۵ N: «وهر یک ... کار که»  
نبود | ۱۶ BM: ۱۶ «آن خاطر توبه کند ... رفع  
کند» نبود | M: ۱۷ که دل | B: ۱۸ قدم

### مجلس نهم

۱ B: ۱ ازین می اندیشم | M: ۲ «و بعضی  
گفته اند» نبود | NB: ۳ «شد» نبود | ۴ از  
یکی | ۵ B: پیش نبوده باشد الیاسین جمع  
است | ۶ M: ۷ تا بحقیقت | ۷ پیغمبران  
بوده اند | ۸ B: ۸ واين الياس لمن المرسلين | ۹  
M: ۱۰ دیگر باشد | M: ۱۱ مذکور + ذکر | ۱۱  
M: ۱۲ مردی بلند قامت چنانچه | M: ۱۳ «واين  
لنظام مبارک شیخ ... بلند تراست» نبود |  
اطلاق کنند اما | ۱۴ B: ۱۴ دیگر در قرآن مجید |  
NB: ۱۵ ق معنی | ۱۶ B: ۱۶ یکی تواند بود  
MB: ۱۷ صحابة کبار | B: ۱۸ واگر نمی گوید  
N: ۱۹ آنچه علماء را | M: ۲۰ کلام حق در  
آنجا | MB: ۲۱ نیست مانند خدای هیچ چیزی  
N: ۲۲ پس معنی آن چنان می شود که: مانند مانند  
خدای چیزی نیست | M: ۲۲ به + هیچ | ۲۳  
M: ۲۴ هیچ مکرر و زاید نه | MB: ۲۴ کاف  
حکیم | M: ۲۵ ما را وعده بود | M: ۲۶ باید  
که نفس |

### مجلس دهم

۱ B: ۱ معارف | M: ۲ بزرگان دین چون

### مجلس هفدهم

ا: N این بیچاره فرمود | ۲: B راه  
راست | ۳: N برشکل سبز | ۴: M برای  
شیخ |

روحه شیخ | ۱۹: B محسن آواز M عجب  
حس آواز | ۲۰: M یکدیگر | ۲۱: M گاه باشد  
که ذکر از دل تمذیر کند | ۲۲: M بیشتر  
بود |

### مجلس هژدهم

ا: K از آغاز مجلس اول تا اینجا ندارد  
این هژده مجلس را بصورت پراکنده و  
خلاصه دروسط و آخر دارد | ۲: B اول از  
حکایت بدایت M اول این حکایت بدایت  
B: ۵ ارشاد می کنم | ۴: N تابع |  
B: ۳ ده هزارفع شود | ۶: M «و اگر... شود»  
نباشد | ۷: M دعوت می کنم K به خود دعوت  
کند | ۸: M افتاد او دانست | ۹: B آورده  
M آورده بود | ۹: NM همچنین بس | ۱۰:  
B می داشت | ۱۱: N شیخ سیف الدین |  
۱۲: B بچه | ۱۳: MB «تا ایشان ... کنم»  
نباشد | ۱۴: NB مثل | ۱۵: MB این قدر  
می کند | ۱۶: M تعلق دارد + که چیزی در  
نخواسته بینندگ وید | ۱۷: M مردی باید که  
طريق راست رفته بود | ۱۸: M نمی باید  
شد | ۱۹: B حرام خوران | ۲۰: N ارادت  
شیاطین | ۲۱: M می باشد | ۲۲: K خداش  
K NM: ۲۳ BM: ۲۴ در معنی |  
نخواست بود | ۲۵: N در + تحت | ۲۶:  
MB و به آبها | ۲۷: M به آسمانها رفت |

### مجلس چهاردهم

ا: M و گاه بود که پوشیده شود + اما  
آنگاه که پوشیده شود | ۲: M بد و BN: ۳  
بداند و محاسبه آنگاه |

### مجلس پانزدهم

ا: BMN حیشی ، چشتی | ۱:  
نمی شناختیم | ۳: B آدمیان را از مخلوقات  
M از جمیع مخلوقات | ۴: B شیخ M شیخ  
+ هیچ | ۵: B فرزند | ۶: N جوارح + که  
با او نزدیکتراند | ۷: M کند | ۸: B نکند |  
۹: M از برای آنکه می گوید | ۱۰: N «که  
میان... او نشنوند» نبود | ۱۱: B شد |  
۱۲: M «و آنگاه که ... نخواهم بود» نبود |

### مجلس شانزدهم

ا: M بجای می آورید | ۲: B به +  
نیت |

N:۱۶ باز + از آنجا | N:۱۷ می بود | M:۲۸ رمضانها را | M:۲۹ براهمه هندوان  
 N:۱۸ مرید | K:۱۹ بر جاده ارشاد نشسته | N:۳۰ اسلامین |  
 و در خراسان خانقاہی ساخته بود | B:۲۰ MB:۳۱ بزرگان که | B:۳۲ شیطان لبین  
 صورت عجب M:۲۱ و شوریده و به صورت عجب | MB:۳۳ که می گفتند | B:۳۴ آنست که روزی مگر سلمان فارسی حاضر  
 N:۲۲ و صورت عجیب | N:۲۳ طعام برد | M:۲۴ تا از دکان بود امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه مگر  
 با استاد یک سال + که | M:۲۵ کدام | B:۲۶ «ورد کردن» نبود | K:۲۷ ناقص مزاحی می فرمود | N:۳۵ با بر قع |  
 بردار گفته | K:۲۸ وقت قتل | KB:۲۹ ناقص دوچار خورده در ماند | M:۳۶ «وقصد او  
 است و قسمتی از دعا را ندارد | B:۳۷ با رفع و کرده... برداشت» نبود | B:۳۸ با رفع و  
 M:۳۰ اخی علی | M:۳۱ شنیده باشد | MN:۳۹ خطی در دست | B:۴۰ شرشری |  
 سرتاپا | NB:۳۱ جوانی که | M:۳۲ چه N:۴۱ که هر روحی  
 + عنایتها بود | M:۳۳ همان جماعتی به کدام خواهد پیوست | B:۴۲ دحیة الكلبی  
 رسیدند | M:۳۴ «ایشان را خادم... گفتم» | MB:۴۳ «وبه نزد رسول آمدی» نبود |  
 ندارد | M:۳۵ خوش باشد | M:۳۶ در B:۴۴ مضطرب شد | N:۴۵ مشاهده که | B:۴۵  
 سفر بودیم | M:۳۷ از جمله | B:۳۸ در آن K:۴۶ به آن حکم نکند از طریق بیفتند |  
 B:۴۰ خود را | NB:۳۹ نشنوده که | B:۴۱ تو پرس | K:۴۲ فرمود که | N:۲ توب پرس |  
 هرگز چیزی | BM:۴۲ به شک بودند | B:۴۳ بیش در صحبت | N:۴۴ «معین کردم  
 که هر روز» ندارد |

### مجلس بیستم

BK:۱ آن اند | M:۲ کامل مکمل  
 ایشان اند که ابدال اباد بی تحریر در نعیم وصال  
 خواهند | N:۳ بنو شند | MB:۴ آنست که  
 | B:۵ این حکایت | N:۶ عاصیی | N:۷  
 B:۸ نص کلام است | B:۹ خورد | K:۱۰  
 می خوردن | B:۱۱ همکاسه بخورد |

### مجلس نوزدهم

K:۱ فرمود که | N:۲ توب پرس |  
 مشارالیه و چندین | N:۴ با ایشان گفت |  
 NM:۵ و سلوك آسانتر | B:۶ و در خدمت  
 ابردرخت | N:۷ تو به کرده و عذر خواسته  
 باشند | K:۸ واين منصور عجب کسی بود او  
 مرید شیخ عبدالله مغربی بوده | N:۹ ادب  
 K:۱۰ ادب نمود | MB:۱۰ سهل عبدالله  
 بعد | NK:۱۱ از آنجا نیزش | K:۱۲  
 نامه ها | B:۱۳ در شو نیزیه نیز با استاد |  
 K:۱۴ سلام کرد | N:۱۵ نمی نهادند |

## اختلاف سخن/۲۷۱

### مجلس بیست و سیم

M:۱ را | B:۱ توجه | M:۲ و هر یک به مراد  
 خود | B:۳ خدای است و اینکه | B:۴ مسلمان  
 NM:۵ بهتر | M:۶ راستی است | M:۷  
 BN:۸ نیاشد | MB:۹ «درین حال» نبود |  
 آوردن-د | B:۱۰ جعفر صادق | M:۱۱ چون  
 بزرگان حرام داشته‌اند | B:۱۲ به قول  
 جعفر صادق | M:۱۳ باشد که | B:۱۴ و غارت  
 تخم مانده است | M:۱۵ درگزی | M:۱۶  
 مرغاب | M:۱۷ حاصل آمده است | M:۱۸  
 دویدن + او را | N:۱۹ نخورم اما درویشان  
 بخورند | MB:۲۰ او لیا بر | B:۲۱ دنیا | B:۲۲  
 «است» ندارد | M:۲۳ آن قضا را تواند  
 کرد | BN:۲۴ حقیقت | NB:۲۵ و جهد کرد |  
 NB:۲۶ ادراک ممکن نیست |

### مجلس بیست و چهارم

N:۱ در «که درویشان را در  
 بوده‌ام» M:۲ «که درویشان را در  
 آن... عالی افتاد» نبود | M:۳ خواطر | M:۴  
 نشسته بودیم | NM:۵ روزی من در سهمنانی |  
 M:۶ خواهم | BN:۷ «گفتم از توجه... فرمود»  
 نبود | B:۸ رسید | M:۹ فرمود که | M:۱۰  
 می بینند | B:۱۱ «نوری و آن به افعال نسبت  
 دارد» نبود | B:۱۲ «تجلى کند و هرگاه» نبود |  
 M:۱۳ «در تجلی صوری ... مزله‌الآقدام»  
 نبود | M:۱۴ قدم زدن آغاز کند | M:۱۵ کمر  
 زند | M:۱۶ چون بر حقیقت |

جهاد رکنی اسلام است | B:۵ امیر چوپان  
 گوید بازگردم من بازگردم به ثغری از نفور  
 اسلام می‌باشم | B:۶ به خدمت جواب |  
 M:۷ «ساکن ساکن» نبود | B:۸ هم برآن  
 مزاح مزاح آغاز کرد | N:۹ بازوی مرا  
 بگرفت | MB:۱۰ همچنین تا آنگاه | B:۱۱  
 MB:۱۲ او کوکدک | N:۱۳ بخشی نزدیک من  
 آمد | M:۱۴ پیروی او روانیست |  
 MB:۱۵ چه فایده هندوی | B:۱۶ مرده  
 ریگش تو مرده تویک تو بیش +  
 ازین | B:۱۷ پیروی باطل کنی | B:۱۸  
 با غبان است می‌کند | B:۱۹ نمی‌توانم  
 بود | N:۲۰ نباشد | M:۲۱ و ترک این  
 راه نگیرم و این لذت که در آن نگذارم |  
 M:۲۲ سخن + بشنید

### مجلس بیست و دوم

M:۱ شیخ | M:۲ گرفتند | M:۳  
 رکابداران رکابداران ایشان | MB:۴ ولكن  
 ماعر-فنانک | BM:۵ بشرذات او | M:۶ «یعنی  
 عجز... بشناختیم» نبود | M:۷ «تو بدایستیم  
 ترا به خداوندی» نبود | B:۸ سبیل گفت  
 M:۹ «راست نبود» |

## مجلس بیست و پنجم

M:۱ چند معمور است پیدا بود | ۲  
M فرسنگ افلاک | ۳ B: باز او با | ۴ دواهه  
M «دانه» نبود | ۵ BM: کشیف + را |  
نمی گوید | ۶ M: کرد | ۷ N: ۸ ای  
N: ۹ فرودیند | ۱۰ B: بشناسد از راه | ۱۱ M: ۱۲ دارد  
امهات را چون گل و خشت | ۱۲ M: ۱۳ منعطف کردند  
M «دانست» نبود | ۱۴ M: ۱۵ حوض + را هم | ۱۶ «و او در  
تسدیر ... چشم» نبود | ۱۷ B: بر می روید  
M: ۱۸ نتواند گشاید | ۱۹ M: ۲۰ + قسمت  
MB: ۲۱ کناره خارک | ۲۲ M: ۲۳ راه شود  
M: ۲۴ که همچنین | ۲۵ M: ۲۶ نموده نماید  
MNB نرسیده | ۲۷ M: ۲۸ «راه هیچ مقامی نیست» نبود  
میان او و میان شیخ | ۲۵ MB: ۲۹ آن هیچ...  
M: ۲۶ «خلايق...  
آواز» نبود | ۳۰ B: ۳۱ در گشت شجرة  
B: ۳۲ B: ۳۳ انا رهامن دست کرد  
خاک زمین مدینه را | ۳۴ M: ۳۵ مطابق واقع  
+ این باشد | ۳۵ و آن واو مفتوح است  
M: ۳۶ می کند و اضافت بسود او مکسور |  
M: ۳۷ آسانی کند | ۳۸ M: ۳۹ می گوید؟ B: فرماید  
K: ۴۰ M: ۴۱ بر بند  
محی الدین اعرابی گفته که مشاهده خاتم الاولیاء  
که خواهد به خاتم النبیین همچو اوانی زرین  
راسیمین است | ۴۲ M: ۴۳ نقره داشته اند بحقیقت  
در من نگیرند | ۴۳ B: نمی توان کرد  
می توانند کرد | ۴۴ B: سال قمری است و  
آن کسر خاصه قطب است نمی بینی که هیچ

## مجلس بیست و ششم

K: ۱ اخی علی دهستانی | ۲ همین  
M: ۳ هشت صفت را ذات | ۴ که او ذکر | ۵  
N: ۶ خبر نکرده باشد | ۷ بیان کرده M: ۸ بیان  
رفته بود | ۹ و اگر اسماء | ۱۰ «من به  
روزه ام» نبود | ۱۱ MB: ۱۲ کس با آن نمی افتداد  
B: ۱۳ پنداشتند که در وثاق می خورم تا شبی | ۱۴  
M: ۱۵ به جای خواب خود | ۱۶ «ودرین  
BN: ۱۷ لباس آمدن» نبود | ۱۸ می کنم | ۱۹  
ابوالصفا ده نوبت | ۲۰ نتواند + کردا  
NM: ۲۱ بفری | ۲۲ M: ۲۳ نیکی | ۲۴  
خدمتی می بگند | ۲۵ نسرم شود | ۲۶  
B: ۲۷ بیفسارم | ۲۸ «وسه چیز است ... آموزد»  
نبود | ۲۹ M: ۲۹ تشویش نتواند نهاد | ۳۰ B: ۳۰ واز  
B: ۳۱ نسا | ۳۲ A: ۳۳ اما چون محظوظ خود درد  
B: ۳۴ بیندازد و باطنش | ۳۵ مطیع داند

## مجلس بیست و هفتم

M: ۱ به جایی | ۲ M: ۳ نقول | ۴ موی  
M: ۵ بریدنست | ۶ M: ۷ چهار هزار | ۸ عنصری  
M: ۹ برخاست و به خانه | ۱۰ N: ۱۱ امروز که زلف  
یار در کاستن است | ۱۲ N: ۱۳ هنگام نشاط و  
وقت می خواستن است | ۱۴ NM: ۱۵ همین | ۱۶  
که مرا داشت و لشکر | ۱۷ B: ۱۸ یکی شمعی | ۱۹  
M: ۲۰ صاحب دیوان + رفتم | ۲۱ B: ۲۲ امشب

### مجلس سی ام

M:۱ فرستاد| MN:۲ چون + من | MB:۳ درین است | N:۴ کلند| M:۵ و اگر باشد| U:۶ در زمین| ۷: در حالی دخل این | اندازد|

### مجلس سی و یکم

M:۱ جز به نوری| ۲ مخلاف اهل شرع| ۳ و اگر نه متکلمان| ۴ «اما آنچه... دریافتند» نبود| ۵ فروبرد| ۶ M:۷ ثبات کردنده| ۸ «غافل نمی رستند» نبود| ۹ BN:۹ می کنند N:۱۰ می توانند کرد| ۱۰ «و قبول فیض... جسم است» نبود| ۱۱ M:۱۱ غیر مفارق + بود

### مجلس سی و ۹۵ بهم

M:۱ در درس| ۲ و عم من و از روز جماعتی قدری| ۳ N:۴ نها لجه| ۴ «ادشاد... و اجازت» نبود| ۵ BN:۵ ترك| ۶ بودند| ۷ M:۷ می ساختم| ۸ معانی و نقش| ۹ BN:۹ که چون| ۱۰ ای درینگاه که این| ۱۲ M:۱۳ بگذرانی| ۱۴ می رفت| ۱۵ BN:۱۵ « بشنوم تو انم... سوال کن» نبود| ۱۶ B:۱۶ بنشست| ۱۷ کرده بودم| ۱۷ BN:۱۷ بنمودم + آن به برکت الحمد لله که دل من دروغگوی نبوده است| ۱۸ M:۱۹ به عفیف| ۱۹ خمر

+ که| ۲۰ مرسوم و ثبت کرد| ۲۱ مدار وان موصل| ۲۲ «یعنی او... است» نبود| ۲۳ N:۱۶ يصلی علی مقصوده| ۲۴ MB:۱۷ گفت من گفتم... حکمت» نبود| ۲۵ BK:۱۸ موافق الدین کواشی| ۲۶ M:۱۹ به روم بروم| ۲۰ N:۲۱ نبوده| ۲۱ جهله صوفیه اگر| ۲۲ N:۲۲ موت و قتل| ۲۳ B:۲۴ عمل نحو| ۲۵ M:۲۵ آن شخص مراد داری که این گفته| ۲۶ M:۲۶ «یا به صفات... یا به آثار او» نبود| ۲۷ B:۲۷ کان N:۲۷ یکاد| ۲۸ ذات اند| ۲۸ روشن + است| M:۲۸

### مجلس بیست و هشتم

N:۱ BN:۱ شببه و ردانگاری نیفتند| ۲ بد اعتقاد| ۳ در غیبی| ۴ BN:۴ پیشتر بود| ۵ M:۵ بشریت یافت| ۶ M:۶ براو + چون| ۷ M:۷ اقب کنند| ۸ N:۸ شوند + بفضل الله تعالى| ۹ BN:۹ دیگر + در آنکه| ۱۰ سلطان| ۱۱ N:۱۱ تسلط| ۱۲ M:۱۲ باید کرد| ۱۳ N:۱۳ ابن تیمی M:۱۴ ابن تیمی B:۱۴ ابن همین| ۱۵ واقع می گویند| ۱۵ M:۱۵ پاک + اینکه| ۱۶ B:۱۶ ردای مبارک بگرفت| ۱۷ B:۱۷ در گورستان دمشقی|

### مجلس بیست و نهم

B:۱ که + در او| ۲ M:۲ کبود فرمود| ۳ B:۳ من روزی| ۴ M:۴ راه رود| ۵ M:۵ می کرد

می خورد

بماند|**B:** ضایع نکند + و کسی که بکند|  
**N:** رابعه قبیله|**M:** «نیز دراو... مروارید»  
**نیوبد|****B:** «در آن صحراء» نیوبد|**M:** چیزی|  
**B:** «است» نیوبد|**M:** «شیخ علی لالا»  
**نیوبد|****N:** بود + در طلب علم بود|**M:** ۱۱  
 بزرگ است|**MB:** ۱۲ کلید تو|**BM:** ۱۳ شبی  
 رسول علیه السلام فرمود|**M:** ۱۴ نزول کردی|  
**B:** از سرت و|**M:** اندربین|**B:** ۱۷  
**N:** ۱۸ خوارزم رود... کند|**M:** ۱۹  
 یک خوارزمی|**N:** ۲۰ و شش ماه بدان مشغول  
 بود مادر او|**N:** ۲۱ یا بد|

### مجلس سی و سیم

**M:** واقعه باشد|**M:** ممکن|**M:** ۳  
 عاجز باشید|**M:** ۴ نمی دانی|**B:** ۵ به تو  
 نخواهند داد|**B:** ۶ گفته اند همچنین نیست|  
**M:** ۷ رسند|**M:** ۸ نامحصور|**BM:** ۹ شک ندارد|  
**B:** ۱۰ می پندارند|**B:** ۱۱ ایمان ایشان|**B:** ۱۲  
 بی شک و شبهه مرا|**M:** ۱۳ مطالعه کنده رکس|  
**MN:** ۱۴ نیک را عیب می دید|**M:** ۱۵ جز  
 گونه|**B:** خبر گونه|**M:** ۱۶ تا بشستن|**M:** ۱۷  
 در خلوت پنجه|**N:** ۱۸ عقل آن را باور نمی کند  
 و در نمی یا بد|**B:** ۱۹ بود|**B:** ۲۰ اما + سهو  
 نیفتادی|**M:** ۲۰ ایشان را از اعتقاد|**B:** ۲۱  
**N:** اهل + اسلام|**M:** ۲۲ وقتی که خلفا|**B:** ۲۳  
 جماعتی ضعیف عقلان|**M:** ۲۴ نابایسته|**B:** ۲۵  
 «هر یک» نیوبد|**M:** ۲۶ «خواهد بود» ندارد|  
**B:** ۲۷ و هر چه|**B:** ۲۸ چنان باید که مذهب  
 امام خود را در فروع صواب دانند و محتمل  
 خطأ، و مذهب امامان دیگر را در فروع خطأ  
 دانند محتمل صواب|**BM:** ۲۹ و شمامی باید|  
**N:** ۳۰ اما آن کتاب جز از فرزندان حسین  
 رضی الله عنہ نیاشد|**MB:** ۳۱ «بسد و رسد»  
**N:** ۳۲ و امام چون|**N:** ۳۳ و شیخ  
 فرمود|**M:** ۳۴ و هر چونکه|

### مجلس سی و چهارم

**M:** «و به شکر خود» نیوبد|**B:** ۲  
**M:** ۳ باخبر شوند|**M:** ۴ که حاصه ایست|  
**N:** ۵ در نفس هر قوم را اصطلاحی دیگر است|  
**B:** ۶ هویته + هیأته |**M:** ۷ فایده جستن|  
**BK:** ۸ جهان|**B:** ۹ اما در بدنی که هفتاد...  
 کسب کرده محشور او بعداز حشر ابد الآباد  
 با او باشد و در موضع باشد به آن موضع

۱: **B:** جان مستقبل است|**M:** ۲ چیزی که

عمارت زمین کردن... نام نهادن |

مجلس سی و نهم

۱ B: متوجه | ۲ N: آن اگر | ۳ M: نه + توجه | ۴ B: باکمال شرایط از  
مشایخ | ۵ M: بیست و نسه | ۶ N: جو  
فرقانی | ۷ M: آیه | ۸ B: شیراز | ۹ NB: فرم  
منجمی گشتی | ۱۰ M: سه روز | ۱۱ M: صفات  
در چشم مردم فرا نماید | ۱۲ M: در  
بسکر آباد | ۱۳ NM: گنجشکی | ۱۴  
M: بسکر | ۱۵ M: گواره دانی | ۱۶ L: «به غایت» بود | ۱۷ M: عفو شد | ۱۸ M: فقهیه قونوی | ۱۹

مجلة حوش

B:۱ بیشتر + آن بود | M:۲ ایمه  
M:۳ دراز نکنند | K:۴ ششصد  
K:۵ پایان آن نسخه | N:۶ میل  
K:۷ صفاها | K:۸ نبرد |  
M:۹ گفت | M:۱۰ پایان آن نسخه |  
K:۱۱ پس معلوم شد که ذکر خلافاً در خطبه نه  
فرض باشد نه سنت، و نشایستگی فقهه در  
مسلمانان اندازد از برای چیزی که نه فرض  
و نه سنت باشد | B:۱۲ خون مسلمانان در  
K:۱۳ خلوت | K:۱۴ عرض تکف افتاد | .  
خلوت |

نظر او و تعلق او بیشتر خواهد که مواضعی دیگر  
اما در بدنی که هفتاد سال با او صحبت داشته  
و بدن مخصوص او که بعد از حشر ابدال آیا بادخواهد  
بود که موضع دیگر | ۱۰ B: جنیدی | ۹ M:  
مشغولی حس | ۱۱ M: از رفتن او و رنج راه |  
آن فایده | ۱۲ M: می گزارم | ۱۳ M: نگفته که برای دارویی یاتداوی کنید | ۱۵ N:  
حرص و شره | ۱۶ M: باری چند + چیز |  
نشریف حضور فرمای | ۱۷ N: اوینجا |  
بوسعید به اشراف صفائی | ۱۸ M: ۱۹ ده |  
باطن دریافت | ۲۱ B: ندرم کرد | ۲۲ M:  
می نهد | ۲۳ M: که قرض ایشان بازمی داد |  
دست بسدست | ۲۵ M: خواهد | ۲۶ B: خداوندان |

مجلس سی و هفتم

B:۲ «حق شنیدن مراست» نبود | B:۱ «تجلى ربویت ... این تجلی» نبود | M:۳

M:۴ طرف‌ها باشد | N:۵ طبخیان می‌گویند | N:۶ گفتن کردی

MN:۷ آورده‌اند | N:۸ گفتن گرفت | M:۹ کرده‌اند | M:۱۰ حق تعالیٰ

N:۱۱ نکنارد |

مجلسوں سے وہ ششم

۱- خواندن | M:۳ | واقعه M:۲ | متابعت سنت | M:۴ | بدانند | M:۵ | ترک MB:۷ | وقت او خوش بگز هر،



## فهرست آيات قرآنی

- افرأیت من اتَّخَذَ الْهُوَاهُ <الجاثیة/٢٣> ص ٧٦ و ١٦٤ .  
ألا ان أُولَئِكَ اللَّهُ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ <يونس/٦٢> ص ١٥٩ .  
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ <الفاتحة/٢> ص ١١٤ .  
الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ <المائدة/٣> ص ١٧٤ .  
وَأُمَّا الَّذِينَ سَعَدُوا فَفِي الْجَنَّةِ خَالِدُونَ فِيهَا... <هود/١٠٨> ص ٢٦٢ .  
أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى <النَّازُّاتِ/٢٤> ص ١٤٢ .  
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يَصْلُوُنَ عَلَى النَّبِيِّ... <الْأَحْرَابِ/٥٦> ص ٤٧ .  
وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمَرْسَلِينَ <الصَّافَاتِ/١٢٣> ص ٩٩ .  
إِنَّكَ لَا تَهْدِي مِنْ أَحَبِّتَ <القصص/٥٦> ص ١٣٢ .  
إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مَحْيِطٌ <فصلت/٥٤> ص ١٥٦ .  
إِنِّي أَنَا اللَّهُ <القصص/٣٠> ص ١٩٢ .  
أَوَلَئِكَ الَّذِينَ هُدُوا اللَّهُ فِيهِمْ أَقْدَهُ <الْأَنْعَامَ/٩٠> ص ١٥٨ .

○ ○ ○

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ <الفاتحة/١> ص ١٢٩ .

○ ○ ○

تعلم ما في نفسي ولا أعلم ما في نفسك. <المائدة/١١٦> ص ٢٣٥.

○ ○ ○

ثم استوى إلى السماء وهي دخان... <فصلت/١١> ص ٨٥.

○ ○ ○

رضي الله عنهم ورضوا عنه. <النوبة/١٠٠> ص ٦٧.

○ ○ ○

سلام على آل ياسين. <الصافات/١٣٠> ص ٦٧.

○ ○ ○

الشيطان يعدكم الفقر ويأمركم بالفحشاء. <البقرة/٢٦٨> ص ١٨٩.

○ ○ ○

الطلاق مرتان. <البقرة/٢٢٩> ص ١٩٥.

○ ○ ○

عفا الله عنك لم أذنت لهم. <النوبة/٤٣> ص ١٩٤ و ١٩٧.

○ ○ ○

فاستغفر ربه وخر راكعاً وأناب. <ص/٢٤> ص ١٩٣.  
وأن لم تؤمنوا لي فاعتزلون. <الدخان/٢١> ص ١٨٠.  
فتبارك الله أحسن الخالقين. <المؤمنون/١٤> ص ١٦٧.  
فتمثيل لها بشرأ سوياً. <مريم/١٧> ص ١٣٦.  
فقصديهن سبع سماوات. <فصلت/١٢> ص ١٠٦.

○ ○ ○

قاتلوا المشركين كافة. <التوبه/٣٦> ص ١٠١  
قال فعلتها اذا و أنا من الصالحين. <الشعراء/٢٠> ص ١٩٤  
قل انما أنا بشر مثلكم. <الكهف/١١٠> ص ١٨٧  
قل يا أية الكافرون. <الكافرون/١> ص ١٠١

○ ○ ○

وكلا نقص عليك من أنبياء الرسل مانثت به فؤادك. <هود/١٢٠> ص ١٧٩

○ ○ ○

لا يسمعون حسيسها. <الأنبياء/١٠٢> ص ١٩٤  
لا يكلف الله نفساً الأوسعها. <البقرة/٢٨٦> ص ١٠١  
للقراء الذين احصروا في سبيل الله لا يستطيعون. <البقرة/٢٧٣> ص ١٨٩  
ليس كمثله شيء. <الشورى/١١> ص ١٠٢

○ ○ ○

ما كاننبي أن يكون له أسرى حتى يشخن في الأرض. <الأنفال/٦٧> ص ١٩٧  
مال هذا الرسول يأكل الطعام ويمشي في الأسواق. <الفرقان/٧> ص ٧٧  
مانعبدهم إلا يقربونا إلى الله ذلفي. <الزمر/٣> ص ٧٥

○ ○ ○

هو الذي خلق لكم ما في الأرض جميعاً ثم استوى إلى السماء فسو بين سبع سماوات.  
<البقرة/٢٩> ص ٨٥

○ ○ ○

وأعبد ربكم حتى يأتيكم اليقين. <الحجر/٩٩> ص ٧٦  
و التي احصنت فرجها فنفعنا فيها من روحنا. <الأنبياء/٩١> ص ٢٥٠  
وما أرسلنا من رسول ولانبي إلا إذا تمنى القى الشيطان في امنية فينسخ  
مايلقى الشيطان. <الحجج/٥٢> ص ١٩٤  
وأما ينسينك الشيطان فلاتقدر بعد الذكرى مع القوم الظالمين. <الأنعام/٦٨>  
ص ١٩٤

وَانْ تَبْدُوا مَا فِي أَنفُسْكُمْ أَوْ تَخْفُوهُ يَحْسَبُكُمْ بِهِ اللَّهُ  
وَسُخْرَةُكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ.  
الْبَقْرَةُ / ٢٨٤ < ص ١٠١ .

وَسُخْرَةُكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ.  
الْعَمَانُ / ٢٠ < ص ١٢٣ .

وَالصَّلَحُ خَيْرٌ.  
النِّسَاءُ / ١٢٨ < ص ١٥٧ .

وَعَصَى آدَمَ رَبَّهُ فَنَوَى.  
طَهُ / ١٢١ < ص ١٩٣ .

وَكَانَتَا رَتْقًا.  
الْأَنْبِيَاءُ / ٣٠ < ص ٨٥ .

وَلَا تَصْلُحُ عَلَى أَحَدٍ مِّنْهُمْ مَاتُ أَبْدًا.  
الْتَّوْبَةُ / ٨٤ < ص ١٩٦ .

وَلَا تَنْهَمُ عَلَى قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
الْتَّوْبَةُ / ٨٢ < ص ١٩٦ .

وَلَا تَقُولُنَّ لِشَيْءٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدَّاً إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ  
الْكَهْفُ / ٢٣ < ص ١٠٣ .

وَمَا انْسَانِيهِ إِلَّا شَيْطَانٌ.  
الْكَهْفُ / ٤٣ < ص ١٩٤ .

وَمَا أُوتِيتُمْ مِّنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا.  
الْإِسْرَاءُ / ٨٥ < ص ١٠٣ .

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ إِذَا يُنْهَى مَاتُ أَوْ قُتُلَ انْقَلَبَتْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ  
آل عمران / ١٤٤ < ص ١٨٨ .

وَيُؤْثِرُونَ عَلَى أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانُ بِهِمْ خَصَاصَةٌ.  
الْحُسْنَاءُ / ٩ < ص ١٤٧ .

○ ○ ○

يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تِرَابًا.  
النَّبِيُّ / ٤٠ < ص ١١٤ .

فهرست احادیث و اخبار و اقوال

- ان الله جعل الحق على لسان عمر وقلبه. ٣١٣
  - ان الله وضع الحق على لسان عمر يقول به الحق مع عمر حيث كان. ٣٣١
  - أنت ربى و أنا عبدك. ١٦٤
  - أول مخلوق الله تعالى روحي وهى الدوات. ٢٠٤
  - أول مخلوق الله تعالى العقل. ٢٠٤
  - أول ما خلق الله العقل، فقال له: اقبل فا قبل، ثم قال له ادبر فادبر... ٣١٦
  - أول مخلوق الله تعالى القلم. ٢٠٤
  - أول ما خلق الله تعالى نورى. ٢٠٤
  - أولياتى تحت قبابى لا يعرفهم غيرى. ٢٥٧
  - الایمان يمان والحكمة يمانية. ١٨٦

100

- بداية الـأولىء نهاية الـأنبياء. ١٧٤
  - بداية الـأولىء نهاية الأنبياء في الشريعة، ونهاية الـأولىء ببداية الـأنبياء في الطريقة.

○ ○ ○

- جاء أهل اليمين هـم ارق افتءدة واضعف قلوباً. الايمان يمان والحكمة يمانية... .٣٠٧
  - الجنس الى الجنس يعم، ١٩٩

○ ○ ○

- حاسبوأعمالكم قبل أن تحاسبوا و زنوا أنفسكم قبل أن توزنوا و موتوا قبل أن تموتوا . ٢٨٠
  - الحق يلنيط على لسان عمر . ١٩٧

○ ○ ○

- خلق آدم علی صورة الرحمن. ٢٩٠
  - خلق آدم علی صورتہ. ١٠١

○ خلق الله آدم على صورته و طوله ستون ذراعاً ثم قال: اذهب فسلم على أولئك -  
النفر ... ٢٩٠

○ ○ ○

○ الدنيا مزرعة الآخرة. ١٠٩.

○ ○ ○

○ رأيت ربى تبارك و تعالى على صورة الفرس. ١٦٣  
○ رأيت ربى جالساً على كرسيه فسلم على فاجلسنى على كرسيه وقام بين يدي وقال:  
أنت ربى و أنا عبدك. ١٦٣

○ ○ ○

○ سبحانه من لم يجعل سبيلاً إلى معرفته إلا بالعجز عن معرفته. ١٥٦  
سبحانى ما أعظم شأنى. ١٦٤  
○ السلطان ظل الله في الأرض. ١٩٢  
○ سيد إلاّ قال الشهادة وسيداً عمال الصلاة. ٨٩

○ ○ ○

○ الصوفى ابن الوقت. ١٦٠  
○ الصوفى غير مخلوق. ١٨٨ و ٢٣٢

○ ○ ○

○ العرش الذى لا يتحرك والكرسى الذى لا يزول. ٨٦

○ ○ ○

○ الفقر سواد الوجه فى الدارين. ١٨٩

○ الفقر فخرى. ١٨٩

○ ○ ○

○ قليل ماهم الاقلون عدداً لا عظمون أجراً. ٢٤٩.

○ ○ ○

○ كاد الفقر أن يكون كفراً. ١٨٩.

○ كاد الفقر أن يكون كفراً وكاد الحسد أن يكون سبق القدر. ٣٠٨.

○ كان الله ولم يكن معهشى. ١٩١.

○ كان الله ولم يكن معهشى والآن كما كان. ٢٠٩.

○ كذب المنجمون ورب الكعبة. ٩٢ و ٢٠٣ و ٢٨٨.

○ كل الناس أفقه من عمر حتى العجائز. ١٩٥.

○ ○ ○

○ لا إله إلا الله آدم رسول الله. ١٣١.

○ لا إله إلا الله محمد رسول الله. ١٣١.

○ لولاعلى لهلك عمر. ١٩٥.

○ لولم ابعث ليعت عمر. ١٩٧.

○ لولم يبق من العالم الا يوم واحد لطول الله ذلك اليوم لخروجه. ٢٨.

○ ليس في جبى سوى الله. ١٦٤.

○ ليس في الوجود سوى الله. ١٨٨.

○ ○ ○

○ ما الحقيقة؟ فقال على: مالك والحقيقة... ٢٤٨.

○ ما عبدناك حق عبادتك، أى عرفناك حق معرفتك. ١٥٥.

○ ما عبدناك حق عبادتك ولكن عرفناك حق معرفتك. ١٥٥.

○ مسكون من ترك الدنيا للدنيا. ٨٦.

○ من آمن بالنجوم فقد كفر. ٩٢.

- من استوى يومان فهو مغربون. ١٠٣.
- من كتم علمًا عن أهله الجم يوم القيمة ليجاماً من نار. ٢٨٨ و ٩٩.
- من كتم علمًا مما ينفع الله به في أمر الناس، أمر الدين، الجمeh الله يوم القيمة ليجام من النار. ٢٨٩.
- من ينزود في الدنيا ينفعه في الآخرة. ٢٩٢.
- المهدى من ولد فاطمة، اسمه اسمى وكنيته كنيتى يملأ الأرض قسطاً و عدلاً؟ كما ملئت جوراً و ظلاماً. ٢٨.
- موتوا قبل أن تموتوا. ٦٨.

○ ○ ○

- الناس نیام فإذا ما توا انتبهوا. ٦٨ و ٦٩.
- نفس الشيء ذاته و حقيقته و هويتها. ٢٣٦.
- النوم أخ الموت. ٦٨ و ٦٩.
- النوم أخو الموت وأهل الجنة لا ينامون ولا يموتون. ٢٨١.

○ ○ ○

- واشواقة الى لقائهم. ٢٤٩.
- الا وقت سيف قاطع. ١٦٠.
- اليمنى للاعلى واليسرى للأسفل و دفع الاذى. ٧٦.

## فهرست ابیات

### الف. ابیات عربی

ما ساه نى ذکر را که لى بمسبة                      بـل سرنى انـى خطـرـت بـياـكـا  
*<۲۱۲>*

عـدوـي الـلـيد الـى الـجـلـيل سـريـعـةـ  
والـجمـرـ يـوـضـعـ فـى الـرـمـادـ فـيـخـمـدـ  
*<۱۸۳>*

اقـتـلـونـى يـا ثـقـاتـى  
انـ فـى قـنـلـى حـيـاتـى  
وـ مـمـاـتـى فـى حـيـاتـى  
*<۱۴۳>*

### ب. ابیات فارسی

گـرـ رـانـدنـ معـشـوقـ بهـ موـ کـاسـتنـ استـ  
چـهـ جـایـ بـهـ غـمـ نـشـستـنـ وـ خـاستـنـ استـ

وقت طرب و نشاط و می خواستن است

کاراستن سرو به پیراستن است

<۱۴۳>

نیکوین باش اگر عقلت بجایست

و گر بی عیب می جویی خدایست

<۱۹۵>

دولت فقر خدایا به من ارزانی دار

کین کرامت سبب حشمت و تمکین من است

<۳۰۸>

ذان می نگرم به چشم سر در صورت  
زیرا که ذ معنی است اثر در صورت

این عالم صورت است و ما در صوریم  
معنی نتوان دید مگر در صورت

<۳۱۸>

چنان که چشم پدید آورد کمانه زنگ

دل تو از کف تو کان زر پدید آرد

<۳۱۴>

جهل از آن علم به بود صدبار .....

<۱۴۷>

کند همجنس با همجنس پرواز

<۳۱۴>

کبوتر با کبوتر باز با باز

چو ما داریم طبع واشگونه  
(۳۰۳)

چرا خواهیم گئی را نمو نه

در آن حین که من حق مطلق شوم  
نماید دویی جملگی حق شوم

<۵۵>

آن را که بود ز بندگی آزادی  
غمگین نبود از غم و شاد از شادی  
از حضرت عزت که نظرگاه دل است  
باز افتادی به هرچه باز افتادی

<۳۰۶>

هنوزم عشق می دارد ز نکبت در پناه ارچه

خرد برمن برون آرد ز هر گوشانه غوغایی

<۲۹۲>

## فهرست تعبیرات و نوادر لغات

استثناء:	۲۶۲	۶۰
اسم: — مظہر ۲۴۶ ، اسماء — ۱۷۷ ، — اللہ		
— مضمرات ۲۴۶	۲۴۶	
اشیاء ۲۳۲ ، حقایق — ۲۳۲	۲۳۲	آخر.
افراد: ۲۷		آستین (—) بار نور دیدن: ۱۷۰
الهیات: ۲۲۲، ۱۴۶، ۱۲۹		آلاتها: ۱۱۳
الوهیت: ۱۹۴، ۱۷۳، ۱۷۲		آینیگی: ۲۳۲
اہل (عیال): ۱۲۴		
ایمان: ۷۷		ابدال: ۲۷، ۲۱۶، ۲۲۰، دایرة سیصد گانہ —
با (بھ): ۱۳۳		— قطب — ۲۱۷، ولایت قطب —
باڑ گونہ: ۱۷۰ نیز ر.ک. واشگونہ		۱۷۶
بتر (بدتر): ۱۸۷، ۱۵۷		اتحاد: ۸۴
بتان صورتی: ۷۶		ادب: ۱۸۰، حسن — ۱۱۷، آداب ۱۱۸
بتان معنوی: ۷۶		ارادت: ۷۹، ۱۱۸، ۱۰۲، ۱۳۲، ۱۸۰، ۲۴۶، ۱۸۰،
بخشی: ۷۰، — پرنده ۸۱، ۷۰، بخشیان ۹		نور — ۱۱۷
۱۵۰، ۶۹		اربعین: ۷۶، ۷۹، خلوت — ۷۹
بداعتقادی: ۲۱۶		اردو: ۱۷۸، ۲۰۶، ۲۰۸، ۲۱۰
		از (—) افتادن: ۱۴۱

تسویه:	۸۵	بدخلقی:	۸۷
تصوف:	۲۲۷	بدر کردن:	۱۴۱، ۱۱۹
تفسیدن:	۱۲۴	بدعت:	۱۳۳
تناسخ:	۱۳۴، ۸۴	بدن:	۱۳۶ - بشری ۱۳۶ - کثیف ۲۳۳ -
تندخوبی:	۲۴۵	محشور:	۲۳۶، مدبر - ۲۳۶
تنزیه:	۱۹۲	بر (پهلوی، نزدیک):	۲۲۸، ۲۱۱، ۲۰۶
تن نهادن (= تن دادن):	۲۵۴		۲۳۰
تو به:	۷۹، ۶۸	برزگر:	۱۱۰، ۱، برزگری ۱۰۹
تو حید:	۱۵	بسط:	۱۲۱، نیز ر. کث: قبض
تو کل:	۲۴۲، ۲۳۹	بشر:	۱۸۷، بشریست ۱۹۳، صفت - ۲۵۷
جاروب:	۷۶	صفات -	۱۸۷، مرتبه - ۷۷
جذبه:	۲۵۹، مقام - ۸۱	بشولیده:	۱۴۱
جسد:	۲۱۶، اجساد ۲۱۶، حشر - ۲۱۶	بصر:	۱۰۲
جسم:	۲۰۴، ۸۶، ۲۰۵، ۲۰۴، اجسام ۲۰۴، - کثیف ۲۳۴	بغذشن (= بگذشن):	۱۴۹، ۱۴۹
جماعت خانه:	۲۵۹	بنجشک:	۳۲۷، نیز ر. کث: چفو کث
جن:	۲۱۶	بنو (جدیدآ، تازه):	۱۷۳
جوهر:	۲۰۲ - غیرمفهارق ۲۰۲، ۲۰۵، ۲۰۵ -	بیگانگان:	۱۴۶
مفارق:	۲۰۵، ۲۰۲، جوهریات ۲۰۴	پسروی:	۱۵۲
جهاد:	۱۵۵	پیش (= پیشین):	۱۲۹
جهل:	۱۴۶، نیز ر. کث: علم	پیش افتدن (-):	۱۳۲، ۱۱۸
چرغ (= چرخ):	۱۸۱	تاجیک:	۱۵۰
چشم:	- ظاهر ۸۲، نیز ر. کث: دیده باطن	تجربید:	۲۲۷، ۱۸۱
چنگک:	۳۲۷، نیز ر. کث: بنجشک	تجلی:	۱۶۲ - آثاری ۲۲۶ - افعالی ۲۲۶ -
چه (= چو):	۲۴۷	ذاتی:	۲۲۶، ۲۲۶ - صفاتی ۲۲۶ - صوری ۲۴۶، ۱۹۲ - قیومی حق ۲۴۶ -
چیز کث:	۲۲۵	مدبری:	۹۳ - معنوی ۱۶۴، ۱۶۴ - ذوقی ۱۶۳، ۱۶۳ -
حال:	۱۴۰، احوال ۱۴۰	صورت:	۱۶۳ - صوری ۱۶۴ - معنوی ۱۶۴
حجاب:	۱۱۹، ۱۶۷، ۱۱۹	ترخان (= وصال):	۱۶۴، ۱۶۳ - نوری ۱۶۳، ۱۶۴
	هفتاد هزار - ۱۳۱		۲۸۶، ۸۴

خلوتی:	٧٩	حرکت: — اشیاء	٩٢
خواب حرگوش:	١٤٦، ١٣٩، ٨٧	حشر:	٢٣٦، ٨٤
خواهست (= خواهد):	١٣٣	حق: آثار — ١٦٤، افعال — ١٦٤، تجلی —	
خودپرستی:	١١٧	٢٤٥، ٩٢ تجلی محرکی ٩٢١، تجلی	٩٢
خود را به کسی دادن:	٢٠٧	مذبری حق ٩٢، ذات — ١٦٤، ٢١، صفات — ١٦٤، ٩١، قرب — ٦٨، کثرت —	
خودنمایی:	١١٧	خوش کردن: ١٤١، وجود — ٢١٤، وحدت —	
خوب:	١٥٩	١٩١، یگانگی —	٨٤
— ماضی:	١٩٧	حق الیقین: حقیقت — ٢١٤	
مستقبل:	١٦٠	حکما:	١٦٤
خیز:	٢٤٤، ٢٤٣، ٢٢٥	حکمت:	١٠٢
دانستن (= توانستن):	١٠٩	حواس: — ظاهر	١٦٧
دانشمندی کردن:	٢٢٧	حوالیخانه:	١١٤، ١١٣
درازگوش:	١٩٩	حیات:	١٠٢
درزدن:	٧٩	خاص:	١٠٣، — الخاص ١٠٣
درمزاد بودن:	٧٣	خطاط:	٢٥٣، ٨٠
درنوردیدن (—):	٨٨	خانقاها:	١١١
درویش: ٢٥١، — گونه ١٢٣، درویشی	٢٤٣	ختم پیغمبران:	٨٤
دلستگی:	١٢٩	خداؤندگان:	٢٤٣
دندانپیش: ر. ک: پیش		خرگاه: ١٥٠، — زدن ١٥٢	
دنیا: ٢٥١، دنیایی	١٥٩	خرقه: — کبود ٢٠٦	
دوچارخوردن:	١٣٥	خشته شدن (= رنجورشدن):	١٥١
دوزنخی:	١٨٨	خطاب با (—) برداشت: ١٨٠	
دوش:	٢٤٥، دوشین ١٨٦	خفی:	٢٣٣، ١٢٠
دوشاب:	١١٣	خلق:	٨٥
دیده باطن:	٨٢	خلوت:	٢١٢، ٨٠، ٨١، ١٢٧، ١٦١، ٢١٤، ٢٤٧، ٢٥٠، ٢٥٣، ٢٥٤، ٢٥٣، ٢١٤، ٢١٣
دينار: — تبریزی ٨٧، — خراسانی	٨٧		٢٥٦
ذات:	١٨٧، اسم — ٢٤٦، تجلی —	خلوتخانه:	١٧٣، ١٦٢
ذکر:	٧١، ٨٠، ٨٨، ١٢٠، ١٣٣، ٢٤٧، ٢٤٧،		

غیر مجدوب	۱۴۶	چهار ضربی	۱۲۰، ۲۹۵، ۲۹۵ - دل
سبز ارنگ:	۲۱۹	۱۲۰	- دو ضربی
سر به باد دادن:	۲۱۴	۱۲۰	- نفس
سر:	۲۳۳، ۱۲۰	۱۲۰	تیشه - دوام
سردادن (-):	۸۷	۷۹	نور
سردابه:	۸۹	ذوق:	۲۴۵ - مجرد
سرد گشتن (-) بر دل:	۷۰	۷۷	راه یافتن:
سعادت:	۱۰۹	۲۴۵	ربویت: تجلی -
سعید:	۷۲	رجا:	۱۵۹
سفره کشیدن:	۱۵۴	رحمان:	۲۴۶، رحمانیت
سکر:	۱۸۷، ۱۶۵	۲۴۵	۲۴۵، تجلی -
سلطان (= سلطنت):	۱۹۴	۲۴۵	رحیم: ۲۴۵، رحیمیت
سلوک:	۶۸، ۷۹، ۸۴، ۱۷۹، ۲۵۴، ۲۵۴، ۱۷۹، مبتدیان	۱۴۳	رخت:
	۱۶۴	۷۹	رطل بغدادی:
سماع:	۲۵۸، ۲۵۷، ۲۲۸، ۶۸	۱۵۵	رکاب گرفتن:
سمع:	۱۰۲	۱۵۵	رکابداری کردن:
سیاه رویی:	۱۱۴	۱۲۰، ۱۳۴، ۲۳۳، ۲۳۳ - حیوانی	روح:
	۱۲۹	۲۳۶، ۲۱۶، ۲۱۶ - تأمل	۲۳۶
شر:	۲۴۴، ۲۴۳، ۲۲۵	۲۳۷	۲۱۶، ۲۱۶ - خلیفه
شرع:	۱۹۸، اهل - ۲۰۲	۲۸۸	روزگ:
	۱۷۴	۸۸	ریا:
شرک:	۸۸ - محض	۲۴۷، ۲۳۷، ۲۱۴، ۱۷۸، ۷۰	ریاضت:
شماساری بر دن:	۲۴۶	۲۰۹، ۷۹	ریاضیات
شقافت:	۲۲۲		زاد (سال، عمر):
	۱۰۹		۱۳۳ - زمان: نشر
شقی:	۷۲		۲۵۲ - زهد:
شناسا گردانیدن:	۱۱۸	۲۲۲	زیراچه (زیراک):
شهادت:	۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۹، ۱۲۹، ۱۴۳، ۱۶۷، ۱۹۲	۲۱۵	ژاو خاییدن:
اہل - ۷۷، عالم - ۶۸، ۷۶، ۶۹، ۶۸ -	۷۱	۱۴۴	۱۴۴، ۱۴۴ - شهادت
	۱۶۴، ۱۷۰	۱۶۴	سالگ:

- نحو ۶۷، طالف - ۶۷
- علم اليقون: ۲۱۴
- عنایت: ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸ - از لی ۱۱۷
- غزات (= غزا): ۱۴۹، ۱۵۰
- غزون: ۱۸۵
- غیب: ۶۸، ۷۸، ۱۱۶، ۱۰۶، ۷۹، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۰۷، ۱۹۲، ۱۶۷، ۱۶۲، ۱۴۳، ۱۳۴، ۱۲۱
- ۱۶۷، ۷۷، ۷۰، ۶۹، ۶۸ - عالم ۲۰۴
- فاعلیت: ۱۰۷، قوت - ۱۰۷
- فرجی: ۷۶
- فروودتر (= پست تر): ۱۱۳
- فقر: ۱۸۹ - محمود ۱۸۹، - مذموم ۱۷۹
- فلک: - ثابتات ۸۵
- قابلیت: ۱۰۷ قوت - ۱۰۷
- قالب: ۱۳۴، تبدیل - ۸۴
- قبض: ۱۲۱، نیز ر. ک: بسط
- تدریت: ۱۰۲
- قرض خواه: ۸۷
- قضا: ۸۵، - وقدر ۲۲۱
- قطب: ۷۷، ۲۷، - ابدال ۱۰۰، ۱۷۶، - ارشاد ۱۷۶، ولایت - ارشاد ۱۷۶،
- قطبیت ۲۷، قطبی ۷۷، مرتبه - ۷۷
- قلماش گفتن: ۱۱۱
- فیامت: ۶۸
- کارخانه: ۱۱۳
- کار کردن (= تأثیر کردن): ۱۹۸
- علم: ۶۸، ۱۰۲، ۱۶۳، ۱۱۳، - باطن ۲۲۸، -
- کثیرت: ۲۱
- شیخ: ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۳، ۱۷۴
- شیخی: ۱۱۸، ۱۸۱، ۱۷۹
- صفت: - ذاتی ۱۷۷، صفات ۱۶۳، ۱۸۷
- ذاتی ۱۰۲، - فعلی ۱۸۹، تبدیل - ۲۰۷، ۱۹۳
- صور: ۲۴۶، ۸۴
- صلحیت: تجلی - ۱۲۴
- طامات: ۶۸
- طريقت: ۱۷۴، ۱۷۵، اسرار - ۲۰۸
- طلب: ۱۸۰
- طهارت: - کبری ۱۹۳
- طی حروف: ۱۳۳
- ظلمانیت: ۱۳۶
- عالیم: - بالا ۱۳۴، - صورت ۲۴۷، - کون ۲۱۰، ۲۰۴، ۱۹۵، ۱۹۴، ۱۳۵ و فساد . ۲۳۳
- عبدیف: ۱۰۹
- عزالت: ۱۲۷، ۲۵۰، ۲۵۶
- عشق: ۱۸۰
- عصمت: ۱۹۳
- عقل: ۲۰۵، ۲۲۰، ۲۲۰، - کل ۲۰۴، طور - ۲۰۴
- ۲۱۶، قانون - ۲۱۵، نور - ۲۰۲
- علفگی: ۲۱۰
- ظاهر: ۲۲۸، - قدیم ۱۳۵، - کلام ۲۲۲

مرید: ۱۱۵	۱۵۹	کرسی: ۸۵
مریدی: ۱۱۵		گریاس: ۱۷۸
مسافری کردن: ۹۵		کشتزار: ۱۰۹
مشاهده: ۲۴۶، مشاهدات ۶۸		کلام: ۱۰۲
مضنگی: ۲۱۰		کماج: ۱۷۸
معراج: ۲۰۹، اول ۲۰۹، دوم ۱۹۱، ۲۰۹		کمانه (گمانه): ۲۰۰
معراج: ۶۹		کمر (-) در میان زدن: ۱۶۴
مخصوص: ۱۹۳، ۲۶۰، مخصوصی ۱۹۴، نیز رک: محفوظ		کواره بانی: ۲۵۸، ۳۲۷
مقامات: ۱۴۰، ۶۸		گرم روی: ۱۷۹
ممکن: ۱۹۰، ممکنات ۱۸۷، ۲۰۲، ۲۱۴، ۲۰۲		گندگی: ۱۱۴
موالید ثلثه: ۸۶		گویندگی (خوانندگی): ۲۵۸
موت: ۶۹، ۷۶	۶۸	گوشانه: ۱۰۵
نارپوست: ۸۰		لطیفه: - انایت ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۳، ۲۳۴
نازش: ۷۰		لطایف ۲۳۳، ۲۳۴
ناکام: ۱۹۱		
ناکسی: ۲۱۶		مادگی: ۲۳۳
نامردی: ۱۲۴		مجاهده: ۱۸۸، ۱۷۹
نانخورش: ۱۸۰		- کشیدن ۶۸، مجاهدات ۲۰۹
نبی: ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۹۴، ۱۷۵، ۱۹۴، ۱۷۴		مجتهدان: - محقق ۱۴۶
نبوت: ۱۷۳		مجذوب: ۲۵۹، مجذوبان ۱۴۶
نبوت: ۱۷۲، ۱۷۲، ۱۹۴، ۱۷۳، ۱۷۳		محاسبه: ۱۲۱
نبوت: ۱۷۲، ۱۷۲، ۱۹۴، ۱۷۳، ۱۷۳		محفوظ: ۱۹۳، محفوظی ۱۹۴
نبوت: ۱۷۲، ۱۷۰، ۱۱۶، ۹۲		مراقبه: ۱۲۱، ۱۲۴، ۲۵۴
نبوات: ۲۲۲		- کردن ۱۵۰
نجات: اهل - ۲۲		مردان: ۱۲۶، نیم - ۱۲۴، نا - ۱۲۴
مرگ: - اختیاری ۶۸		مرسم (جیره): ۱۸۵
نشر: ۸۴	۷۶	مرشد: ۲۵۱، ۲۲۷، ۲۰۷، ۱۳۲، ۱۱۷
نشر: ۷۶		مرغک: ۱۸۱

نطفگی: ۲۱۰	-، ۱۹۲، ۱۹۱، ۱۸۹، ۳۸، ۲۲، ۲۱، ۱۵
نقوله: ۱۸۳	مقید، ۱۸۹، اطلاق - ۲۱
نفس: ۶۹	وحدت: ۲۱، وجود، ۱۴۵، ناطقه، ۲۳۶، ۲۰۵، ۷۹، ۷۰ - وحدانیت ۱۹۲، ۲۱
تنزکیه - ۱۱۷	وحی: ۸۴
نمایز - اشراق، ۸۹	وقت: ۱۶۰
نورانیت: ۱۳۶	ولی: ۱۷۰، ۱۷۳، ۱۷۵، ۱۷۲، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۷۵، ۱۷۳
نهاییچه: ۲۰۷	روح - ۱۷۵، اولیا، ۱۶۴، ۱۹۳، ۱۹۷، ۱۹۳
نیازمندی (-) داشتن: ۱۴۹	خاتم - ۱۷۵، ولاست، ۱۱۶، ۱۷۲، ۱۷۵
واجب الوجود: ۱۸۹، وجوب - ۱۰۶	شجرة - ۱۷۲، نور - ۱۱۶
وارد: ۱۴۴	همکاسه: ۱۴۸
واشگونه (= واژگونه): ۱۶۸	همگریان: ۷۱
واصلان: - غیر مکمل ۱۴۶	هنگامه (-) ساختن: ۱۱۱
واقعه: ۷۶، ۱۱۵، ۱۱۹، ۱۲۱، ۱۲۹، ۱۶۳، ۱۶۴	یقین: ۷۶، نیز ر. ک: موت ۱۴۶
واقعه: ۲۲۷	یگانگان: ۱۶۴، ۱۸۶، ۱۸۹ - حقيقى
وجود: ۱۶۴	مطلق

## فهرست کسان

### I. نام کسان

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| ابن عجیل: ۲۵۵، ۲۲۵                     | آدم (ع): ۱۴۰، ۱۹۴           |
| ابن عربی: ۱۵، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۳۸، ۴۳، ۳۹   | آشیانی (عباس اقبال): ۲۸۲    |
| ۴۴، ۵۲، ۱۶۳، ۱۷۵، ۱۹۱، ۱۹۳، ۲۵۹        | آملی (سید حیدر): ۲۸         |
| ۳۱۷، ۳۱۱، ۳۰۹                          | آملی ( حاجی ) : ۲۰۸         |
| ابن عطا: ۱۷۹                           | ابراهیم (ع): ۱۳۳، ۲۳۳       |
| ابن ماجه: ۳۱۳                          | ابراهیم ادهم: ۲۴۳           |
| ابن المتوج: ۲۸۹                        | ابن ابی اصیبه: ۲۸۸          |
| ابن نصوح شیرازی: ۳۳                    | ابن ابی سلول: ۱۹۶           |
| ابو بکر صدیق (خلفیه اول): ۹۹، ۱۵۶، ۱۹۶ | ابن اثیر: ۳۱۳               |
| ۲۶۲، ۱۹۷                               | ابن بطوطه: ۳۲۵، ۸، ۳۲۶، ۳۳۰ |
| ابو بکر طوسی: ۱۶۲                      | ابن تیمیه: ۲۸۰              |
| ابوجهل: ۲۱، ۲۱ نیز رک: ابوالحکم        | ابن تمیمی: ۱۹۵              |
| ابوالحسن اشعری: ۱۸۶، ۲۸۰               | ابن جوزی: ۲۸۰               |
| ابوالحکم: ۲۲۱                          | ابن حجر عسقلانی: ۳۰، ۲۸۰    |
| ابوحنیفه: ۴۱، ۲۳، ۱۰۵، ۱۵۵، ۱۵۶، ۲۲۳   | ابن خلکان: ۲۸۸، ۲۹۳         |
| ابوسعود بن شبیل: ۲۴۱، ۳۲۴              | ابن رافع: ۴۸                |
| ابوسعید ابوالخیر: ۱۴۷، ۲۴۲             |                             |

- امیر بوة: ٣٢٥،٩  
 امیر تالش: ١٥٤،١٤٩  
 امیر چوپان: ١٥٠،١٤٩،٨٧، ١٩، ١٣، ١٢، ١٩  
 امیر نوروز: ٢٨٧،١٥٨،١٥٧  
 اوحدالدین کرمانی: ٣١٨،٢١٢،٢١١، ١٩  
 اوریا: ١٩٤  
 الجایتوخان: ١٩،١٠  
 ایاز: ١٨٤،١٨٣  
 ایرج افشار: ٣٢٥  
 باخرزی (ابوالمخاتر بھی): ٣٢٥  
 باخرزی (سیف الدین): ٣٢٥،٢٥٤،٨  
 بارسینی (عبدالوهاب): ١٤  
 بایزید بسطامی: ٢٥٥،٢٥٤،٢٤٢،٢٢٣  
 بدوى (عبدالرحمن): ٣٢٢  
 برزش آبادی (میر عبدالله): ٤٠  
 بزغش شیرازی (نجیب الدین): ٢٩٣  
 بودای چهارم: ٢٨٥  
 بیضاوی (مفسر): ٢٨٩  
 پور جوادی (نصر الله): ٣٢٨  
 پهلوان محمد خرد: ٥٤  
 تاج الدین کرکھری (کھرنڈی): ٢٥  
 ترمذی (حکیم علی): ٣٠٣،١٩٩، ١٧٤  
 تقی الدین کاشانی: ٣٣  
 جامی (عبدالرحمن): ٣٨،٣٧،٣٥،١٨، ١٤  
 ابوعبدالله سہنی: ٤٨٧،٨٧،١٣٠،١٢  
 ابو سیمان دارانی: ١٩٨  
 ابوالصفا فرزند علاء الدولہ سمنانی: ١٧٩  
 ابو علی سینا: ٢١٥، ١٨٥، ١٨٤، ٩٢، ٢٩  
 ابو نصر سراج: ١٤١  
 ابو ہریرہ: ٨٨  
 ابو یوسف همدانی: ٢٩٣، ٢٠٢، ٢٢٧، ١١٩  
 احمد تگودار: ١٠  
 احمد حنبل: ٣٠٧، ٢٤٠  
 احمد خضر وی: ٢٤٢  
 احمد گورپانی (جوربانی، جورفانی): ١٨، ١٩، ٢٩، ٣٦، ١١٩  
 احمد یسوی: ٣٢٣، ٢٣١، ٢٣٠  
 ارسلان طالپس: ٢١٥  
 ارغون شاه: ٦٩، ٥٢، ١٩، ١٢، ١١، ١٠، ٩، ٨  
 استخری (احسان اللہ): ٣٠  
 اسفراینی (نور الدین عبد الرحمن): ١٢، ١١، ١٧٤، ١٦١، ١٤٥، ١٠٥، ٨٨، ٣٦، ١٩  
 اسماعیل قصری: ٣٢٢، ٢٢٨  
 افلاطون: ٢١٥  
 الیاس (ع): ٢١٧، ٢١٦، ١٧٦، ١٠٠، ٩٩  
 امام الحرمین: ٣٠٦، ١٨٦  
 امیر اقبال شاہ سجستانی: ١٧، ١٦، ١٥، ١٤، ٧  
 ابوعبدالله سہنی: ٢٩٨، ٢١٤، ٦٥، ٤٦، ٤٤، ٣٧

خرقانی (ابوالحسن): ۳۰۸، ۲۵۴	جبرئیل (ع): ۳۲۴، ۳۲۲، ۳۰۹، ۲۹۴
حضر (ع): ۲۱۷، ۲۱۶، ۱۷۶، ۱۰۰	جعفر صادق (ع): ۲۳۷، ۴۳۴، ۱۹۷، ۱۹۶، ۱۳۶
خواجوی کرمانی: ۴۰	جمال الدین حلبی: ۱۹۹، ۱۹۵، ۱۵۸، ۲۷، ۲۳
خواجه حاجی (شیخ): ۳۲۶، ۲۵۵	جمال الدین درگزینی: ۲۲۳
خواجه رشید (؟): ۸۷	جلال الدین بن احمد سمنانی: ۲۰۶
خوارزمی (ابو عبدالله محمد): ۲۹، ۲۸	جمال الدین حلبي: ۱۸۵، ۱۸۴
خواندمیر: ۵۰، ۴۷	جمال الدین درگزینی: ۳۰۲، ۱۵۹
دانش بژوه (محمد تقی): ۲۹۰، ۵۴، ۳۶	جنید بغدادی: ۱۷۹، ۲۳، ۱۶۰، ۱۴۱، ۴۴
داود (ع): ۱۹۳، ۱۳۳	چنگیز خان: ۲۵۶، ۲۴۷، ۲۲۳، ۱۸۸
دحیه کلبی: ۱۳۶	حجی خلیفه: ۳۱، ۲۴، ۴۰، ۳۱، ۵۱، ۵۰، ۴۶، ۴۱، ۴۰
دوستی (علی): ر.ک: علی دوستی	۱۵۷
دولت شاه سمرقندی: ۵۰	۵۳
ذهبی (حسین): ۴۹	حارث محاسبی: ۱۷۹، ۱۴۲
رابعه عدویه: ۳۲۱، ۲۲۶	حافظ شیرازی: ۳۰۸
رجاء (شیخ): ۸	حسن (امام ع): ۲۶۲
رشید الدین وطواط: ۲۸۱	حسن میمندی وزیر: ۳۰۴، ۱۸۳
رشید الدین فضل الله وزیر: ۲۸۸، ۲۸۲	حسن بلغاری (صلاح الدین): ۳۲۷، ۲۵۹، ۲۹، ۷
روز بهان کبیر مصری: ۳۲۳، ۲۲۹	حسین (ع): ۲۲۳
رویم: ۱۷۹	حسین کربلاعی (حافظ): ۳۲، ۲۵، ۱۵، ۱۹، ۲۵، ۳۲
ریاحی (محمد امین): ۲۹۴، ۲۹۳	۳۶، ۳۷، ۵۲، ۴۲، ۲۸۳، ۲۹۱، ۲۹۴، ۲۹۱
زرین کمر: ر.ک: عبدالکریم	۳۲۶، ۳۰۵، ۲۹۵
زید بن علی (ع): ۲۷۹	حفصی (شاعر): ۲۸۶
سام بن توح: ۱۰۰	حقیقت (عبدالرفیع): ۳۱
سامری: ۱۱۵	حلاج (حسین منصور): ۱۴۲، ۱۴۰، ۲۹، ۱۷
سراج الدین ارمومی: ۲۲۹، ۲۶۰	خاموش هروی (نظام الدین): ۴۳، ۲۲، ۲۱
سری سقطی: ۲۲۹	خاوری (اسدالله): ۵۴، ۳۰
	خر بنده: ۳۲۹، ۲۶۱، ۱۴۹

- شمس الدين كيشى: ٢٩٩، ٤٣، ٢١  
شوشتري (قاضي نور الله): ١٥، ٤٥، ٢٨، ٢٤، ٥١
- شهرستاني (ابوالفتح محمد): ٢٨٠، ٢٧٩  
شهشهاني (سيد حسن): ٤٨
- صالح (ع): ١٣٤  
صاين قاضي (ركن الدين): ٢٠٦، ٩  
صدر (سيد مظفر): ٤٥
- صفاني (رضي الدين حسن): ٤٢  
صفى الدين اردبيلي (شيخ-): ١٣٢، ٢٩، ١٨، ٢٩٧
- طهراني (آغا بزرگ): ٤٥
- عبد الله دهستانى: ١٦، ١٣  
عبد الله غرجى: ٢٩٥، ١٢٣  
عبد الله مغربي: ١٤٢، ١٤١  
عبد القاهر بغدادى: ٢٧٩  
عبد القادر گيلانى: ٢٢  
عبد الكريم: ٢١٧
- عثمان بن عفان (خليفة سوم): ٢٦٢  
عثمان يحيى (اسماويل): ٤٤  
عزيز (ع): ٢٣٣  
عطارنيشا بورى (فريد الدين): ٣٢١  
عنيف الدين (شيخ-): ٢١٣، ٢١٢، ٢١١، ٢٠٧
- عنيف الدين تلمساني: ٣١٧  
علام الدولة سمنانى: ١٢، ١١، ١٠، ٩، ٨، ٧  
٢٢٤، ٢١، ٢٠، ١٩، ١٨، ١٧، ١٦، ١٥، ١٤  
٣٥، ٣٣، ٣١، ٣٠، ٢٨، ٢٥، ٢٤، ٢٣
- سعد الدولة يهود: ٣٢٥، ٩  
سعد الدين حموي: ٤، ٨، ٢٥٦، ١٧٢، ١٠١، ٢٩، ١٠١
- سعيد بن عبد الجليل للا غزنوى: ١٩٢  
سعيد فرغانى: ٢٩٨  
سعيد نفيسي: ٤٥، ٤٢، ٤١، ٤٠، ٣٥، ٣١، ٣٠
- سفيان ثوري: ٢٤٢  
سلمان فارسي: ١٣٦، ١٣٥، ١٣٤
- سمنانى (عبد الغفور): ٤٦  
سنانى غزنوى: ٢٩١  
شهروردى (ابونجيب): ٣٢٢  
شهروردى (شهاب الدين عمر): ٥٢٩، ١٩، ٢١٢، ٢١١، ٢٣٩، ٢٥٩، ٣١٥
- شهروردى (شيخ اشراق): ١٨٥  
سهيل عبد الله تسترى: ١٣٥، ١٣٤، ١٣١
- سيد اخفش (استاد سمنانى در علم نحو): ١٨٨  
سيد حيدر آملى: ر.ك: آملى  
سيوطى: ٣١٢، ٢٨١
- شافعى: ٢٣، ٤١، ١٥٥، ١٥٦، ١٥٥، ١٠٥، ٤١  
شاكمونى: ٢٨٥، ١٥١، ٨٤، ٨٣  
شاهفورد (عماد الدين ابوالمظفر): ٢٨٠
- شبلى: ٢٥٦، ١٨٠  
شرف الدين بن حسنو- سمنانى: ١١، ٧٩
- شرف الدين محمد بن احمد بيا بانكى: ٩، ٢٨٤، ٨٠
- شريف الدين ساوجى: ٢٥٥  
شمس الدين صاحب ديوان: ٨

فارابی (ابونصر): ٣١٥	٥٥، ٥٤، ٥٣، ٥٢، ٤٩، ٤٣، ٤٢، ٣٧، ٣٦
فخرالدین رازی (امام): ٢٨٠، ١٨٥	٦٥
فروزانفر (بدیع الزمان): ٣٠٧	علاءالدین هندو: ١٣١
فریتزمایر: ٥٠	علاءالدین صاحب دیوان: ١٨٤
فصیح خوافی: ١٠، ٩	علی (ع): ٥٣، ١٣٥، ١٣٤، ٧٣، ٧٣
فضیل بن عیاض: ٨٩، ٨٨	١٣٦، ١٣٥، ١٣٤، ٧٣، ٧٣
قشیری ابوالقاسم): ٢٥٩، ٤٦، ٢٩، ١٣	٢٨٠، ٢٦٢، ٢٤٨، ٢٤٧، ٢٢٣، ١٩٥
قطب الدین حسین: ر.ک: رجاء	٢١١، ٢٨١
قلاؤون (سیف الدوله): ١٠	علی بن الحسین بغدادی: ٢٧
قمی (شیخ عباس): ٤٧	علی بن سهل (شیخ-): ٨
قهستانی (نوریخش): ٢٩٤، ٢٩٢، ٢٨٤، ١١	علی بن موسی الرضا (ع): ٢٢٣
کاشانی (عبدالرزاک): ٣٩، ٢٢، ٢١، ١٥، ١٤	علی دوستی (دوستی): ٤٣، ١٩٠، ١٨، ١٦، ١٣
کپکچخان: ٣٠١، ١٥٧، ١٩	٢٩٩، ٢٤٦، ٢٤٥، ١٩٢، ١٤٥، ١٢٧
کمیل بن زیاد: ٢٤٨، ٢٤٧	علی رومی (آخر): ٢١٤
گلپینارلی (عبدالبانی): ٣٢٤، ٤٤	علی سیستانی: ٢١٤، ١٧٧
لندلت (هرمان): ٣٠٥، ٢٩١، ٥٣	علی لالا غزنوی: ٢٢٦، ١١٩، ١٠٥، ١٨، ٢٢٧
ماسینیون (لوئی): ٢٩٨	٢٩٤
مأمون: ٢٣٣	علی مصری (شیخ-): ١٣١، ٤٦، ١٩، ١٨، ١٢
مجاهد (احمد): ٣٢٨	٢٩٦، ١٥٥، ١٤٠، ١٣٩، ١٣٣
مجدالدین بغدادی: ١٨٤، ٣٦، ٢٩، ١٨، ١٨٤	علینیاق: ر.ک: احمد تگودار
٢٥٥، ٢٥١، ٢٣١، ٢٣٠، ٢٢٦، ١٨٦	عمادیاسر: ٣٢٢، ٢٢٩، ٢٢٨
٣٠٦، ٣٠٥، ٢٥٨، ٢٥٧، ٢٩١	عمر (خلیفة دوم): ٣١١، ٢٦٢، ١٩٥
محسن الدین (آخر): ٢٤٦	عمرو بن عثمان مکی: ١٤١
محمد + رسول الله + مصطفی (ص): ٧٣، ٩٥	عنصری بلخی: ١٨٣
	غازان خان: ٢٨٣
	غجدوانی (عبدالحالق): ٢٩٣
	غزالی (احمد): ٣٢٨، ٣١٨، ٢٥٠، ٣٦، ٢٩
	غزالی (محمد): ١٨٥، ٩٢، ٩١، ٤١، ٢٩، ١٣
	٣١٩، ٣١٦، ٢٥٩، ٢١٩، ٢١٨، ١٨٧
	٣٢٨
	غیاث الدین ابوالفتح هبة الله جوینی: ٢٨٩

- مولوی (جلال الدین محمد بلخی): ۲۶۰، ۲۹  
۳۲۹، ۳۱۸
- مهدی (عج): ر. ک محمد بن حسن عسکری  
میبدی (قاضی حسین): ۲۹۸  
مینوی (مجتبی): ۴۹
- نجم الدین رازی: ۳۰۸، ۳۰۱، ۲۹۸  
نجم الدین کبری: ۴۹، ۳۷، ۳۶، ۲۹، ۱۸، ۸  
۲۳۰، ۲۲۸، ۲۲۷، ۱۱۶، ۱۰۵، ۵۰  
۳۲۵، ۳۰۵، ۲۵۸، ۲۵۷، ۲۳۱
- نزاری قهستانی: ۲۹۱
- نعمۃ اللہ ولی کرمانی: ۳۰۹
- نوح پسر علاء الدولہ سمنانی: ۱۷۸
- نوری (ابوالحسین): ۲۴۷
- نوشاہی (سید عارف): ۳۸
- هارون الرشید: ۲۲۳
- همایی (جلال الدین): ۲۳
- همدانی (امیر سید علی): ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۳۲، ۱۳
- هولاگو خان: ۱۸۴
- یوشع (ع): ۱۹۴
- ۱۳۹، ۱۱۶، ۱۰۶، ۹۹، ۸۹، ۸۸، ۸۴، ۷۷  
۱۷۲، ۱۷۱، ۱۶۲، ۱۵۳، ۱۵۷، ۱۵۲  
۲۰۴، ۲۰۳، ۱۹۴، ۱۸۷، ۱۸۵، ۱۸۴  
۲۳۴، ۲۲۷، ۲۲۶، ۲۲۱، ۲۲۰، ۲۰۵  
۲۵۶، ۲۳۸، ۲۳۷
- محمد بن حسن عسکری (ع): ۲۱۷، ۷۷، ۲۷  
۲۸۴
- محمد بن شقانی: ۳۲۹
- محمد دهستانی: ۲۸۳، ۱۶۲، ۱۴۳، ۷۲، ۱۹، ۱۸
- محمد فراش: ۲۰۸
- محمود غزنوی: ۱۸۴، ۱۸۳
- مدرس رضوی: ۲۸۸
- مریم (ع): ۲۵۰، ۱۳۶
- مزدقانی (شیخ محمود): ۱۳
- مسعودی (ابوالحسن علی): ۳۱۲
- معاویہ: ۲۶۲
- معصوص معلیشاہ: ۳۷، ۱۹
- مکی (ابو طالب): ۱۰
- ملکت ناصر الدین کرمانی: ۱۵۴، ۱۵۰، ۱۴۹
- منزوی (احمد): ۴۱
- موسی (ع): ۱۱۵، ۱۱۴، ۱۹۴، ۱۹۲، ۱۳۳  
۲۵۶، ۱۹۴، ۱۹۲، ۱۳۳
- موفق الدین کواشی: ۳۰۷، ۱۸۶

## III كتابها و رسائل

- |  |   |
|--|---|
| <p>اعيان الشيعة: ٢٤</p> <p>الهئى نامة عطار: ٣٢١</p> <p>امثال و حكم دهخدا: ٣١٤</p> <p>الانسان الكامل: ٣١٦</p> <p>انواريه: ٥٤</p> <p>اوراد الاحباب: ٣٢٥، ٣١٤</p> <p>الايضاح ابن شاذان: ٣١٢</p> <p>ايضاح المكنون: ٤٨</p> <p>بدو شأن الحكيم ترمذى: ٤٠٣</p> <p>بغية الوعاة: ٣٠٨</p> <p>بيان الاحسان: ٢٩، ٢٩، ٢٨٥، ٢٨٠، ٣٥، ٣٤، ٣٣</p> <p>٢٨٢، ١٠، ٩</p> <p>تاريخ الخلفاء: ٣١٢</p> <p>تاريخ گزیده: ٢٥، ٩، ٨</p> <p>تاريخ مبارک غازانی: ٢٨٣، ١٠</p> <p>تاريخ مغول: ٢٨٢، ١٠، ٩</p> | <p>آداب الخلوة: ٣١</p> <p>آداب السفره: ٣٢</p> <p>آينده (مجله): ٣٨</p> <p>اجازه نامة سمنانی به على دوستی: ٣٢</p> <p>اجازه نامة سمنانی به غرجستانی: ٣٢</p> <p>اجوبة المسائل نوری: ٤٢١</p> <p>احادیث مثنوی: ٣٠٧، ٢٩٢</p> <p>احیاء علوم الدین: ٩٢</p> <p>اخبار الحلاج: ٢٩٨، ٣٧</p> <p>اخلاق محشمشی: ٣١٦</p> <p>ارشاد المؤمنین: ٣٣</p> <p>ارشاد نامه: ٣٤</p> <p>اسرار حالات نبوت: ٣٣</p> <p>اشارات ابن سينا: ١٨٥</p> <p>اصول تصوف: ٢٩١، ٥١، ٤٨، ٣١</p> <p>اصول دین: ر. ک: مالا بدفی الدین</p> <p>الاعتقادات: ٢٨٠</p> |
|--|---|

- تاریخ نظم و نثر در ایران: ۴۸، ۴۷، ۴۵، ۳۱، ۲۹۳، ۵۱
- التأویلات النجمید: ۴۹
- تبصرة المتذکر و تذکرة المتبصر: ۳۰۸
- التبصیر فی المدین: ۲۸۰
- تبیین المقامات و تعیین الدرجات: ۳۵
- تجارب المساغ: ۲۹۹
- التجلیيات (كتاب-): ۳۵
- تحفۃ المرفان: ۳۲۳
- تذکرة الـأولیاء عطار: ۳۲۷، ۳۲۱
- تذکرة الشعراه: ۳۰۰، ۵۰
- تذکرة کججی: ۳۲
- تذکرة المشایخ: ۳۵، ۲۹۴، ۲۹۳، ۲۹۱، ۲۹۰، ۳۵
- ترجمة العروة لاهل الخلوة والجلوة: ۳۶
- ترجمة مفاتیح العلو: ۲۸
- الترهیب والترغیب، ۳۱۴
- التصوف فی آداب الخلوة: ۴۱
- تعليقات حدیقة الحقيقة: ۲۸۱
- تفسیر آیات القرآنیة فی الصبر والاحسان: ۳۷
- تفسیر عوارف: ۳۷
- الأنقسor والمفسرون: ۴۹
- تلبوس ابلیس: ۲۸۰
- تمهیدات عین القضاة: ۳۱۳
- التنبیه والاشراف: ۳۱۲
- توضیح الملل: ۲۷۹
- تورات: ۱۵۸
- جامع التواریخ: ۲۹۹، ۹، ۸
- جامع الصغیر: ۳۱۳، ۳۰۸، ۲۹۰، ۲۸۸، ۲۸۱
- جذب القلوب: ۳۱۵
- جواهر الأسرار و زواهر الانوار: ۳۲۳
- الجوادر الفوائی من الرسائل الغزالی: ۳۲۸
- چهل مجلس (رساله اقبالیه): ۹، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷
- چهل مجلس (رساله اقبالیه): ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹
- چهل مجلس (رساله اقبالیه): ۳۱، ۴۴، ۵۱
- حبيب السیر: ۴۷، ۵۰
- حروف و نقطه (رساله-): ۲۹۰
- حواشی فتوحات مکیه: ۳۸
- ختام المسکك: ۳۹
- ختم الـأولیاء: ۳۱۰، ۳۰۳، ۴۴
- خلافة الـأشعار: ۴۳
- نخمخانة وحدت: ۴۰
- دستور الوزراء: ۳۰۴، ۳۰۱، ۹، ۸
- دیوان سمنانی: ۲۹
- دیوان عطار نیشا بوری: ۳۵
- الذریعة الی تصانیف الشیعه: ۴۸، ۴۶، ۴۰، ۳۵
- ذکر الخفی المستجلب للـأجر الوفی: ۴۰
- ذھبیه: ۲۹۹، ۵۱، ۵۰، ۴۸، ۳۹
- رباب نامه: ۳۲۷، ۲۸۱
- ربة الحیات: ۲۹۳
- دخلة ابن بطوطه: ۸
- رسائل جوانمردان: ۴۵
- رسائل کرمانی: ۳۰۹
- رسائل النور فی شمائی اهل السرور: ۴۰، ۵۳

- رسالة نجم الدين كبرى: ١١٦  
 رسالة اقباله: ١٩، نيز. ركث: چهل مجلس  
 رسالة العاشق الى المعشوق: ٣٠٨  
 رسالة عشق: ٣٢٥  
 رسالة الطير: ٣٢٨، ٣١٥  
 رسالة مقداريه: ٢٧٤  
 رشف النصائح الایمانیه (ترجمه -): ٣١٥  
 روضات الجنان: ١٥، ١٩، ٥٢، ٤٢، ٣٦، ٢٥،  
 ، ٣٠٥، ٢٩٥، ٢٩٤، ٢٩٣، ٢٨٣  
 ٣٢٨، ٣٢٦، ٣٢٣  
 ريحانة الادب: ٤٧، ٤١: ٣٥، ٣١
- زهر الاداب: ٢٨١  
 سر بالالبال فى اطوار سلوک اهل الحال:  
 ٥٥، ٤٠، ٣١، ٣٠
- سر سماع: ٤١  
 سر النقطة تحت باه البسملة: ٤١  
 سفر نامة ابن بطوطة: ٣٣٠، ٣٢٦، ٣٠٠  
 سفر نامة ناصر خسرو: ٣٠٦  
 سفينة البحار: ٣٠٩، ٣٠٨  
 سلوك العاشقين: ٥٥، ٤١، ١٩، ٣١
- سلسلة لا ولیاء: ٢٩١، ٢٨٤، ١١  
 سلطانى على المحضره العليا: ٣٢٨  
 سنگلاخ: ٤٠  
 سنن ابن ماجه: ٢٨٩  
 سواطع: ٤٢
- الشامل فى اصول الدين: ٣٠٧  
 شرح تعرف مستملی: ٢٨١  
 شرح حديث ارواح المؤمنین: ٤٢  
 شرح شهاب الاخبار: ٣١٤
- شرح فصوص الحكم بباركنا: ٥٥  
 شرح فصوص الحكم: ٥٥  
 شرح فصوص الحكم تلمذانی: ٣١٧  
 شرح منازل السائزین: ٢٩٣  
 شرح الناسخ والمنسوخ: ٢٨٩  
 شرایط الخلوة: ٤٢  
 شطرنجیه: ٤٢  
 شهیدة العشق الالھی: ٣٢٢  
 صحیح بخاری: ٣٠٧  
 صحیح مسلم: ٣٠٧، ٢٩٠، ٤٢  
 الصلاح (كتاب): د. ک: الفلاح
- طبقات سلاطین اسلام: ٢٨٧  
 طبقات الشافعیه اسنوی: ٢٨١، ٢٣  
 طرایق الحقایق: ٣١٠، ٣٢٣، ١٥
- العروة لا هل الخلوة والجلوة: ١١، ٩، ٧  
 ، ٣٤، ٣١، ٢٧، ٢٦، ٢٢، ٢١، ١٩، ١٥، ١٢  
 ، ١٣١، ٢٧، ٥٥، ٤٨، ٤٤، ٤٣، ٣٨، ٣٥  
 ، ٢٨٢، ٢٨١، ٢٨٠، ٢١٧، ١٧٧، ١٧٦  
 ، ٢٩٧، ٢٩٦، ٢٨٨، ٢٨٧، ٢٨٥، ٢٨٤  
 ٣١٩، ٣١٦، ٣٠٩، ٣٠٣، ٣٠٢، ٢٩٩  
 عشق وعقل: ٤٩  
 عوارف المعارف: ٣٢٤، ٣٢٢، ٣٢٩  
 عین الحياة (تفسیر-): ٥٠  
 عيون الانباء: ٢٨٨
- فتح المبین لا هل اليقین: ٤٤  
 فتوتname: ٤٤  
 فتوحات مکیه: ٣٢٤، ٣٠٩، ٢٨، ٢٠  
 فرحة العالمین و فرجة الكاملین: ٤٥

الفرق بين الفرق: ٢٧٩	فرهنگ اصطلاحات دورة مقول: ٣٠٢، ٢٨٧	الفرق بين الفرق: ٢٧٩
فرهنگ ایران زمین: ٤٥، ٢٨٣، ٢٩٠، ٢٩٣، ٢٩١	فرهنگ ایران زمین: ٤٥، ٢٨٣، ٢٩٠، ٢٩٣، ٢٩١	فرهنگ ایران زمین: ٤٥، ٢٨٣، ٢٩٠، ٢٩٣، ٢٩١
٢٩٤	٢٩٤	٢٩٤
فرهنگ جهانگیری: ٢٩٢	فرهنگ معارف اسلامی: ٣٢٤	فرهنگ جهانگیری: ٢٩٢
فصوص الحكم: ٣٢٤	فصوص الحكم: ٣٢٤	فصوص الحكم: ٣٢٤
فصول الاصول: ر.کث: مالا بد فی الدين	فصول الاصول: ر.کث: مالا بد فی الدين	فصول الاصول: ر.کث: مالا بد فی الدين
الفلاح (كتاب): ٤٥	الفلاح (كتاب): ٤٥	الفلاح (كتاب): ٤٥
فهرست کتابخانه آستان قدس رضوی: ٤٣	فهرست کتابخانه آستان قدس رضوی: ٤٣	فهرست کتابخانه آستان قدس رضوی: ٤٣
فهرست کتابهای چاپی فارسی: ٣٢	فهرست کتابهای چاپی فارسی: ٣٢	فهرست کتابهای چاپی فارسی: ٣٢
فهرست مخطوطات دارالكتب الظاهريه: ٣٩	فهرست مخطوطات دارالكتب الظاهريه: ٣٩	فهرست مخطوطات دارالكتب الظاهريه: ٣٩
٤٤، ٤٢	٤٤، ٤٢	٤٤، ٤٢
فهرست میکروفیلمها: ٣١، ٣١، ٣٩، ٣٧، ٣٦	فهرست میکروفیلمها: ٣١، ٣١، ٣٩، ٣٧، ٣٦	فهرست میکروفیلمها: ٣١، ٣١، ٣٩، ٣٧، ٣٦
٤١	٤١	٤١
فهرست نسخه های خطی فارسی: ٣٢، ٣١، ٣٦، ٣٥، ٣٩، ٣٤، ٤٠، ٣٩، ٣٥، ٣٣	فهرست نسخه های خطی فارسی: ٣٢، ٣١، ٣٦، ٣٥، ٣٩، ٣٤، ٤٠، ٣٩، ٣٥، ٣٣	فهرست نسخه های خطی فارسی: ٣٢، ٣١، ٣٦، ٣٥، ٣٩، ٣٤، ٤٠، ٣٩، ٣٥، ٣٣
٥٥، ٥٣، ٥٦، ٤٥، ٤٤، ٤٣، ٤١	٥٥، ٥٣، ٥٦، ٤٥، ٤٤، ٤٣، ٤١	٥٥، ٥٣، ٥٦، ٤٥، ٤٤، ٤٣، ٤١
٥٥، ٥٤، ٥٢، ٤٧	٥٥، ٥٤، ٥٢، ٤٧	٥٥، ٥٤، ٥٢، ٤٧
فهرست نسخه های خطی فارسی کتابخانه گنج بخش: ٥٤	فهرست نسخه های خطی فارسی کتابخانه گنج بخش: ٥٤	فهرست نسخه های خطی فارسی کتابخانه گنج بخش: ٥٤
فوائح سبعه: ٢٩٨	فوائح سبعه: ٢٩٨	فوائح سبعه: ٢٩٨
فوائد: ٢٦٣، ٤٦، ١٦	فوائد: ٢٦٣، ٤٦، ١٦	فوائد: ٢٦٣، ٤٦، ١٦
فوائد العقاد: ٤٦	فوائد العقاد: ٤٦	فوائد العقاد: ٤٦
قدسيه: ٢٦٣، ٤٧	القدسية في سر النقطة: ٥٣	قدسيه: ٢٦٣، ٤٧
القدسية في سر النقطة: ٥٣	القدسية في سر النقطة: ٥٣	القدسية في سر النقطة: ٥٣
فواعد العقاد: ر.کث فواعد العقاد	فواعد العقاد: ر.کث فواعد العقاد	فواعد العقاد: ر.کث فواعد العقاد
قوت القلوب: ١٠	قوت القلوب: ١٠	قوت القلوب: ١٠
کاشف الأسرار اسفراینی: ٣٠٤، ٢٩١، ٥٣	کاشف الأسرار اسفراینی: ٣٠٤، ٢٩١، ٥٣	کاشف الأسرار اسفراینی: ٣٠٤، ٢٩١، ٥٣
مشارع کبری: ٣٤	مشارع کبری: ٣٤	مشارع کبری: ٣٤
مشارع ابواب القدس: ٤٨	مشارع ابواب القدس: ٤٨	مشارع ابواب القدس: ٤٨
مدادرج المعارض: ٤٨	مدادرج المعارض: ٤٨	مدادرج المعارض: ٤٨
مرآة المنشوى: ٢٨١	مرآة المنشوى: ٢٨١	مرآة المنشوى: ٢٨١
مراصد الاطلاع: ٢٨٦، ٢٩٨، ٢٩٩	مراصد الاطلاع: ٢٨٦، ٢٩٨، ٢٩٩	مراصد الاطلاع: ٢٨٦، ٢٩٨، ٢٩٩
مرصاد العباد: ٣٠١، ٣١٦، ٢٩٨	مرصاد العباد: ٣٠١، ٣١٦، ٢٩٨	مرصاد العباد: ٣٠١، ٣١٦، ٢٩٨
مشارع ابواب القدس: ٤٨	مشارع ابواب القدس: ٤٨	مشارع ابواب القدس: ٤٨

میزان الاعتدال: ٣١٦	مشارق الانوار في صحاح الاخبار: ٤٢
نامه سمنانی به غرجستانی: ٥٢	مصالح الجنان: ٤٨
نامه سمنانی به کاشانی: ٥٢	المصباح في التضوف: ٣١٦، ٢٨٩
نامه سمنانی به کرکه‌ی: ٥٢	المصباح الهدایة: ٣٠٣
نامه‌های سمنانی: ٥١	مطلع النقاط: ٢٩٦، ١٢٩، ٥٣، ٤٨، ٣٧
نامه‌های سمنانی به اسفراینی: ٥٢	مطلع سعدین: ٢٨٧، ١٣
نامه‌های عین القضاة: ٣٢٧	مطلوب كل طالب: ٢٨١
نجوم القرآن في تأویلات الفرقان: ٥٣، ٥٠	معارج القدس: ٣٢٠
نسخه‌های خطی: ٣١	معجم الأدباء: ٣٢١
تصوص المخصوص في ترجمة فصوص الحكم: ٣١٦، ٥٦	معجم البلدان: ٣٢٩، ٢٨٦
نفحات الانس: ١٢، ١٦، ٢١، ١٨، ٢٢، ٤٢، ٣٢، ٤٢	مفاهيم العلوم: ٢٩، ٢٨
، ٣٩، ٣٩، ٣٨، ٢٩٣، ٢٩١، ٢٨٣، ٥٢، ٥٠، ٣٩، ٣٩، ٣٨	مفناح (رساله): ٥٠
، ٣٢٣، ٣٢٢، ٣٠٩، ٢٩٧، ٢٩٦، ٢٩٤	مفصل زمخشري: ١٨٨
٣٢٤	مقالات سمنانی: ٥٠
نقطه: ٥٣	المکاشفات: ٥٠
نوریه: ٥٤	مکاتبات سمنانی و اسفراینی: ٥٣، ١٢
نوم (نون): ٨٤، ١٥١، ٢٨٧	الملل والنحل: ٢٨٠
نهایة المطلب في درایة المذهب: ٣٠٧	منازل السائرين همدانی: ٢٩٣
وصیت: ٥٤	مناقب العارفین: ٣٢٩
وصیة السفر: ٣٢٥	مناظر المحاضر: ٥١، ٢٥، ٢٣
وفیات الاعیان: ٢٨٨، ٢٩٣، ٢٩٧	مناهج الطالبین: ٣١٠
هدیة الاحباب: ٤٧	منظراً للإنسان في ترجمة وفیات الاعیان، نیز ر. کث:
یادداشت‌های قزوینی: ١٠	وفیات
	منتهی المدارک: ٢٩٨
	المنفذ من الصلال: ٣١٩
	منهاج السنة: ٢٨٠
	مهمان نامه بخارا: ٣٢٤
	موارد الشوارد: ٥١
	موضع مقاصد المخلصین: ٥١

### III. نام جایها

آذربایجان: ۳۲۸، ۱۲	۲۰۸، ۲۰۶، ۱۸۶، ۱۸۴، ۱۷۴، ۱۶۱
آمل: ۲۱۱، ۲۰۸	۳۲۵، ۲۴۱، ۲۲۳، ۲۱۸
ابهر: ۲۵۵	بلخ: ۳۰۱، ۲۸۶
اردویل: ۱۳۲	بلغار: ۳۲۸
استانبول: ۳۷	بیانگک: ۲۸۵، ۲۰۱، ۸۰
اسکندریه: ۲۲۷	بو قیمس: ۱۴۱
اصفهان: ۳۲۹، ۲۶۱، ۸	تبت: ۲۸۲
بحرین: ۸۳	تبریز: ۳۲۸، ۲۵۹، ۸
بخارا: ۳۲۵، ۲۸۶، ۸	ترکستان: ۷۰، ۲۳۰، ۱۴۱، ۱۱۷، ۳۴
بدخشنان: ۳۰۱	جو پان: ۲۵۶
بدلیس: ۳۲۲	جوین: ۳۲۷، ۸
برج احرار: ۱۴	حجاز: ۱۴۱، ۷۸، ۸
بسکرده: ۳۲۷، ۲۵۸، ۲۵۷	بغداد: ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۵۰، ۸۸، ۷۶، ۶۹، ۵۲
حلب: ۱۸۴	حلب:

حمص: ٨

شيراز: ٨٣

خانقاہ روز بہان کبیر: ٢٢٩

خانقاہ روضہ: ٣٢

خانقاہ سکاکیہ: ٤١، ١٠

خانقاہ صوفیا باد: ر.ک: صوفیا باد

خانقاہ فتح آباد: ٨

خراسان: ٨، ١٢، ١٣٩، ١١٧، ٩٥، ٨٧، ٧٨، ١٢

، ٢٣٩، ٢٣٧، ٢١٢، ٢٠٧، ١٥٨، ١٤١

غزنه: ٣٠١

خوارزم: ٢٨٧، ٢٤٣

فارس: ١٣٥

ذبول: ٢٢٧

دشت اردن: ١٣٥

روم: ١٨٦، ١٣٩، ١١٧، ١٢

ری: ٢٦١، ٢١٠

سلطانیہ: ١٤، ١١

سمنان: ٩، ١٠، ١٢٣، ٣٢، ١٣، ١١، ١٠

، ١٢٥، ٢١٧، ١٤٢، ١٣٤

کوفہ: ٢١٠، ٢٠٧، ١٩٨، ١٧٨، ١٦٢، ١٥٤

٢٣٩، ٢١٩، ٢١٧

گجرات: ٣٧

سیستان: ١١٧، ١٢

شام: ١٢، ١٣، ١٣٩، ١٢٣، ١٣٩، ١٨٥، ١٨٥، ١٥٠، ١٤٣، ١٣٩، ١٩٥، ١٨٥، ١٤٩

٢٣٨، ٢١٨، ١٩٨

ماوراء النهر: ٣٢٣، ٣٠١

ششتر: ٢٥٥

مدینہ: ٢٣٧، ١٧٥، ١٧٤، ١٧٢، ١٦٢، ٣٤

شقان (دیہ): ٢٥٩، ٣٢٩

مستنصریہ: ١٨٥، ١٦٣، ١٦٢، ١٦١

شونبیزیہ: ٢٩٨، ٢٣٩، ١٤١، ١٢

مشهد طوس: ١٥٨

٢٤٩٠٤٤٨

مکہ: ١٤١، ١٩٦، ١٧٥، ١٤٥

موصل: ١٨٥

نخجوان: ٣٢٧

مصر، ١٠، ١٤٣، ٢١٣، ٢١٢، ٢١١، ٢٠٧، ٣٢٩، ٣٠٦

هندوستان: ١٤١، ٨٢٤٧٠

یمن: ٣٢٥، ٢٥٥

## مشخصات گزیده مراجع

آینده، مجله، سال ۹، شماره ۵.

بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنجاة: جلال الدين عبدالرحمن السيوطي ، تحقيق محمد ابوالفضل ابراهيم، بيروت، بي تاريخ.

بيان الاحسان لاهل العرفان: علاء الدولة سمناني، همراه بامجموعة مصنفات فارسي همو، به اهتمام ن. مايل هروي، تهران، زيرچاپ.

تاريخ الخلفاء: جلال الدين عبدالرحمن السيوطي ، به تحقيق محمد محبی الدین عبدالحمید، مصر ۱۳۷۱ق.

تساریخ گریده: حمدالله بن ابی بکر بن احمد بن نصر مستوفی قزوینی، به اهتمام عبدالحسین نوائی، تهران، ۱۳۶۴ق.

التبصیر فی الدین: عماد الدین ابو المظفر اسفراینی، تحقیق زاهد کوثر، قاهره.

تحفه العرفان: روزبهان بقلی دیلمی شیرازی، ضمیمه روزبهان نامه، به کوشش محمد تقی دانش پژوه، تهران ۱۳۴۷ق.

ترجمة العروة لأهل الخلوة والمجلوة: ر. ک: العروة.

ترجمة مفاتیح العلوم: ابو عبدالله محمد بن احمد کاتب خوارزمی، ترجمة حسین خدیوجم، تهران، ج ۲، ۱۳۶۵ق.

الترغیب والترھیب: زکی الدین عبدالعظیم بن عبدالقوی المندزی، بيروت ۱۴۰۱ق.

التفسیر والمفسرون: الدكتور محمد حسین الذہبی، بيروت، بي تاريخ.

تلییس ابلیس: جمال الدین ابی الفرج عبدالرحمن بن الجوزی البغدادی، بيروت، بي تاريخ.

- تمهيدات: ابوالمعالى عبدالله بن محمد ميانجى همدانى، معروف به عین القضاة، به تصحیح عفیف عسیران، تهران، ج ۲، بی تاریخ.
- التنبیه والاشراف: ابوالحسن علی بن حسین مسعودی، بیروت، بی تاریخ.
- الجامع الصغیر: جلال الدین عبدالرحمن السیوطی، بیروت، بی تاریخ.
- حیب السیر: خواندامیر، زیرنظر دکتر محمد دیبرسیاقی، تهران، ج ۲، ۱۳۵۳.
- حرف و نقطه: سعد الدین حمویه، خطی.
- ختم الـاولیاء: أبي عبدالله محمد بن علی بن حسن معروف به حکیم ترمذی، تحقیق عثمان یحیی، بیروت، مطبوعہ کاتولیکید.
- الذریعة الى تصانیف الشیعه: علامه آقا بزرگ طهرانی، بیروت، بی تاریخ.
- ذہبیه: تصویف علمی، آثار ادبی، دکتر اسدالله خاوری، تهران ۱۳۶۲.
- رسائل النور فی شماں أهل السرور: (مرشد و مرید، مکاتبات اسفراینی باسمنانی) به اهتمام هرمان لندن، تهران ۱۳۵۱.
- رشف النصائح الایمانیه (ترجمه): شهاب الدین سهروردی، ترجمة معلم یزدی، به کوشش نجیب مایل هروی، تهران ۱۳۶۵.
- سر بال البال: علام الدوّله سمنانی، به اهتمام ن. مایل هروی، همراه با مجموعه مصنفات همو، تهران، زیرچاپ.
- سر سماع: علام الدوّله سمنانی، به اهتمام ن. مایل هروی، همراه با مجموعه مصنفات همو، تهران، زیرچاپ.
- سلسلة الـاولیاء: نور بخش قهستانی، به کوشش محمد تقی دانش پژوه، چاپ شده در چشم نامه هانری کربن، تهران ۱۳۵۶.
- سلویة العاشقین و سکنۃ المشتاقین: علام الدوّله سمنانی، به اهتمام ن. مایل هروی، همراه با مجموعه مصنفات همو، تهران، زیرچاپ.
- سمط العلی للحضرۃ العلیا: ناصر الدین منشی کرمانی یزدی، به تصحیح عباس اقبال آشتیانی، تهران، ۱۳۲۸.
- سنن ابن ماجه: أبي عبدالله محمد بن یزید القزوینی، تحقیق محمد فؤاد عبدالباقي، بیروت ۱۳۹۵ق.
- شهیدۃ العشق الالهی رابعة عدویة: عبدالرحمن بدوى، کویت ۱۹۷۸م.
- صحیح مسلم: ابی الحسین مسلم بن الحجاج القشیری حقیقته محمد فؤاد عبدالباقي، بیروت ۱۳۹۸ق.
- طرایق الحقایق: معصوم شیرازی، معروف به معصوم علیشاہ، به کوشش محمد جعفر محجوب،

تهران، بی تاریخ.

العروة لا هل الخلوة والجلوة: علاء الدو له سمنانی، به تصحیح ن. مایل هروی، تهران، ۱۳۶۳.

الفرق بین الفرق: عبدالقاهر البغدادی، تحقیق محمد محیی الدین عبدالحمید، بیروت، بی تاریخ.

فرهنگ ایران زمین: نشریه ادواری، زیر نظر ایرج افشار و دیگران، جلد های ۱۰ و ۱۳ فرهنگ جهانگیری: میر جمال الدین حسین بن حسن انجو شیرازی، ویراسته دکتر رحیم عفیفی، مشهد ۱۳۵۱.

فهرس مخطوطات الفارسیه: ناصرالله مبشر الطرازی، قاهره، ۱۹۶۶م.

فهرست میکر و فیلمهای کتابخانه مرکزی و مرکز اسناد دانشگاه تهران: محمد تقی دانش پژوه، جلد اول، تهران، ۱۳۴۸.

فهرست نسخه های خطی فارسی: احمد منزوی، جلد دوم، تهران، ۱۳۴۹.

فهرست نسخه های خطی فارسی کتابخانه گنج بخش: احمد منزوی، اسلام آباد، ۱۳۶۱-۱۳۵۷.

کاشف الا سرار: نورالدین عبدالرحمان اسفراینی، با اهتمام هرمان لندلت، تهران ۱۳۵۸.

الکامل فی التاریخ: ابن اثیر، بیروت، بی تاریخ.

کشف الظنون: مصطفی بن عبدالله الشهیر به حاجی خلیفه، لوحی تهران، ۱۳۵۷.

کشف المحجوب: ابوالحسن علی بن عثمان الجلاّبی الھجویری، با اهتمام و. ز. ڈوکوفسکی، تهران ۱۳۵۸.

اللباب فی تهذیب الانساب: عزالدین ابن الاثير الجزدی، بیروت، بی تاریخ.

لطایف التوحید فی غرایب الفرید: سعدالدین حمویه، خطی.

مجالس المؤمنین: قاضی نورالله شوشتری، تهران، بی تاریخ.

مختصر نافع: محقق حلی، مترجم ناشناخته، به کوشش محمد تقی دانش پژوه، تهران، ج ۲، ۱۳۶۵.

مخطوطات شیرانی (فهرست): داکتر محمد بشیر حسین، پنجاب ۱۹۶۸م.

مراسد الاطلاع: عبدالمؤمن بن عبدالحق، لیدن ۱۸۵۴م.

مرصاد العباد: نجم الدین ابو بکر بن محمد رازی معروف به دایه، با اهتمام دکتر محمد مامین ریاحی، تهران ۱۳۵۲.

مطلع سعدیین و مجمع بحرین: کمال الدین عبدالرزاق سمرقندی، با اهتمام عبدالحسین نوائی، تهران ۱۳۵۳.

معجم الا دباء: یاقوت حموی، ج ۲، بیروت ۱۴۰۰ق.

معجم البلدان: شهاب الدین ابی عبدالله یاقوت حموی، بیروت، بی تاریخ.

مناقیح العلوم: ابو عبدالله محمد بن احمد بن یوسف کاتب خوارزمی، به کوشش فلوتن، لیدن.

الملل والنحل: ابی الفتح محمد بن عبدالکریم الشهربانی، تحقیق محمد سید کیلانی،  
بیروت ۱۴۰۲ ق.

مناقب العارفین: شمس الدین احمد افلاکی، به کوشش تحسین بازیجی، ج ۲، لوحی تهران،  
۱۳۶۲.

مناهج الطالبین ومسالک الصادقین: نجم الدین محمود بن سعدالله بن محمد بن محمود اصفهانی،  
به اهتمام ن. مایل هروی، تهران، ۱۳۶۴.

میزان الاعتدال فی نقد الرجال: ابی عبدالله محمد بن احمد بن عثمان الذہبی، تحقیق علی محمد  
البجاوی، بیروت، بی تاریخ.

نسخه‌های خطی: نشریه کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، زیر نظر دانش پژوه و ایرج افشار،  
دفتر پنجم، تهران.

نامه‌های عین القضاة همدانی: به اهتمام علینقی متزوی و عفیف عسیران، تهران، ج ۲، ۱۳۶۳،  
وفیات الاعیان و آنباء أبناء الزمان: ابی العباس شمس الدین احمد بن محمد بن ابی بکر بن  
خلکان، حقیقته الدوکتور احسان عباس، بیروت ۱۳۹۸ ق.

یادداشت‌های قزوینی: به کوشش ایرج افشار، تهران، ج ۲، ۱۳۶۵.

## صوابنامه و مستدرکات

ص ۹ درباره احوال و آثار و اصحاب و آرای علاوه‌الدوله سمنانی، نگارنده این مطور کتابی تحت عنوان «پیر بیانگری» نوشته است که خواننده ارجمند را غرض اطلاع بیشتر از سرگذشت سمنانی و عقاید او بدان کتاب ارجاع می‌دهم و امید دارم که کتاب مزبور بزودی در تهران به چاپ برسد.

ص ۱۱ س ۲۰. حنونیه غلط است به «حنونیه» تصحیح شود.

ص ۱۲ س ۱۴. سواوک / سلوك.

ص ۱۴ س ۹. تحریر / تحریر.

ص ۱۴ س ۱۲. درباره امیر اقبال شاه سیستانی، شاه حسین سیستانی در احیاء الملوك که به اهتمام آقای ستوده در تهران چاپ شده است، اطلاعات مفیدی آورده. از آن جمله در صفحه ۱۸۵ می‌نویسد که خانواده امیر اقبال شاه در سیستان به نام «میران» شهرت داشته‌اند. و در صفحه ۷ می‌نویسد که: «خواجه نادر زاهد از کمال عباد و زهاد آن ولایت است و بسیار صاحب حال بوده. شیخ علی سیاه چشم و شاه رحمت الله مشهور به پیر زیارتگاه و هیرا اقبال سیستانی مؤلف رساله اقبالیه و بنی ذاهم، و میر عبد الله... و جمع غفیر از زهاد و عباد در آن دیار – یعنی سیستان – به سلوک مشغول بوده‌اند.» و در صفحه ۹۴ می‌نویسد در وقایع سال ۷۳۴ «در زمان ملک قطب الدین بن شاه رکن الدین محمود، ملک حسین غوری قصد سیستان کرد، قطب الدین با سپاهی عظیم به مقابله آنان شناقتند، زبدة السالکین

امیر اقبال سا بق که از معتقدان شیخ علاء الدوّله سمنانی است... نزد مالک قطب الدین محمد آمده، همانجا التماس نمود که لشکر را بدارید که نزدیک هرات روم و اورا ازین کردار نصیحت کنم که بی منازعه شرعی بر سر اهل اسلام می آید». باری امیر اقبال به این مأموریت می رود و مملک حسین غوری به هرات و اپس می رود و صلح برقرار می شود.

و در صفحه ۴۲۸ می نویسد: بعضی از میران سیستان مانند میر شیر محمد و میر هاشم «که الحال به میش مست مشهوراند از نسل حسن بن صرحان و مادر آن نیک اختر از نسل میر محمد میر اقبال است که رسالت اقبالیه از تصنیفات اوست».

دوست فاضل و ارجمند آقای محمدی سیستانی می فرمودند که مزار امیر اقبال شاه سیستانی در سلیون (سلیان) در شش کیلومتری مرزا ایران قرار دارد که هم اکنون آثار آن بر جای است و مورد احترام اهالی سیستانی آن محل می باشد.

ص ۱۹ س ۲۰. عادل / از عدل.

ص ۲۰ س ۱۰. ارزق / ازرق.

ص ۲۵ س ۵. می پرازم / می پردازم.

ص ۲۷ س ۱۰. سماح / سماع.

ص ۲۸ من ۵. متذکر / متذکر.

ص ۳۰ درباره کتابشناسی نگاشته های علاء الدوّله سمنانی، پس از تصحیح مجموعه رسائل فارسی او، و بررسی آثار بازمانده عربی وی، به برخی از مؤلفات دیگر ش برخورده ام که تاکنون نسخه ای از آنها نمی شناسیم. مانند حقائق الرقاۃ، واقعۃ - الراجعة و منتقد، که پیرامون این آثار در مقدمه مجموعه مصنفات فارسی سمنانی، که هم اکنون در تهران، در دست چاپ است، و نیز در کتاب «پیر بیا بانگی»، سخن گفته ام.

ص ۳۷ س ۱۳. درباره نسخه شماره ۳۱۲ (معرفی شده در فهرست مخطوطات شفیع، ص ۲۶۸)، که به نام چهل مجلس امیر اقبال شناساییده شده است، لازم به یادآوری است که نسخه مزبور چهل مجلس نیست و به احتمال قریب به یقین نسخه ای از فوائد سمنانی است که توسط عبدالغفور سمنانی، یکی از مریدان سمنانی فراهم آمده، شامل ملفوظات و برخی از فوائد مکتوب علاء الدوّله است. بنگرید به: پیر بیا بانگی.

- ص ۴۲ س ۶. طواسع /سواطع.
- ص ۴۳ س ۱ . خمنانی /سمنانی.
- ص ۵۶ س ۸. واضح بودن /و اصح بودن.
- ص ۶۶ س ۶. بنویسید /بنویسد.
- ص ۷۶ س ۲۰. از بین /ار بین.
- ص ۷۸ س ۵. هظر /مظر.
- ص ۸۳ س ۵. جون /چون.
- ص ۸۵ س ۸. و کانتا /و کانتا.
- ص ۸۶ س ۳۱/۱۳. از /ار.
- ص ۸۷ س ۲۱. از /از.
- ص ۹۱ س ۱۱. پرسنан /پرستان.
- ص ۱۰۰ س ۵. ان الیاس /ان الیاس.
- ص ۱۰۰ س ۱۶. الیاسیان /الیاسیان.
- ص ۱۰۱ س ۱۰. حاظر /خاطر.
- ص ۱۰۱ س ۱۶. کل الوجوده /کل الوجه.
- ص ۱۰۵ س ۱۰. نجم الدین /نجم الدین.
- ص ۱۰۷ س ۱. حن تعالی /حق تعالی.
- ص ۱۰۷ س ۶. نتیجه /نتیجه.
- ص ۱۱۰ س ۱۲. نیر /نیز.
- ص ۱۱۳ س ۴. دو /دو.
- ص ۱۱۵ س ۶. کاو /گاو.
- ص ۱۱۵ س ۸. اثنای /اثنای.
- ص ۱۱۵ س ۹. لفظ /لفظ
- ص ۱۱۶ س ۱۹. غیب شهادت /غیب و شهادت.
- ص ۱۲۱ س ۲: باملامت /باملامت.
- ص ۱۲۳ س ۲. چه گفت؟ او /چه گفت؟
- ص ۱۲۷ س ۱. موسی /موسی.
- ص ۳۱۳ س ۱۲. رسول الله /رسول الله.
- ص ۱۳۲ س ۱۰. طالب ووکردن /طالب کردن.
- ص ۱۳۴ س ۲۴. سخن عبدالله /سخن سهل عبدالله.

- ص ۱۶۲ س ۷. می گَبِید / می گَوِید.
- ص ۱۶۳ س ۱۱. سخنان / سخنان.
- ص ۱۶۷ س ۱. حیز / چیز.
- ص ۱۶۷ س ۴. بعصی / بعفی.
- ص ۱۶۸ س ۱۷. برآب / پرآب.
- ص ۱۷۰ س ۳. پیش / پیش.
- ص ۱۷۷ س ۱۶. ضعف / ضعیف.
- ص ۱۷۹ س ۶. می شنوبم / می شنوم.
- ص ۱۷۹ س ۲۳. حادث / حارث.
- ص ۱۸۰ س ۲. ان لم تؤمنوا لى / فان لم تؤمنوا لى.
- ص ۱۸۴ س ۲۰. وخاست / خاست و.
- ص ۱۹۵ س ۱۰. الطلاق مرتان / الطلاق مرتان.
- ص ۱۹۹ س ۱۲. راندان / راندن.
- ص ۲۰۴ س ۲۲. الله تعالى / الله تعالى.
- ص ۲۰۵ س ۶. فيض / فيض.
- ص ۲۱۵ س ۵. بهاصل / بی اصل.
- ص ۲۲۰ س ۳. دیوارخشکی / دیوارخششی.
- ص ۲۲۲ س ۸. ان شاء الله / ان شاء الله.
- ص ۲۲۵ س ۶. آنکه / آن که.
- ص ۲۲۶ س ۵. من می گَبِید / من می گَوِید.
- ص ۲۳۶ س ۶. کسی می گَبِید / کسی می گَوِید.
- ص ۲۲۹ س ۱۱. دارم و او / دارم او.
- ص ۲۳۲ س ۵. است / اوست؟
- ص ۲۳۳ س ۱۱. عرب / عزیر.
- ص ۲۳۸ س ۶. بستاند / نستاند.
- ص ۲۴۶ س ۲۱. مرات / مرات.
- ص ۲۴۷ س ۱۹. غرض / عرضه.
- ص ۲۴۸ س ۱۴. غلیة / غلبة.
- ص ۲۵۱ س ۱. تأثیت / تأثیث.
- ص ۲۵۲ س ۱. افند / افتند.

ص ۲۵۲ س ۴. اخرویا / اخرویا.

ص ۲۵۳ س ۲. نداشته باشد نیت خلوب / نداشته باشید نیت خلوت.

ص ۲۵۳ س ۳. می یابد / می باید.

ص ۲۵۵ س ۱۶. این / اینها.

ص ۲۵۷ س ۵. باهنری / یاهنری.

ص ۲۵۷ س ۱۸. سمای / سماع.

ص ۲۵۸ س ۱۰. گواره بانی / کواره بانی.

ص ۲۵۸ س ۱۰. محاکن / می کن.

ص ۲۵۹ س ۵. لانهایه / لانهایته.

ص ۲۶۰ س ۱۳. می گوینده / می گویند.

ص ۲۶۲ س ۷. اربعده / اربعه.

ص ۲۶۳ س ۵. تمام نهاده شد / نام نهاده شد.

ص ۲۸۰ س ۲. هاشمیه / هاشمیه.

ص ۲۸۲ س ۱۰. مغلولی / مفویلی.

ص ۲۸۵ س ۱۸. برآهمای / برهمای.

ص ۲۹۵ س ۳. مضرابی / ضربی.

ص ۳۰۱ س ۵. سفر / سفره.

ص ۳۰۴ س ۱۸. محرم / محرم .۴۲۴ - .۴۲۴

ص ۳۰۷ س ۷. بمانیه / بمانیه.

ص ۳۰۷ س ۱۳. افندۀ / افندۀ.

ص ۳۱۸ س ۱۱. اگو / اگر.

ص ۳۱۸ س ۱۸. صورست / صورتست.

ص ۳۲۶ س ۴. قربه / قریه.

○ در بایان از دوستان فاضل وارجمند آقايان محمد رضا اظهری و جلیل ساغر و ایيان تشکرمی کنم که بر تمامی نمونه های مطبعی این کتاب نظارت داشتند، و بنده را در عرضه داشت این کتاب یار و همکار بودند.

## **تعليقات و ارجاءات**



## تعلیقات و ارجاعات

### ۵- روافض.

در معنی اصطلاحی این کلمه در لغت‌نامه‌های معاصر فارسی چیزی در حد آنچه در متون رواج دارد و معمول است عنوان نشده، چندانکه در فرهنگ فارسی می‌خوانیم: روافض: ج رافضه، ۱-گروهی که پیشوا و فرمانده خود را در جنگ ترک کنند. ۲- شیعیان». بنابر نوشته شهرستانی در توضیح الملل ۱۰۳: چون زید بن علی به امامت مفضول قایل شد و از شیخین تبرا نکرد، عده‌ای از شیعه - رفضوه - یعنی او را ترک کردند و از این جهت به راضی معروف شدند. اگر بنابر نظر شهرستانی که اصل «تبرا» را در پیدایش رفض و روافض مدار اعتبار بگیریم بدون تردید فرقه‌های زیادی از فرق شیعه در ذیل کلمه روافض وارد خواهند شد، و می‌توان گفت که چون از سده دهم تا به امروز غیر از فرق شیعی، فرقه‌های عرفانی شیعی نیز بنوعی به‌اصل تبرا توجه می‌کنند بنابراین از روافض بشمار می‌روند.  
از سوی دیگر کسانی چون عبدالقاهر بغدادی در الفرق بین الفرق ۷۱-۷۸

فرقه‌های جارودیه، سلیمانیه، بتربیه، کیسانیه، کاملیه، محمدیه، باقریه، ناووسیه، شمیطیه، عماریه، اسماعیلیه، موسویه، مبارکیه، قطعیه، هاشمیه، زراریه، یونسیه و شیطانیه را از جمله روافض بر می‌شمارد و نظر عماد الدین ابوالمظفر اسفراینی معروف به شاهفور، متوفای ۴۷۱ هـ، نیز در التبصیر فی الدین ۳۲ هرچند شباهتی با گفتار عبدالقاهر دارد ولی باب دوم کتابش را به دوبخش، یعنی مقالات شیعه و روافض تقسیم کرده است. فخر الدین رازی در الاعتقادات ۵۲، و اشعری در المقالات ۱۶، و ابن تیمیه در منهاج السنۃ ج ۱ ص ۹-۶ و ابن جوزی در تلبیس ابلیس ۱۰۳ نیز سخنانی در باب رفض و روافض و فرقه‌هایی از شیعه که به رفض منسوب‌اند دارند.

باری آثار و گفتمان‌پیشینیان در شناخت روافض خالی از تشتبه نماید و آنچه مسلم است اینست که شیعه امامیه که از پیروان بحق حضرت علی (ع) هستند و رشتہ امامت را از پس آن حضرت به فرزندان او می‌رسانند همچنانکه شهرستانی در الملل و النحل ج ۱ ص ۱۹۵ گفته است غیر از روافض بشمار می‌آیند بطوریکه مقریزی در الخطوط ج ۴ ص ۳۵۱ می‌نویسد: روافض به آن دسته از شیعیان گفته می‌شود که در مهرودوستی علی و فرزندان او غلوامی کنند و از راه اعتدال بدر می‌روند. بنابرین حمل لفظ روافض بر همه فرق شیعه درست نماید. و علاوه‌الدolleh نیز در آثارش من جمله همین رساله و در عروه و بیان الاحسان این کلمه را گاهی به معنایی بکار می‌برد که شامل همه فرق شیعه می‌شود و گاهی طوری استعمال می‌کند که بر دسته‌هایی از شیعه ناظر است.

## ۶- موتوا قبل آن تمو توا.

حدیثی است موضوعی که بصورت «حاسبوا أعمالکم قبل آن تحاسبوا و زنوا أنفسکم قبل آن توزنوا و موتوا قبل آن تموتا نیز آمده است. مؤلف اللؤلؤ المرصوع آن را موضوع دانسته، و ابن حجر نیز آن را حدیث

نمی شمارد . بنگریسده : المنهج القوی ۴ : ۳۱۳ ، تعلیقات حدیقه ۵۹۶ . صوفیه این حدیث را در مرگ اختیاری که زوال و اضمحلال او صاف بشریت است عنوان می کنند و آنرا مقدمه سیروسلوک و رسیدن به کمال بر می گیرند . شروح خوب عارفانه این حدیث را می توان در رباب نامه ۸۹ و مثنوی طاقدیس ۴۷ دید .

#### ۷ - النوم أخ الموت .

حدیث موضوعی است که بنا بر گفته محسنی جامع الصغیر ج ۲ ص ۶۸۱ بیهقی آن را در شعب الایمان بروایت جابر بن عبد الله آورده . سیوطی در جامع الصغیر - همانجا - بصورت «النوم أخو الموت ولا يموت أهل الجنّة» آورده ، و در کنوز الحقائق ۱۴۱ بصورت «النوم أخو الموت وأهل الجنّة لا ينامون ولا يموتون» آمده است . نیز بنگریسده : مرآة المثنوی ۹۳۴ .

#### ۸ - الناس نیام فاذا ماتوا انتبهوا .

در شرح عبدالوهاب بر کلمات امیر المؤمنین (ع) ص ۵ ش ۲ و در مطلوب کل طالب رسید الدین و طوایط ۴-۳ و شرح تعرف ج ۳ ص ۹۸ به علی (ع) نسبت داده شده است ولی در اکثر کتب صوفیه همانند این کتاب از احادیث نبوی یشمار آمده و در زهر الآداب ج ۲ ص ۶۰ نیز بهرسول (ص) نسبت داده شده است و سبکی در طبقات الشافعیه ج ۴ ص ۱۷۰ به حدیث بودن آن اشاره می کند .

#### ۹ - تا آنگاه که از راه بغداد پادشاه ارغون مرا بازگردانید .

این سخن را در عروه ۳۲۰ نیز عنوان می کند بطوریکه در آن کتاب به

جزئیات مسأله چنین اشاره رفته است: «سال عمر به بیست و شش رسیده بود، چنانکه محروم به بیست و هفت می‌رسید و وجود غلبه می‌کرد بر دل و سماع می‌طلبید پس سررا حلق کردم و خرقه کهنه پوشیدم و عزیمت همدان کردم تا به بغداد روم سلطان وقت که ارغون بود دانست که به بغداد می‌روم جماعتی فرستاد و باز گردانید این فقیر را به شهر، و باز برد به جایی که خیمه گاه بود در فصل تابستان، و مشغول بود به بنا کردن سلطانیه... و بخشیان از هند و کشمیر و تبت و ایغور همه حاضر کرده بود... تا با این فقیر مناظره کنند» ازین پس سخنان وی در چهل مجلس مطابق عروه است.

#### ۱۰. بخشیان.

جمع بخشی، و آن لغتی است مغولی، به معنای مردی که دارای اطلاع وسیع است. مرحوم اقبال آشتیانی در تاریخ مغول ۸۷ می‌نویسد: «بخشی کلمه‌ایست سانسکریتی و در اصل به معنای عالم مذهب بودایی است و از بخشیان عده‌ای را که به انزوا سیرمی کرده‌اند توین می‌گفتند. مغول پس از حشر با قوم اویغور که طایفه‌ای از ایشان دین بودایی داشتند ازین بخشیان جمعی را به عنوان دبیری و کتابت بخدمت خود گرفتند و ایشان علاوه بر آشنا کردن مغول به خط ایغوری دسته‌ای از مغول را به آئین بت پرستی بودایی وا داشتند... و بهمین مناسبت کلمه بخشی در میان مورخین قدیم معانی بت پرستی و عالم و سحر و جادو و منشی و کاتب را پیدا کرده است».

از حکایتی که رشید الدین فضل الله در جامع التواریخ ج ۱ ص ۶۶۰ در مورد بخشیانی که ملازم قاآن بوده‌اند برمی‌آید که بخشیان از میان ملتهای مختلف مانند بخشیان هندی و ختایی و کشمیری و ترکی و تبتی بوده‌اند و در دستگاه قاآن بخشیان تبت بیشتر از بخشیان دیگر ملل مورد توجه بوده‌اند. نیز آنچه از نوشه‌های تاریخی مربوط به مغول برمی‌آید بخشیان سوای

توسعه دادن دین بودایی در مشرق زمین و فرآآموزی کتابت و آموزش‌هایی چند به سلاطین مغول، در امر طبابت و نظارت بر اکل و شرب آنان نیز دخالت داشته بوده‌اند. بنگرید به : جامع التواریخ ج ۱ ص ۶۶۱-۶۶۰، تاریخ فتوحات مغول ۱۷۳.

۱۱- ایلچیان.

جمع ایلچی، و آن لغتی است مغولی و به معنای سفیر و فرستاده‌ای بوده است که از کشوری به کشور دیگری رفته و یا برای رسانیدن پیغام یا موری مانند آن از ولایتی به ولایت دیگر حوزه حکومت مغول رفت و آمد داشته است. در دوره مغول ایلچیان نفوذ بسیاری داشته و فشارهای زیادی بر مردم وارد می‌آورده‌اند. از نوشهای تاریخی مربوط به مغول مانند جهانگشای جوینی و جامع التواریخ و تاریخ غازانی بر می‌آید که نفوذ ایلچیان در دربار مغول و ظلم و جور آنان بر مردم بیشمار و بی‌حصر بوده است بحدی که حتی غازان خان از نفوذ آنان خوف داشته و آمد و شد آنان را منوط به اذن خود محدود کرده است. بنگرید به : تاریخ مبارک غازانی ۲۷۶.

۱۲- أخي محمد هستانی.

از سرگذشت او اطلاعی دقیق نداریم، آنچه از او می‌دانیم همانست که شیخ او یعنی علاءالدوله سمنانی در مجالس خود عنوان کرده است. و آنچه جامی در نفحات الانس ۴۴۵ - ۴۴۶ و حافظ حسین کربلائی در روضات الجنان ج ۲ ص ۲۹۱ می‌نویست از روی همین رساله اقبالیه برگرفته‌اند.

۴۳- مثل حکایت محمد بن حسن عسکری... الخ.

این نکته غریب را سمنانی در مؤلفه دیگرش یعنی در العروة لا مخلو  
والجلوة ۳۶۷ نیز عنوان کرده است ولی در چهل مجلس به این مسأله در دو  
جای اشاره کرده و مفصل تر بدان پرداخته است. برای توضیح بیشتر و جل  
این معصل بنگرید به : مقدمه نگارنده برهمین رساله، بخش نکاتی پیرامون  
چهل مجلس، و کتاب عروه ۰۲۸

۴۷- رطل بغدادی.

واحدیست برای وزن، و آن معادل است بادوازده او قیه و هشت استار =  
نود مثقال = یکصد و بیست و هشت درم و چهارسبع یک درم. بنگرید به :  
رساله مقداریه، فرهنگ ایران زمین ج ۱ ص ۴۲۰

۴۸- اخی شرف الدین.

نوربخش قهستانی در سلسلة الولیاء ۶۰ می نویسد: «کان اوحد الولیاء  
المرشدین المکاشفین فی زمانه، ارسله شیخه من بغداد الى سمنان، لاصطیاد  
الشیخ علاء الدوّلۃ، فاصطاده والقنه الذکر و رباه و عبره واقعاته ثلاث سنین،  
حتی وصل فی بغداد الى نورالدین عبدالرحمن وبايعه وأخذ التلقین و اجلس  
فی الخلوة».

در تذکرهای صوفیانه از او ذکری بمیان نیامده است از نوشته‌های  
سمنانی در فصل اول از باب ششم عروه برمی‌آید که او رابط و واسط میان  
او و اسفراینی بوده است و همو برای اولین بار به شیخ علاء الدوّلۃ ذکر  
تعلیمی بطريق و پسند اسفراینی داده و نیز همو خرقه ملمع ارسالی اسفراینی  
را بر سمنانی پوشانیده بوده است. سمنانی نام او شرف الدین سعدالله بن-

حسنونه السمنانی نوشته است. بنگرید به : عروه ۳۱۴ به بعد.

### ۳۹- او این غرور خورد.

غرور خوردن : فریب خوردن، غرهشدن، نازیدن و تکبر کردن.

### ۴۰- بیابانک.

از توابع سمنان است در قسمت مرکزی ایران، یعنی در وسط کویر. محصول آنجا خرما و انگور بوده و فعلانیز بهمین نام خوانده می‌شود. از شمال به سمنان و از مشرق به گلشن و فردوس، و از جنوب به یزد و انارک محدود می‌شود.

### ۴۱- فسوس گردن.

استهزا کردن، مسخره کردن، به سخريه گرفتن.

### ۴۲- شاکمونی [Sakyamuni]

این کلمه در نسخ مختلف چهل مجلس و عروه و بیان الاحسان به صورتهای ساکمونی، ساکیامونی، شاکامونی، شاکیامونی نیز آمده است و مراد بودای چهارم یعنی بودای ناسوتی است که اورا بودا غاوتمه می‌خوانند، از قبیله ساکیاسینها - سده ۵ و ۶ ق. م - وی به سال ۶۲۲ ق. م متولد شده و در ۴۵۲ ق. م وفات یافته است. در بیست و نه سالگی از واگزید و به تزکیه نفس پرداخت و به نام شاکیامونی یعنی شاکیای منزوی خوانده شد. از پس چند سالی که ریاضت کشید بر دین بر همای اصلاحاتی وارد کرد و آین تازهای بنیاد نهاد معروف به دین بودایی که در کشمیر رواج یافت و به سرعت توسعه

کوشانیان در دره کند آراون واحی بلخ و با میان احیا شد. در زمان مغول مذهب ساکمونی در ایران نیز رواج پیدا کرد و از پس چنگیز با نفوذی که بخشیان کشمیر و بت در دستگاه مغول پیدا کرد آین ساکمونی رواج بیشتری یافت ولیکن ظاهرآ این دین در میان مغولان محدود بوده و با اسلام آوردن اخلاف مغول آثار آن حتی از دربارهای مغولی نیز محو شد. بنگرید به: دائرۃ المعارف هند، طبع ۱۹۵۸.

### ۴۷- ساحل قطیف.

قطیف بفتح قاف از قطف می‌آید بمعنای قطع کردن عنبر را و جزء آن. و آن شهری بوده در بحرین، که تازمان یاقوت از قصبه‌های مهم بحرین بشمار می‌رفته است. بنابر گفته حفصی شاعر قطیف قریه‌ای بوده از آن جدیمه بن عبدالقیس. بنگرید به: معجم البلدان ۳۷۸:۴، مراصد الاطلاع ۱۱۰:۳

### ۴۸- ترخان

این کلمه در نسخه‌های چهل مجلس و عروه بصورتهای برخان، برخان (با تشدید راء)، ترخان، ترخوان، برخوان، یرخون ویرخن آمده است. بنا بر نوشهای علاءالدوله سمنانی ترخان در سلسله مراتب اعتقادی آن دسته از بخشیان که به تناسخ معتقد بوده اند آخرین مرحله تکامل انسان ناسوتی را از قفس بدنش ترخان می‌گفته‌اند. این کلمه در متون مغولی به معنای آزاد و بزرگی که در دربار مغولان از مزایایی مانند نپرداختن مالیات برخوردار بوده اند آمده است. شاید کلمه مزبور با حفظ معنای آزاد و تحصیل مفهوم قریب و واصل وارد دستگاه واژگانی عقیدتی بخشیان دوره مغول شده باشد و به معنای آزاد از قفس بدن و واصل استعمال پیدا کرده باشد. دوست ارجمند و فاضل آقای

الیاس- که از پروهشگران هندی و تحصیل کرده ایران می باشند- گفتند که این کلمه ظاهراً اصل چینی دارد. نیز بنگرید به فرهنگ اصطلاحات دوره مغول ۰۵۶۷-۵۶۸، عروه ۸۹.

. ۴۸- نوم.

Nom و Non در مغولی معنای شرع، دین، قانون مقدس، اخلاق، رسالت مذهبی یا اخلاقی و وظیفه دینی است و آنچنانکه نوشته اند این کلمه در اصل سغدی بوده و بعد از راه اویغور به مغولی راه یافته است. آقای محمد لوی عباسی به نقل از دیوان لغات الترك کاشغری در دائرة المعارف هند ۵۶ نوشته است: نوم: الملة والشريعة. و همو گفته است که ریشه این کلمه سنسکریت است واز لغت اوم گرفته شده.

. ۴۹- بوسعید.

مراد بهادرخان از پادشاهان ایلخانی ایران (۷۱۶-۷۳۶) است وی پس از مرگ پدرش- اولجایتو- به کمک امیر چوبان و امرای دیگر از خراسان به سلطانیه آمد و بر تخت سلطنت نشست و به واسطه صغر سن، امور مملکت در دست امیر چوبان بود، چون ابوسعید به کبرسن رسید میان او و امیر چوبان اختلافات شدیدی روی نمود، امیر چوبان از سمنانی تقاضای وساطت کرد، سمنانی هر چند کوشید ابوسعید ملایم نشد و میان او و چوبان درگیری سخت واقع شد و سرانجام به دست گیری چوبان و مرگ او غوغای مزبور فرونشست. بنگرید به: مطلع سعدیان ۷۱-۷۲، طبقات سلاطین اسلام ۱۹۳-۱۹۵.

. ۵۰- خواجه رشید.

علاءالدوله در چهل مجلس و در بعضی رسائل های کوتاه آورده است که خواجه

رشید گاهگاهی به دیدن او به خالقاه صوفیا باد می‌رفته است. این خواجه رشید کیست؟ آیا مراد خواجه رشید الدین فضل الله وزیر، مقتول ٧١٨ هجریست؟

### ٥٣- كذب المنجمون.

حدیث نبویست. صورت کامل آن چنین است: كذب المنجمون و رب الکعبه.

بنگرید به: عروه ٢٨٤، کتاب الانسان الكامل ١٩٨.

### ٥٤- من آمن بالنجوم فقد كفر.

حدیث نبویست. بنگرید به سخنان عزیز نسفی در انسان کامل ١٩٨، و بحث سمنانی در عروه ٢٨٤ که پیرامون آن خبر آمده است. نیز رجوع کنید به تحقیق آقای مدرس رضوی در تعلیقات حدیقه ٧٢١.

### ٥٥- محرک الكل أنت القصد والعرش.

سمنانی این بیت را از سرودهای ابن سینا دانسته است. در نسخه های N و M صراع دوم چنین است: «وغايتها مالهمما مرمي والارض» که غلط می‌نماید. ابن ابی اصیعه در عینون الانباء ج ٢ ص ٣-٢٩، طبع بیروت ١٣٧٦ ق، و ابن خلکان در عینات الاعیان ج ٢ ص ١٦٠-١٦١ بسیاری از اشعار ابوعلی سینارا آورده‌اند ولکن بیت مزبور در آن میان دیده نشد.

### ٥٦- من كنتم علماء الجمـة الله بلجام من النار.

حدیث نبویست، در جامع الصغیر ج ٢ ص ٦٤٠ به صورت «من كنت علمائـاً عن أهـلـهـ الـجـمـةـ يـوـمـ الـقـيـامـةـ لـجـامـاـًـ مـنـ نـارـ» آمده ومحشی آن کتاب، آن را، بدون دلیل و نمودن اسناد ضعیف دانسته است.

درسنن ابن‌ماجه ج ۱ ص ۹۷ بصورت «من کتم علمًا مما ينفع الله به ف أمر الناس، أمر الدين، الجمـهـةـ اللهـ يـوـمـ الـقـيـامـةـ بـلـجـامـ منـ النـارـ» آمده است.

۶۰- و دیگر «قل يا ایها الکافرون» که به‌اجماع مفسران به نزول «قاتلوا المشرکین کافـةـ» منسوخ است.

مراد آیه اول از سوره کافرون (۱۰۹) است که به آیه ۳۶ از سوره توبه (۹) نسخ شده است. و این نظر سمنانی محل تردید است زیرا آیه اول از سوره کافرون بواسیله آیه ۳۶ از سوره توبه نسخ نشده بلکه عده‌ای از عالمان به‌علم ناسخ و منسوخ آیه ششم از سوره کافرون را به آیه ۳۶ از سوره توبه منسوخ می‌شمارند که این نیز مورد اختلاف مفسران است چندانکه عده‌ای چون ابن المتوج منسوخ بودن آیه ۱۰۹ از سوره ۱۰۹ را بواسیله آیه عاز سوره ۹ پذیرفته‌اند و کسانی چون بیضاوی پذیرفته‌اند و گویند: «این قسمت از آیه بر اذن در کفر یا منع از جهاد دلالت ندارد که بگوییم به آیه سیف نسخ شده است لذا بین این آیه و آیه سیف منافاتی نیست». بنگرید به: شرح الناسخ والمنسوخ ۳۲۰.

۶۱- شیخ سعد الدین گفته که: در قرآن هیچ حرفی زاید نیست.

سعد الدین محمد بن معین الدین محمد بن حموی بحر آبادی جوینی، متوفی ۶۵۰ هجری از مشایخ معروف سده هفتم هجری است که آراء و افکار او در سده هفتم و هشتم هجری در میان دیگر متصوفه رواج داشته و گاهگاهی به نقد و بررسی گرفته شده است. از او چندین کتاب و رساله و نامه به عربی و چند رساله کوتاه به فارسی مازده است که نگارنده آنها را در مقدمه رساله‌ای از او به نام المصباح فی التصوف ۳۶ - ۵۱ معرفی کرده‌اند. مهمترین مأخذ در ترجمه او مشیخه‌ای است که بواسیله غیاث الدین ابوالفتح هبة‌الله از عرفای سده هشتم پرداخته

شده و نسخه‌ای از آن به شماره ۲۱۴۳ در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران  
هست و عمدۀ نکات آن را آقای دانش پژوه در فرهنگ ایران زمین ج ۱۳ ص  
۲۹۸ بچاپ رسانیده‌اند.

باری این سخن سعدالدین حمویه در اینکه در قرآن هیچ حرفی زاید نیست  
در رسالت فارسی او به نام «حروف نقطه» آمده است که به اهتمام بنده، با نضمام  
رسالة لطائف التوسيع في غرائب التفرييد همو تصحیح و تحسیه شده و آماده  
چاپ است.

### ۶۳- خلق الله آدم عنی صورته.

حدیث موضوعی است که در کتب صوفیه، بسیار به آن استناد می‌شود. در  
صحیح مسلم ۸: ۳۲ بصورت «اذا قاتل أحدكم أخاه فليجتنب الوجه فان الله  
خلق آدم على صورته» و در جامع الصغیر ۱: ۶۰۶ بصورت «خلق الله آدم على  
صورته و طوله ستون ذراعاً، ثم قال: اذهب فسلم على أولئك النفر... فاستمع  
ما يحيونك فانها تحبتك وتحية ذريتك، فذهب فقال : السلام عليكم، فتالوا:  
السلام عليك ورحمة الله، فزاده ورحمة الله فكل من يدخل الجنة على صورة  
آدم في طوله ستون ذراعاً، فلم تزل الخلق تنقص بعده حتى الآن» آمده است.  
و در روایات دیگر بصورت «خلق آدم على صورة الرحمن» نیز دیده می‌شود.

### ۶۶- شیخ عبدالرحمان.

مراد نورالدین عبدالرحمان اسفراینی کسرقی است که در شوال ۶۳۹ در  
خانقاہ شیخ ابو بکر کتانی در روستای کسرق متولد شد و بنا بگفته سمنانی  
در تذكرة المشايخ ۱۵۵ در ۷۱۷ در بغداد در گذشت و همانجا  
بخاک سپرده شد. او مراد خواستنی ومطلوب علاه‌الدوله بود و علاه‌الدوله

شدیداً به او گرایش داشت. از اسفراینی آثاری به زبان فارسی و عربی به نامهای کاشف‌الأسرار و رسالت پاسخ و پرسش و کیفیة التسلیل و نامه‌های پر مغز او به سمنانی و دیگران بازمانده است که بیشترینه آنها را آقای هرمان لندلت با ترجمه و مقدمه‌های فرانسوی و انگلیسی بچاپ رسانیده‌اند نیز بنگرید به : نفحات الانس، ۴۳۸، روضات الجنان ۲:۲۹۷، سلسلة الـولیاء ش ۲۴۴.

#### ٦٥- شیخ علی للا.

علی للا فرزند سعید فرزند عبد‌الجلیل للا غزنوی از مشایخ نامبردار سده هفتم هجریست که در واقع غیر مستقیم زیر نظر نجم کبری و بصورت مستقیم تحت نظر مجدد الدین بغدادی تربیت شده و نیز به صحبت بسیار از مشایخ از جمله شیخ احمدیسوی در ترکستان رسیده است. عده‌ای چون نوربخش قهستانی در سلسلة الـولیاء ش ۲۱۵ اورا جوینی الـصل اسفراینی الموطن خوانده‌اند که درست نیست و صواب همانست که جامی در نفحات ۴۳۵ آورده که پدر او پسرعم سنانی و از مردمان غزنه بشمار می‌رفته است. وفات اورا سمنانی در تذكرة المشایخ ۱۵۵ بسال ۶۴۲ در اسفراین ذکر کرده است. نیز بنگرید به: تاریخ گزیده ۶۷۲، روضات الجنان ج ۲ ص ۳۰۰ . بیشترینه اطلاعاتی که جامی در نفحات ۴۳۵ و کربلائی در روضات ۳۰۰:۲ درباره علی للا داده‌اند از همین رسالت چهل مجلس اخذ کرده‌اند و گفتنی است که آقای استخری در اصول تصوف ۲۳۶ مدفن علی للا را همان‌گبند للا در اصفهان دانسته است که با توجه به گفته سمنانی در تذكرة المشایخ جای تأمل دارد.

#### ٦٦- درین گو شانه یعنی صوفی آباد.

گوشانه: گوشه، قسمتی دورافتاده از زمین و خانه. نزاری قهستانی گوید:

به نقل فرهنگ جهانگیری ۲۰۸۶:۲

هنوزم عشق می دارد زنکبت در پناه ارجه  
خرد برومن برون آرد زهر گوشانه غوغایی

٧٠۔ الدنيا مزرعة الآخرة.

در کتب صوفیه بعنوان حديث نبوی آمده است، سبکی در طبقات الشافعیه  
ج ۴ ص ۱۷۰ نوشته است: «حديث الدنيا مزرعة الآخرة روی البیهقی  
فی الرُّهْدَ مِنْ رِوَايَةِ قَیْسِ بْنِ حَازِمٍ عَنْ جَرِيرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
مِنْ يَتَزَوَّدُ فِي الدُّنْيَا يَنْفَعُهُ فِي الْآخِرَةِ».

مؤلف المؤلو المرصوع ۳۶ درباره آن گوید: «قال السحاوی لم اقف عليه  
(ای مستدا) مع ایجاد الغزالی لـه فی الاحیاء». نیز بنگریسید به: احادیث  
مثنوی ۱۱۲

٧١۔ و ابر نداند آب دادن.

ندانستن: نتوانستن، توانایی نداشتن، قدرت نداشتن.

٧٢۔ پدر شیخ علی لالا مرید شیخ ابو یوسف همدانی بوده.

پدر شیخ علی لالا، سعید بن عبد الجلیل لالا غزنوی است از ناموران سده ششم  
هجری، و بنایه گفته جامی پسر عم سنائی غزنوی. نوربخش قهستانی می نویسد:  
«کان من اکابر الاً ولیاء واعیان هذه الطائفة، وهو ابن عم السنائی وابورضی الدین  
علی لالا، لقب شیخه بلالا، و أراد به الاًخ بلسان الھـروی و المـروزی  
لاختصاصه و قبوله عند شیخه الامام أبي یوسف الھمدانی، عاش مائة و ثلث

و خمسین سنه، و هو من اهل الكشف و الشهود و التجليات الصريرية و المعنوية والصفاتية والذاتية». بنگرید به: نفحات الانس، ۴۳۵، سلسلة الاولیاء ش ۹۲

و اما ابویوسف همدانی؛ نام او را ابن خلکان در وفیات ج ۲ ش ۸۴۰ یوسف بن ایوب بن یوسف بن الحسین بن وهرة نوشته، و در اللباب ج ۱ ص ۱۸۶ او را بوزنجرد (بفتح زاء و نون) قید کرده که از قصبه‌های همدان بشمار می‌رفته است. ابویوسف همدانی در ۴۴۱ یا ۴۴۰ هجری زاده شد و در ۵۳۵ در بامبین از توابع بادغیس درگذشت. آثاری از او بجای مانده است مانند رتبه‌الحیات که بااهتمام آقای دکتر ریاحی بسال ۱۳۶۲ بچاپ رسیده. نیز مقامات او را که ظاهراً خواجه عبدالخالق غجدوانی نگاشته آقای سعید نفیسی در فرهنگ ایران زمین ج ۲ ص ۱۸-۱ بچاپ رسانیده‌اند. مرحوم نفیسی در تاریخ نظم و نثر ۷۱۸ اثری دیگر به زبان فارسی به نام شرح منازل السائرين به او نسبت داده‌اند و آقای ریاحی در مورد این اثر همدانی نگاشته است: «مرحوم نفیسی شرحی به فارسی بر منازل السائرين خواجه عبدالله به او نسبت داده است نفیسی مأخذ خود را ذکر نکرده و من گمان می‌کنم که همان است که بروایت جامی نجیب‌الدین بزغش در خواب از خواجه یوسف شنیده بوده است.»

من بندۀ می‌پندارم که یا مرحوم نفیسی به مأخذی غیر از نفحات نظرداشته و یا نسخه‌ای از شرح منازل السائرين همدانی در اختیار او بوده است و گرنۀ، نه نظر نفیسی و نه نقد گونه دکتر ریاحی، هیچ یک صائب نیست؛ زیرا آنچه جامی از صورت روایای نجیب‌الدین بزغش نقل می‌کند مبتنی است بر اینکه ابویوسف همدانی بغیر زبدة (= رتبه) الحیات، مصنفاتی دیگر و بهتر از آن نیز داشته است به نامهای منازل السائرين و منازل السالکین. و هیچ نصی نداریم که منازل السائرين، شرح منازل پیره‌ری باشد و نیز نمی‌توان منازل -

السايزيين و منازل السالكين را يك كتاب واحد بشمار آورد مگر آنکه کلمه‌ای  
که دوم بار بصورت «منازل» آمده کلمه‌ديگری، مثلاً «مسالك» باشد. بنگرید  
به نفحات ۳۷۶-۳۷۷، قیاس کنید بساد تر ریاحی: مقدمه رتبه‌الحیات، ۱۳۶  
نفیسى: فرهنگ ایران زمین ۲ : ۱۸-۱.

#### ۴۹- شیخ احمد گورپانی.

جمال الدین احمد ذاکر چورپانی (= گورپانی، جورفانی، جوربانی)  
از مشایخ بنام سده هفتم هجریست از اصحاب علی لala و شیخ شیخ عبدالرحمون  
اسفراینی بود و بعلت آنکه ذکر چهار ضربی را بنیاد گذارد و نیز بدلیل آنکه  
اصل ذکر را در سیر و سلوک رکنی مهم بر می‌گرفت به سلطان الذاکرین نیز  
معروف شد. وی از قریئه گوزپان بود که از توابع اسفراین بشمار می‌رفته و به  
صورت «کوران» در کتب بلدان و مسالک آمده است. نوربخش قهستانی  
درباره او گوید: «کان او حمد الا و لیاء مرشدًا صاحب همه عالیة، وهو حفظ  
وصیة شیخه، اختار الخلوة و اعتزل من الناس مدة، واشتغل بالذکر والریاضة  
والمجاهدة كما أمر به حتى لقب بالذکر وصار وفاته يوم السبت سلخ ربیع الآخر  
سنہ سبع و ستین و ستمائة». علاء الدوله در همین رساله اطلاعات ارزنهای  
پیرامن او داده بطوریکه گفتارش درین خصوص، مأخذ اصلی جامی در  
نفحات - در ترجمة احمد گورپانی ۴۳۷ - و کسر بلالی در روضات المجنان  
۳۰۳ : ۲ بوده است. نیز بنگرید به: تذكرة المشایخ ۱۵۵، الباب ۱۱۷:۳

#### ۹۰- و در آن وقت ذکر دو ضربی باید گفت.

شیوه کفتن ذکر دو ضربی ظاهرآ چنین بوده است که کلمه افضلیه لا اله الا هو  
را به دو قسمت، یعنی قسمت نفی (= لا اله) و قسمت اثبات (= الا الله)

تقسیم می کرده‌اند بطوریکه «الله» را از جانب راست خود بر می آورده‌اند و دم «الله» را از جانب چپ بشدت بهدل فرو می برده‌اند.

#### ۹۰- ذکر چهار ضربی

بنا بر گفته کربلائی در روضات الجنان ۲ : ۳۰۰-۱۳۰۰ این ذکر که سلسله علادو لویه به آن مشغول بوده‌اند بانی آن شیخ احمد جورپانی بوده است و «قاعدۀ ذکر مذکور آنست که ساللک مربع نشیند و دستهاران زدیک به سر زانو بنهد و چشم برهم نهاده از درون دیده نظر بر میان دو ابروی خود یاد رمیان حلقه‌های «الله» باید داشت و استحضار صورت شیخ نمود و کلمه «لا» را از بالای ناف برآورد و کلمه «الله» را بجانب پستان راست فرود آورد و کلمه «الا» را بسوی بالای سر برآورد و کلمه «الله» را بجانب پستان چپ فرود آورد بار عایت شد و مد کلمه الله را. و معنی کلمه را چنین بخاطر بگذراند که : نمی خواهم هیچ چیز غیر از خدا، تا الله باطله «أَفْرَايِتْ مِنْ اتَّخَذَ اللَّهَ هُوَاهْ» منفی گشته، باطن از کدورات الله صفات نفس اماره مصفی گردد».

#### ۹۱- عبدالله غرجی

از اصحاب ممتاز سمنانی بوده و از یکی از دیه‌های غرجستان. پدر وی در خردی فوت شده و او در کودکی با جماعتی به سمنان رفت و زیر نظر پیر سمنان تربیت شده است «و به حسن التفات شیخ به مقامات عالیه رسیده و آنقدر التفات و اهتمام که شیخ را نسبت به وی بوده است معلوم نیست نسبت به کسی دیگر بوده باشد چنانچه از رباعیاتی که در مخاطبۀ وی گفته‌اند معلوم می‌شود. و چون بمرتبۀ تکمیل و ارشاد طالبان رسیده، حواله‌وی ولایت طوس شده است آنجا آمده و به ارشاد طالبان مشغول گشته، پادشاه وقت

از وی استدعا نموده که با وی در بعضی مباربات که با اعدا داشته همراه باشد، همراه شده و در آنجا در محاربه، مرتبه شهادت یافته و جسد مبارک وی را بطور نقل کرده‌اند و قبر وی آنجاست». نفحات الانس ۴۴۸.

### ۹۵- صوفی آباد.

دھی است از دهستان سرخه که در دوازده کیلومتری سمنان قرار دارد. بنگرید به : تاریخ سمنان ۴۲۱-۴۲۰. یکی از خانقاھایی که سمنانی در سمنان آباد کرد خانقاھی بوده در صوفی آباد مزبور، که اکنون نیز آثاری از آن خانقاھ باقی مانده و مقبره شیخ سمنان نیز در آنجا واقع شده است. نگارنده عکس‌هایی از آن خانقاھ را به یاری دوست و عزیزار چشمند آقای علی کاظمی حقیقی تهیه دیدم و در مؤخره عروه بچاپ رسانیدم. بنابه اظهار سمنانی در عروه، خانقاھ صوفیا باد را با غنی نیز بوده که مریدان در آن به کشت و زرع و تأمین مایحتاج خانقاھ مشغول بوده‌اند.

### ۹۶- و آغاز کتاب مطلع النقط از آنجا افتاد.

مراد مؤلفه ایست در تفسیر قرآن به نام مطلع النقط و مجمع اللقط که ذکر آن در عروه ۳۳۱ و بیان الاحسان ۲۸ پ نیز آمده است. بنگرید به : مقدمه نگارنده برهمنی رساله.

### ۹۷- اخی علی مصری.

از ترجمة وی بطور دقیق اطلاعی نداریم از فحوای کلام شیخ علاء الدوّله بر می‌آید که وی مقام شیخی داشته بوده و با جمعی از مریدان خود به خدمت

سمنانی آمده و شیخ علاء‌الدوله نیز تعبیر و اقعات مریدان صوفی آباد و پاره‌ای از آموزش‌های ابتدایی را بعده او گذارد بوده است. شرح حال علی مصمری در نفحات الانس جامی ۴۴۳-۴۴۴ بعینه از همین رسالت چهل مجاس برگرفته است.

۹۷- اول حکایت از بدایت خود چنانچه در عروه مسطور است با او تقریر کرد.

سمنانی در العروة لا هل الخلوة والجلوة، فصل اول از باب ششم، به شرح حال خود مفصلًا توجه داده است. بنگرید به چاپ نگارنده ۲۹۶ به بعد.

۱۰۰- دیگر آن روز در رویشی حکایت شیخ صفی‌الدین که در اردبیل است آغاز کرد و گفت مارا بجبر آنجا باز می‌داشت... و به گشت مریدان تفاخری دارد.

اسناد موئقی که در باب شیخ صفی‌الدین بجای مانده، کثرت بی‌اندازه مریدان خانقاہ او را در اردبیل تأیید می‌کند چندانکه گاه در روزی به هزار گوسفند جهت اطعام مریدان نیاز بوده است. تعداد مریدانی که بطرف اردبیل می‌رفته‌اند بنابر روایاتی در ظرف سه ماه بالغ بر سیزده هزار نفر بوده است. بنگرید به: سلسلة النسب صفویه ۳۸، تاریخ ادبی ایران ۴:۵۱.

اما در اینکه وی مریدان را بجبر در خانقاہ نگاه می‌داشته هیچ سند و روایتی که سخته بنماید نداریم و علاء‌الدوله نیز در همین رسالت این سخن را رد کرده و به اینکه او شیخ صفی - راه حق را می‌نموده، واژ آنکه سخن حق بر زبان می‌آورده، اورا ستوده است.

. ۱۰۷ - دوچار خوردن.

دوچار = دوچهار = دچار: برخورد ناگهانی، رسیدن به شخصی یا چیزی ناموفق، یا جانوری درنده، یا امری ناملایم دوچار خوردن ظاهراً از کاربردهای گونه فارسی سمنان درسته ۷ و ۸ و یا از استعمالهای زبانی امیر اقبال سیستانی بوده است بجای دچار شدن.

. ۱۱۵ - شونیزیه.

جایگاهی بوده است در بغداد، که مسجد شیخ جنید در آنجا واقع بوده و در کنار آن خانقاہی قرار داشته که سالهای متتمدی محل اجتماع صوفیان بوده، و بقول یساقوت بزرگان مشایخ تصوف مانند رویم و سمنون و جعفر خلدی نیز در صحنه همان خانقاہ دفن شده‌اند. بنگرید به: معجم البلدان ۳: ۳۷۴، مراصد الاطلاع ۲: ۸۲۱. شیخ شیخ علاء‌الدوله سمنانی یعنی عبدالرحمن کسرقی نیز در همان خانقاہ به ارشاد سالکان می‌پرداخته و تا آخر عمر در همانجا مستقر بوده است.

. ۱۱۶ - دعای الحلاج وقت صلبیه.

این دعا در همه نسخه‌ها بسیار مغشوش و مخدوش و محدود ثبت شده است ماسینیون در اخبار الحلاج ص ۷ در بررسی که ازین دعا کرده به جهل مجلس، نسخه بادلیان نیز توجه داشته است باری دعای مزبور با تو جه به روایت عبدالله بن احمد بن محمد سعید الدین فرغانی در کتاب منتهی المدارک ج ۱ ص ۳۰، طبع مصر ۱۲۹۳ ق تصحیح شد. نیز قاضی حسین بن معین‌الدین میبدی دعای مورد بحث را در فوایح سبعه آورده و نجم دایه در مرصاد العباد ص

۱۸۹ ضمن بحث از وجود بشری، پاره‌ای از آن را نقل کرده است. نیز بنگرید به: تجارب السلف ۲۰۰، مقالات قزوینی ج ۳ ذیل ترجمه شمس الدین کیشی.

#### ۱۹۵- اخی علی دوستی.

ابوالبرکات تقی الدین علی دوستی سمنانی از اصحاب و مریدان نامبردار سمنانی بشمار می‌رود که سمنانی به او علاقه بسیار داشته و بارسوم که عروه را کتابت و تهذیب کرده به خواهش همو و به او تقدیم داشته و از او بعنوان «فرزنند عزیز» یاد کرده است. بنگرید به: عروه ۳۸۱

جامی در نفحات در ترجمة امیر سید علی همدانی ص ۴۴۷ نوشته است که علی دوستی راهنما و مرشد همدانی بوده و بعداز وفات دوستی به شیخ محمود مزدقانی مراجعت کرده است.

عده‌ای در کلمه «دوستی» اختلاف کرده و گفته‌اند که «دوستی» درست است نه دوستی. مستند ایشان آنکه طایفه‌ای بودند در سمنان به نام عبدالوس که علی دوستی از جمله آن طایفه بشمار می‌رود. بنگرید به: ذهیبه ۲۸۱

#### ۱۹۶- خربنده.

سلطان الجایتو پسر ارغون مراد است که بین سالهای ۷۰۴-۷۱۵ حکومت کرد. هنگام جلوس بیست و چهار سال داشت، مادرش - اروک خاتون - اورا غسل تعمید داد و به نام نیکولاس، دین مسیح را برایش برگزید ولی دیری نپایید که برادر ترغیب زوجه‌اش به دین اسلام گرایید. در آغاز سلطنت اورا به لقب خربنده می‌خوانند رسید الدین وزیر در جامع التواریخ در سبب پیدایش این لقب و وجه تسمیه آن سروده است:

فکر میکرد ساعتی بنده  
که از ان غافلست خوانده  
کای هواخواه شاه فرخنده  
که بشاه است سخت زینده  
یک بیک حرف شاه خربنده  
سایه خاص آفریننده  
که بعدند هردو ماننده...  
دوش در نام شاه خربنده  
که مگر معنی درین اسم است  
اندرین حیرتم بگوش آمد  
معنی در حروف این لفظ است  
عقد کن از ره حساب جمل  
تابدانی که هست معنی آن  
نمعرفت آن و پانزده این

دولتشاه در وجه تسمیه خربنده نوشته است که چون غازان خان برادر الجایتو به سلطنت رسید، الجایتو از او فرار کرد و چندین سال بارمهای گوسفند و اسب و خر در کرمان سرگشته بود و رمه بانی می کردارین رو او را خربنده گفتند. وجه تسمیه دیگری که درسبب اسم خربنده بر الجایتو گفته اند اینست که وی بسیار زیبا و جمیل بود پدرش برای دفع چشم زخم او را بدین نام نامید یعنی خواست که با اسم قبیح، جمال زیبای او را از زخم چشم مصون بدارد. بنگرید به: جامع التواریخ ج ۱ ص ۵، تذكرة الشعراء ۲۱۷۶. الجایتو بعد از چندی بوسیله جمال الدین حسن بن مطهر حلی به تشیع گراید و سبب رونق تشیع در ایران شد. بنگرید به: سفرنامه ابن بطوطه ۲۱۸: ۱

### ۱۳۲ - عم من که وزیر او بود.

مراد از عم علاء الدوله سمنانی، ملک جلال الدین مخلص سمنانی است. وی از او اوان حکومت ارغون به خدمت او وارد شد بعد از قتل شمس الدین محمد صاحب دیوان در سال ۶۸۳ سمت وزارت ارغون را بعهده گرفت دیری نپایید که بر اثر ارتباط با بوقا و خصومت سعد الدوله یهودی از کار بر کنار شد چون سعد الدوله امیر بوقا را در ۶۸۷ بقتل رسانید ارغون بر اثر ساعیت و اغوای سعد الدوله، جلال الدین مخلص را در هژده رجب ۶۸۸ بقتل رسانید. بنگرید به:

دستورالوزراء ۲۹۵.

۱۳۵ - شاکمونی در نون نگفته است که...الخ.

نون NON: قانون مقدس، رساله و کتاب مذهبی. بنگرید به تعلیق صفحه ۳۸ که ذیل نوم NOM توضیح داده شد.

۱۳۹ - سفره کشیدن.

سفره گسترانیدن، سفره انداختن، سفره پهن کردن.

۱۴۲ - واينكه «الصلاح خير» ميان زن و شوی است نهميانت مسلمانان و کفار.

البته اين نظر علاء الدوله که «الصلاح خير» ناظر بر روابط خصم آميز زن و شوی است مورد نظر مفسران بوده، اما در زمينه قتل و حرب ميان مسلمان و کافر نيز نه تنها مورد توجه مفسران بوده است بلکه بعضی از عارفان نيز تعبيراتی نظير آن استنباط کرده اند چنانچه نجم دایه رازی در مرصاد العباد ۲۷۲ می نويسد: «چون پادشاه را واقعه ای افتدي يا حادثه ای پيش آيد از قبيل خصوم و معاندت با سلاطین ديگر، به مصائب و سکونت و تدبیر صالح و رأى صائب آن کار را تدارکي کند که پادشاه را به حرب و قتال در معرض خطر نيندازد و الصلح خير را کار فرمайд...».

۱۴۳ - واين کپك که خصم ايشانست.

کپك خان از جمله خاناتي است که بوسيله جفتاي تأسيس شده و در نواحي ماوراء النهر و کاشغر و بدخشان و بلخ و غزنه حکم می رانده اند. از موقعیت

تاریخی این دسته از خانات اطلاعات دقیقی در دست نیست، استانی لین پول بر اساس تبعاتی که داشته جدولی تطبیقی، ولی تقریبی از دوران حکمرانی آنان بدست داده است و از آن برمی آید که این کپک خان در سالهای ۷۰۹ و همچنان در سال ۷۱۸ از حاکمان با نفوذ این خانات بوده است. بنگرید به:

سلطین اسلام ۲۱۳-۲۱۶

#### ۱۴۳- یارلیغ

کلمه مغولی است بمعنای فرمان، فرمان پادشاه، فرمان مكتوب پادشاه. و بصورتهای یارلیغ و یارلیق نیز ضبط شده است. بنگرید به: فرهنگ اصطلاحات دیوانی دوران مغول ۲۶۲-۲۶۳.

#### ۱۴۵- جمال الدین در گزینی.

نوربخش قهستانی در سلسلة الاولیاء، ش ۱۶۳ در باره او گوید: «کان من کبار الاولیاء المرشدین من ارباب الاحوال والمقامات والرياضات و المجاهدات والاربعينات والمکاشفات والمشاهدات والمعاينات والتجلیات، وهو صحب کثيراً من اولیاء زمانه، لكن في آخر الامر ليس خرقاً للارشاد من يد عماد الدين السهروردي، وهو ابو شرف الدين الدرجي زيني وشيخه، وهو عمر کماقیل فوق مائة سنة».

#### ۱۴۶- الصوفی ابن الی وقت، الوقت سیف قاطع.

وقت در نظر صوفی، حال حاضر است بی توجه به ماضی و مستقبل. و چون صوفی هیچ آنی از آنات را از دست نمی دهد و باحال موجود زنده است او را ابن وقت گویند، وقت را به سیف و شمشیر تشبیه کنند و این تشبیه بدان

معنی است که «وقت به امضا و اجراء مراد حق تعالیٰ بر سمع مرادات و احوال غالب آیدو آن را بمقتضای حکم خود قطع کند بر مثال سیف». مصباح الهدایه ۱۳۹، نیز بنگرید به: اللمع ۳۶۲، کشف المحبوب هجویری ۰۴۸۰

### ۱۶۳ - عمارت واشگونه.

واشگونه = باشگونه = بازگونه: وارون، سرنگون. عمارت سرنگون، عمارت ناراست ووارون. درویس ورامین نیز نمونه این بدل صوتی دیده می شود:

چراخواهیم گیتی را نمونه چوما داریم طبع واشگونه

### ۱۶۴ - و آنکه حکیم ترمذی ... گفته اند که بدایة الاولیاء نهایة الانبیاء.

ابو عبدالله محمد بن علی بن حسین (حسن) بن بشر، مشهور به حکیم ترمذی یکی از مشایخ متفکر سده سوم هجریست که بقول هجویری در کشف المحبوب فرقه حکیمیان در تصوف بدو منسوب است. وی به مسئله ولایت بسیار توجه داشته و دقایق نازکی درین زمینه عرضه داشته است. برای احوال واقوال وی بنگرید به: کشف المحبوب هجویری ۱۶۴، تذكرة الاولیاء ج ۱ ص ۹۱، نفحات الانس ۱۱۸، مقدمه عثمان یحیی بر کتاب ختم الاولیاء ۹۱-۱۱۸. أما آن قول را که بدایة الاولیاء نهایة الانبیاء باشد در اثر معروف ترمذی، یعنی ختم الاولیاء ندیدم، نیز بنگرید به: به تعلیمه

۱۷۷

### ۱۷۷ - بدایة الاولیاء نهایة الانبیاء.

با آنکه تفسیر این عبارت بسیار مشهور و معمول و بحث انگبز در میان صوفیه

سده هفتم و هشتم هجری را خود سمنانی به نقل از سخنان شیخ خود یعنی عبدالرحمن اسفراینی عرضه داشته است ولی چون آن تعبیر بادقتی تمام و عبارتی روشن تر در کاشف الاسرار اسفراینی ۵۴-۵۵ آمده است برای روشن شدن مطلب ذیلا به تفسیر اسفراینی توجه می‌دهم: «... عزیزی روایت کرد که شیخ سعد الدین حموئی ... گفتہ است : بداية الْأَوْلِياءِ نهایة الْأُنْبِيَاِ . و درین سخن مناقضتی نیست ... زیرا که سخن شیخ در سلوك شریعت است، یعنی مصطفی صلعم در کمال نهایت نبوت بود که این آیه فروآمد که : الیوم اکملت لكم دینکم... پس این نعمت شریعت محمدی بود که در کمال نبوت بهنایت رسیده بود. ازین روی کمال شریعت درنهایت نبوت آمد و گرفتن تمامی شریعت ابتدای ولایت باشد. لاجرم این سخن را مدت باشد که بداية الْأَوْلِياءِ نهایة الْأُنْبِيَاِ».

### ۱۸۳- از درکریاس بیرون آمدم.

کریاس: طهارت خانه‌ای بوده است که بربالای اطاق و سرای سازند، محوطه درون سرای، خلوتخانه شاه یا امیر، دربارشاه.

### ۱۹۳- خواجه حسن نیز نمی‌توانست که به خدمت سلطان درآید.

مراد احمد بن حسن میمندی از وزیران مدبر و فاضل روزگار محمود غزنوی بود و مدت بیست سال در زمان محمود و مسعود وزارت کرد و در اوخر محرم ۲۴ هجری وفات یافت. بنگرید به: لباب الْلَّبَابِ ۱: ۶۴ دستورالوزراء

### ۱۹۳- شیخ مجدد الدین بغدادی.

شرف بن مؤید بن ابی الفتح بغدادی از بزرگترین مشایخ سده هفتم هجریست که کنیت او را ابوسعید و لقبش را مجدد الدین آورده‌اند. او از قریه بغدادک خوارزم است و به خاطر اینکه افسانه انتقال او را از بغداد به خوارزم توجیه کنند به بغدادش نسبت داده‌اند. وی به دستور محمد خوارزمشاه در جیحون انداخته شد و بقتل رسید. این واقعه را بین سالهای ۶۱۳ و ۶۱۹ و ۶۵۴ (؟) می‌نویسنده که دومین تاریخ یعنی ۶۱۹ بدلیل مرگ شیخ نجم الدین کبری که به سال ۶۱۸ اتفاق افتاده دیر می‌نماید و سال ۶۵۴ که در نوشته آقای لندلت (مقدمه کاشف الاُسرار ص ۹) آمده غلط محض است.

اطلاعاتی که علاء‌الدوله در ملفوظات خود درباره مجدد الدین داده است بیشترین آنها مورد استفاده جامی در نفحات ۴۲۴ و کربلائی در روضات الجنان ۳۱۲:۲ قرار گرفته. معاصران نیز درباره وی اشاراتی دارند و مختصراً در ترجمه‌او پرداخته‌اند ولیکن باید گفت که هنوز قدر مسلم و آراء و عقاید و آثار او به تحقیق و بررسی برگرفته نشده و آن‌چنانکه شایسته مقام اوست چیزی پرداخته نشده است. آقای ی. ا. برتسس چهارده رباعی فارسی را از طریق هفت اقلیم و مجالس العشاق و ریاض‌العارفین فراهم آورده و به نام رباعیات مجدد الدین بغدادی بچاپ رسانیده است، بنگرید به تصوف و ادبیات تصوف ۴۵۹-۴۵۷ ولی همچنانکه خود برتسس گفته است نسبت‌همه آن رباعیات به بغدادی محل تردید است. از سوی دیگر در متونی که بعد از مرگ برتسس بچاپ رسیده است اشعاری دیده می‌شود که از بغدادی دانسته شده که در تذکره‌ها و رباعیات برتسس نیامده و این اشعار در بعضی موارد بطور قطع از بغدادی است. مثلاً این رباعی بغدادی را اسفراینی که مرید وی بوده و از او به نام «شیخ ما و سلطان ما» و «مجدد الدین ما» یادکرده در کاشف الاُسرار

۴۲ آورده است:

آن را که بود ز بندگی آزادی  
غمگین نبود از غم و شاد از شادی  
از حضرت عزت که نظرگاه دلست  
باز افتادی به هرچه باز افتادی

هنگامی که این تعلیقه را بر چهل مجلس می نوشتم بعلت نابسامانی های  
ناشی از بی خانگی و بی وطنی برگه های کتابشناسی تصوف و عرفان که نتیجه  
چندین سال تبع و تحقیق بنده در زمینه آثار صوفیه است در دسترس بنده نبود  
چه بنده قریب به هفت هشت رساله از مجدد الدین بغدادی در کتابخانه های  
جهان می شناسم که باید به تصحیح و چاپ آنها اقدام شود.

۱۹۵ - و مرسوم ثبت گرد.

مرسوم: جیره و مواجب، اجرا، جامگی. «و طبیبان باشند که از آن موقوفه  
مرسوم ستانند». سفرنامه ناصر خسرو ۳۰.

۱۹۵ - چشم من بغنو د.

غنو دن: آرمیدن، آسودن. خوابیدن چشم بجهت استراحت و آرمیدن.

۱۹۵ - امام الحرمین.

عبدالملک بن عبدالله بن یوسف بن عبدالله بن یوسف بن محمد جوینی  
نیشاپوری معروف به امام الحرمین از قهای و اصولیان و متکلمان و مفسران بنام  
سدۀ پنجم هجریست در ۴۱۹ زاده شده و در ۴۷۸ در محفظة نیشاپور درگذشته

## تعليقات و ارجاعات/ ۳۴۹

است. از اوست: *نهاية المطلب في دراية المذهب، الشامل في اصول الدين، تفسير القرآن، بنكريديه: وفيات الأعيان ابن خلkan ۱: ۳۶۱، طبقات الشافعية ۳: ۲۴۹، الشامل امام الحرمين كه از امهات مآخذ در شناخت کلام اشعری است بوسیله ع. س. النشار در ۱۹۶۹ بچاپ رسیده و قسمتی از آن نیز به اهتمام ر.م. فرانک ، توسط شعبه تهران مؤسسه مطالعات اسلامی دانشگاه مک گیل به سال ۱۳۶۰ منتشر شده است.*

## ۱۹۷- الايمان يمان والحكمة يمانية.

حدیث نبویست که در صحیح بخاری ۱: ۶۹ و صحیح مسلم ۱: ۷۳ ضمن دو حدیث زیر آمده است:

(۱) جاء اهل اليمن هم أرق أفتئة وأضعف قلوبًا. الايمان يمان والحكمة يمانية. السكينة في اهل الغنم. والفاخر والخيلاه في الفدادين أهل الوبر. قبل طلوع الشمس.

(۲) أناكم أهل اليمن. هم ألين قلوبًا وأرق أفتئة. الايمان يمان والحكمة يمانية. رأس الكفر قبل المشرق.

درجامع الصغير ۱: ۴۷۸ بصورت «الایمان یمان» آمده ومحشی آن کتاب آن را حدیثی صحیح دانسته است. نیز بنگرید به روایت احمد حنبل که آقای بدیع الزمان فروزانفر - سور الله قبره - آن را در احادیث مثنوی ۷۳ آورده‌اند.

## ۱۹۷- موقف الدين كواشى.

موقـ الدين احمدـ بن يوسفـ بن حـسنـ بن رـافـعـ بن حـسنـ بن سـويـدانـ شـيـيانـى موصلـىـ كـواـشـىـ اـزـ مـفـسـرـانـ مـعـرـوفـ سـدـهـ شـشـمـ وـ هـفـتـمـ هـجـرـيـسـتـ. ويـ بـهـ سـالـ.

۵۹۱ در کواشہ موصل زاده شد و در ۶۸۰ در موصل وفات یافت. تفسیری دارد به نام تبصرة المتنذکر و تذکرة المتبصر. بنگرید به: طبقات الشافعیه، ۱۸:۵ بقیة الوعا ۱ : ۴۰۱.

### ۲۰۹ - الصوفی غیر مخلوق روا نیست از بزرگان صوفیه.

این سخن از ابوالحسن خرقانی است و بعضی نیز آنرا از منسوبات خرقانی می‌دانند. سمنانی در همین رساله به شرح آن سخن پرداخته است پیش از سمنانی نجم الدین دایه رازی، متوفای ۶۵۴ نیز براین سخن خرقانی شرحی نگاشته و آن شرح را به نام «رسالة العاشق الى المعشوق» خوانده است.

### ۲۱۰ - الفقر سواد الوجه في الدارين.

حدیث نبویست. شیخ عباس قمی در سفینۃ البخار ۲ : ۳۷۸ ضمن احادیثی در مدح فقر محمود، آن را آورده است. و حدیث مزبور را نیز در پی این شعر حافظ - :

دولت فقر خدایا به من ارزانی دار  
کین کرامت سبب حشمت و تمکین منست  
- نقل کرده است.

### ۲۱۱ - کاد الفقر آن یکون کفرآ.

حدیث نبویست. در جامع الصغیر ۲ : ۲۶۶ با تتمه‌ای باین صورت آمده : «کاد الفقر آن یکون کفرآ، و کاد الحسد آن یکون سبق القدر». صوفیه به این خبر

وخبر «الفقر سواد الوجه» بسیار می پردازند، شاه نعمة الله ولی هردو حدیث را نزدیک به نظر سمنانی شرح کرده است. بنگرید به: رسایل او ج ۱ ص ۱۶۸ - ۱۶۹، سفینه البحار ج ۲ ص ۳۷۸.

۲۰۴- در ویشی پرسید که آنکه مجتهدین اعرابی حق را وجود مطلق گفته معاقب بود در قیامت یا نه؟

سؤال مذبور در مجالس سمنانی این نکته را روشن می کند که فضایت علامه الدوله در چهل مجلس بعد از تأثیف عروه ورد و بدلت شدن نامه ها و مکاتبات میان سمنانی و عبدالرزاق کاشانی رخ نموده است زیرا نه تنها سمنانی در چهل مجلس ملايم ترشده بلکه مریدان را نیز به خداشناسی ابن عربی توجه داده درحالی که در عروه شیخ اکبر رازندیق وغیرقابل ارشاد دانسته است. بنگرید به: تعلیمه ۲۰۵ همین رساله، و عروه ۳۵-۳۷.

باری همچنانکه در مقدمه همین رساله مفصلان آورده ام علامه الدوله فقط از یک نظرگاه بر ابن عربی ایراد گرفته هر چند که در بحث پیرامون «الصوفی غیر مخلوق» و دیگر سخنان شطح آمیز صوفیه، به شطح گونه های ابن عربی نیز اشاره می کند ولی همه را تفسیر کرده و راه حل آنها را نموده، اما در اینکه ابن عربی حق را وجود مطلق گفته، راه حلی نیافته و این رأی او را به انتقاد گرفته است. جامی در نفحات الانس ۵۵۴ به نقل نوشته یکی از مردمان عصری در پاسخ انتقاد سمنانی نوشته است: «شیخ رکن الدین علامه الدوله قدس الله تعالی روحه بزرگی و کمال حضرت شیخ (=ابن عربی) رضی الله عنہ در بسیاری از حواشی فتوحات اعتراف نموده است... اما وی در آن معنی که حضرت حق را وجود مطلق گفته است تخطیه، بلکه تکفیر کرده است و بعضی از اهالی عصر که سخنان هردو شیخ را تبع: سیار کرده بود [و] به هردو اخلاص و اعتقاد تمام داشت در بعضی از رسایل خود نوشته است که: در حقیقت

در حقیقت توحید میان ایشان خلاف نیست و تخطیه و تکفیر شیخ رکن‌الدین علاء‌الدوله مرشیخ را رضی‌الله عنہ راجع به آن معنی است که از کلام شیخ فهم کرده است نه به آن معنی که مراد شیخ است زیرا که وجود را سه اعتبار است: یکی از اعتبار وی به شرط شیء که وجود مقید است. و دوم به شرط لاشیء که وجود عام است و سوم لا بشرط شیء که وجود مطلق است. آنکه شیخ رضی‌الله عنہ ذات حق را سبحانه و تعالی وجود مطلق گفته، به معنی اخیر است و شیخ رکن‌الدین علاء‌الدوله آن را بوجود عام حمل کرده و در نظر و انکار آن مبالغه نموده با وجود آنکه خود به اطلاق وجود ذات بمعنی اخیر اشارت کرده است چنانکه در بعضی رسایل فرموده است که: الحمد لله على الایمان بوجوب وجوده و نزاهته عن أن يكون مقيداً محدوداً او مطلقاً لا يكون له بلا مقيد، انه . وجود مقید محدود نباشد که وجود وی موقوف باشد بر مقیدات، ناچار مطلق خواهد بود لا بشرط شیء که به هیچ یک از تقید و عموم مشروط نباشد. و قیود و تعینات شرط ظهور وی باشد در مراتب، نه شرط وجود او فی حد ذاته». نیز بنگرید به: طرائق الحقائق ۱: ۳۲۴، المثل العقلية الأفلاطونية ۱۱۹-۱۳۲.

## ۲۰۵ - کان الله و لم يكن معه شيء

حدیث نبوی است، بهمین صورت در صحیح بخاری، کتاب توحید، ش ۲۲ آمده است. در کتب صوفیه گاه بصورت «کان الله ولم يكن معه شيء وهو الآن على ما عليه کان». قاری در شرح صحیح بخاری به این حدیث توجه داشته و تسمیه آن را، یعنی «وهو الآن...الخ» از کلام صوفیه دانسته است. نیز بنگرید به: ختم الـ ولیاء، کشف الحقائق ۳۱۶، مناج الطالبین ۴-ب. ۱۷۴

### ۲۰۵- اما فساد قول او [ابن‌عربی] در عروه بیان کرد ایم.

در عروه که نگارنده متن مترجم و اصل عربی آن براساس نسخ موجود بچاپ رسانیده است سمنانی هرگز اسمی از ابن‌عربی بیان نیاورده، ولی در بحث تنزیه باری تعالی و نقد آراء و عقاید اهل اتحاد و حلول و تناسخ ص ۲۷۶-۲۷۷ می‌نویسد: «دیگر جماعتی که به وجود مطلق قابل‌اند وجود مطلق را ذات حق اعتقاد دارند و می‌گویند که آن وجود مطلق بی‌افراد در خارج وجودی ندارد همین قوم مباحی‌اند وازیشان تبراکردن واجب است اگرچه بعضی صفات مباحیان ظاهر نمی‌کنند و دهری و طبیعی را می‌توان برآورد ن، اما این طایفه قابل ارشاد نیستند که قابلیت ایشان از استعداد دورافتاده». بدون تردید در اینجا منظور سمنانی، نقد قول ابن‌عربی است و همین قسمت از عروه توسط عبدالرزاق کاشانی بنقدگرفته شده بود و سبب آمد تا سمنانی جوابی بسیار تند به کاشانی بدهد.

قابل توجه است که میان داوری علاء‌الدوله در چهل مجلس و عروه در زمینه عاقبت قابل به مطلقیت وجود بسیار تفاوت است. در عروه شیخ اکبر را مباحی می‌خواند و به راندن او از دیوار مسلمانان اشاره دارد درحالی که در چهل مجلس همچنانکه می‌بینیم گفته است که به دلیل آنکه مقصود قابل اثبات حق تعالی بوده، امید است که مورد عفو و آمرزش قرار گیرد. بنظر می‌رسد که اعراضات خاموش هروی و عبدالرزاق کاشانی، در تعديل بخشیدن و ملايم شدن سمنانی درخصوص ابن‌عربی بی‌اثر نبوده است.

### ۲۱۳- نو لاعلی نهلهک عمر.

این سخن را عمر درباره علی (ع) در قضیه رجم زنی که براثر قضاوت خط‌آمیز عمر روی داده بود و امیر المؤمنین (ع) اورا راهنمایی کرده بود گفته

است. فضل بن شاذان آن مسأله را چنین می نویسد: «ما روی عن جریر بن المغيرة عن ابراهيم النخعى أن عمر بن الخطاب دعا بامرأة أراد أن يترجمها قدولدت لستة أشهر من زوجها وأنكر زوجها ذلك وقد حضر على بن أبي طالب عليه السلام فقال: يا عمر ان خاصمتك بكتاب الله خاصمتك، قال عمر: وكيف ذلك يا أبي الحسن؟ قال: ان عذرها في كتاب الله عزوجل وحمله وفصاته ثلاثة شهراً. قال عمر. وما في هذا؟ قال: قوله: والوالدات يرضعن أولادهن حولين كاملين لمن أراد ان يتم الرضاعة فإذا كان الرضاعة أربعة وعشرين شهرًا فلم يبق للحمل الا ستة أشهر، فقال عمر: إن الله لسوال على لهلك عمر، ثم أمر بتخلية سبيلها». بنگرید به: الإيضاح ۱۹۰-۱۹۲.

#### ۲۱۴- ابن أبي سلول.

واقعه مرسوط به ابن أبي [بن] سلول را سیوطی در تاریخ الخلفاء ۱۲۳ آورده، ولی اسم او را ابن أبي القائل ثبت کرده است. بنا به گفته مسعودی در التنبیه والاشراف (ص ۲۳۷) پدر این شخص که علاءالدوله در جهل مجلس یاد کرده است عبدالله بن أبي بن مالک خزرجی نام داشته و مادرش سلول خوانده می شده، و از خزانه بوده و بدینجهت او را عبدالله بن أبي بن شلول می خوانده اند. او یکی از منافقان مدینه بوده و هنگام هجرت رسول (ص) تاج سلطنت او را مهیا می ساختند. وی در ذی قعده از سال نهم هجری وفات یافته است. یعقوبی در تاریخش ج ۱ ص ۴۰۸ به گوشاهی از مناقبهای او و پیروانش اشاره می کند. نیز علاءالدوله همین مطلب را یعنی نمازگزاردن او را (ص) بر جنازه آن منافق، در نامه ای که به شیخش نوشته است، آورده. بنگرید به: مکاتبات ۷۷.

#### ۲۱۵- پرسید که تو چه هی گویی درین کار؟

واقعه مشورت رسول اکرم (ص) با ابوبکر صدیق و عمر بن الخطاب در

خصوص اساری بدر را اکثر مورخان و سیره نویسان نقل کرده‌اند ولیکن نحوه بیان و آوردن جزئیات آن واقعه را ابن اثیر در *الكامل فی التاریخ* ج ٢ ص ٩٥ بگونه پرداخته است خواندنی، که توجه خواننده ارجمند را بدان جلب می‌کنم.

### ٢١٧- الحق لينطق على لسان عمر

ازجمله احادیثی است که در مناقب عمر آمده. سیوطی در *تاریخ الخلفاء* ١١٧ و *جامع الصغیر* ١: ٥٩٠، و ترمذی در سنن ١٤٣: ١٢، و ابن اثیر در اسد الغابة فی معرفة الصحابة ٤: ٦٣ و ابن ماجه در سنن ٤٠: ١ و صاحب *فتح کنوز السنة* ٣٥٧ احادیثی در مناقب عمر بصورتهای زیر آورده‌اند:

\* ان الله جعل الحق على لسان عمر و قلبه.

\* ان الله وضع الحق على لسان عمر يقول به الحق مع عمر حيث كان امام صاغانی در رسالت خود گفته است که حدیث «الحق لينطق...» وامثال آن از موضوعات است و برای حدیث بودن آنها مستندی معتبر در دست نیست.

### ٢١٨- اذا احب الله عبداً لم يضره ذنب.

حدیث نبویست در *جامع الصغیر* ١: ٥٧-٥٨ احادیثی نزدیک به آن بصورتهای زیر آمده است:

\* اذا احب الله عبداً ابتلا لم يسمع تضره.

\* اذا احب الله عبداً حماه. من الدنيا كما يحمى احدكم بقيمة الماء.

\* اذا احب الله عبداً قدف حبه في قلوب الملائكة.

در تمهیدات عین القضاة همدانی ١١٢ بصورت «اذا احب الله عبداً عشقه و

وعشق علیه فيقول: عبدي أنت عاشقى ومحبى، وأنا عاشق لك ومحب لك ان اردت او لم ترد» آمده است. نيز بهنگرید به: شرح شهاب الاخبار ۱۶۱، الترهيب والترغيب ۱۴:۴، كشف المخجوب هجويرى ۳۷۹، اوراد الاحباب ۳۴۰.

#### ۲۲۰- الجنس الى الجنس يميل.

نظير آن در فارسی:

- (۱) کبوتر با کبوتر باز با باز کند هم جنس با هم جنس پروار
- (۲) جاذب هرجنس را هم جنس دان (مولوی). (۳) هلیله با هلیله قند با قند.
- (۴) کور کور را می جوید آب گودال را. (۵) الجنسية علة الضم. نيز بهنگرید به امثال و حکم دهخدا ۲۴۰.

#### ۲۲۱- کمانه بنیاد کنند.

کمانه: کاریز کن، چاهجوى، مقنى، دقیقی گوید:

چنانکه چشمها پدید آورد کمانه ز سنگی  
دل تو از کف تو کان زر پدید آرد  
ظاهرآ در اینجا کمانه به معنای چاهی است که چاهکنان بجهت امتحان آب در زمین ایجاد می کنند. بنگرید به: برهان قاطع، ذیل کمانه، لغت فرس ۴۹۷

#### ۲۲۲- کلمنگی.

تلفظی است از کلمنگ: آلتی که بدان زهین را کنند. در متون دیرینه فارسی از صورت کلمنگ مصدر کلمنگیدن به معنای کندن خاک نیز آمده است ولیکن مصدر

مربوط به صورت کلنگی یعنی کلمگیدن در مواردی در شعر و نظم پارسی بکار رفته که منسوب به حالت و فعل کلنگی بمفهوم پرندۀ عظیم الجثه می‌باشد.

### ۱۴۷ - شهاب الدین سهروردی.

شهاب الدین عمر در ۵۳۹ در شهرورد زاده شد در جوانی به بغداد رفت و نزد عممویش - ابو نجیب سهروردی - به تحصیل پرداخت، دیری نگذشت که سلسلة سهروردیه را اساس گذارد و به ارشاد مریدان پرداخت. پایان عمر را با فقر و تنگدستی گذراند و در ۴۲۶ وفات یافت. بنگرید به: وفیات الاعیان ۳۴۶: آب کوثر ۲۹۳، منظر الانسان، ش ۴۹۶.

ازین سهروردی آثار بسیار مهمی در تصوف و عرفان اسلامی بجای مانده است که عبارت اند از عوارف المعارف، الرسالة الشوقیة، که به نامهای الكلمات الذوقیة و النکات الذوقیة نیز نامیده شده است، رشف النصایح الایمانیة و کشف الفضایح اليونانیة، جذب القلوب الی موافله المحبوب. عوارف المعارف او را بارها به فارسی ترجمه کرده‌اند، که ارزنده‌ترین ترجمۀ آن را اسماعیل عبدالمؤمن از مردمان سده هفتم کرده است. نیز رشف النصایح الایمانیة اورا معین الدین علی بن جلال الدین محمد یزدی، از مردمان سده هشتم، به فارسی ترجمه کرده است. ترجمۀ فارسی رسالۃ الطیر ابن سینا و کتابی به فارسی به نام فردوس العارفین نیز بدرو نسبت داده‌اند که به گمان نگارنده نباید ازاو باشد. برای اطلاع بیشتر ازین سهروردی و به آثار و آراء او بنگرید به: مقدمه نگارنده بر رشف النصایح الایمانیه. مخالفت سهروردی با حکمت یونانی و ابن سینا و فارابی که علاوه‌الدوله به آن اشاره‌ای دارد در کتاب رشف النصایح الایمانیة و کشف الفضایح اليونانیة

عنوان شده بطوریکه مؤلف از پس مطرح کردن اصول و موازین فلسفه و حکمت اسلامی بمشرب عرفانی به رد فلسفه و حکمت یونان، چونان ابو حامد غزالی و پیره ری - خواجه عبدالله انصاری - پرداخته است. این کتاب در سده هشتم بواسیله معین الدین علی بن جلال الدین محمد معلم یزدی برای نصرت الدین شاه آویجی به پارسی ترجمه شده که به اهتمام نگارنده این سطور اصل عربی و متن مترجم آن تصحیح و تحریشه شده و در دست چاپ است.

#### ۲۲۹- ۴۳۰ تا - اول ماخلق الله تعالى العقل... نوری... روحی... القلم.

از جمله احادیث اوایل است که در کتب صوفیه و حکما بصورتهای «اول ما خلق الله تعالى الجوهر و ... روحی و ... القلم اعلی و ... العقل و ... نوری و ... العرش» آمده است. مولف المؤلّو المرصوع ۲۶ وجود مختلف اخبار مذبور را آورده و آنها را از موضوعات دانسته است.

در اخلاق محتشمی ۵۴ یکی از وجوده احادیث اوایل که ناظر بر عقل است بصورت زیر آمده: اول ماخلق الله العقل. فقال له: أقبل، فاقبل، ثم قال له: ادب، فادبر. فقال: وعزتى وجلالى لاخلق خلفاً اكرم على منك، بلك آخذنوبك اعطي، بلك اثيب وبك اعاقب.

نیز بنگرید به: میزان الاعتدال ۱: ۵۶۴، کتاب الانسان الكامل ۳۹۸-۳۹۹،  
نصوص الخصوص ۱۱۸، مرصاد العباد ۳۰، المصباح فى التصوف ۱۵۹، المعروفة  
لاهل الخلوة والجلوة ۱۲۶، ۵۵۲.

#### ۲۳۰- جوهر مفارق

بنابر حدود ارسطور در تفسیر مابعد الطبيعه مراد از جوهر مفارق، عقل است.

بنگرید به: فرهنگ علوم عقلی ۲۰۴

### ۴۳۰- جوهر غیر مفارق

این اصطلاح را در فرهنگ‌نامه‌های فلسفی نیافرمت آنچنانکه علاءالدوله از آن سخن گفته، ظاهراً مراد از جوهر غیر مفارق نفس است زیرا که نفس جوهری است غیر مائت، و در تصرف و تدبیر نیاز به جوهر روحانی دیگر دارد که روحانیت آن دون نفس باشد مثلاً در موقعی آن جوهر مورد نیاز نفس روح حیوانی است که آن هم به قلب نیازمند است.

### ۴۴۱- وشیخ من عفیف نیز همین اعتقاد دارد.

مراد علاءالدوله از شیخ عفیف، و اینکه در سردابه خانقاہش خمر نگه می‌داشته و مریدان را به بیراوه می‌کشانیده، دقیقاً معلوم نشد. در دنباله همین مطلب سمنانی می‌نویسد که: نزد یکی از مریدان شیخ شهاب الدین سهروردی صاحب عوارف نیز کفر و بدعت شیخ عفیف را عنوان کردم و او متحیر شد؛ این نکته می‌رساند که در همان دوره کسانی بوده‌اند که به‌این شیخ عفیف خوش‌بین بوده‌اند و اورا بزرگ می‌داشته‌اند.

از سوی دیگر می‌دانیم که شیخ عفیف الدین تلمسانی (۶۱۰-۶۹۰ ه. ق) که در ترویج آراء ابن‌عربی کوششها کرده و بر کتاب فصوص الحكم وی شرح نوشته است نه تنها مورد تکفیر ابن‌تیمیه قرار گرفته و وحدت وجود وی بدتر از وحدت وجود ابن‌عربی دانسته شده بلکه بگفته جامی در نفحات ص ۵۷۰ عده زیادی از متفشة فقها اورا بهزندقه والحاد منسوب داشته‌اند. این پنداره‌ادرباره شیخ عفیف از یکسو، و خصوصیت علاءالدوله با آراء ابن‌عربی از سوی دیگر، آیا می‌تواند این نکته را که مراد از شیخ عفیف درین رساله

همان عفیف‌الدین تلمسانی معروف و یاپسروی که او نیز مانند پدر شهرت تلمسانی داشته و چون او صوفی وحدت وجودی بوده باشد، عنوان کنند؟

۲۶۲- شیخ شهاب‌الدین ... شیخ او حداد‌الدین کرمانی را مبتدع خواند.

این قضیه راجامی به نقل از همین رساله اقبالیه (= چهل مجلس) در نفحات الانس ۵۸۹ در ترجمة ابو حامد او حداد‌الدین بن ابی الفخر کرمانی متوفی ۶۳۵ آورده و در علت اینکه سهروردی او حداد‌الدین را مبتدع گفت، نوشته است: «می‌تواند بود که مراد شیخ شهاب‌الدین قدس سره به ابتداع وی آن بوده باشد که می‌گویند وی در شهود حقیقت توسل به مظاهر صوری می‌کرده و جمال مطلق را در صور مقيّدات مشاهده می‌نموده، و چنانکه گذشت که شیخ شمس‌الدین تبریزی قدس سره ازوی پرسیدند که در چه کاری؟ گفت: ماه را در طشت آب می‌بینم: پس شمس‌الدین گفت که: اگر بر قفا دنبل نداری چرا بر آسمانش نمی‌بینی؟

و پیش مولانا جلال‌الدین رومی قدس سره گفتند که وی شاهد باز بود اما پاکباز بود. خدمت مولوی فرمود که کاش کردی و گذشتی. و این رباعی هم براین معنی دلالت می‌کند:

زان می‌نگرم بچشم سر در صورت  
زیرا که ز معنی است اثر در صورت  
این عالم صورتست و مادر صوریم  
معنی نتوان دید مگر در صورت

.. حسن ظن بلکه صدق اعتقاد نسبت به جماعتی از اکابر چون شیخ احمد غزالی و شیخ او حداد‌الدین عراقی که به مطالعه جمال مظاهر صوری و حسی اشتغال

می‌نموده‌اند آنست که ایشان در آن صور، مشاهده جمال مطلق حق سبحانه می‌کرده‌اند و به صورت حسی مقید نبوده‌اند. واگر از بعض کبراء نسبت به ایشان انکاری واقع شده است مقصود از آن، آن بوده باشد که محجو بان آنرا دستوری نسازند و قیاس حال خود برحال ایشان نکنند».

۱۵۰- نام او زرین کمر بود من او را عبدالکریم نام نهادم.

نامی ازین زرین کمر یا عبدالکریم در کتب رجالی صوفیه و دیگر آثار سده هشتم و پس از آن، نیامده است. همین مطلب را سمنانی در العروة لاهل - الخلوة والجلوة ۳۶۸ نیز دراثبات وجود ابدال عنوان کرده است.

۲۵۰- و نسبت الیاس و خضر در عروه نوشته‌ام.

سمنانی در عروه ص ۳۶۹ درین مورد نگاشته است که «نوح نبی علیه السلام سه پسرداشت: سام و حام و یافت. دعا کرد برای سام، به برکت آن لاجرم از پشت او انبیا ظاهر شدند و الیاس پرسام بن نوح است چنانکه جد والد خضر برادر الیاس بود».

۲۵۶- و نه آن بود که سخن امام غزالی بدبو داد، اما در آن رساله سخن ابوعلی سیننا درج گردید بود.

می‌دانیم که محمد غزالی، فلسفه را از راه فراگیری کلام آموخت و بگفته خودش در المنقد من الصلال مدتی بر آن تأمل می‌کرد و می‌نازید. در اینکه آیا غزالی از جمیع مباحث فلسفی بهره کافی داشت یانه، جای سخن گفتن هست اما نه درین تعلیمه، ولیکن در اینکه او از قسمت الهی فلسفه، نصیبی اوفر و

اوی داشته شکی نیست . باری چون به کنه فلسفه پی برد به انتقاد بر فلسفه پرداخت و نخست مقدمه گونه‌ای به نام مقاصد الفلاسفه پرداخت و از پس آن به تأثیر، تهاافت الفلاسفه دست یازید، اما پس از انتقاد بر فلسفه، هم به آثار فلسفه اسلامی مانند فارابی و ابن سینا توجه داشت و مطالبی را در آثاری که پس از تحول فکری و احتراز از فلسفه نوشت از تصنیفات ابن سینا نقل کرد چنان‌که باب بقای نفس و مبحث فنا و بقاء و بحث سعادت و شقاوت را در کتاب معراج القدس براساس سخنان ابن سینا و به اقتباس از کتاب نجات وی پرداخت . اما این‌که سمنانی هم در عروه و هم در چهل مجلس پاره‌ای از نوشه‌های غزالی را ناخوش بر می‌گیرد بنظر می‌رسد که اولاً سمنانی بر آثار غزالی تأملی در خور نداشته و ثانیاً مشخص نیست که منظور او از آن رساله که غزالی در آن، به نقل سخنان ابن سینا پرداخته، کدام یک از رسائل اوست . و نیز معلوم نیست که رساله مورد نظر سمنانی از تأثیراتی است که غزالی در ایام گرایش به فلسفه نوشته است یا بعد از آن که از فلسفه روی گردانیده و بر ردد فلسفه علم شده است .

### ۲۶۳ - و شافعی به مذاхی اهل بیت می‌نازید.

در این‌که شافعی به اهل بیت طهارت از صمیم قلب حرمت می‌گذشت هیچ تردیدی نیست، جمیع کتب عامه و خاصه درین مورد متفق‌اند و اشعاری ازاو نقل می‌کنند که نماینده علایق اوست به آل بیت (ع). چنانچه محدث قمی در الکنی و الْلَّقَاب در ترجمة شافعی این اشعار را از او آورده است:

و شبلیه و فاطمة الزکیة	اذا في مجلس ذكرروا علياً
فهذا من حدیث الرافضیة	يقال : تجاوزوا يا قوم عن ذا
یرون الرفض حب الفاطمية	هربت الى المهيمن من أناس
و لعنته لتلك الجاهلية	على آل الرسول صلاة ربى

و این اشعار را بروایت ابن حجر مکی از شافعی می‌دانند:

فِرْضُ مِنَ اللَّهِ فِي الْقُرْآنِ أَنْزَلَهُ  
كَفَاكُمْ مِنْ عَظِيمِ الْقَدْرِ أَنْكُمْ  
يَا أَهْلَ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ حَبْكُمْ

نیز بنگرید به : معجم الادباء یاقوت، ترجمه امام شافعی ۶: ۳۸۷.

### ۲۶۴ - و از امام علی موسی الرضا حکایت می‌کنند... الخ.

در چگونگی شهادت امام رضا (ع) عده‌ای بی‌توجه به نصوص تاریخی، سخنانی گفته‌اند از جمله عده‌ای ابراز کرده‌اند که فضل سهل مستقیماً در شهادت آن حضرت دست داشته نه مأمون. و این قول شباht دارد به گفته عده‌ای که چیز‌هایی بافت‌اند و هیچ توجیهی به قتل نابهنهنگام فضل بن سهل در سال ۲۰۲ و شهادت حضرت رضا (ع) به سال ۲۰۳ نکرده‌اند. باری روایتی را که سمنانی در چهل مجلس درخصوص شهادت حضرت رضا آورده، نه تنها مقبول شیعه است بل خواص شیعه نیز به آن قایل بوده و آن را استقبال کرده‌اند چنانچه میرزا ابوالقاسم از آخوند ملا علی نوری متوفی ۱۲۴۶ قضیه شهادت آن حضرت را بوسیله انگور زهر آلود سؤال کرده و نوری در رساله اجوبة المسائل مفصل‌به آن پاسخ گفته است. همان رساله، خطی، نسخه دانشکده الهیات مشهد به شماره ۱۹۲۸۳

### ۲۶۵ - و مراد ایقاعات رابعه بغایت خوش آید.

مراد ام الخیر، دختر اسماعیل متوفی ۱۳۵ یا ۱۸۵ است که از نخستین زنان عارف در دنیای اسلام بشمار می‌رود. حالات عاشقانه و اقوال مجذوبانه و اشعار عارفانه او را عطار در تذكرة الـ ولیاء ۱: ۵۹ و الهی نامه ۱۲۰-۱۲۱

وجامی در نفحات ۱۵۶ و یافعی در روض الرياحین فی حکایات الصالحین ۱۰۱ آورده‌اند. آقای عبدالرحمن بدوى اخبار و اشعار رابعه عدویه را در رساله‌ای به نام «شهیدة العشق الالهی، رابعة العدویة» جمع کرده که در کویت به سال ۱۹۷۸ م طبع شده است.

#### ۲۶۸- أرض الجنة قیعان اشجارها التسبیح و التهلیل.

در کتب صوفیه بعنوان حدیث نبوی آمده است شهاب‌الدین عمر در عوارف المعرف ۳۴۱ آنرا بهمین صورت نقل کرده اما به حدیث بودن آن تصریح نکرده است.

#### ۲۷۱- شیخ اسماعیل قصری.

از اصحاب ابو نجیب سه‌وردی است وی از قصر که محله‌ایست از دزفول، بر خاسته و نزد شیخ محمد مانکیل سیروسلوک کرده و نجم کبری رانیز هموخرقه پوشانیده است. بقول نوربخش قهستانی «کان من اکابر الـ ولیاء والملکاشفین المحققین فی زمانه وهو أحد مشايخ نجم الدین الکبری، وهو لبس الخرقة منه. اقام بذوق، وتوفی بها». بنگرید به: سلسلة الـ ولیاء ش ۷۱، تذكرة المشايخ ۱۵۷، نفحات ۴۱۸.

#### ۲۷۳- شیخ عمار یاسر.

از مشايخ اولیا و معاریف عرفان در سده ششم هجریست از بدليس که<sup>۴</sup> قصبه‌ای بوده نزدیک اخلاق از ارمن روم. وی از اصحاب ابو نجیب سه‌وردی بشمار می‌رود و بقول نوربخش قهستانی «کان ولیاً مرشدًا، عالماً بعلوم الظاهر

و الباطن، مجتهداً في الطريقة، أوحد الأوليا في زمانه، وله مصنفات في علوم هذه الطبقة، وفي الأحوال المكافئات... له شأن كبير، توفي بيديس». سال وفات اورا ۵۸۰ هـ نوشته‌اند. بنگرید به نفحات ۴۱۷، تذكرة المشايخ، ۱۵۷ سلسلة الأولياء ش ۱۷۹.

۲۷۳- شیخ روزبهان.

مراد روزبهان کبیر مصری است که بقول جامی از کازرون بوده و در مصر اقامت داشته و در تصوف به مقام استغراق رسیده بوده است ، و بنا به گفته شرف الدین ابراهیم در تحفة العرفان میان روزبهان مصری روزبهان بقلی مراسلاتی آمد و شد داشته و از احوال یکدیگر با اطلاع بوده‌اند. بنگرید به : نفحات ۴۱۸، جواهر الاسرار ۱۱۳، طرائق ۲: ۱۰۴، روضات الجنان

.۳۲۲:۲

۲۷۴- شیخ احمد یسوی.

خواجه احمد یسوی مرید بباب ارسلان و خواجه یوسف همدانی بود و سرحلقه مشایخ ترک بشمار می‌رفت. خواجه یوسف همدانی او را به مقام ارشاد رسانید و به ترکستان به قریه یسی رفت و خانقاہی ساخت و به ارشاد پرداخت و در ۵۶۲ هـ در همانجا وفات یافت. امیر تیمور گور کان بر مزار او گنبدی عظیم بنا کرد که ظاهر آتا کنون برپاست. محققان ترک او را بینان گذار تصوف ترکی بشمار می‌آورند، فؤاد کوپریلو در مقاله احمد یسوی (دائرۃ المعارف اسلام، چاپ استانبول) تأثیر آراء شیعی را بر بکتابشیه نیز از طریق احمد یسوی دانسته ، بطوریکه وی در موارد النهر بین سده‌های ۵ و ۶ با آرای شیعیان آشنا شده و تمایل گونه‌ای به آنان پیدا کرده بوده است وزان پس آرای شیعی

او به بکناییه رسیده است . مرحوم عبدالباقي گولپینارلى که از دانشمندان دیدهور ترک بشمارمی رود، فکر ترک گرایی محققان ترکی را نامتنند می نمایاند و احمد یسوی را پیش از آنکه ترک بداند صوفی برمی شمارد. بنگرید به : روضات الجنات ۲ : ۹۵۲ مهمنامه بخارا ۲۵۴ - ۲۵۵ ، مولانا جلال الدین

• ۳۸۲

### ۲۷۹- لطایف سیعه.

اصطلاحی است اسلامی که در فلسفه اسلامی نیز بکاررفته است. ملاصدرا در مبدأ و معاد ۱۷۱ لطایف مزبور را عبارت از بدن، نفس، قلب، روح، سر، سرخنی و اخنی می داند. بنگرید به : فرهنگ معارف اسلامی ۴:۸۲.

۲۹۰- در عوارف گفته: آنچه بر سد و پیش از رسیدن آن باشراف از آن خبر داده شده باشد آن را نشاید خورد.

تفصیل بحث مزبور را در عوارف المعارف، باب ۴۱ ص ۳۴۱ - ۳۴۵ بنگرید.

### ۲۹۳- اورا ابوسعود گویند.

شیخ ابوسعود بن شبیل از اصحاب شیخ محیی الدین عبدالقادر گیلانی، متوفی ۵۶۱ هـ است که ابن عربی در فتوحات و فصوص به سخنان و حالات و اقوال او توجه داده است. جامی در نفحات ۵۲۶ همین داستان را که در چهل مجلس درباره ابوسعود آمده، آورده و ظاهراً مأخذ او همین رساله بوده است.

۳۱۳- شیخ سیف الدین باخرزی.

ابوالمعالی سیف الدین فرزند مظہر (مظہر، مظفر) با خرزی از عارفان و صوفیان بنام سدۀ ششم و هفتم هجری است، از تربیت شدگان و خلیفگان نجم الدین کبری. به سال ۵۸۶ زاده شد و در شب یکشنبه ۲۴ ذی قعده ۶۵۹ وفات یافت و در محلۀ فتح آباد بخارا در نزدیکی خانقاہش دفن گردید. آنچه از آثار او بدست آمده تعدادی رباعی عاشقانه است که به اهتمام مرحوم سعید نفیسی بچاپ رسیده، و نیر رساله وصیة السفر اوست که بیشترینه مطالب آن را ابوالمفاخر یحیی باخرزی در کتاب اوراد الاحباب نقل کرده، و همچنان نسخه مخدوش از رساله عشق اوست که در دفتر شماره ۲۴۴۹ کتابخانه مرکزی موجود است و بااهتمام آفای ایرج افشار بچاپ رسیده است. بنگرید به: اوراد الاحباب ۳۵-۳، رساله عشق ۶۵-۸۹.

۳۱۴- ملک شرف الدین.

شرف الدین محمد بن احمد سمنانی پدر علاء الدوّله مراد است که به سال ۶۸۷ صاحبديوان عراق شد؛ چون بالامير بوقا رابطه داشت پس از افول عزت و رونق امير بوقا و مقتول شدن وی بدست سعد الدوّله یهود در ۲۱ ذی الحجه ۶۸۷، به اغوای همین سعد الدوّله از صاحبديوانی عراق بر کزارشد و در بغداد محبوس گردید.

۳۱۵- ابن عجیل است در یمن.

این ابن عجیل فرزند شیخ احمد عجیل بوده از مشایخ بنام سدۀ هفتم و هشتم هجری، که در شهر زبید خانقاہی داشته و صاحب کرامات بوده است. ابن بطوطه

دواوایل مسافرتش (۷۲۱-۷۵۳ ه. ق) که به شهرزید وارد شده احمد عجیل خرقه تھی کرده بود. ابن بطوطه کرامتها و آرای او را درمورد جبر و اختیار از قول دیگران نقل می کند چون شیفتۀ آرای او می شود به زیارت گور او که درقریۀ غسانه - بیرون شهرزید از توابع یمن - بوده، شتافته و در آنجا با پسر احمد عجیل، یعنی اسماعیل ابوالولید روپرورد و ابن عجیل او را مهمان کرده و سهروز باهم بوده اند. وصفی که ابن بطوطه از اسماعیل ابوالولید بن عجیل کرده است می رساند که وی نباید همان فرزند احمد عجیل بسوده باشد که سمنانی در چهل مجلس او را از مشایخ کبار و در ردیف عبدالرحمن اسفراینی می شمارد، ظاهراً مراد سمنانی از ابن عجیل باید همان احمد عجیل باشد که ابن بطوطه در جای دیگر سفرنامه نیز از او کرامتی را یاد کرده است.

بنگرید ج ۲ : ص ۲۷۱ .

### ۳۱۴- خواجه حاجی است در ابهر.

خواجه حاجی پسر خواجه ابراهیم بزرگ مراد است که خاندان آنان در سده هفتم و هشتم در فقر و درویشی آوازه‌ای داشتند و بقول حسین کربلائی خواجه حاجی را «اعقاب بوده و الحال نیز هستند، ایشان به فقر و فاقه خود ساخته به درویشی مشغول بوده و هستند». بنگرید به : روضات الجنان

. ۴۲-۳۹

### ۳۱۷- اولیائی تحت قبابی.

بهمن صورت دراکثر کتب صوفیه، عنوان حدیث نبوی آمده است و ظاهراً از موضوعات است. در کلمة «قبایی» و «اولیائی» در روایات احتجاج است . بطوریکه بصورت «قبایی» و «احبائی» نیز آمده است. بنگرید به :

شرح منظوم آن خبر در رباب نامه ۳۷ و ۲۸۷، نیز رجوع کنید به : کشف  
المحجوب هجویری ۷۰، التصفیه ۱۸۳، تذکرة الـ ولیاء ۱۹، کاشف الـ اسرار  
اسفراینی ۱۳۶، نامه‌های عین القضاة ۳۷۰: ۲.

۳۱۸- قریة بسکرد.

چنین است در نسخه‌ها. در کاشف الـ اسرار اسفراینی ۵۴ از دیوهی یاد شده  
بصورت «نشکرد» که از توابع جوین بوده است. از وصفی که سمنانی در  
گفتارش درباره بسکرد می‌کند بعید می‌نماید که مراد قریة بسکرة باشد که از  
بلاد مغرب بشمار آمده است. الـ لباب ۱: ۱۵۴.

۳۱۹- بنجشك.

چکک = چکوک = چکاوک = چکاو = چغلک = بنجشك، هیأتهای لهجه‌ای  
و گونه‌ای با اختلاف برخی از اصوات و حروف است از کلمه گنجشك.

۳۲۰- کواره بانی.

کوار و کواره : سبدی کـه میوه و چیزهای دیگر در آن کند و بر پشت  
گیرند و از جایی بجایی برند. کواره بانی = کواره کشی = حمالی میوه و  
غیره.

۳۱۰- شیخ حسن بلغار را بغايت دوست داشتمى.

صلاح الدین حسن بلغاری از مشایخ بنام سده هفتم هجریست که در نخجوان

آذربایجان زاده شد و به اینجا بماند و به بلغاری معروف گردید. وی بر اثر حادثی از بلغار به بخارا فرار کرد و در ۶۷۲ به کرمان آمد و در زمان مظفر الدین ابوالحارث در کرمان در زمینه‌های عرفانی و خانقاہی خدماتی انجام داد و در ۶۹۸ آنجارا ترک گفت و به تبریز رفت و در همان سال در تبریز وفات یافت و در آن شهر دفن شد. بنگرید به : روضات الجنان ۲ : ۴۴ و ۶۳۵ و ۶۳۷، سلطان العلی للحضرۃ العلیا .

### ۳۲۲- من در دنیا سیم رغ راسی صفت نوشتند... الخ.

ظاهرآ مراد سمنانی رسالت الطیر است که آن را از محمد غزالی دانسته. در اینکه این رسالت از غزالی است یا نه، برای اولین بار بوج تردید کرد و پس از آنکه رسالت الطیر فارسی احمد غزالی نسخه‌شناسی شد تردید مزبور قوت یافت. باری دقیقاً مشخص است که رسالت الطیر فارسی ترجمه رسالت الطیر عربی است ولی در اینکه کدام یک از آنها نخست پرداخته شده جای تردید باقی است. رسالت الطیر عربی را برای اولین بار شیخو در مجموعه رسائل - لقدماء الفلاسفه العرب در بیروت به سال ۱۹۱۱ چاپ کرد و بعد از آن در قاهره به سال ۱۳۲۸ در مجموعه رسائل غزالی بچاپ رسید و نیز در ۱۳۴۳ در مصر ضمیمه الجوادر الغوالی من الرسائل الامام حجۃ الاسلام الغزالی بچاپ رسید و دکتر نبیه امین فارس آن را از روی طبع شیخو به سال ۱۳۵۲ به انگلیسی ترجمه کرد و در مجله Moslemworld (ص ۴۶ - ۵۳) بچاپ رسانید. متن فارسی آن به نام احمد غزالی در ایران به سال ۱۳۵۵ همراه با متن عربی آن رسالت با همتام نصر الله پور جوادی عرضه شد و پس از آن ضمن مجموعه آثار فارسی احمد غزالی به تصحیح احمد مجاهد به سال ۱۳۵۶ منتشر گردید.

### ۳۲۲ - دیه شقان

شقان با تشدید قاف، از قریه‌های نیشابور بوده، یاقوت می‌نویسد که امام محمد بن الشقانی مولدهش را شقان به کسر شین تلفظ می‌کرده است. معجم البلدان ۳: ۳۵۳، مراصد الاطلاع ۳: ۸۰۵.

### ۳۲۳ - می‌گویند: روزی ازاو (= مولوی) روایت کردند پیش سراج الدین ارمومی.

این داستان را در اغلب کتبی که درباره مولوی، جلال الدین محمد بلخی، نوشته‌اند، آورده‌اند. لازم به‌یاد آوریست که درباره روابط قضی سراج الدین ارمومی و مولوی روایات زیادی در مناقب العارفین ج ۱ ص ۱۶۵-۱۶۶ و ج ۲ ص ۵۹۴-۵۹۳ و رساله فریدون بن احمد سپهسالار ۸۶-۲۷۴ و ۸۷ و ۹۷-۹۸ آمده است که حکایت‌گراینست که معاندان مولوی می‌خواسته‌اند راه او را بوسیله قدرت ارمومی بینندند و هر بار که ساعیتی می‌کرد و بهانه‌ای می‌ورزیدند برای تدبیر و دیده‌وری ارمومی تعاند آنان نقش بر آب شد و بعکس آن روابط آن دو بزرگوار بدانجا کشید که ارمومی بر جسد مولانا نماز گزارد.

### ۳۲۵ - در آن وقت که پادشاه خربنده... الخ

ظاهرآ مراد سمنانی ازین شیخ دانشمند یکی از دونفر زیرمی‌باشد: اولی قطب الدین حسین پسر شیخ ولی الله شمس المدین محمود بن علی معروف به رجاء است از مشايخ سده هفتم و هشتم هجری و شیخ خانقاہ منسوب به شیخ علی بن سهل در اصفهان. دیگری برادر هموست به نام شهاب الدین

احمد که او نیز از دانشمندان متصوفه همین دوره بوده و در همان خانقاہ در  
کنوار برادر خود می‌بوده است و به قول ابن بطوطه مردی بوده دانشمند و  
منصف . بنگرید به : سفرنامه ۱۲:۱ ، رجال اصفهان ، تذكرة القبور ملا  
عبدالکریم جزی .

## **فهرستهای :**

- ۱ : فهرست آیات قرآن.
- ۲ : فهرست احادیث و اخبار و اقوال.
- ۳ : فهرست ابیات.
- ۴ : فهرست تعبیرات و نوادر لغات.
- ۵ : فهرست اعلام (نام کسان، جایها و کتابها).
- ۶ : مشخصات مأخذ.